

TECTRO

TBH 570-3 - TBH 572-3



E	INSTRUCCIONES DE USO	2
F	MANUEL D'UTILISATION	36
G	ΕΧΓΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ	68
GB	USER MANUAL	100
I	ISTRUZIONI D'USO	134
NL	GEBRUIKSAANWIJZING	164

PIEZAS IMPORTANTES

- 1 Panel de la ventanilla
- 2 Reductor del motor del sistema de tornillo
- 3 Sistema de tornillo
- 4 Conducto de aspiración de aire de combustión
- 5 Sensor de temperatura de humo
- 6 Sensor de humo
- 7 Interruptor de presión
- 8 Aspirador de humos
- 9 Tapa del embudo de combustible
- 10 Panel de control
- 11 Embudo de combustible / de pellets
- 12 Panel de acceso para realizar tareas de mantenimiento
- 13 Ventilador de recirculación
- 14 Interruptor de encendido / apagado
- 15 Termostato de seguridad
- 16 Circuito electrónico
- 17 Reseteo manual
- 18 Cámara de humos
- 19 Puerta de estufa / Braseo con bandeja de cenizas
- 20 Bandeja de cenizas

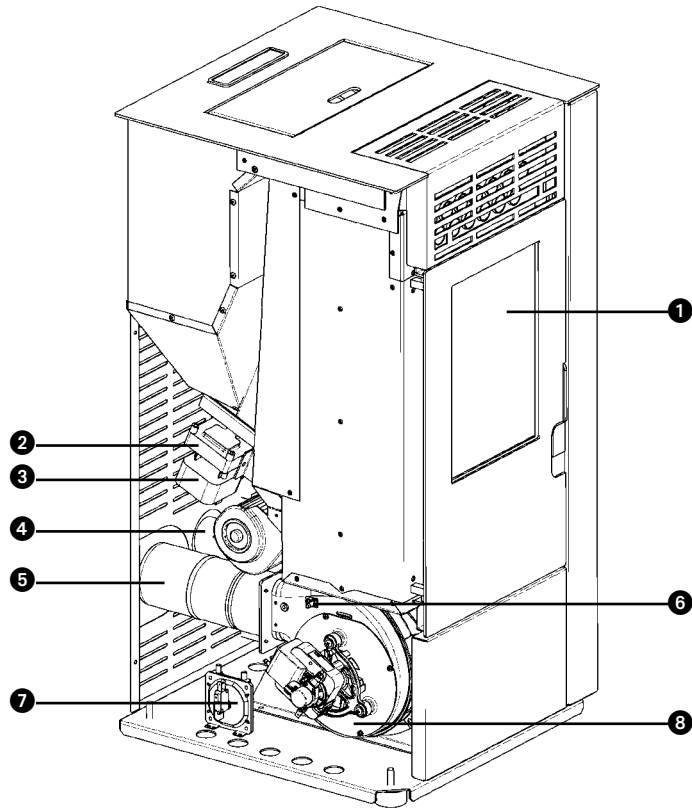


Figura 1

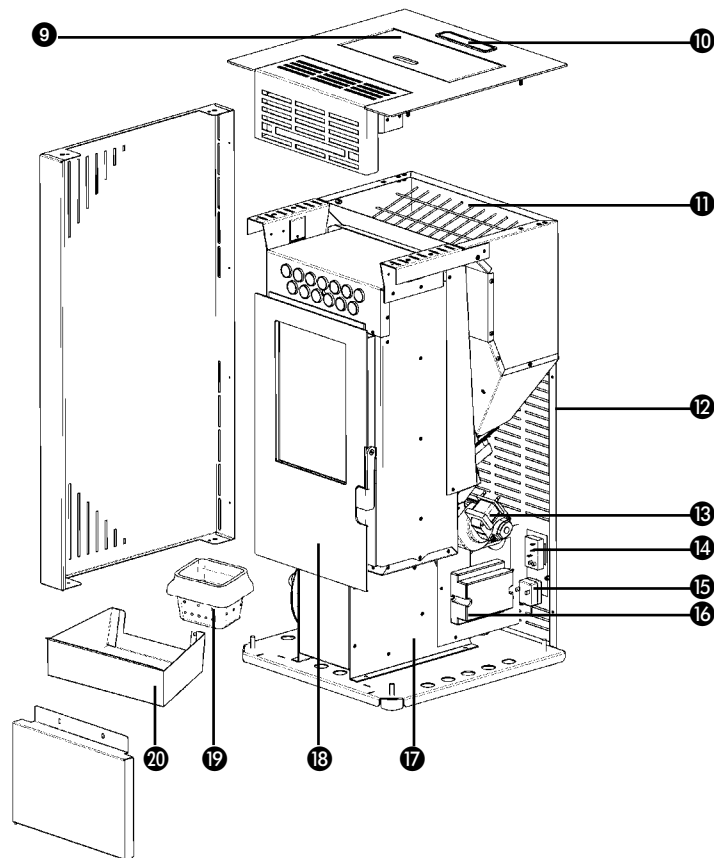


Figura 2

1. LEA PRIMERO EL MANUAL DE INSTRUCCIONES.

2. EN CASO DE DUDA, CONSULTE CON SU DISTRIBUIDOR.

Estimado/a señor/señora:

Felicidades por la compra de una estufa Tectro. Este es un producto de alta calidad del que podrá disfrutar durante muchos años si lo usa de forma responsable.

Para garantizar una larga vida útil y un uso seguro de este producto de calefacción Tectro, lea primero atentamente este manual. Guárdelo bien después, para poder consultarlo en el futuro.

¡Disfrute de su Tectro!

Le saluda atentamente,

PVG Holding b.v.
Departamento de atención al cliente.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
2. QUÉ HACER EN SITUACIONES DE EMERGENCIA O UN FUEGO EN LA CHIMENEA
3. PRIMERA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO
 - 3.1 Tareas antes y durante el primer arranque
4. USO NORMAL DE LA ESTUFA
 - 4.1 Información de pantalla
 - 4.2 Procedimiento normal de arranque
 - 4.3 Procedimiento de arranque fuera de lo normal
 - 4.4. Ajustar la temperatura
 - 4.5 Modificar la capacidad calorífica de la estufa
 - 4.6 Apagado normal
 - 4.7 Mando a distancia
 - 4.8 Sustituir las pilas del mando a distancia
 - 4.9 Conexión WIFI
5. LLENAR EL EMBUDO CON PELLETS
 - 5.1 El combustible
 - 5.2 Llenado del embudo para pellets
6. MANTENIMIENTO
 - 6.1 Mantenimiento a realizar por el usuario (final)
 - 6.2 Limpieza del exterior de la estufa
 - 6.3 Limpieza del cristal
 - 6.4 Limpieza del brasero con bandeja de cenizas
 - 6.5 Limpieza del conmutador de calor
 - 6.6 Limpieza del foco de la hoguera
 - 6.7 Comprobar el cierre de la portezuela delantera
 - 6.8 Limpieza de embudo y contenedor para pellets
 - 6.9 Limpieza del tubo de entrada para pellets
 - 6.10 Mantenimiento a realizar por un técnico (autorizado)
7. SERVICIO TÉCNICO Y PIEZAS ORIGINALES
8. LISTADO SOLUCIÓN ERRORES
 - 8.1 Reseteo después de una avería
 - 8.2 Listado de averías
9. FICHA DE PRODUCTO
10. CONDICIONES DE LA GARANTÍA



Todas las imágenes a las que se hace referencia en estas instrucciones se encuentran al final del manual

1. NORMAS DE SEGURIDAD:



¡ATENCIÓN! Todas las ilustraciones en este manual y en el envoltorio sirven únicamente a título informativo y pueden ser algo diferente del aparato que haya adquirido. Únicamente el diseño es lo importante.



El incumplimiento de los requisitos incluidos en este manual puede provocar situaciones peligrosas y que se invalide la garantía.

Instale este aparato únicamente si cumple con la legislación, las disposiciones y normativa locales/nacionales. Esta estufa sirve para calentar espacios en viviendas y es únicamente apta para uso en interiores en salas de estar, cocinas y garajes en lugares secos en situaciones domésticas normales. No instale la estufa en dormitorios o cuartos de baño.

La instalación correcta de esta estufa es de suma importancia para el funcionamiento correcto del producto y para su seguridad personal. Para eso se aplican las siguientes indicaciones:

- Esta estufa la tiene que instalar un instalador de calefacción autorizado, si no es así la garantía dejará de ser válida. Si las instrucciones de uso de este manual difieren de la legislación local y/o regional, se aplicarán las condiciones más estrictas. El fabricante y el distribuidor deniegan cualquier tipo de responsabilidad en el caso de una instalación que no cumpla con la legislación

y normativa local y/o en el caso de una incorrecta ventilación y aeración y/o un uso inadecuado.

- Solo se puede instalar la estufa en una habitación en la que la ubicación, la arquitectura y el uso, no impidan un funcionamiento seguro de la estufa.

Si tiene algún problema con su estufa, o si le cuesta trabajo leer este manual o no lo comprende (totalmente), póngase siempre en contacto directamente con su distribuidor o instalador.

- Para la combustión de pellets hace falta oxígeno, es decir aire.



Procure que los conductos del aire de combustión siempre puedan absorber aire del exterior.

- No cubra nunca las entradas y salidas de aire y compruebe con regularidad que la entrada no esté obstruida por la suciedad.
- Transporte la estufa con el equipo adecuado. Si no se usa el equipo adecuado, puede provocar daños personales y/o perjuicios a la estufa.
- No coloque un objeto inflamable y/o materiales a 200 mm de los laterales y 200 mm de la parte posterior de la estufa o 800 mm de la parte delantera de la estufa.
- La estufa se diseñó para instalarse independientemente y no es apta para incrustarse en la pared. Mantenga una distancia de 200 mm entre los muros y los laterales, parte de atrás de la estufa.
- Cuando está en funcionamiento, la estufa

se puede calentar mucho. NUNCA deje a niños solos y sin supervisión cerca de la estufa. Vigile a los niños y evite que jueguen con la estufa.

- Esta estufa no es apta para que la usen personas (entre las que se incluyen a los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o sin suficiente experiencia y conocimiento, a no ser que estén bajo la supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de una persona que sea responsable de su seguridad. No deje a las personas arriba mencionadas sin supervisión cerca del embalaje. Hay riesgo de asfixia con el material de embalaje.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados del dispositivo, excepto si tienen supervisión permanente.
- Los niños de 3 a 8 años solo podrán encender o apagar el electrodoméstico siempre y cuando este haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que cuenten con supervisión o con las instrucciones relativas al uso seguro del electrodoméstico y que entiendan los riesgos involucrados.
- Los niños de 3 a 8 años no deberán enchufar, regular, ni limpiar el electrodoméstico o llevar a cabo ninguna tarea de mantenimiento.
- Cuando está en funcionamiento, la estufa se puede calentar mucho. Cuando esté manejando la estufa, utilice protecciones personales adecuadas y resistentes al calor como guantes resistentes al calor.
- Durante la instalación y el mantenimiento de la estufa, utilice siempre las proteccio-

nes personales necesarias, como gafas de seguridad, guantes, etc.

- La puerta de la cámara de combustión debe estar siempre cerrada durante el funcionamiento y sólo debe abrirse para la adición de combustible, el encendido y la limpieza.
- Los humos procedentes de chimeneas obstruidas son peligrosos. Mantenga la chimenea y los conductos de humos limpios; límpielos de acuerdo con las instrucciones. Utilice sólo los combustibles recomendados.
- Tenga cuidado al (re)llenar el embudo con pellets si la estufa está (todavía) caliente. Procure que la bolsa con pellets no esté en un sitio en el que se pueda prender fuego.
- Tenga cuidado con la ropa inflamable; puede prenderse fuego si se acerca demasiado a la estufa.
- No utilice sustancias inflamables en el mismo espacio donde esté la estufa en funcionamiento. Evite los riesgos; retire sustancias inflamables y otros materiales inflamables de la habitación.
- La estufa pesa bastante; la resistencia del suelo la debe revisar un experto autorizado.
- El aparato sólo está diseñado para quemar pellets de madera UNI EN ISO 17225-2 categoría A1, en las cantidades y de la forma descritas en este manual. Cualquier otro tipo de combustible puede causar quemaduras graves, daños y lesiones. No utilice nunca gasolina, combustible similar a la gasolina para faroles, parafina, líquido para encendedores de carbón, alcohol etílico o líquidos similares para iniciar o «encender» un fuego en la estufa. Mantenga dichos lí-

quidos alejados de la estufa cuando esté en uso.

- No utilice otro combustible que no sean los pellets de madera. No se permite utilizar otros combustibles como por ejemplo restos de madera que tengan cola y/o disolventes, cualquier residuo de madera - cartón - carburante líquido - alcohol, petróleo - gasolina, residuos o basura, etc.
- Un combustible de mala calidad, mojado, impregnado o pintado provoca la formación de condensación y/o óxido en la chimenea o en la estufa. Esto reduce el rendimiento y puede provocar una situación peligrosa.
- Limpie y desholline la chimenea con regularidad según la legislación y normativa local y/o como lo estipule su seguro. Si no hubiera una normativa o legislación local o así lo estipule el seguro: deje que un profesional autorizado revise y mantenga al menos dos veces al año (la primera vez al principio de la temporada) todo su sistema de estufa, chimenea incluida. Cuando se use la estufa intensivamente, habría que limpiar todo el sistema, chimenea incluida con más frecuencia.
- Los humos procedentes de chimeneas obstruidas son peligrosos. Mantenga la chimenea y los conductos de humos limpios; límpielos de acuerdo con las instrucciones. Utilice sólo los combustibles recomendados.
- Se requiere un mantenimiento regular para utilizar el producto de forma segura, lo que incluye también el sistema de conductos de humos. Realice siempre el mantenimiento de su aparato siguiendo las instrucciones

de mantenimiento.

- No use la estufa como barbacoa.
- Cierre todas las válvulas de control del aire de combustión cuando el aparato no se utilice después de que el proceso de combustión haya finalizado por completo.
- La puerta de la cámara de combustión debe estar siempre cerrada durante el funcionamiento y sólo debe abrirse para la adición de combustible, el encendido y la limpieza.



Conecte una sola estufa por canal de humo. Si se conectan más estufas en el mismo canal de humo se pueden crear situaciones peligrosas.

Esta estufa también necesita una conexión eléctrica. Léase bien los siguientes comentarios y advertencias:

- No utilice un cable de alimentación estropeado.
- No utilice el aparato si las juntas de la puerta están dañadas.
- Únicamente un distribuidor o una persona o punto de servicio capacitada puede sustituir un cable de corriente estropeado.
- Procure que el cable no se quede atrapado y no lo pliegue.
- Procure que el cable de alimentación no roce ninguna pieza caliente de la estufa.
- No conecte NUNCA el aparato con un alargador. Si no hubiera un contacto de tierra apropiado, tiene que solicitar a un electricista reconocido que se lo instale.
- Compruebe la tensión de la corriente. Este aparato es únicamente apto para enchufes de tierra con una tensión de 230 voltios /~50 Hz.



El aparato TIENE que contar siempre con una conexión de tierra. Si el enchufe no es de tierra, NO puede conectar el aparato

- El enchufe tiene que ser de fácil acceso cuando el aparato esté conectado.
- No coloque el aparato debajo del enchufe de pared.

Antes de enchufar el aparato, compruebe que:

- La tensión de conexión coincide con el valor de la placa del modelo.
- El enchufe y la alimentación son los aptos para el aparato.
- Que la clavija del cable entra bien en el enchufe.



Consulte con un experto que controle la instalación eléctrica si sospecha de que hay algo que no va bien.

- No cubra nunca las entradas y salidas de aire.
- No introduzca ningún objeto en las aperturas del aparato.
- No deje que el aparato entre en contacto con el agua. No rocíe el aparato con agua y no lo sumerja en un líquido, esto puede provocar un cortocircuito.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo o antes de sustituir una pieza o todo el aparato.
- Desenchufe la estufa antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.
- Desenchufe el aparato si no está en uso.
- No se permite realizar ninguna modifica-

ción en el aparato. Esto puede provocar situaciones peligrosas. Además esto invalidaría la garantía.

- Guarde bien el manual de instalación y uso.
- En caso de emergencia, siga las instrucciones del equipo de bomberos.

2. QUÉ HACER EN SITUACIONES DE EMERGENCIA O UN FUEGO EN LA CHIMENEA

1. Apague la estufa inmediatamente, desenchufándola.
2. Apague el fuego en la estufa con un extintor de CO₂, arena, sosa o sal para reducir la emisión de humos en el espacio. No utilice nunca agua para apagar el incendio.
3. En el caso de un incendio en la chimenea: Cierre la válvula solenoide (consulte las leyes, disposiciones, estipulaciones y normas locales / nacionales para ver si se permite tener una válvula solenoide) o cierre la chimenea con un paño húmedo.



ATENCIÓN: la chimenea puede estar muy caliente. Cuando la vaya a cerrar, lleve siempre guantes resistentes al calor.

4. Avise inmediatamente a los bomberos.
5. Ventile el espacio abriendo todas las ventanas y puertas debido a la posible formación de monóxido de carbono.

3. PRIMERA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

La primera puesta en funcionamiento la tiene que realizar un técnico de servicio reconocido. Cuando se arranca por primera vez hay que regular la estufa para conseguir una proporción correcta de aire/combustión en cada uno de los cinco niveles de combustión. La proporción correcta depende en gran medida del canal de humos

montado y solo se puede regular después de haber instalado la estufa. Una proporción incorrecta entre el aire y la combustión puede dañar gravemente la estufa. Además aumentará el consumo de combustible.



No cambie nunca usted mismo los parámetros de servicio en el menú de servicio. Esto puede dañar gravemente la estufa e invalidaría la garantía. Únicamente un técnico de servicio Tectro reconocido puede realizar la regulación de la estufa.

3.1 TAREAS ANTES Y DURANTE EL PRIMER ARRANQUE



En el caso de una casa de nueva construcción o una remodelación: deje que las paredes se sequen bien antes de poner la estufa por primera vez en funcionamiento. Se sabe que los muros, los techos y/o los suelos necesitan mucho tiempo para secarse totalmente. El hollín y las partículas de ceniza se pueden adherir fácilmente a muros que no estén totalmente secos.

1. Compruebe que la estufa se ha instalado según el manual de instalación.
2. Retire todos los elementos, como manual, herramientas para la estufa, etc. de la estufa antes de ponerla en funcionamiento.
3. Ponga pellets en el embudo. Ver apartado 5 «Llenar el embudo con pellets» de este manual de instrucciones para ver la explicación de los pellets a utilizar y cómo rellenar el embudo.
4. Enchufe el aparato a una toma de tierra y encienda el interruptor de corriente, que se encuentra en la parte trasera de la estufa.



Compruebe el apartado 9 «Conexiones eléctricas» del manual de instrucciones antes de enchufar el aparato a la corriente.

5. Lea bien el apartado 4 «Uso normal de la estufa» para ver más información sobre el control del mando a distancia (si es que lo hubiera) y el proceso del procedimiento de arranque.
6. Procure que haya suficiente ventilación en la habitación. La estufa es de acero de alta calidad con un revestimiento de protección. Las primeras veces que se encienda, el revestimiento se endurecerá y el acero se asentará. Este proceso lleva su tiempo. Durante el primer uso es normal que se desprenda un olor y humo desagradables provenientes de la capa de pintura de la estufa.
7. No deje la estufa en funcionamiento si la portezuela está abierta. Manténgala siempre cerrada mientras la estufa esté en funcionamiento y procure que el cierre de puerta esté bien bloqueado.
8. Arranque la estufa y seleccione el nivel de combustión 1



Para evitar cualquier daño permanente a la estufa, hay que encenderla progresivamente empezando por un fuego bajo. Mantenga este fuego bajo durante las primeras cuatro, cinco horas; después se puede subir la capacidad progresivamente. Deje la estufa funcionando al menos tres o cuatro horas.

9. Compruebe que no haya humo del proceso de combustión en la habitación. Si es así, apague inmediatamente la estufa y repare la fuga.
10. Compruebe que el ventilador de espacio se pone a funcionar sintiendo si sale aire de la rejilla de expulsión en el frontal de la estufa. El ventilador no arranca hasta que la estufa no esté lo suficientemente caliente (después de 15 o 20 minutos desde que haya arrancado la estufa). Si el ventilador de espacio no funciona, apague la estufa para evitar que esta se dañe. Solucione el problema antes de reiniciar la estufa.



Esta estufa cuenta con un ventilador que hace circular el aire en la habitación. Cuando el ventilador está activado, el aire pasa por las superficies calientes interiores de la estufa, se calienta y se expulsa a la habitación como aire caliente. No deje la estufa encendida si el ventilador de espacio no funciona.

11. Compruebe que la estufa tenga la proporción correcta de aire/combustible controlando la llama en cada una de las cinco posiciones de combustión. Ver ilustración 1. Regule la proporción aire/combustible si hiciera falta. La regulación de la proporción de aire/combustible la tiene que realizar un técnico de servicio Tectro reconocido.

12. Compruebe el tiro de la chimenea con un medidor diferencial de presión. Regule la válvula solenoide, si hubiera una, de la chimenea.



Una vez regulada la válvula, solo se puede cambiar la posición en el caso de un desastre, como que la chimenea se quemara, por ejemplo.

13. Compruebe que en cada una de las cinco posiciones de combustión, la temperatura del humo no supere los 220°C. Si la temperatura del humo en una de las cinco posiciones de combustión supera los 220°C, hay que volver a regular la estufa en la posición correspondiente reduciendo la entrada de pellets y la velocidad de contorno del ventilador de humos y/o subir la velocidad del ventilador de espacio.



El hecho de que un técnico Tectro reconocido realice la puesta en servicio de la estufa tiene las siguientes ventajas:

- Se formará menos hollín, por lo que la chimenea y la estufa ensuciarán menos.
- La estufa consumirá menos pellets.
- La estufa tendrá un rendimiento óptimo.
- Las piezas en la estufa sufrirán menos carga, con lo que se alargará la vida útil de la estufa.
- Se reducirán el número de horas de servicio y mantenimiento.

14. Después de ajustarla, la estufa está lista para su uso.

4. USO NORMAL DE LA ESTUFA



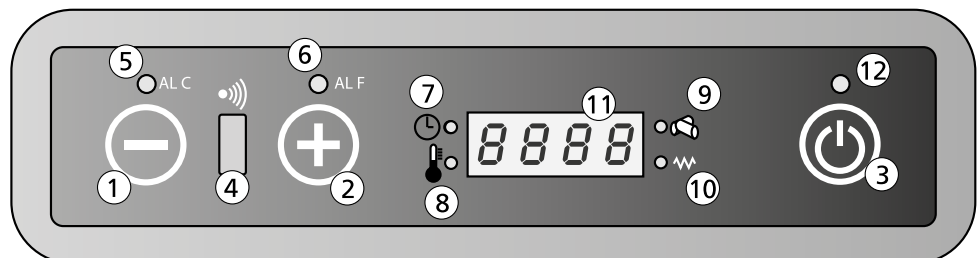
Antes de cada uso, hay que limpiar la bandeja de cenizas y el brasero. Para ello, consulte el apartado 6.4. Además la portezuela tiene que estar cerrada.



La estufa no se puede usar si se utiliza un sistema de aspiración de aire, calefacción por aire caliente o cualquier otro aparato que pueda influir en la presión de aire en el espacio. Hay que apagar todos estos aparatos, si se utiliza una estufa de pellets.

4.1 INFORMACIÓN DE PANTALLA

2.



Botón 1: Reduce la temperatura de la habitación solicitada por el usuario. El botón 1 también se puede usar para mostrar y modificar la posición del suministro de calor.

Botón 2: Aumenta la temperatura de la habitación solicitada por el usuario. El botón 2 también se puede usar para mostrar y modificar la posición del suministro de calor.

- Botón 3: Se usa para encender y apagar la estufa.
- Receptor 4: Receptor del mando a distancia (si está incluido).
- Piloto 5: Indica que hay una avería de Alarma C (C significa temperatura). Para más información, consulte el apartado 8.2 «lista de averías».
- Piloto 6: Indica que hay una avería de Alarma F (F significa gases de humo). Para más información, consulte el apartado 8.2 «listado de averías».
- Piloto 7: La función temporizador no está activada para los modelos TBH 558 / TBH 564 / TBH 565 / TBH 570. Cuando el LED esté encendido, estará activa la función reloj.
- Piloto 8: Indica que se ha llegado a la temperatura programada. Además se verá en la pantalla el texto ECO y la temperatura programada.
- Piloto 9: Indica que el sistema de tornillo de la entrada de pellets está activado.
- Piloto 10: Indica que la barra de encendido está activada.
- Pantalla 11: Indica la temperatura del espacio y la posición del suministro de calor. Si hay una avería, se mostrará el código de error en la pantalla.
- Piloto 12: Indicador encendido-apagado.

Off	La estufa está apagada o apagándose.
Fan	La estufa está en el modo precalentamiento.
Load	La entrada de pellets está en funcionamiento. Además el piloto 9 estará encendido (ver ilustración 2)
Fire On	La estufa está en la fase de ignición.
On 1	La estufa está encendida y funciona con la capacidad más baja, posición 1.
Eco	La estufa ha alcanzado la temperatura programada.
StoP	La estufa está en el modo autolimpieza de la caldera. El ventilador de humos está al número máximo de revoluciones y el motor de entrada de pellets funciona a la velocidad más baja.
Atte	Este aviso aparece cuando se intenta arrancar la máquina durante el enfriamiento.

4.2 PROCEDIMIENTO NORMAL DE ARRANQUE



Antes de cada arranque hay que limpiar el brasero. Si se utiliza la función del temporizador, hay que limpiar el brasero antes del arranque automático.

3.

Este es el procedimiento normal de arranque y funcionamiento:

1. Procure que la caldera esté limpia y vacía.
2. Procure que la portezuela de la estufa esté cerrada.
3. Rellene el embudo del combustible con pellets de madera de buena calidad.
4. Pulse el botón 3 durante 2 segundos. El ventilador de humos se iniciará y la barra de ignición se encenderá. En la pantalla aparece el texto FAC ACC y el piloto LED 10 se encenderá, para indicar que la barra de ignición está encendida.
5. Pasado 1 minuto aprox. la pantalla mostrará el mensaje Load Wood. Durante esta fase, el sistema de tornillo transportará los pellets del embudo de combustible a la caldera. Con el calor de la barra de ignición se empezarán a quemar los pellets.
6. Cuando se llegue a la temperatura de superficie deseada en la estufa, la pantalla mostrará el aviso FIRE ON. El piloto 10 se apagará.

7. El ventilador de recirculación empezará a funcionar y absorberá el aire del espacio por la parte de atrás. A continuación el conmutador de calor sopla el aire y así se calienta. El aire caliente se expulsa al espacio por la parte delantera de la estufa.
8. Durante el funcionamiento normal, la pantalla muestra la posición de capacidad (1, 2, 3, 4 o 5) y la temperatura de la habitación.
9. Cuando se haya alcanzado la temperatura deseada en la habitación, la pantalla mostrará el aviso ECO y la temperatura del espacio. La estufa seguirá encendida, en la capacidad más baja.

4.3 PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE FUERA DE LO NORMAL

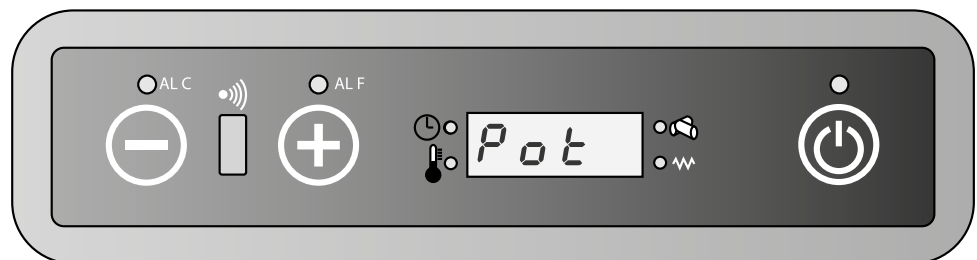
Cuando se arranca la estufa con una temperatura de espacio por debajo de los 0°C o cuando el aire de combustión está por debajo de los 0°C, el procedimiento de arranque se dice que es fuera de lo normal.

Si con estas bajas temperaturas, el procedimiento de combustión no consigue una buena fogata, la pantalla indica «ALAr No FirE».

Para arrancar el fuego, tiene que colocar «bloques de leña» en la base del brasero. Encienda el bloque de leña con una cerilla y espere 1 minuto antes de arrancar la estufa según el «procedimiento normal de arranque» tal y como se describe en el apartado 4.2.

Si con esto no se consigue que prenda fuego, un profesional tiene que cambiar los parámetros de instalación de la estufa. Póngase en contacto con un instalador aprobado por Tectro.

4.4 AJUSTAR LA TEMPERATURA



1. Pulse el botón 1 para ir al menú de configuración de la temperatura. En la pantalla aparece «set» y la temperatura deseada.
2. Pulse en el botón 1 para reducir la temperatura deseada. La pantalla indica la temperatura deseada.
3. Pulse en el botón 2 para aumentar la temperatura deseada. La pantalla indica la temperatura deseada.
4. Ahora se ha ajustado la temperatura. Después de 3 segundos la temperatura volverá al modo de funcionamiento normal automáticamente.
5. Se ha terminado el proceso de modificar la temperatura.



La temperatura deseada se puede modificar entre el mínimo de 0°C y el máximo de 40°C.

4.5 MODIFICAR LA EMISIÓN DE CALOR DE LA ESTUFA

1. Pulse una vez el botón 2. La pantalla indicará «pot» y una de las 5 posiciones de capacidad calorífica.
2. Pulse en el botón 1 para reducir la capacidad calorífica deseada. La pantalla mostrará la capacidad modificada.
3. Pulse en el botón 2 para aumentar la capacidad deseada de calor. La pantalla mostrará la capacidad modificada.
4. Después de que la pantalla muestre la capacidad calorífica deseada, y tras 3 segundos volverá al modo de funcionamiento normal automáticamente.
5. Se ha terminado el proceso de modificar la capacidad.
6. La capacidad calorífica deseada también se puede regular con el mando a distancia. Consulte el apartado 4.7 (si está incluido) para ver cómo se usa el mando a distancia.

4.6 APAGADO NORMAL

La estufa se puede apagar pulsando el botón 3 hasta que aparezca «off» en la pantalla. Mientras la estufa se apaga, se detiene la entrada de pellets de madera a la caldera y se apaga el ventilador de circulación del aire de la habitación.


El extractor de humo sigue funcionando un tiempo y se apagará después de la fase de enfriamiento.


4.7 MANDO A DISTANCIA (TBH570)


Hoe de afstandsbediening te gebruiken:

Cómo usar el mando a distancia:

1. Dirija el mando a distancia hacia el panel de control de la estufa.
2. Compruebe que no haya obstáculos entre el mando a distancia y el receptor de la estufa.
3. Cada función que se seleccione con el mando a distancia tiene que confirmarse con el botón **SEND**. Después de cada selección se oirá una señal acústica que confirma la opción elegida.

 Utilice esta función para apagar y encender la estufa y el mando a distancia. Mantenga el botón pulsado 2 segundos como mínimo para encender o apagar el sistema. Pulse la **SEND** para confirmar.

 UP / DOWN: Utilice estos botones para configurar la temperatura deseada. La temperatura se puede configurar entre 7°C y 40°C.

 FAN: Seleccione la capacidad deseada

A = Modo automático


Capacidad 1 (on1)

Capacidad 2 (on2)

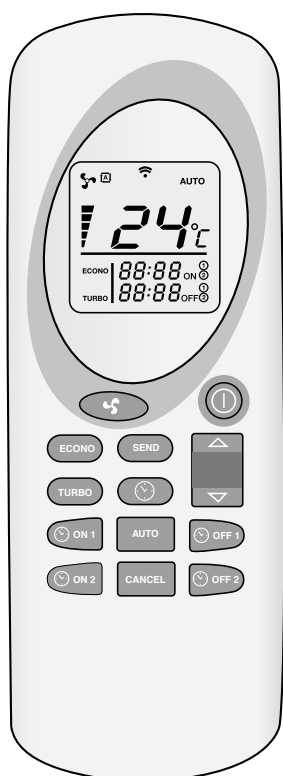
Capacidad 3 (on3)

Capacidad 4 (on4)

Capacidad 5 (on5)

 SEND: Utilice este botón para confirmar la función elegida y enviarla a la estufa.

4.



ECONO ECONO: Utilice esta función para activar / desactivar la función ECONO. Mantenga el botón pulsado 2 segundos como mínimo para activar / desactivar esta función.

TURBO TURBO: Utilice este botón para activar / desactivar esta función TURBO. Mantenga el botón pulsado 2 segundos como mínimo para activar / desactivar esta función.

CLOCK CLOCK: Siga estos pasos para configurar la función temporizador en el mando a distancia:

1. Pulse en la **CLOCK**
2. El símbolo **CLOCK** aparece y la hora parpadea.
3. Utilice los botones **▲** / **▼** para configurar las horas y minutos.
4. Vuelva a pasar en **CLOCK** para confirmar y pulse en **SEND**.

ON 1 ON1: Utilice este botón para planificar una hora de encendido automático de la estufa (programa 1).

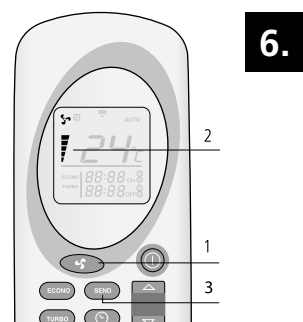
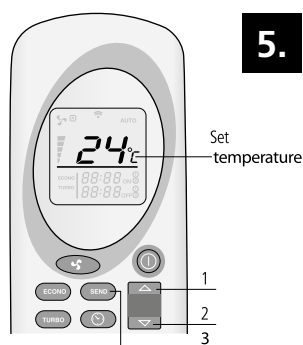
OFF 1 OFF1: Utilice este botón para planificar una hora de apagado automático de la estufa (programa 1).

ON 2 ON2: Utilice este botón para planificar una hora de encendido automático de la estufa (programa 2).

OFF 2 OFF2: Utilice este botón para planificar una hora de apagado automático de la estufa (programa 2).

AUTO AUTO: Utilice este botón para repetir diariamente los programas configurados del temporizador (1 y 2). Mantenga el botón pulsado 2 segundos como mínimo para activar / desactivar esta función. Aparece la palabra Auto en la pantalla.

CANCEL CANCEL: Utilice este botón para cancelar una hora de encendido / apagado preconfigurada.



AJUSTAR LA TEMPERATURA

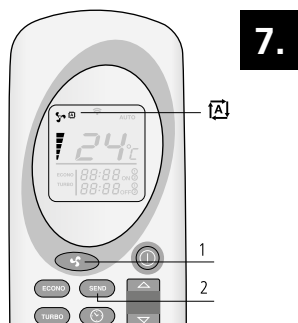
Utilice los botones **▲** e **▼** (1 y 2) para ajustar la temperatura deseada (desde 7°C hasta 40°C como máximo). Cuando se seleccione la temperatura deseada, pulse en **SEND** (3). Vea ilustración 5.

AJUSTAR LA CAPACIDAD DE CALOR

Pulse el botón **▲** (1) para seleccionar la capacidad calorífica deseada. Pulse a continuación **SEND** (3). En la estufa aparece el texto on1-on2-on3-on4 o on5. En el mando a distancia también se indica la capacidad (2). También se puede seleccionar el modo Auto. Vea ilustración 6.

MODO AUTOMÁTICO

En esta función, la estufa calcula la capacidad necesaria, según la diferencia entre

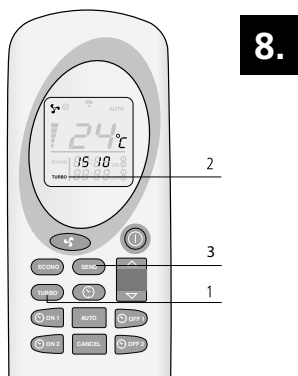


7.

la temperatura deseada y la temperatura de la habitación. Para seleccionar el modo automático, pulse en (1) hasta que aparezca el símbolo . Pulse en (2) para confirmar la selección. Para finalizar el modo automático, vuelva a pulsar en (1), seleccione la capacidad deseada y confírmelo con (2). Vea ilustración 7.

MODO TURBO

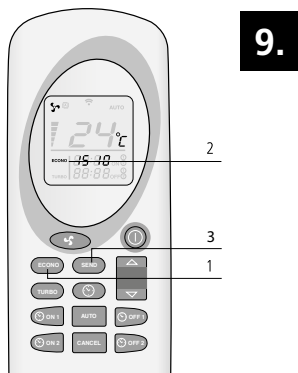
En el modo Turbo, la estufa funciona al máximo rendimiento durante 30 minutos. En el modo Turbo la temperatura está preprogramada a 30 °C. Después de 30 minutos, la estufa vuelve al modo que tenía antes de activar el modo turbo. Para seleccionar el modo Turbo, pulse el botón (1) durante más de 2 segundos y después en (3). Para desactivar la función, pulse el botón (1) durante al menos 2 segundos. Desaparece la palabra Turbo (2) en la pantalla del mando a distancia y se volverán a ver la capacidad y la temperatura configurada. Pulse en (3) para confirmar la elección. Vea ilustración 8.



8.

MODO ECONÓMICO

En el modo económico, la temperatura está siempre constante. La estufa adapta la capacidad cada 10 minutos hasta que se llegue a la capacidad calorífica 1. Para seleccionar el modo econo, pulse el botón (1) más de 2 segundos hasta que aparezca ECONO en la pantalla (2) y pulse e (3). Para desactivar la función, pulse el botón (1) durante al menos 2 segundos. Desaparecerá la palabra Econo de la pantalla del mando a distancia (2). Pulse en (3) para confirmar la elección. Vea ilustración 9.

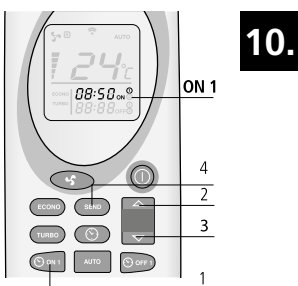


9.

PROGRAMA 1 (ON1 Y OFF1)



1. El tiempo deseado de apagado y encendido tiene que configurarse cuando el mando a distancia esté apagado.
2. La estufa mantiene la temperatura y posición de la capacidad antes de que se apague la estufa.
3. La duración mínima entre apagado y encendido es de 20 minutos. La estufa necesita este tiempo para terminar todo el proceso de enfriamiento.
4. Después de un corte de corriente hay que volver a configurar el temporizador.



10.

ENCENDIDO AUTOMÁTICO (ON1)

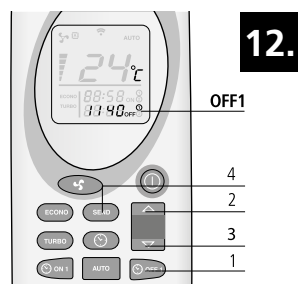
Pulse el botón (1) para encender la estufa según el programa 1. El tiempo y el símbolo ON1 parpadean en el mando a distancia. Utilice los botones e (2 y 3) para seleccionar el tiempo deseado (intervalos de 10 minutos). Para confirmarlo, elija (1). La hora deseada de encendido se mostrará en el mando a distancia. Pulse en (4) para confirmar. Aparecerá «chrono» en la pantalla de la estufa (5). Vea ilustraciones 10 y 11.



11.

APAGADO AUTOMÁTICO (OFF1)



Pulse el botón (1) para encender la estufa según el programa 1. El tiempo y símbolo OFF1 parpadean en el mando a distancia. Utilice los botones e (2 y 3) para seleccionar el tiempo deseado (intervalos de 10 minutos). Para confirmarlo, elija (1). La hora deseada de apagado aparecerá en el mando a distancia. Pulse en (4) para confirmar. Aparecerá «chrono» en la pantalla de la estufa. Este



12.

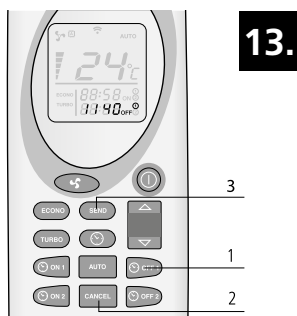
texto desaparecerá cuando haya pasado el tiempo de encendido y apagado. Vea ilustración 12.

PROGRAMA 2 (ON2 Y OFF2)






Como aquí arriba, pero con los botones  (1) e  (2).

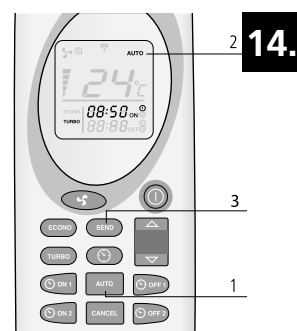
CÓMO ANULAR LOS PROGRAMAS CONFIGURADOS DEL TEMPORIZADOR

Pulse en el botón ON y OFF correspondiente del programa que quiera anular. Las horas y minutos y el símbolo correspondiente aparecerá en la pantalla del mando a distancia. Pulse en el botón Cancel (2) para anular el encendido o apagado automático de la estufa. Pulse en SEND (3) para confirmar. Vea ilustración 13.

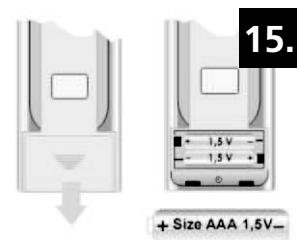


REPETICIÓN DIARIA

Con la función Auto, se puede repetir la hora programada de encendido y apagado todos los días. Para activar esta función, pulse el botón  (1) durante 2 segundos como mínimo. En la pantalla del mando a distancia aparecerá  (2). Pulse en  (3) para confirmar. Aparecerá «chrono» en la pantalla de la estufa. Mantenga pulsado el botón  (1) durante 2 segundos como mínimo para desactivar la función y pulse a continuación en  (3). Vea ilustración 14.



Limpie siempre el brasero antes de arrancar la estufa por medio de un encendido automático. Así se evita que se dañe la estufa y el espacio alrededor.



4.8 CÓMO CAMBIAR LAS BATERÍAS DEL MANDO A DISTANCIA

Si hay que cambiar las baterías del mando a distancia, retire la cubierta de la parte trasera del mando a distancia como se muestra en la ilustración 15. Sustituya las viejas baterías por unas nuevas. Fíjese en la polaridad antes de colocarlas. Utilice únicamente pilas AAA, 1,5V. No tire las baterías al fuego, podrían explotar o derramar líquidos peligrosos. Si sustituye o destruye el mando a distancia, saque las baterías y disponga de ellas según la normativa vigente ya que son dañinas para el medio ambiente.

4.9 CONEXIÓN WIFI

La estufa se puede conectar a un módulo WiFi opcional. La estufa se puede encender o apagar con este módulo WiFi. El temporizador de la estufa también se puede operar de manera muy fácil y conveniente. Además, la temperatura se puede leer de forma remota. Se proporciona una conexión en la parte posterior de la unidad para la conexión del módulo WiFi especial de esta estufa. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor local.

5. LLENAR EL EMBUDO CON PELLETS

5.1 EL COMBUSTIBLE



No utilice otro tipo de combustible que los pellets de madera. No está permitido usar otro tipo de combustible como restos de madera con pegamento y/o disolventes, cualquier residuo de madera, cartón, combustible líquido -alcohol, petróleo, gasolina-, basura o residuos, etc.

En el mercado hay disponible pellets de diversas cualidades y diferentes propiedades. Los pellets de mala calidad afectan negativamente la eficacia de combustión, ensucian la estufa y pueden provocar situaciones peligrosas, en casos extremos.



El uso de pellets incorrectos (de mala calidad o de otro diámetro que el nombrado) puede dañar su estufa. Los daños provocados por el uso de pellets incorrectos no entran en la garantía.

Utilice únicamente pellets de madera de buena calidad con un diámetro de 6 mm y un largo de 30 mm como máximo. Hay diferentes tipos de pellets de madera de diversa calidad y propiedades disponibles en el mercado. Los pellets de una buena calidad se reconocen por las siguientes características:

- diámetro 6 mm.
- largo 30 mm como máximo.
- pellets de madera cumpliendo las normas 6mm DIN+ / Ö+ / EN+ o similares.
- bien prensado, sin restos de pegamento, resina o aditivos.
- la superficie brilla y es lisa
- uniformidad en el largo. Pobre en polvo
- proporción de humedad: < 10%
- proporción de cenizas: < 0,5%
- los pellets de buena calidad se hunden cuando se meten en el agua.

En general, un mal combustible se puede identificar de la siguiente manera:

- no tienen el diámetro de 6mm recomendado y/o tienen diámetros diferentes
- largos diferentes, un porcentaje más alto de pellets cortos
- la superficie muestra grietas verticales y/o horizontales
- alta proporción de polvo
- la superficie es opaca
- flota

El uso de un combustible de mala calidad puede provocar:

- mala combustión
- bloqueo frecuente de la caldera
- mayor consumo de pellets
- baja capacidad calorífica y menos eficacia
- suciedad en el cristal
- más cenizas y pellets que no prenden.



Incluso si se usan pellets buenos estandarizados, es normal que haya diferencias en velocidad de combustión, producción de cenizas y la aparición de polvo. Si se usan un tipo de pellet diferente al que se usó durante la primera puesta en funcionamiento, un técnico de servicio reconocido tiene que volver a regular la estufa.



Guarde y transporte los pellets en un lugar absolutamente seco. Los pellets de madera se pueden hinchar considerablemente cuando entran en contacto con el agua.

Póngase en contacto con un vendedor Tectro o un instalador certificado para obtener más información sobre pellets.

5.2 CÓMO LLENAR EL EMBUDO DE PELLETS

Abra la tapa del embudo de pellets en la parte superior de la estufa y llene cuidadosamente el embudo con 3/4 de pellets. Procure que no caiga ningún pellet en la estufa. Después cierre la tapa.



No toque nunca ninguna pieza móvil dentro del embudo de pellets. Para evitar que usted toque piezas móviles dentro del embudo de pellets, es mejor que apague totalmente la estufa desenchufándola.



Si hubiera que rellenar el embudo cuando la estufa está operativa, procure que los pellets y/o la bolsa no entre en contacto con las partes calientes de la estufa. Esto podría provocar una situación peligrosa. Procure no tocar nunca ninguna pieza móvil dentro del embudo de pellets.

6. MANTENIMIENTO

Debido al calor, la ceniza y los residuos que surgen por la incineración del combustible, es necesario que tanto el usuario final como un técnico autorizado realicen tareas periódicas de limpieza y mantenimiento. La limpieza periódica y con cuidado de la estufa es importante para la seguridad y para el funcionamiento eficaz y al mismo tiempo aumenta la vida útil de la estufa. No utilice un estropajo de acero, cloruro de hidrógeno o cualquier otra sustancia abrasiva, agresiva o corrosiva para la limpieza dentro o fuera de la estufa. Especialmente después de haber estado mucho tiempo sin usarse, hay que controlar la estufa y el sistema de chimeneas por si hay bloqueos.

Debe limpiar la vasija del quemador, el cristal de la estufa y la bandeja recoge cenizas antes de cada uso. Esto es muy importante para un funcionamiento correcto y seguro. Esto es algo que debe tenerse en cuenta, ya que puede olvidarse fácilmente, sobre todo si utiliza la programación del temporizador o el control WiFi.

6.1 MANTENIMIENTO A REALIZAR POR EL USUARIO (FINAL)



Realice las tareas de mantenimiento en la estufa una vez que haya controlado que la estufa se haya enfriado totalmente por dentro y por fuera.



Antes de realizar tareas de mantenimiento, desenchufe siempre la estufa.

Tarea	Frecuencia*
Limpiar el exterior de la estufa	Cada dos semanas
Limpiar el cristal	Antes de cada arranque También cuando se arranque con el temporizador
Limpiar el brasero	Antes de cada arranque También cuando se arranque con el temporizador
Limpiar la bandeja de cenizas	Cuando la bandeja esté llena y antes de cada inicio. También cuando se arranque con el temporizador
Limpieza del conmutador de calor	Diariamente
Limpieza del foco de la hoguera	Cada dos semanas

Comprobar el cierre de la portezuela	Dos veces al año, la primera vez al principio de la temporada y/o cuando se hayan consumido 2500 kg de pellets
Limpieza de embudo y el sistema de tornillo	Una vez al mes y/o cuando se hayan consumido 2500 kg de pellets
Limpieza del tubo de entrada de pellets	Una vez a la semana

6.2 LIMPIAR EL EXTERIOR DE LA ESTUFA

Limpie la superficie de la estufa con agua (caliente) y jabón. No utilice ningún producto de limpieza abrasivo o con un disolvente como base, esto podría dañar la última capa de la superficie.

6.3 LIMPIEZA DEL CRISTAL



Hay que limpiar el cristal de la portezuela de la estufa antes de cada arranque para evitar la combustión de hollín y partículas de ceniza.

El cristal es resistente al calor, pero puede resquebrajarse con los cambios bruscos de temperatura. Deje que el cristal se enfríe totalmente antes de limpiarlo. Utilice un limpiador normal de cristales y paños de limpieza.



Limpie el cristal únicamente cuando la estufa esté totalmente fría.

6.4 LIMPIEZA DEL BRASERO CON BANDEJA DE CENIZAS



El brasero con la bandeja de cenizas se tienen que limpiar antes de cada arranque.

1. Saque el brasero y la bandeja de cenizas de la caldera. Vea ilustración 4 y 5.
2. Limpie la bandeja de cenizas.
3. Limpie el brasero y la rejilla con un cepillo o aspiradora. Si los agujeros de la rejilla están bloqueados, utilice un objeto puntiagudo para destaponarlos (vea ilustración 6).
4. Limpie el espacio debajo del brasero y de la bandeja de cenizas con una aspiradora.



Es esencial que los agujeros no estén bloqueados en la rejilla de la caldera para que los pellets se puedan incinerar bien.

5. Vuelva a colocar el brasero y la bandeja de cenizas en la estufa. Procure que vuelva a colocar el brasero de la forma correcta. Coloque la gran apertura en la barra de ignición (como se indica en las ilustraciones 7 y 8). Si el brasero se coloca incorrectamente, la estufa no se encenderá.

6.5 LIMPIEZA DEL CONMUTADOR DE CALOR

Hay que limpiar diariamente el conmutador de calor con ayuda de una rascadera. Procure que la estufa esté apagada y la puerta cerrada. Mueva el mando de la rascadera, montada en la rejilla de salida (vea ilustración 9) hacia delante y des-

pués hacia atrás. Repita este paso 5 o 6 veces hasta que la rascadera se mueva sin encontrar resistencia.

6.6 LIMPIEZA DEL FOCO DE LA HOGUERA

Limpie primero el conmutador de calor (vea apartado 6.5 Limpieza del conmutador de calor).

1. Retire el brasero con la bandeja de cenizas. Vea el apartado 6.4.
2. Retire el protector refractario, que se encuentra en la parte superior de la estufa.
 - a. Suba el protector refractario por la parte delantera (ilustración 10) hasta que se suelten los puntos de fijación 2 (ilustración 11). A continuación mueva el protector refractario hacia delante para soltar también el punto de fijación 1 (ilustración 23).
 - b. Mueva la parte trasera del protector refractario hacia abajo (ilustración 12).
 - c. Empuje hacia arriba el lateral izquierda en la dirección de la flecha 1 (ilustración 13) y gire el lateral derecho hacia abajo en la dirección de la flecha 2 (ilustración 13).
 - d. Saque a continuación el protector refractario de la caldera.
3. Después desmonte las placas internas del foco de la hoguera.
 - a. Quite los tornillos 1 y 2 (ilustración 24).
 - b. Suelte las placas con ayuda de un destornillador (ilustración 15).
 - c. Tire de la placa hacia delante en dirección de la puerta y retírela del foco de la hoguera. Repita esta operación para las placas de la derecha (ilustración 16 y 17).
 - d. Retire la mampara de la parte posterior del foco de la hoguera, tirando hacia delante. Si hiciera falta, use un destornillador. Retire la mampara de la estufa (ilustración 18).
 - e. Retire las mamparas en la parte izquierda y derecha. Deslice la mampara lateral unos 2 cm hacia delante en la dirección de la puerta hasta que pase la parte que se indica con una flecha (ilustración 19).
 - f. Mueva después la parte superior de la mampara hacia la mitad del foco de la hoguera y sáquela de la estufa. Repita este procedimiento con la mampara a la derecha para sacarla del foco de la hoguera de la estufa (ilustración 20).
 - g. Retire la placa de base a la derecha. Súbala con ayuda de un destornillador y saque la placa de la estufa (ilustración 21).
 - h. Retire la placa de base a la izquierda deslizándola horizontalmente primero 3 cm hacia la derecha para poder sacarla después del foco de la hoguera (ilustración 22 y 23).
4. Limpie el foco de la hoguera, la parte debajo del brasero y las placas con un cepillo y una aspiradora.
5. Después de la limpieza vuelva a colocar en el foco de hoguera todas las piezas que haya sacado en orden inverso.

6.7 COMPROBAR EL CIERRE DE LA PORTEZUELA DELANTERA

Compruebe el cierre de la puerta, controlando que no tenga fugas o daños, al menos dos veces al año, la primera vez antes de que empiece la temporada. Si hiciera falta, deje que un técnico Tectro certificado sustituya el cierre de la portezuela. Utilice únicamente piezas de repuesto originales Tectro.

6.8 LIMPIEZA DE EMBUDO Y EL MECANISMO DE TORNILLON

Limpie el embudo y el mecanismo de tornillo una vez al mes.

1. Retire la rejilla de seguridad del embudo de pellets.
2. Vacíe el embudo para pellets.
3. Limpie el embudo de pellets y la parte visible del mecanismo de tornillo con una aspiradora (ilustración 24).
4. Vuelva a colocar la rejilla de protección en su sitio.
5. Llene el embudo con pellets.

6.9 LIMPIEZA DEL TUBO DE ENTRADA PARA PELLETS

Limpie el tubo de entrada para pellets una vez por semana con un cepillo de cerdas duras y redondas (ilustración 25). El tubo de entrada se encuentra en la caldera de la estufa. En el tubo de entrada se puede formar creosota, con lo que se ensucia bastante y se puede quedar incluso taponado con los pellets.

6.10 MANTENIMIENTO A REALIZAR POR UN TÉCNICO CERTIFICADO

Tarea	Frecuencia*
Inspección y mantenimiento profesional general de la estufa (y el conducto de humos)	Dos veces por temporada, la primera vez al principio de a temporada y/o después de 900 horas de combustión cuando la estufa indique SERV
Limpieza/barrido de la chimenea/sistema de humos	Dos veces por temporada, la primera vez al principio de la temporada
Sustitución de piezas que no se nombran en este manual	Cuando se haya constatado un daño
Comprobación de la conexión de la estufa a la chimenea / el conducto de humos	Dos veces por temporada, la primera vez al principio de la temporada y/o después de 900 horas de combustión cuando la estufa indique SERV
Todas las demás actividades de mantenimiento que no se nombren específicamente en este manual.	Una vez por temporada, la primera vez al principio de la temporada
Limpieza del ventilador de espacio/de humos	Dos veces por temporada, la primera vez al principio de la temporada y/o después de 900 horas de combustión cuando la estufa indique SERV
Limpieza de la estufa por dentro y por fuera	Una vez por temporada o después de 900 horas, cuando la estufa indique «SERV»
Engrasar el reductor del mecanismo de tornillo para pellets	Una vez por temporada, al final de la temporada
Limpieza de la cámara de humos	Una vez por temporada, al final del invierno o después de 900 horas de uso, cuando la estufa indique «SERV»
Control del elemento de ignición	Una vez por temporada
Limpieza del conmutador de calor por el lado del aire	Una vez por temporada o después de 900 horas, cuando la estufa indique «SERV»
Limpieza del conmutador de calor por el lado del humo	Una vez por temporada o después de 900 horas, cuando la estufa indique «SERV»
Comprobar el sistema electrónico como el cableado PCB, los sensores y los dispositivos de seguridad.	Una vez por temporada o después de 900 horas, cuando la estufa indique «SERV»

Comprobar las tuberías de silicona del sensor de presión	Una vez por temporada o después de 900 horas, cuando la estufa indique «SERV»
Comprobación de cierres de puerta y si hace falta sustituirlos.	Dos veces por temporada, la primera vez al principio de la temporada o después de 900 horas, cuando la estufa indique «SERV»
Probar la estufa en todos los niveles, los 5	Una vez por temporada o después de 900 horas, cuando la estufa indique «SERV»
Comprobar los dispositivos de seguridad	Una vez por temporada o después de 900 horas, cuando la estufa indique «SERV»

(*) La frecuencia indicada es lo mínimo. La legislación local y/o el contrato de su seguro tienen prioridad dependiendo de cual sea el más estricto. Si se usa la estufa de forma intensivamente, hay que limpiar la chimenea con más regularidad.

7. SERVICIO TÉCNICO, PIEZAS DE REPUESTO ORIGINALES

Antes de que la estufa salga de la fábrica, pasa controles estrictos y se pone en funcionamiento. Cualquier tarea de reparación o puesta en marcha por primera vez que pudieran parecer necesarias durante o después de la instalación las tiene que realizar un técnico de calefacción autorizado por Tectro. Las piezas de repuesto originales solo se pueden conseguir a través de nuestros centros de Servicio Técnico y puntos autorizados de venta.

Tenga a mano el modelo y número de serie antes de ponerse en contacto con su distribuidor, el centro de Servicio Técnico o el técnico de calefacción autorizado por Tectro.

Utilice únicamente piezas de reserva originales Tectro. Si usa otras piezas de reserva que no sean las originales Tectro invalida la garantía.

8. SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS

8.1 RESETEO DESPUÉS DE UNA AVERÍA

Antes de resetear después de una avería, consulte la lista de averías (apartado 8.2) y siga las instrucciones. Resetea la estufa pulsando el botón 3 (vea la ilustración 2) de la pantalla y dejándolo pulsado 3 segundos.

Si después del reseteo de la avería, sigue apareciendo el aviso, consulte con su distribuidor.

8.2 LISTADO DE AVERÍAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El panel de control no arranca	La estufa no recibe corriente	Compruebe que esté enchufada
	El fusible del circuito impreso se ha quemado	Sustituya el fusible Únicamente lo puede hacer un técnico
	El panel de control está averiado	Sustituya el panel de control Únicamente lo puede hacer un técnico
	El panel de control está averiado	Sustituya el cable plano. Únicamente lo puede hacer un técnico
	El circuito impreso está averiado.	Sustituya el circuito impreso. Únicamente lo puede hacer un técnico
	El interruptor principal no está encendido	Encienda el interruptor principal
La estufa se apaga, aparece la alarma «AlAr no FirE»	El embudo de pellets está vacío	Rellene el embudo con pellets
	El brasero está sucio	Limpie el brasero.
	El motor del sistema de tornillo está averiado.	Sustituya el motor del sistema de tornillos. Únicamente lo puede hacer un técnico
	El circuito impreso electrónico está averiado.	Sustituya el circuito impreso. Únicamente lo puede hacer un técnico
	El sensor de temperatura no ha detectado el umbral de temperatura mínima para arrancar	Vacíe la caldera y vuelva a empezar, si el problema persiste. Póngase en contacto con un instalador si el problema persiste.
	No llega suficiente aire de combustión al fuego	Compruebe lo siguiente (usuario final): - Posible obstrucción del tubo de entrada del aire de combustión en la parte trasera de la estufa. Limpie el tubo de entrada con aire limpio. - Los agujeros de la rejilla de la caldera están obturados y/o la caldera está demasiado sucia o tiene demasiada ceniza. Hay que limpiarla. Únicamente lo puede hacer un técnico - El conmutador de calor dentro de la estufa está sucio. Limpie el conmutador de calor
	Los pellets de madera no son de buena calidad	Pruebe con pellets de madera de mejor calidad
	El sistema de tornillo está bloqueado	Desenchufe la estufa. Retire la rejilla de protección en el depósito, vacíelo. Limpie con cuidado las partes visibles del sistema de tornillo. Vuelva a colocar la rejilla de protección y arranque de nuevo la máquina. Póngase en contacto con un instalador aprobado por Tectro si el problema persiste

A los 15 minutos de arrancar, aparece el siguiente aviso en la estufa: «ALARM NO ACC»	El mecanismo de ignición está averiado	Sustituya el mecanismo de ignición Únicamente lo puede hacer un técnico
	El sensor de temperatura no ha detectado el umbral de temperatura mínima para arrancar	Vacíe la caldera y vuelva a empezar, si el problema persiste. Póngase en contacto con un instalador si el problema persiste.
	La temperatura exterior es demasiado baja.	Vacíe la caldera y vuelva a empezar. Póngase en contacto con un instalador si el problema persiste.
	Los pellets de madera están húmedos	Utilice únicamente pellets de madera seca
	El sensor de temperatura está averiado.	Sustituya el sensor. Únicamente lo puede hacer un técnico
	El circuito impreso electrónico está averiado.	Sustituya el circuito impreso electrónico. Únicamente lo puede hacer un técnico
	El depósito está vacío.	Llene el embudo para pellets.
Los pellets de madera no llegan a la caldera	El sistema de tornillo está bloqueado	Desenchufe la estufa. Retire la rejilla de protección en el depósito, vacíelo. Limpie con cuidado las partes visibles del sistema de tornillo. Vuelva a colocar la rejilla de protección y arranque de nuevo la máquina. Póngase en contacto con un instalador si el problema persiste.
	El motor del sistema de tornillo está dañado.	Sustituya el motor. Únicamente lo puede hacer un técnico
	El depósito está vacío.	Llene el embudo para pellets.
El fuego tiene una llama débil y naranja. Los pellets no se queman bien y/o el cristal se ennegrece (demasiado) rápido.	La salida/conducto de humos/chimenea está bloqueado	Deje que un deshollinador autorizado limpie inmediatamente la salida/el conducto de humos/chimenea. Póngase en contacto con un deshollinador.
	El brasero está sucio	Limpie el brasero.
	La estufa está bloqueada por dentro.	Hace falta hacer tareas de mantenimiento en la estufa. Únicamente lo puede hacer un técnico
	El extractor de humos está dañado	Los pellets de madera se pueden quemar gracias al tiro natural del humo de la chimenea. Sustituya inmediatamente el ventilador dado que esta situación puede afectar su salud. Únicamente lo puede hacer un técnico
	Los pellets de madera no son de buena calidad.	Pruebe con pellets de madera de mejor calidad.
La estufa no está bien regulada	Regule la estufa. Únicamente lo puede hacer un técnico	

El ventilador de recirculación del aire de la habitación sigue funcionando cuando la estufa está vacía	El circuito impreso electrónico está averiado.	Sustituya el circuito impreso. Únicamente lo puede hacer un técnico
Hay cenizas en el suelo alrededor de la estufa. Los conductos no están herméticos al aire	Los conductos no están herméticos al aire	Únicamente lo puede hacer un especialista en chimeneas certificado: Los conductos de humo que no son herméticos, pueden ser peligrosos para su salud. Cierre las juntas del conducto inmediatamente (con Loctite 598 o producto similar) y/o sustituya los conductos.
	El cierre de la puerta está roto, gastado o dañado	Sustituya el cierre. Únicamente lo puede hacer un técnico
La estufa está con la misma potencia, la pantalla muestra: «Eco».	Se ha alcanzado la temperatura de espacio deseada.	Esto no es un error. La estufa funciona en modo eco. Esta función se puede modificar con un mando a distancia
En la pantalla aparece «SERV»	No es una avería. La estufa lleva 900 horas en uso y necesita que se le hagan tareas de mantenimiento. La estufa seguirá funcionando.	La estufa necesita mantenimiento. Póngase en contacto con un técnico de servicio reconocido. Realizará tareas de mantenimiento en la estufa y reseteará el aviso.
En la pantalla aparece «Atte»	Se está intentando arrancar la estufa cuando está todavía en la fase de enfriamiento.	Espere a que termine con la fase de enfriamiento antes de volver a arrancar la estufa.

La estufa se apaga. El aviso de alarma que aparece es "AlAr dEp" y uno de los pilotos ALF y ALC del panel de control o ambos empiezan a brillar.	El sensor/interruptor de presión está averiado	Sustituya el interruptor de presión. Únicamente lo puede hacer un técnico
	La salida/el conducto de humos/la chimenea está bloqueado/a.	Deje que un deshollinador autorizado limpie inmediatamente la salida/el conducto de humos/chimenea. Póngase en contacto con un deshollinador autorizado.
	El circuito impreso electrónico está averiado.	Sustituya el circuito impreso electrónico. Únicamente lo puede hacer un técnico
	Chimenea demasiado larga	Consulte un especialista en chimeneas para que le compruebe si la chimenea cumple con la legislación. Consulte con un técnico para saber si la chimenea es apta para la estufa.
	Condiciones climáticas desfavorables	Cuando el viento sopla muy fuerte, puede haber una presión negativa en la chimenea. Compruébelo y vuelva a arrancar la estufa.
	La estufa se ha sobrecalentado	Temperatura de la habitación es demasiado alta Abra las puertas de otras habitaciones. Póngase en contacto con un técnico si el problema persiste.
		El termostato de seguridad de la estufa se ha saltado. Deje que la estufa se enfríe y resetee a continuación el termostato de seguridad retirando la cubierta (ilustración 26) y pulsando el botón de reseteo (ilustración 27).
	El ventilador de recirculación del aire de la habitación está averiado	Sustituya el ventilador. Únicamente lo puede hacer un técnico Tectro aprobado
Caída de corriente temporal	Una caída de corriente cuando la estufa está en funcionamiento puede llevar a un sobrecalentamiento de la parte interior de la estufa. Deje que la estufa se enfríe y vuelva a arrancarla.	
El termostato de seguridad está averiado	Sustituya el termostato de seguridad. Únicamente lo puede hacer un técnico	
La estufa se apaga. El mensaje de alarma que aparece es "AlAr Sond"	El sensor de temperatura de la salida de humos está averiado.	Sustituya el sensor. Únicamente lo puede hacer un técnico
	El cableado del sensor de humos está suelto	Repáre el cableado. Únicamente lo puede hacer un técnico

En la pantalla aparece «Cool Fire»	La estufa se ha apagado de forma manual, por el temporizador o el modo ahorro. La estufa está en la fase de enfriamiento.	No es una avería. La fase de enfriamiento se parará automáticamente cuando la estufa se haya enfriado lo suficiente.
	Corte de corriente	Después de que se haya arreglado el problema de la corriente, arranque la estufa en la fase de enfriamiento. Solucione el problema antes de reiniciar la estufa.
En la pantalla aparece «Alar fan fail»	El ventilador de humos está averiado o el circuito impreso no puede medir la velocidad de contorno del ventilador	El ventilador de humos, el circuito impreso o el sensor de velocidad de contorno está averiado o el cableado está averiado o suelto. Repare el fallo. Únicamente lo puede hacer un técnico

9. FICHA DE PRODUCTO

Proveedor o marca		Tectro	Tectro
Modelo		TBH 570-3	TBH 572-3
Tipo de aparato		B	B
Clase de eficiencia energética		A+	A+
Modelo estufa		Pellets de madera	Pellets de madera
Potencia térmica directa (*)	kW	7,8	7,8
Energía térmica indirecta	kW	0,0	0,0
Índice de eficiencia energética		126	126
Consumo eléctrico (encendido / operación normal)	W	300 / 100	300 / 100
Tensión	V/Hz	230/~50	230/~50
Eficiencia útil a capacidad nominal / capacidad reducida (*)	%	90,2 / 91,3	90,2 / 91,3
Otras precauciones relacionadas con el montaje, instalación o mantenimiento de la calefacción local.		Consulta el manual	Consulta el manual
Proporción de CO con 13% de O ₂ capacidad nominal / reducida (*)	%	0,005 / 0,015	0,005 / 0,015
Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique nominale (13% O ₂)	mg/Nm ³	12	12
Para espacios de hasta** m ³	m ³	170	170
Diámetro de salida del humo	mm	80	80
Temperatura de los gases de humo con capacidad nominal / reducida	°C	135 / 84,4	135 / 84,4
Tiro necesario de la chimenea	Pa	10	10
Válvula solenoide necesaria para chimenea		Posiblemente ***	Posiblemente ***
Se puede aplicar en una combinación de chimenea con un conducto de humo		No	No
Tipo de carburante (****)		Ø 6 mm Din+/Önorm+/ EN+	Ø 6 mm Din+/Önorm+/ EN+
Largo nominal / diámetro del combustible	mm	30 / 06	30 / 06
Contenido del embudo de pellets	kg	13	13
Autonomía (min-máx)	h	7 - 18	7 - 18
Disco principal de ventilación		Sí	Sí
Ventilador de recirculación		Sí	Sí
Filtro de aire		No	No
Peso neto	kg	77	77

(*) Según EN 16510

(**) a título indicativo, diferencias por país/región

(***) A determinar por un instalador profesional autorizado.

(****) Use solo el combustible recomendado

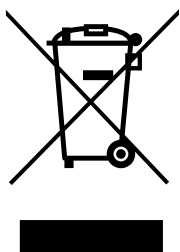
10. CONDICIONES DE LA GARANT

En esta sección del manual se describen los términos y condiciones de la garantía del aparato que ha adquirido. Escanee el código QR que aparece a continuación para obtener la información completa y sus derechos con respecto a la garantía del producto. Lea atentamente la información especificada en el enlace web. Si no hay asistencia técnica de garantía en su país, póngase en contacto con su distribuidor local.



Para evitar cualquier gasto innecesario, le recomendamos que primero lea este manual atentamente. Si aquí no encuentra ninguna solución, consulte su distribuidor o instalador.

- * El cristal de la estufa es resistente al calor y puede soportar temperaturas más altas que las que pueda haber en la estufa. Esto significa que el daño que pueda soportar el cristal de la estufa solo se puede deber a causas que no entran en la responsabilidad del fabricante/distribuidor. Es por eso que la garantía no cubre los daños del cristal de la estufa.
- ** Las partículas muy inflamables pueden causar una combustión incontrolable, por lo que pueden saltar llamas fuera de la estufa. Si esto ocurriera, no intente nunca mover la estufa, apáguela inmediatamente. En caso de emergencia, utilice un extintor del tipo B: un extintor de dióxido de carbono o nieve carbónica.



No deseche ningún dispositivo electrónico junto a los residuos habituales. Utilice los contenedores e instalaciones adecuadas para la recogida de este tipo de materiales. Consulte la normativa vigente y contacte con la administración correspondiente para obtener información acerca de las instalaciones de recogida disponibles. Si algún dispositivo electrónico se desecha en un vertedero o basurero no adecuado, alguna sustancia peligrosa podría filtrarse en la tierra y aparecer posteriormente en la cadena de alimentación, pudiendo dañar su estado de salud. Al sustituir un electrodoméstico o dispositivo electrónico por un modelo nuevo, el establecimiento minorista está obligado por ley a recoger y desechar adecuadamente dicho dispositivo sin carga económica alguna para el cliente. No tire las baterías al fuego, podrían explotar o derramar líquidos peligrosos. Si sustituye o destruye el mando a distancia, saque las baterías y disponga de ellas según la normativa vigente ya que son dañinas para el medio ambiente.

**COMPONENTES
IMPORTANTES**

- ① Vitre
- ② Moto-réducteur de la vis sans fin
- ③ Vis sans fin
- ④ Tube d'aspiration d'air de combustion
- ⑤ Décharge des gaz de combustion
- ⑥ Sonde à fumée
- ⑦ Manostat
- ⑧ Extracteur de fumée
- ⑨ Couvercle de la trémie à combustible
- ⑩ Panneau de commande
- ⑪ Trémie à combustible / Trémie à granulés
- ⑫ Couvercle de maintenance
- ⑬ Ventilateur de circulation d'air
- ⑭ Interrupteur marche / arrêt
- ⑮ Activateur manuel
- ⑯ Carte circuit électronique
- ⑰ Chambre à fumée
- ⑱ Porte du foyer
- ⑲ Brasero
- ⑳ Tiroir à cendre

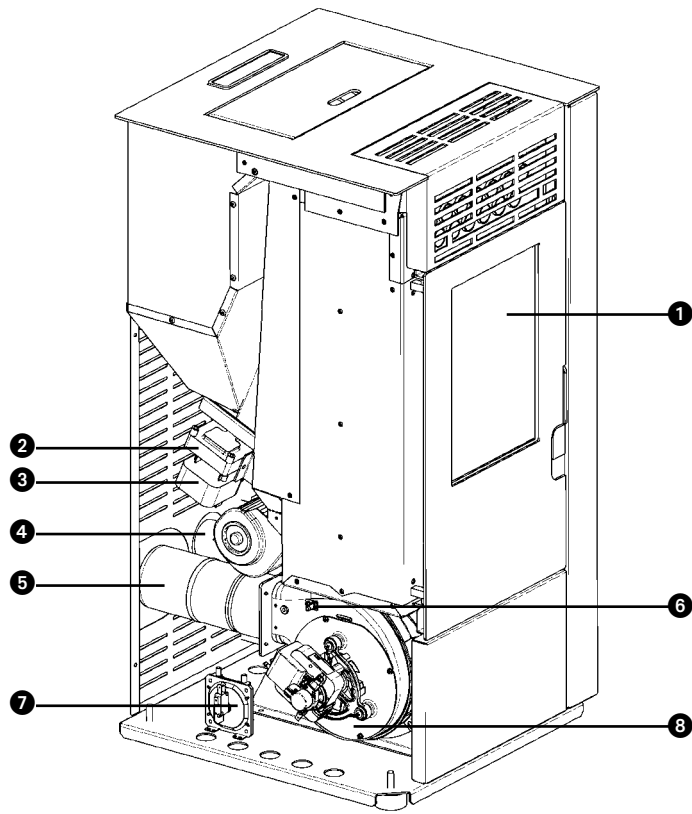


Illustration 1

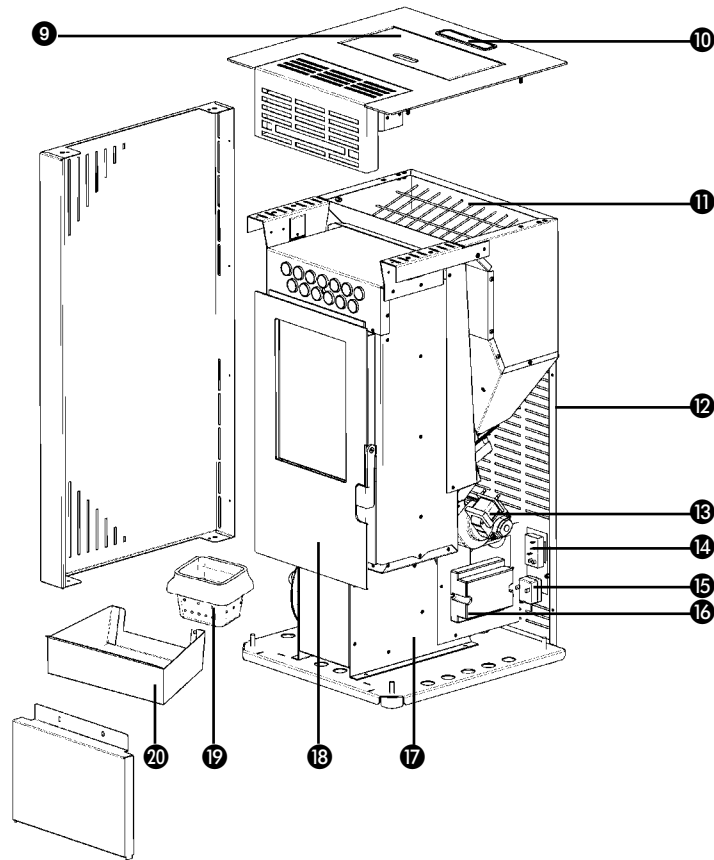


Illustration 2

1. LISEZ PRÉALABLEMENT LE MANUEL D'UTILISATION

2. EN CAS DE DOUTE, CONTACTEZ VOTRE REVENDEUR.

Madame, Monsieur,

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre poêle Tectro. Vous venez d'acquérir un produit de haute qualité qui vous procurera confort et plaisir pendant de longues années, à condition de l'utiliser de façon responsable et correcte.

Pour assurer à votre produit de chauffage Tectro une durée de vie et une sécurité d'utilisation maximum, lisez attentivement ce manuel avant utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Nous vous souhaitons beaucoup de confort avec votre Tectro !

Cordialement,

PVG Holding b.v.
Service Clients

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
2. COMMENT AGIR DANS UNE SITUATION D'URGENCE OU EN CAS DE FEU DE CHEMINÉE
3. PREMIÈRE MISE EN SERVICE
 - 3.1 À faire avant et pendant la première mise en service
4. UTILISATION NORMALE DU POÊLE
 - 4.1 Informations affichées
 - 4.2 Procédure de démarrage normal
 - 4.3 Procédure de démarrage inhabituelle
 - 4.4. Réglage de la température
 - 4.5 Changer le rendement calorifique du poêle
 - 4.6 Arrêt normal
 - 4.7 La télécommande
 - 4.8 Remplacement des piles de la télécommande
 - 4.9 Connexion Wi-Fi
5. REMPLISSAGE DE LA TRÉMIE DE GRANULÉS
 - 5.1 Le combustible
 - 5.2 Remplissage de la trémie de granulés
6. ENTRETIEN
 - 6.1 Opérations d'entretien par l'utilisateur
 - 6.2 Nettoyer les surfaces intérieures et extérieures du poêle
 - 6.3 Nettoyer la vitre
 - 6.4 Nettoyer l'âtre et cendrier
 - 6.5 Nettoyage de l'échangeur de chaleur
 - 6.6 Nettoyage du foyer
 - 6.7 Vérification de l'étanchéité de la porte coupe-feu
 - 6.8 Nettoyage de la trémie à granulés et de la vis en auge
 - 6.9 Nettoyage du tube d'alimentation de pellets
 - 6.10 Opérations d'entretien par un technicien agréé
7. SERVICE TECHNIQUE, PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE
8. PANNES ET SOLUTIONS
 - 8.1 Réinitialisation lors d'une panne
 - 8.2 Liste des pannes
9. FICHE PRODUIT
10. CONDITIONS DE GARANTIE



Toutes les illustrations auxquelles il est fait référence dans ce manuel se trouvent à la fin du manuel.

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



NOTE! Toutes les images de ce manuel et sur l'emballage ne sont pas contractuelles, elles ont uniquement une fonction d'illustration. Votre appareil peut être différent de celui des illustrations.



Le non respect des instructions comme mentionnées dans ce manuel peut provoquer des situations dangereuses et annule l'application de la garantie.

Installez cet appareil uniquement s'il est conforme aux normes, lois et réglementations locales/nationales. Ce poêle est prévu pour le chauffage de pièces dans des maisons résidentielles et convient uniquement à des situations domestiques normales, en intérieur dans un salon, une cuisine et/ou un garage, à condition qu'ils soient secs. N'installez pas le poêle dans des chambres ou des salles de bain.

Pour que votre appareil soit performant et pour votre sécurité, il est extrêmement important que le poêle soit installé correctement. Pour cela :

- Ce poêle doit être installé par un technicien agréé en chauffage et génie climatique. La garantie est seulement applicable si le poêle est installé par un professionnel agréé. Les instructions d'utilisation figurant dans ce manuel peuvent varier selon la législation locale et/ou régionale. Si c'est le cas, la règle la plus contraignante

s'applique. Le fabricant et le revendeur déclinent toute responsabilité si l'installation de l'appareil n'est pas en conformité avec les lois et réglementations locales et/ou en cas de ventilation incorrecte et/ou d'utilisation inappropriée de l'appareil.

- Le poêle doit être installé dans une pièce où la conception du bâtiment et l'utilisation de la pièce n'entravent en aucun cas sa sécurité d'utilisation.

Si vous rencontrez des problèmes avec votre poêle ou si vous avez des difficultés avec la compréhension de ce manuel contactez systématiquement votre revendeur.

- La combustion du bois a besoin d'oxygène (donc d'air).



Veillez à ce que le conduit d'arrivée d'air de combustion puisse toujours aspirer de l'air frais de l'extérieur.

- Ne couvrez jamais les entrées et sorties d'air de l'appareil. Vérifiez fréquemment l'absence de saletés dans la prise d'air.
- Utilisez un équipement adéquat pour transporter le poêle. Le non respect de cette recommandation peut conduire à des blessures corporelles et/ou un endommagement du poêle.
- Ne placez aucun objet et/ou matériaux inflammables à moins de 200 mm des côtes et à moins de 200 mm de l'arrière du poêle et à moins de 800 mm de l'avant de poêle.
- Le poêle n'est pas conçu pour être encastré. Gardez un espace libre de 200 mm entre l'arrière/les côtés du poêle et les murs.

- La surface du poêle peut être très chaude lorsqu'il est allumé. Ne laissez JAMAIS des enfants seuls dans la pièce avec le poêle. Surveillez les enfants et assurez-vous qu'ils ne jouent pas avec le poêle.
- Ce poêle ne doit pas être utilisé par des enfants, ni par des personnes dont la mobilité, les capacités sensorielles ou mentales sont limitées, ni par des personnes sans expérience ni connaissances de l'appareil, sauf si une personne responsable de leur sécurité leur a confié et expliqué le fonctionnement du poêle. Ne laissez jamais les personnes susmentionnées près de l'emballage sans surveillance. Les matériaux de l'emballage représentent un risque d'étouffement.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart à moins d'une surveillance continue.
- Les enfants entre 3 et 8 ans ne peuvent mettre en marche ou arrêter l'appareil qu'à condition que celui-ci ait été placé ou installé dans sa position de fonctionnement normale prévue et qu'ils soient surveillés ou aient reçu les consignes concernant l'utilisation de l'appareil de manière sécurisée et qu'ils comprennent les risques impliqués.
- Les enfants entre 3 et 8 ans ne doivent pas brancher l'appareil, le régler, le nettoyer ou effectuer l'entretien.
- La surface du poêle peut être très chaude lorsqu'il est allumé. Utilisez une protection personnelle calorifuge telle que des gants de protection résistants à la chaleur lorsque vous utilisez le poêle.



- Pendant l'installation et l'entretien de la poêle, utilisez toujours les moyens de protection nécessaires, comme des lunettes de sécurité, des gants, etc...
- Soyez prudent lorsque vous remplissez la trémie du poêle avec des granulés alors que le poêle est (encore) chaud. Veillez à ce que le sac de granulés ne puisse pas prendre feu.
- La chambre de combustion et le couvercle du tiroir à cendres doivent être maintenus fermés pendant l'allumage, le remplissage et l'enlèvement des résidus afin d'éviter les fuites de fumée, sauf si l'appareil est destiné à être utilisé avec une chambre de combustion ouverte.
- Le rayonnement, en particulier des surfaces en verre, peut enflammer les objets inflammables situés à proximité de l'appareil et à une distance minimale de ces objets par rapport à l'appareil.
- Soyez prudents si vos vêtements sont inflammables, ils peuvent s'enflammer s'ils entrent en contact avec le foyer du poêle.
- N'utilisez jamais de solvants inflammables dans la pièce où le poêle est allumé. Évitez le risque d'incendie en retirant de la pièce tous les solvants inflammables et les matériaux combustibles.
- Le poêle est lourd. Avant son installation, faites vérifier la capacité de charge de votre sol par un expert.
- L'appareil est uniquement conçu pour brûler des granulés de bois UNI EN ISO 17225-2 de catégorie A1, dans les quantités et de la manière décrites dans ce manuel. Tout autre type de combustible peut provoquer de graves brûlures, dommages et blessures.

N'utilisez jamais d'essence, de combustible pour lanterne de type essence, de paraffine, d'allume-carbone, d'alcool éthylique ou de liquides similaires pour démarrer ou « allumer » un feu dans le poêle. Gardez ces liquides à l'écart du poêle lorsqu'il est utilisé.

- N'utilisez pas d'autres combustibles que les granulés de bois recommandés. Tous les autres combustibles tels que les copeaux de bois avec de la colle et/ou des solvants, les résidus de bois en général, le carton, les combustibles liquides, l'alcool, l'essence, le gasoil, les déchets ou rebuts, etc. sont interdits.
- L'utilisation de mauvais combustible, de combustible humide ou peint peut provoquer la formation de condensation et/ou de suie dans le conduit de fumée ou dans le foyer du poêle. Ceci réduit les performances du poêle et peut provoquer des situations dangereuses.
- Faites ramoner et nettoyer régulièrement le conduit de fumée en respectant la législation locale ou les prescriptions de votre assurance. En l'absence de législation et/ou prescription d'assurance, veillez à ce que tout le système (y compris le conduit de fumée) soit vérifié et entretenu par un spécialiste agréé au moins deux fois par an (la première fois au début de la saison de chauffage). Si vous utilisez le poêle de façon intensive, faites nettoyer la totalité du système (y compris le conduit de fumée) plus fréquemment.
- Les fumées résultant de l'encrassement des cheminées sont dangereuses. Veillez à ce que la cheminée et les conduits soient



dégagés ; ramenez-les conformément aux instructions. N'utilisez que les combustibles recommandés.

- Un entretien régulier est nécessaire pour utiliser l'appareil en toute sécurité, y compris le système d'évacuation des fumées. Entretenez toujours votre appareil en suivant les instructions d'entretien.
- N'utilisez pas le poêle comme barbecue.
- La porte de la chambre de combustion doit toujours être fermée pendant le fonctionnement de l'appareil et ne doit être ouverte que pour l'ajout de combustible, l'allumage et le nettoyage.
- Fermer toutes les vannes de contrôle de l'air de combustion lorsque l'appareil n'est pas utilisé, une fois que le processus de combustion est complètement terminé.



Ne branchez qu'un seul poêle par conduit de fumée sinon des situations dangereuses peuvent se produire.

Ce poêle nécessite également une alimentation électrique. Veuillez lire attentivement les avertissements et remarques suivantes :

- N'utilisez jamais un cordon électrique endommagé.
- L'appareil ne doit pas être utilisé si les joints autour de la porte sont endommagés.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Ne pincez/pliez jamais le cordon électrique.
- Veillez à ce que le cordon électrique ne touche aucune partie chaude du poêle.

- Ne branchez JAMAIS l'appareil avec une rallonge électrique. Si vous ne possédez pas de prise reliée à la terre, faites-en installer une par un électricien agréé.
- Vérifiez le voltage du réseau. Cet appareil est uniquement conçu pour être branché sur des prises reliées à la terre de 230 V / ~50 Hz.



L'appareil DOIT toujours avoir un branchement à la terre. Ne branchez en aucun cas l'appareil si l'alimentation électrique n'est pas reliée à la terre.

- La prise doit toujours être facilement accessible lorsque l'appareil est branché.
- Ne placez pas l'appareil immédiatement sous une prise murale.

Avant de brancher l'appareil, vérifiez les points suivants :

- La puissance du réseau doit correspondre à celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- La prise et la fiche électrique doivent être adaptées à l'appareil.
- La fiche du cordon électrique doit être compatible avec la prise.



En cas de doute, faites vérifier l'installation électrique par un expert agréé.

- Ne couvrez jamais les entrées et sorties d'air de l'appareil.
- N'introduisez jamais d'objets dans les ouvertures de l'appareil.
- Veillez à ce que l'appareil n'entre jamais en contact avec de l'eau. Ne vaporisez pas d'eau sur l'appareil et ne l'immergez pas, sous peine de créer un court-circuit.

- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer, de changer un mécanisme ou une pièce.
- Débranchez toujours la prise électrique avant d'effectuer des travaux de maintenance sur le poêle.
- Débranchez toujours l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Il est interdit d'apporter des modifications à l'appareil. Vous pourriez créer des situations très dangereuses. Les modifications annulent également la garantie.
- Conservez précieusement le manuel d'installation et d'utilisation.
- En cas d'urgence, suivez toujours les indications des pompiers.

2. COMMENT AGIR DANS UNE SITUATION D'URGENCE OU EN CAS DE FEU DE CHEMINÉE

1. Arrêtez immédiatement le poêle en débranchant la prise du réseau électrique.
2. Éteignez le feu dans le poêle à l'aide d'un extincteur à CO₂, de sable, de soude ou de sel, pour minimiser la formation de fumée dans la pièce. N'utilisez jamais de l'eau pour éteindre le feu.
3. Dans le cas d'un feu de cheminée : Fermez le clapet de tirage (consultez les règlements, consignes, arrêtés et normes locaux/nationaux pour savoir si un tel clapet est autorisé) ou bouchez la cheminée avec un chiffon mouillé.



ATTENTION : la cheminée peut être très chaude. Lors du bouchage, portez toujours des gants résistant à la chaleur.

4. Avertissez immédiatement les pompiers.
5. Ventilez la pièce en ouvrant toutes les fenêtres et portes, afin de réduire la possible formation de monoxyde de carbone.

3. PREMIÈRE MISE EN SERVICE

La première mise en service doit être effectuée par un technicien de maintenance agréé. Le poêle doit être réglé lors de la première mise en service afin d'obtenir un rapport air/combustible correct sur chacun des cinq niveaux de combustion. Le rapport correct dépend fortement du conduit de fumée monté et ne peut être réglé qu'après l'installation du poêle. Un mauvais rapport air/combustible peut causer des dommages importants au poêle et augmentera la consommation de combustible.



Ne modifiez jamais vous-même les paramètres de maintenance dans le menu de maintenance. Vous pourriez causer des dommages importants au poêle, ce qui annulera la garantie. Le réglage du poêle ne doit être effectué que par un technicien de maintenance agréé.

3.1 À FAIRE AVANT ET PENDANT LA PREMIÈRE MISE EN SERVICE



Si la pièce où le poêle est installé est nouvellement bâtie ou rénovée, veillez à ce qu'elle ait bien séché avant d'utiliser le poêle pour la première fois. Il est bien connu que les murs, le plafond et/ou les sols ont besoin d'une longue période pour sécher correctement. Un dépôt de suie ou des cendres pourraient se déposer sur des murs qui ne sont pas complètement secs.

1. Vérifiez si le poêle est installé conformément au manuel d'installation.
2. Avant de mettre le poêle en marche, retirez tous les matériels placés dans le foyer : manuel d'utilisation, papiers, gants (si fournis), outils, etc.
3. Remplissez la trémie à combustible de pellets. Consultez le chapitre 5 « Remplir la trémie à combustible de pellets » de ce manuel d'utilisation pour avoir une explication sur les pellets à utiliser et sur la manière de remplir la trémie.
4. Branchez l'appareil dans une prise à la terre, puis activez l'interrupteur. Celui-ci se situe à l'arrière du poêle.



Avant de procéder au branchement de l'appareil sur le réseau électrique, vérifiez le chapitre 9 « Branchement électrique » du manuel d'installation.

5. Le poêle est fabriqué en acier de haute qualité, protégé par une couche de revêtement. Lors des premières utilisations, le revêtement du poêle se durcit et l'acier se dilate. Ce processus peut durer quelques temps. La première fois, il est normal qu'une odeur désagréable se dégage. Veillez à bien aérer la pièce à ce moment-là.
6. Le poêle ne doit jamais fonctionner si la porte coupe-feu est ouverte. Tenez toujours la porte fermée pendant le fonctionnement du poêle et veillez à ce que le dispositif de verrouillage de la porte soit bien fermé.
7. Allumez le poêle et sélectionnez le niveau de combustion 1.



Pour éviter d'endommager le poêle de façon permanente, prière de commencer par un niveau de chauffage peu élevé et d'augmenter progressivement. Maintenez un petit feu pendant les premières 24 heures ; la capacité augmente ensuite progressivement. Faites fonctionner le poêle continuellement pendant au moins trois à quatre heures.

8. Vérifiez l'absence de gaz de combustion provenant du processus de combustion dans la pièce. Si tel est le cas, éteignez immédiatement le poêle et réparez la fuite.
9. Contrôlez la mise en marche du ventilateur en vérifiant si de l'air sort par la grille de soufflerie sur le devant du poêle. Ce ventilateur ne se met en marche que lorsque le poêle est suffisamment chaud (après environ 15 à 20 minutes après l'allumage du poêle). Si le ventilateur ne se met pas en marche, teignez le poêle pour éviter tout dommage à celui-ci. Réparez le problème avant de remettre le poêle en marche.



Ce poêle est doté d'un ventilateur de recirculation d'air ambiant. Lorsque le commutateur est en position de marche, l'air de la pièce transite par l'intérieur du poêle et en ressort chauffé.

- Vérifiez si le rapport air/combustible est correct dans les cinq positions de combustion en contrôlant la flamme sur chacune des cinq positions de combustion. Pour ce faire, regardez l'illustration 1. Ajustez si nécessaire le rapport air/combustible. Le réglage du rapport air/combustible ne doit être effectué que par un technicien de maintenance.
- Vérifiez le tirage de la cheminée à l'aide d'un manomètre différentiel. Réglez - si celui-ci est installé - le clapet de tirage de la cheminée.



Après le réglage du clapet de tirage, la position du clapet ne doit être changée qu'en cas de catastrophe, comme par exemple un feu de cheminée.

- Vérifiez si la température des gaz de combustion reste inférieure à 220 °C à toutes les cinq positions de combustion. Si la température des gaz de combustion dépasse 220 °C à l'une des cinq positions de combustion, le poêle doit être à nouveau réglé à la position en question en réduisant l'alimentation en pellets, combiné à la vitesse circumférentielle du ventilateur d'extraction et/ou l'augmentation de la vitesse circumférentielle du ventilateur d'ambiance.



La mise en service d'un poêle par un technicien agréé a les avantages suivants :

- Une formation de suie moindre, la cheminée et le poêle se salissent donc moins rapidement.
- Le poêle consommera moins de combustible.
- Le rendement du poêle sera optimal.
- Les pièces du poêle seront moins chargées, rallongeant de ce fait la durée de vie du poêle.
- Le nombre d'heures d'entretien et de maintenance baissera.

- Une fois le réglage terminé, le poêle est prêt à l'emploi.

4. UTILISATION NORMALE DU POÊLE



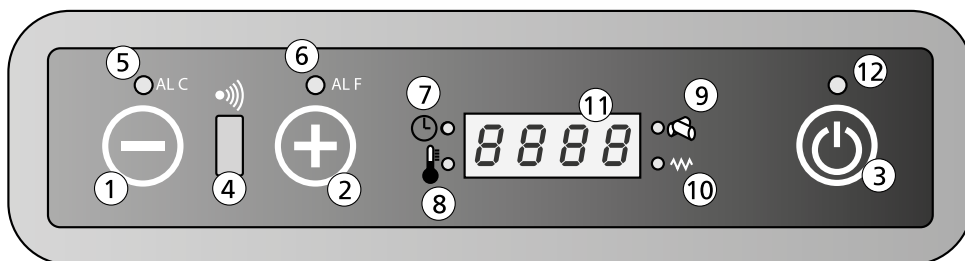
Avant chaque démarrage, il convient de nettoyer le cendrier et le brûleur. Pour ce faire, consultez le chapitre 6.4. La porte du poêle doit également être fermée.



Le poêle ne doit pas être utilisé en cas d'utilisation d'un système d'extraction d'air, d'un chauffage à air chaud ou autres appareils influant sur la pression de l'air dans la pièce. Ces appareils doivent être éteints lors de l'utilisation du poêle à pellets.

4.1 INFORMATIONS AFFICHÉES

2.



- Touche 1 : Baisse la température ambiante souhaitée par l'utilisateur. Touche 1 peut également être utilisé pour afficher et modifier l'état du rendement calorifique.
- Touche 2 : Augmente la température demandée par l'utilisateur. Touche 2 peut également être utilisé pour afficher et modifier l'état du rendement calorifique.
- Touche 3 : Est utilisé pour allumer et éteindre le poêle.
- Récepteur 4 : Récepteur de la télécommande (si fournie).
- Led 5 : Indique l'alerte d'une panne C (C signifiant température). Pour plus d'informations, consultez le chapitre 8.2 « Liste des pannes ».
- Led 6 : Indique l'alerte d'une panne F (F signifiant les gaz de combustion). Pour plus d'informations, consultez le chapitre 8.2 « Liste des pannes ».
- Led 7 : Fonction non disponible sur les modèles TBH 558, TBH 564, TBH 565 et TBH570. Lorsque cette LED est allumée, la fonction horloge est activée.
- Led 8 : Indique que la température paramétrée est atteinte. L'écran affiche également le texte ECO et la température paramétrée.
- Led 9 : Indique que la vis sans fin de l'alimentation en pellets est activée.
- Led 10 : Indique que la barre d'allumage est activée.
- Affichage 11 : Indique la température ambiante et l'état du rendement calorifique. En cas de panne, l'écran indique un code erreur.
- Led 12 : Indication marche/arrêt.

3.

Off	Le poêle est éteint ou en train de s'éteindre.
Fan	Le poêle est en mode préchauffage.
Load	L'alimentation en pellets est activée. La Led 9 sera également allumée (cf. Illustration 2)
Fire On	Le poêle est en phase d'allumage.
On 1	Le poêle est allumé et chauffe à la position 1, la plus basse.
Eco	Le poêle a atteint la température paramétrée.
StoP	Le poêle est en mode autonettoyage du brûleur. L'extracteur de gaz de combustion tourne à sa vitesse maximale et le moteur d'alimentation des pellets est à sa vitesse la plus basse.
Atte	Ce message s'affiche si vous tentez de démarrer le poêle pendant son refroidissement.

4.2 PROCÉDURE DE DÉMARRAGE NORMAUX



Le pot de brûlage doit être nettoyé avant chaque mise en marche. En cas d'utilisation de la minuterie, le pot de brûlage doit être nettoyé avant que le poêle ne se mette en marche automatiquement.

Voici la procédure de démarrage et de fonctionnement normale du poêle:

1. Vérifiez que le pot de brûlage est vide et propre.
2. Vérifiez que la porte du poêle est fermée.
3. Remplissez la trémie à combustible de granulés de bois de bonne qualité.
4. Appuyez sur la touche 3 pendant 2 secondes. L'extracteur de gaz de combustion démarre et la barre d'allumage s'allume. L'écran affiche le texte FAN ACC et la Led 10 s'allume, signe de l'activation de la barre d'allumage.
5. L'écran affiche Load Wood après environ 1 minute. Pendant cette phase, la

vis sans fin transportera les pellets de la trémie à combustible vers la chambre de combustion. Les pellets s'enflammeront grâce à la chaleur de la barre d'allumage.

6. Une fois la température de surface du poêle atteinte, l'écran affiche FIRE ON. La Led 10 s'éteindra.
7. Le ventilateur de recyclage s'activera et aspirera l'air de la pièce à l'arrière. Cet air est ensuite soufflé à travers l'échangeur thermique et donc chauffé. L'air chauffé est ensuite insufflé dans la pièce, sur le devant du poêle.
8. Pendant un fonctionnement normal, l'écran affiche l'état du rendement calorifique (1-2-3-4 ou 5) et la température de la pièce.
9. Une fois la température souhaitée atteinte, l'écran affiche ECO et la température de la pièce. Le poêle continuera à chauffer au niveau le plus bas possible.

4.3 PROCÉDURE DE DÉMARRAGE INHABITUELLE

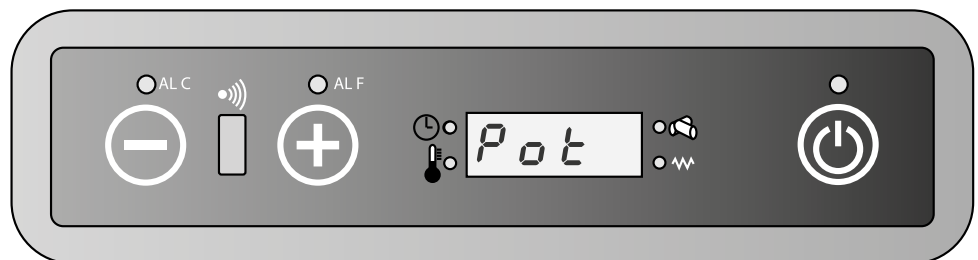
Lorsque le poêle est démarré à une température ambiante inférieure à 0°C ou lorsque l'air de combustion est a priori inférieur à 0°C, la procédure de démarrage peut-être différente.

Lorsque la procédure d'allumage ne permet un brûlage correct à basse température, l'écran affiche « ALAr No FirE ».

Pour démarrer le feu, placez un « allume-feu » dans le foyer. Allumez l'allume-feu avec une allumette et patientez 1 minute avant de démarrer le poêle en suivant la « procédure de démarrage normale » décrite dans le chapitre 4.2.

Lorsque cela ne permet pas d'obtenir un brûlage correct, contactez un professionnel qui modifiera les paramètres d'installation du poêle. Contactez un installateur agréé.

4.4 RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE



1. Appuyez sur la touche 1 pour aller au menu de réglage de la température. L'écran affiche « set » et la température souhaitée.
2. Appuyez sur la touche 1 pour baisser la température souhaitée. L'écran affiche la température réglée.
3. Appuyez sur la touche 2 pour augmenter la température souhaitée. L'écran affiche la température réglée.
4. La température souhaitée est maintenant réglée. L'écran retournera automatiquement en mode fonctionnement après 3 secondes.
5. Le changement de la température souhaitée est maintenant terminé.



La température requise peut être réglée entre 7°C minimum et 40°C maximum.

4.5 CHANGER LE RENDEMENT CALORIFIQUE DU POËLE

1. Appuyez une seule fois sur la touche 2. L'écran affiche « pot » et une des 5 positions de rendement calorifique.
2. Appuyez sur la touche 1 pour baisser le rendement calorifique souhaité. L'écran affiche la puissance modifiée.
3. Appuyez sur la touche 2 pour augmenter le rendement calorifique souhaité. L'écran affiche la puissance modifiée.
4. Lorsque l'écran affiche le rendement calorifique souhaité, il retournera en mode de fonctionnement normal après 3 secondes.
5. Le changement de la puissance souhaitée est maintenant terminé.
6. Le rendement calorifique souhaité peut également être réglé à l'aide de la télécommande. Pour une explication sur l'utilisation de la télécommande, consultez le chapitre 4.7.


4.6 ARRÊT NORMAL


Pour arrêter le poêle, maintenez la touche 3 enfoncée jusqu'à ce que le message « OFF » s'affiche sur l'écran. Pendant la phase d'arrêt, l'approvisionnement en granulés de bois dans le pot de brûlage est interrompu et le ventilateur de circulation de l'air est éteint. Le ventilateur d'extraction des gaz de fumée tourne encore pendant quelque temps, puis est arrêté après la phase de refroidissement.


4.7 LA TÉLÉCOMMANDE (TBH 570)


Comment utiliser la télécommande :


1. Dirigez la télécommande vers le panneau de commande du poêle.
2. Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles entre la télécommande et le récepteur de signal sur le poêle.
3. Chaque fonction sélectionnée au moyen de la télécommande doit être confirmée avec le bouton **SEND**. Un signal sonore s'entend après chaque sélection pour confirmer l'option choisie.

 **ON/OFF** : Utilisez cette fonction pour mettre en marche ou arrêter le poêle à l'aide de la télécommande. Maintenez le bouton pendant au moins 2 secondes pour activer/désactiver le système. Appuyez sur **SEND** pour confirmer.

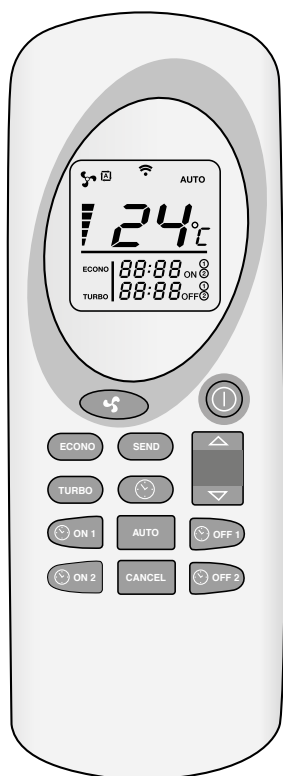
 **UP/DOWN** : Utilisez ces boutons pour régler la température souhaitée. Vous pouvez régler la température entre 7 et 40 °C.

 **FAN** : Sélectionnez la puissance souhaitée
A = Mode automatique
Puissance 1 (on1)
Puissance 2 (on2)
Puissance 3 (on3)
Puissance 4 (on4)
Puissance 5 (on5)

 **SEND** : Utilisez cette touche pour confirmer la fonction choisie et la transmettre au poêle.



 **ECONO** : Utilisez cette touche pour activer/désactiver la fonction ECONO. Maintenez le bouton pendant au moins 2 secondes pour activer/désactiver cette fonction.

4.



TURBO TURBO: Utilisez cette touche pour activer/désactiver la fonction TURBO.
 – Maintenez le bouton pendant au moins 2 secondes pour activer/désactiver cette fonction.

CLOCK CLOCK: Pour régler la fonction horloge sur la télécommande, procédez comme suit :

1. Appuyez sur **CLOCK**
2. Le symbole  s'affiche et l'heure clignote.
3. Utilisez les touches  pour régler les heures et les minutes.
4. Appuyez à nouveau sur **CLOCK** pour confirmer, puis appuyez sur SEND.

ON 1 ON1: Utilisez cette touche pour programmer l'horaire de mise en marche automatique du poêle (programme 1).

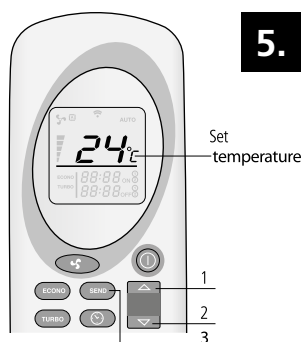
OFF 1 OFF1: Utilisez cette touche pour programmer l'horaire d'arrêt automatique du poêle (programme 1).

ON 2 ON2: Utilisez cette touche pour programmer l'horaire de mise en marche automatique du poêle (programme 2).

OFF 2 OFF2: Utilisez cette touche pour programmer l'horaire d'arrêt automatique du poêle (programme 2).



AUTO AUTO: Utilisez cette touche pour répéter les programmes réglés (1 et 2) tous les jours. Maintenez le bouton pendant au moins 2 secondes pour activer/désactiver cette fonction. L'écran affiche Auto.

CANCEL CANCEL: Utilisez cette touche pour annuler les horaires de mise en marche/arrêt préprogrammés.




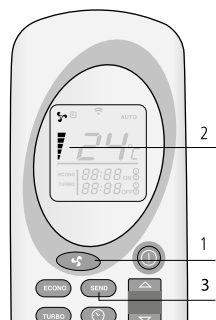
5.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Utilisez les boutons  et  (1 & 2) pour régler la température souhaitée (de 7 °C à 40 °C maximum). Une fois la température souhaitée sélectionnée, appuyez sur **SEND** (3). Cf. illustration 5.




RÉGLAGE DU RENDEMENT CALORIFIQUE

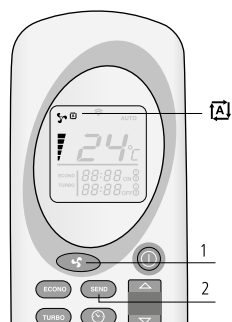
Utilisez le bouton  (1) pour sélectionner le rendement calorifique souhaité. Appuyez ensuite sur **SEND** (3). Le texte on1-on2-on3-on4 ou on5 apparaît sur le poêle. La télécommande indique également la puissance (2). Vous pouvez également sélectionner le mode AUTO. Cf. illustration 6.



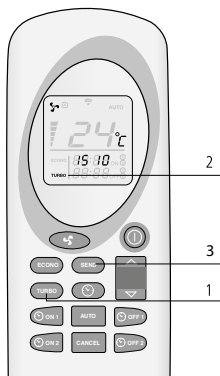
6.

MODE AUTO

En mode Auto, le poêle calcule lui-même la puissance nécessaire, en fonction de l'écart entre la température souhaitée et la température ambiante. Pour sélectionner le mode Auto, appuyez sur  (1) jusqu'à ce que le symbole  s'affiche. Appuyez sur **SEND** (2) pour confirmer votre choix. Pour désactiver le mode Auto, appuyez à nouveau sur  (1), sélectionnez la puissance souhaitée, puis confirmez avec **SEND** (2). Cf. illustration 7.



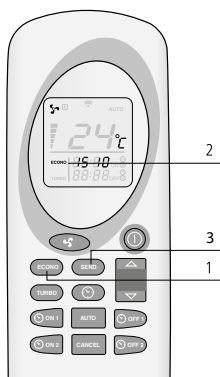
7.



8.

MODE TURBO

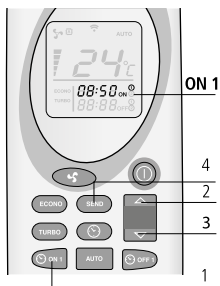
En mode Turbo, le poêle chauffe à la puissance maximale pendant 30 minutes. En mode Turbo, la température est préprogrammée à 30 °C. Après 30 minutes, le poêle retourne au mode utilisé avant d'activer le mode Turbo. Pour sélectionner le mode Turbo, appuyez sur le bouton **TURBO** (1) pendant plus de 2 secondes, puis sur **SEND** (3). Pour désactiver la fonction, appuyez sur le bouton **TURBO** (1) pendant au moins 2 secondes. Le mot **TURBO** (1) disparaît de l'écran de la télécommande et affiche à nouveau la puissance et la température réglée. Appuyez sur **SEND** (3) pour confirmer votre choix. Cf. illustration 8.



9.

MODE ÉCO

La température reste constante en mode économique. Le poêle adapte la puissance toutes les 10 minutes jusqu'à atteindre le rendement calorifique 1. Pour sélectionner le mode éco, appuyez sur le bouton **ECONO** (1) pendant plus de 2 secondes jusqu'à ce que l'écran affiche Econo (2), puis appuyez sur **SEND** (3). Pour désactiver la fonction, appuyez sur le bouton **ECONO** (1) pendant au moins 2 secondes. Le mot Econo (2) disparaît de l'écran de la télécommande. Appuyez sur **SEND** (3) pour confirmer votre choix. Cf. illustration 9.



10.

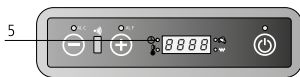
PROGRAMME 1 (ON1 ET OFF1)



1. L'heure de mise en marche et d'arrêt souhaitée doit être réglée lorsque la télécommande est éteinte.
2. Le poêle conserve la température et la position de rendement calorifique telle qu'elles étaient avant l'arrêt du poêle.
3. La durée minimale entre la mise en marche et l'arrêt est de 20 minutes. Le poêle a besoin de ce temps pour parcourir la phase de refroidissement.
4. Après une courte coupure d'électricité, la fonction de minuteur doit être réglée à nouveau.

MISE EN MARCHÉ AUTOMATIQUE (ON1)

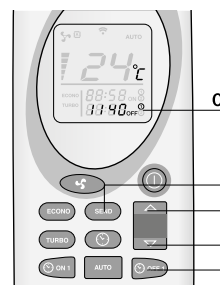
Appuyez sur la touche **ON 1** (1) pour mettre le poêle en marche conformément au programme 1. L'heure et le symbole ON 1 clignotent sur la télécommande. Utilisez les boutons **▲** (2) et **▼** (3) pour sélectionner l'heure souhaitée (intervalles de 10 minutes). Pour confirmer, choisissez **ON 1** (1) L'heure de mise en marche souhaitée est affichée sur la télécommande. Appuyez sur **SEND** (4) pour confirmer. Le poêle affiche le minuteur sur l'écran (5). Regardez les illustrations 10 et 11.



11.

ARRÊT AUTOMATIQUE (OFF1)

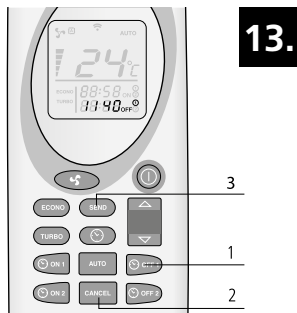
Appuyez sur la touche **OFF 1** (1) pour arrêter le poêle conformément au programme 1. L'heure et le symbole OFF 1 clignotent sur la télécommande. Utilisez les boutons **▲** (2) et **▼** (3) pour sélectionner l'heure souhaitée (intervalles de 10 minutes). Pour confirmer, choisissez **OFF 1** (1). L'heure d'arrêt souhaitée est affichée sur la télécommande. Appuyez sur **SEND** (4) pour confirmer. Le poêle affiche le minuteur sur l'écran. Ce texte disparaît lorsque l'heure de mise en marche et l'heure d'arrêt sont passées. Cf. illustration 12.



12.

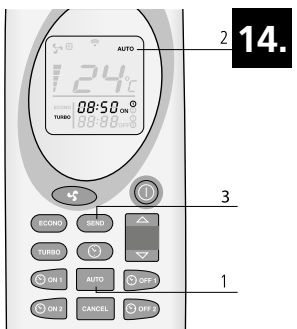
PROGRAMME 2 (ON2 ET OFF2)

Comme ci-dessus, mais avec les touches **ON 2** et **OFF 2**.



ANNULATION DES PROGRAMMES DE DURÉE PRÉRÉGLÉS

Appuyez sur le bouton ON/OFF correspondant au programme à annuler. Les heures et minutes et le symbole correspondant s'affichent sur l'écran de la télécommande. Appuyez sur le bouton **CANCEL** (2) pour annuler la mise en marche/arrêt automatique du poêle. Appuyez sur **SEND** (3) pour confirmer.

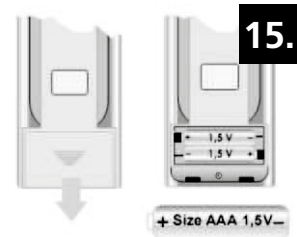


RÉPÉTER TOUS LES JOURS

La fonction Auto permet de répéter l'heure de mise en marche et l'heure d'arrêt tous les jours. Pour activer cette fonction, appuyez sur le bouton **AUTO** (1) pendant au moins 2 secondes. Le mot Auto (2) s'affiche sur l'écran de la télécommande. Appuyez sur **SEND** (3) pour confirmer. Le poêle affiche le minuteur sur l'écran. Pour désactiver la fonction, appuyez sur le bouton **AUTO** (1) pendant au moins 2 secondes, puis sur **SEND** (3). Cf. illustration 14.



Nettoyez toujours d'abord le brûleur avant de démarrer le poêle au moyen d'un démarrage automatique. Cela évite les dommages au poêle et l'espace autour.



4.8 REMPLACEMENT DES PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE

Pour changer les piles de la télécommande, enlevez le couvercle de la trappe à l'arrière de la télécommande, comme sur l'illustration 15. Remplacez les anciennes piles par des nouvelles. Respectez les pôles + et -. N'utilisez que des piles AAA de 1,5 V. Ne jetez pas les piles dans le feu car elles pourraient exploser ou rejeter des liquides dangereux. Si vous remplacez ou si vous détruisez la télécommande, retirez les piles et jetez-les conformément aux lois en vigueur car elles nuisent à l'environnement.

4.9 CONNEXION WI-FI

Le poêle peut être raccordé à un module Wi-Fi optionnel. Ce module Wi-Fi permet de démarrer ou d'éteindre le poêle. La minuterie du poêle peut aussi être programmée très facilement et clairement. En outre, la température peut être lue à distance. Un connecteur est prévu à l'arrière de ce poêle pour le raccordement du module Wi-Fi spécial. Pour plus d'informations, consultez votre point de vente.

5. REMPLISSAGE DE LA TRÉMIE DE GRANULÉS

5.1 LE COMBUSTIBLE



N'utilisez pas d'autres combustibles que les granulés de bois recommandés. Tous les autres combustibles tels que les copeaux de bois avec de la colle et/ou des solvants, les résidus de bois en général, le carton, les combustibles liquides, l'alcool, l'essence, le gasoil, les déchets ou rebuts, etc. sont interdits.

Il existe sur le marché des granulés de différentes qualités et aux propriétés diverses. Les granulés de mauvaise qualité peuvent influencer défavorablement sur l'efficacité de la combustion, encrasser le poêle et, dans les cas extrêmes, susciter des situations dangereuses.



L'utilisation de mauvais granulés (de mauvaise qualité ou d'un diamètre autre que celui mentionné) peut endommager votre poêle. Les dommages suscités par de mauvais granulés ne sont pas couverts par la garantie.

Utilisez uniquement des granulés de bois de bonne qualité d'un diamètre de 6 mm et d'une longueur maximum de 30 mm. Différentes sortes de granulés de bois aux caractéristiques et qualités diverses sont disponibles sur le marché. Les granulés de bois de bonne qualité sont reconnaissables d'après les caractéristiques suivantes :

- Diamètre 6 mm.
- Longueur maximum 30 mm.
- Granulés de bois conformes à la norme 6mm DIN+ / Ö-norm+ / EN+ ou l'équivalent.
- Ils doivent être bien pressés, exempts de résidus de colle, de résine ou d'adjuvant.
- La surface est brillante et régulière.
- Ils doivent être homogènes en longueur et peu poussiéreux.
- Humidité résiduelle < 10 %
- Teneur en cendres < 0,5 %
- Les granulés de bonne qualité coulent lorsqu'on les plonge dans l'eau

Un combustible de mauvaise qualité est généralement reconnaissable aux caractéristiques suivantes :

- Les granulés ne présentent pas le diamètre requis de 6 mm et/ou sont de diamètres variables.
- Les granulés sont de longueurs variables, pourcentage plus élevé de granulés courts.
- La surface présente des fissures verticales et/ou horizontales.
- Ils sont très poussiéreux.
- La surface ne brille pas.
- Flotte dans l'eau.

L'utilisation d'un mauvais combustible peut avoir les conséquences suivantes :

- Mauvaise combustion.
- Obstruction fréquente du pot de brûlage.
- Plus forte consommation de granulés.
- Puissance calorifique moindre et réduction de l'efficacité.
- Saleté de la vitre.
- Augmentation de la quantité de cendres et de granulés non brûlés.
- Frais de maintenance plus élevés.



Même si les granulés utilisés sont standardisés et de bonne qualité, il est normal de constater des différences dans les taux de combustion, dans la production de cendres et la formation de fines.



Stockez et transportez les granulés dans des conditions très sèches. Les granulés de bois peuvent se dilater lorsqu'ils sont au contact de l'humidité.

Contactez le fournisseur Tectro ou l'installateur agréé pour en savoir plus sur les granulés.

5.2 REMPLISSAGE DE LA TRÉMIE DE GRANULÉS

Ouvrez le couvercle de la trémie à combustible en haut du poêle, puis remplissez la trémie de pellets au $\frac{3}{4}$. Assurez-vous qu'aucun pellet ne tombe dans le poêle. Fermez ensuite le couvercle.



Ne touchez jamais aux pièces mobiles situées dans la trémie à granulés !
Pour éviter de toucher aux pièces mobiles situées à l'intérieur de la trémie, il convient de toujours arrêter complètement le poêle en débranchant la prise du secteur.



Si le remplissage est nécessaire pendant le fonctionnement, veillez à ce que les granulés et/ou le sac à granulés n'entre pas en contact avec une surface chaude du poêle au risque de provoquer des situations dangereuses ! Veillez à ne jamais toucher les pièces mobiles situées dans la trémie à granulés.

6. ENTRETIEN

La combustion du poêle produit de la chaleur, des cendres et des résidus. C'est pourquoi il est indispensable que le poêle soit nettoyé et entretenu à la fois par l'utilisateur et par un technicien agréé. Pour une meilleure sécurité, de meilleures performances et une durée de vie plus longue de votre poêle, il est important de le nettoyer soigneusement et périodiquement. N'utilisez pas de laine d'acier, de chlorure d'hydrogène ou d'autres produits corrosifs, agressifs ou récurants pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur du poêle. Après une période d'arrêt prolongé notamment, le poêle et le système de cheminée doivent être vérifiés et les éventuelles obstructions détectées.

Nettoyez le creuset, la vitre du poêle et le tiroir à cendres avant chaque démarrage. Cette opération est très importante pour un fonctionnement correct et sécurisé. C'est un point qu'il faut surveiller de près car il pourrait être facilement oublié, surtout en cas de programmation de la minuterie ou de commande à distance via le module.

6.1 OPÉRATIONS D'ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR



Avant de commencer les activités d'entretien ou de nettoyage, le feu doit être complètement éteint et toutes les surfaces du poêle doivent avoir suffisamment refroidi



Avant d'intervenir sur le poêle, vérifiez que ce dernier est complètement débranché.

Activité	Fréquence*
Nettoyer l'extérieur du poêle	Toutes les 2 semaines
Nettoyage de la vitre	Avant chaque démarrage. Aussi au démarrage en cas d'utilisation de la minuterie
Nettoyage du pot de brûlage	Avant chaque démarrage. Aussi au démarrage en cas d'utilisation de la minuterie
Nettoyage du tiroir à cendres	Lorsqu'il est plein et avant chaque démarrage. Aussi au démarrage en cas d'utilisation de la minuterie.
Nettoyer l'échangeur de chaleur	Quotidien
Nettoyage de la chambre de combustion	Toutes les 2 semaines
Vérification de l'étanchéité de la porte coupe-feu	Deux fois par an, dont la première fois au début de la saison et / ou après 2500 kg de granulés sont brûlés

Nettoyage de la trémie à granulés et de la vis en auge	Une fois par mois et / ou après 2500 kg de granulés sont brûlés
Nettoyer le tube d'alimentation de granulés	Une fois par semaine

6.2 NETTOYER LA SURFACE ET EXTÉRIEURE DU POÊLE

Nettoyez la surface du poêle à l'eau (chaude) savonneuse. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasif ou à base de solvant, sous peine d'endommager le revêtement du poêle.

6.3 NETTOYER LA VITRE



La vitre de la porte du poêle doit être nettoyée avant chaque mise en marche pour éviter l'incrustation de particules de suie et de cendres.

Le verre est résistant à la chaleur mais peut émettre des craquements lors de changements de température. Laissez refroidir complètement la vitre avant de la nettoyer. Pour le nettoyage, utilisez un sprayde nettoyage courant et un mouchoir en papier.



Avant de nettoyer la vitre de la fenêtre, assurez-vous qu'elle ait complètement refroidi!

6.4 NETTOYER L'ÂTRE ET CENDRIER



L'âtre et le cendrier doivent être nettoyés avant chaque démarrage.

1. Retirez le pot de brûlage avec le tiroir à cendre de la chambre de combustion. Voir l'illustration 4 & 5.
2. Nettoyez le cendrier.
3. Nettoyez le pot de brûlage et sa grille à la brosse ou à l'aspirateur. Si les orifices de la grille sont bouchés, utilisez un instrument pointu pour les déboucher. Voir l'illustration 6.
4. Nettoyer le zone située sous le pot de brûlage et le zone située sous le cendrier avec un aspirateur.



Pour une bonne combustion des granulés, les trous doivent être bien dégagés et le pot de brûlage doit être propre.

5. Remplacez le brûleur et le cendrier dans le poêle. Assurez-vous de remettre le brûleur correctement. Assurez-vous de bien placer la grande ouverture près de la barre d'allumage (comme indiqué dans les illustrations 7 et 8). Si le brûleur est mal positionné, le poêle ne s'allumera pas.

6.5 NETTOYAGE DE L'ÉCHANGEUR DE CHALEUR

L'échangeur de chaleur doit être nettoyé tous les jours à l'aide d'un grattoir. Assurez-vous que le poêle est éteint et la porte du poêle fermée. Bougez le levier du

grattoir, monté dans la grille de sortie d'air (cf. illustration 9) vers l'avant, puis vers l'arrière. Répétez cette opération mouvement 5 à 6 fois jusqu'à ce que le grattoir bouge sans résistance.

6.6 NETTOYAGE DU FOYER

Nettoyez d'abord l'échangeur de chaleur (consultez le chapitre 6.5, Nettoyage de l'échangeur de chaleur).

1. Ôtez le brûleur avec le cendrier. Cf. chapitre 6.4
2. Ôtez le bouclier thermique qui se situe en haut du poêle.
 - a. Soulevez le bouclier thermique sur le devant (illustration 10) afin de libérer les points de fixation 2 (illustration 11). Bougez ensuite le bouclier thermique vers l'avant pour libérer également le point de fixation 1 (illustration 11).
 - b. Déplacez les côtés arrières du bouclier thermique vers le bas (illustration 12)
 - c. Maintenant poussez le côté gauche vers le haut dans le sens de la flèche 1 (illustration 13), puis pivotez le côté droit vers le bas dans le sens de la flèche 2 (illustration 13).
 - d. Enlevez ensuite le bouclier thermique de la chambre de combustion.
3. Démontez ensuite les plaques intérieures du foyer.
 - a. Ôtez les vis 1 et 2 (illustration 14)
 - b. Détachez les plaques à l'aide d'un tournevis (illustration 15)
 - c. Retirez la plaque vers l'avant, direction porte, puis enlevez-la du foyer. Répétez l'opération pour la plaque sur le côté droit (illustrations 16 et 17)
 - d. Ôtez la paroi dans le fond du foyer en la tirant vers l'avant. Si nécessaire, servez-vous d'un tournevis. Ôtez la paroi du poêle (illustration 18)
 - e. Glissez la paroi latérale environ 2 cm en avant, direction de la porte, jusqu'à ce qu'elle dépasse la partie indiquée par la flèche (illustration 19)
 - f. Déplacez le haut de la paroi vers le milieu du foyer, puis sortez la paroi du poêle. Répétez cette opération pour enlever aussi la paroi à droite du foyer du poêle (illustration 20)
 - g. Déposez la plaque de fond à droite. À l'aide d'un tournevis, déplacez-la vers le haut, puis ôtez-la du poêle (illustration 21)
 - h. Ôtez la plaque de fond à gauche en la poussant horizontalement vers la droite sur les premiers 3 cm, après quoi elle peut être enlevé du foyer (illustrations 22 et 23).
4. Nettoyez l'âtre, la partie sous le brûleur et les plaques, à l'aide d'une brosse et d'un aspirateur.
5. Après le nettoyage, remettez tous les éléments en place dans l'ordre inversé.

6.7 VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITÉ DE LA PORTE COUPE-FEU

Au moins deux fois par an mais aussi au début de la saison de chauffage, vérifiez le joint d'étanchéité de la porte de chargement et son aspect. Faites-le remplacer par un technicien agréé si nécessaire. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine agréées par Tectro.

6.8 NETTOYAGE DE LA TRÉMIE À GRANULÉS ET DE LA VIS EN AUGES

Nettoyez la trémie à combustible et la vis sans fin une fois par mois.

1. Enlevez la grille de protection de la trémie à combustible.
2. Videz la trémie à combustible.

3. Nettoyez la trémie à combustible et la partie visible de la vis sans fin à l'aide d'un aspirateur (illustration 24)
4. Remettez la grille de protection à sa place.
5. Remplissez la trémie de pellets.

6.9 NETTOYAGE DU TUBE D'ALIMENTATION DE PELLETS

Nettoyez le tube d'alimentation des pellets une fois par semaine à l'aide d'une brosse ronde dure (illustration 25). Le tube d'alimentation se trouve dans la chambre de combustion du poêle. De la créosote peut se former dans le tube d'alimentation, pouvant considérablement réduire le passage. Des pellets peuvent alors rester coincés dans le tube.

6.10 OPÉRATIONS D'ENTRETIEN PAR UN TECHNICIEN AGRÉÉ

Activité	Fréquence*
Inspection et maintenance professionnelle du poêle (et système de tirage)	2x par saison, la première fois au début de la saison de chauffage et / ou après 900 heures de service si le poêle indique SERV
Nettoyage/ramonage du système de cheminée/carneau	Deux fois par saison, dont la première fois au début de la saison
Remplacer les pièces non mentionnées dans ce manuel	En cas de dommages signalés.
Brancher du poêle sur le conduit de fumée/la cheminée	2x par saison, la première fois au début de la saison de chauffage et / ou après 900 heures de service si le poêle indique SERV
Toute autre maintenance non mentionnée spécifiquement dans ce manuel	1x par saison, la première fois au début de la saison de chauffage.
Nettoyer le ventilateur de pièce / ventilateur de gaz de carneau	2x par saison, la première fois au début de la saison de chauffage et / ou après 900 heures de service si le poêle indique SERV
Nettoyer l'intérieur et l'extérieur du poêle	1x par saison et / ou après 900 heures de service si le poêle indique SERV
Graisser le réducteur de la vis pour granulés	1x par saison, à la fin de la période de chauffage
Nettoyer la chambre de combustion	1x par saison, à la fin de la période de chauffage et / ou après 900 heures de service si le poêle indique SERV
Contrôler l'élément d'allumage	1x par saison
Nettoyer l'échangeur de chaleur côté air	1x par saison et / ou après 900 heures de service si le poêle indique SERV
Nettoyer l'échangeur de chaleur côté gaz de fumée	1x par saison et / ou après 900 heures de service si le poêle indique SERV
Contrôler la partie électrique : circuit imprimé, câblage, capteurs et sécurités	1x par saison et / ou après 900 heures de service si le poêle indique SERV
Contrôler les flexibles en silicone du manostat	1x par saison et / ou après 900 heures de service si le poêle indique SERV
Contrôler le joint d'étanchéité de la porte et remplacer au besoin	2x par saison, la première fois au début de la saison de chauffage et / ou après 900 heures de service si le poêle indique SERV
Tester le poêle aux 5 niveaux de combustion	1x par saison et / ou après 900 heures de service si le poêle indique SERV
Tester les sécurités	1x par saison et / ou après 900 heures de service si le poêle indique SERV

(*) La fréquence indiquée est une fréquence minimale. La législation locale et/ou les prescriptions de votre compagnie d'assurance peuvent prévaloir si elles sont plus strictes. Si vous utilisez le radiateur intensivement, la cheminée doit être nettoyée plus souvent.

7. SERVICE TECHNIQUE, PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE

Avant de quitter l'usine, chaque poêle a été testé et approuvé. Toute réparation ou certification s'avérant nécessaire pendant ou après l'installation du poêle, doit être effectuée par des techniciens qualifiés et agréés. Les pièces détachées originales sont exclusivement disponibles dans nos centres de réparation et les points de vente agréés.

Avant de contacter votre revendeur, le centre de réparation ou le technicien agréé, munissez-vous du nom du modèle et du numéro de série de votre poêle. Ces informations vous seront demandées lors de votre appel.

N'utilisez que les pièces détachées originales du Tectro. L'utilisation d'autres pièces que Tectro annule l'application de la garantie.

8. PANNES ET SOLUTIONS

8.1 RÉINITIALISATION LORS D'UNE PANNE

Avant de réinitialiser lors de la survenue d'une panne, consultez d'abord la liste des pannes (chaître 8.2) et suivez les instructions. Réinitialisez le poêle en appuyant sur la touche 3 (cf. illustration 2) de l'écran et en le maintenant pendant 3 secondes.

8.2 LISTE DES PANNES

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le panneau de commande ne démarre pas	Le poêle n'est pas alimenté en électricité	Vérifier le branchement de la prise
	Le fusible de protection de la carte de circuit imprimé est grillé	Faire remplacer le fusible par un technicien agréé uniquement
	Le panneau de commande est défectueux	Faire remplacer le panneau de commande par un technicien agréé uniquement
	Le câble plat est défectueux	Faire remplacer le câble plat par un technicien agréé uniquement
	La carte de circuit imprimé est défectueuse	Faire remplacer la carte de circuit imprimé par un technicien agréé uniquement
	L'interrupteur principal n'est pas activé	Actionnez l'interrupteur principal

Le poêle s'éteint. L'écran affiche le message "AlAr no FirE"	Le réservoir est vide	Remplir le réservoir
	Le pot de brûlage est sale	Nettoyer le pot de brûlage.
	Le moteur de la vis pour granulés est défectueux	Remplacez le moteur de la vis pour granulés. Uniquement par un technicien agréé.
	La carte de circuit imprimé est défectueuse	Remplacez le circuit imprimé. Uniquement par un technicien agréé.
	Le capteur de température n'a pas détecté de seuil minimum de température pour démarrer	Vider le pot de brûlage et redémarrer si le problème persiste. Contacter un technicien agréé si le problème persiste.
	Air de combustion insuffisant atteint le feu	L'utilisateur final doit vérifier les points suivants : - Obstructions possibles du tube d'entrée d'air de combustion au dos du poêle. Nettoyer le tube. - Les trous de la grille du pot de brûlage sont bouchés et/ou le pot de brûlage contient trop de cendres et/ou est trop sale et doit être nettoyé. Uniquement par un technicien agréé. - Echangeur de chaleur à l'intérieur du poêle est sale. Nettoyer l'échangeur de chaleur.
	Les granulés de bois ne sont pas de bonne qualité	Essayer des granulés de meilleure qualité.
	La vis en auge est bloquée	Débrancher le poêle, enlevez la grille de protection dans le réservoir, vider le réservoir et nettoyer correctement les parties visibles de la vis en auge. Remettez la grille de protection en place et redémarrer. Contacter un technicien agréé si le problème persiste.

	L'igniteur est cassé	Faire remplacer l'igniteur par un technicien agréé uniquement
	Les granulés de bois ne sont pas de bonne qualité	Essayer des granulés de meilleure qualité.
	La vis en auge est bloquée	Débrancher le poêle, enlevez la grille de protection dans le réservoir, vider le réservoir et nettoyer correctement les parties visibles de la vis en auge. Remettez la grille de protection en place et redémarrer. Contacter un technicien agréé si le problème persiste.
	Les granulés de bois sont humides	Utiliser uniquement des granulés de bois secs.
	Le capteur de température est défectueux	Faire remplacer le capteur par un technicien agréé uniquement
	La carte de circuit imprimé électronique est cassée	Faire remplacer la carte par un technicien agréé uniquement
	Le réservoir est vide	Remplir le réservoir
Les granulés de bois ne parviennent pas jusqu'au pot de brûlage	La vis en auge est bloquée	Débrancher le poêle, enlevez la grille de protection dans le réservoir, vider le réservoir et nettoyer correctement les parties visibles de la vis en auge. Remettez la grille de protection en place et redémarrer. Contacter un technicien agréé si le problème persiste.
	Le moteur de la vis en auge est endommagé	Faire remplacer le moteur par un technicien agréé uniquement
	Le réservoir est vide	Remplir le réservoir
La flamme du feu est de petite taille et orange, les granulés ne brûlent pas correctement et/ou la vitre devient (trop) vite noire.	Le tube d'échappement/conduit des gaz de carneau/cheminée est bouché	Faire nettoyer immédiatement le tube d'échappement/conduit des gaz de carneau/cheminée par un ramoneur agréé. Contacter un ramoneur agréé.
	Le pot de brûlage est sale	Nettoyer le pot de brûlage.
	Le poêle présente des obstructions internes	Faire réviser le poêle par un technicien agréé uniquement
	L'extracteur de fumées est endommagé	Les granulés de bois peuvent brûler par le conduit de cheminée avec un tirage naturel. Faire remplacer immédiatement le ventilateur car cela peut être nocif pour la santé. Par un technicien agréé uniquement
	Les granulés de bois ne sont pas de bonne qualité	Essayer des granulés de meilleure qualité.
	Le poêle n'est pas bien réglé	Réglez correctement le poêle. Par un technicien agréé uniquement

Le ventilateur de recirculation de l'air continue de fonctionner lorsque le poêle est froid	La carte de circuit imprimé électronique est cassée	Faire remplacer la carte par un technicien agréé uniquement
Présence de cendres par terre autour du poêle	Les conduits de fumées et de gaz ne sont pas étanches à l'air	Ces interventions doivent être réalisées par un installateur agréé pour les cheminées uniquement : les conduits de fumées qui ne sont pas étanches à l'air peuvent être dangereux pour la santé. Étanchéfier immédiatement le raccord (avec de la Loctite 598 ou un produit similaire) et/ou remplacer les tuyaux par des composants adaptés.
	Le joint de la porte est cassé, usé ou endommagé	Faire remplacer le joint par un technicien agréé uniquement
Le poêle est dans un état permanent, l'écran affiche le message "Eco"	La température ambiante requise par l'utilisateur final est atteinte	Il ne s'agit pas d'une erreur. Le poêle fonctionne en mode éco. Cette fonction peut être modifiée avec la commande à distance
L'écran affiche "SERV"	Pas de panne Le poêle a atteint 900 heures de service et a besoin d'entretien Le poêle continuera à fonctionner normalement	Le poêle a besoin d'entretien Contactez un technicien agréé par Celui-ci procédera à l'entretien du poêle et réinitialisera le signal
L'écran affiche "Atte"	Vous essayez de mettre le poêle en marche alors qu'il se trouve encore en phase de refroidissement	Attendez que la phase de refroidissement soit terminée avant de redémarrer le poêle

Le poêle s'éteint. L'alarme « AlAr dEp » s'affiche et les leds ALF et ALC, ou l'un des deux, s'allument sur le panneau de commande	Le capteur de pression est cassé	Faire remplacer le capteur de pression par un technicien agréé uniquement
	Le tube d'échappement/ conduit des gaz de carneau/cheminée est bouché	Faire nettoyer immédiatement le tube d'échappement/conduit des gaz de carneau/cheminée par un ramoneur agréé. Contacter un ramoneur agréé.
	La carte de circuit imprimé électronique est cassée	Faire remplacer la carte de circuit électrique par un technicien agréé uniquement
	Cheminée trop longue	Contacteur un expert en cheminée pour vérifier si la cheminée est conforme à la législation. Contacter un technicien agréé pour vérifier si la cheminée convient au poêle.
	Conditions climatiques défavorables	En cas de vent fort, une dépression négative vers la cheminée peut se produire. Vérifier le poêle et le redémarrer.
	Le poêle est trop chaud	La température ambiante est trop élevée. Ouvrir les portes des autres pièces. Si le problème persiste, contacter un technicien agréé. Le thermostat de sécurité du poêle a été activé Laissez le poêle refroidir et remettez ensuite à zéro le thermostat de sécurité en retirant la petite pièce de recouvrement (figure 26) et en enfonçant le bouton de remise à zéro (figure 27)
	Le ventilateur de recirculation de l'air ambiant est cassé	Faire remplacer le ventilateur par un technicien agréé uniquement
	Coupure de courant temporaire	Une panne de tension pendant le fonctionnement du poêle entraîne une surchauffe à l'intérieur du poêle. Laisser le poêle refroidir puis le redémarrer.
	Le thermostat est cassé	Faire remplacer le thermostat par un technicien agréé uniquement
Le poêle s'éteint. L'alarme « AlAr Sond » s'affiche.	Le capteur de température de sortie des fumées est déconnecté	Faire vérifier que le capteur est raccordé à la carte de circuit imprimé par un technicien agréé uniquement
	Le câblage du capteur de gaz de fumée est détaché	Réparez le câblage. Par un technicien agréé uniquement
L'écran affiche "Cool Fire"	Le poêle a été éteint à la main, par la fonction minuterie activée ou par le mode de sécurité Le poêle est en phase de refroidissement	Pas de panne, la phase de refroidissement s'arrête automatiquement quand le poêle est suffisamment refroidi
	Coupure de courant	Lorsque le courant est rétabli, le poêle démarre d'abord en phase de refroidissement Le poêle peut ensuite être allumé normalement

L'écran affiche AlAr FAn Fail	Le ventilateur de gaz de fumée est défectueux ou le circuit imprimé ne peut mesurer la vitesse périphérique du ventilateur	Le ventilateur de gaz de fumée, le circuit imprimé ou le capteur de vitesse périphérique est défectueux ou le câblage est endommagé ou détaché Réparez le défaut. Par un technicien agréé uniquement
----------------------------------	--	--

9. FICHE PRODUIT

Nom du fournisseur ou de la marque		Tectro	Tectro
Model		TBH 570-3	TBH 572-3
Type d'appareil		B	B
Classe d'efficacité énergétique		A+	A+
Type de poêle		à granulés de bois	à granulés de bois
Puissance thermique directe (*)	kW	7,8	7,8
Puissance thermique indirecte		0,0	0,0
Indice d'efficacité énergétique		126	126
Consommation électrique	W	300 / 100	300 / 100
Tension de raccordement	V/Hz	230/~50	230/~50
Rendement utile à capacité nominale / capacité réduite (*)	%	90,2 / 91,3	90,2 / 91,3
Autres précautions liées au montage, à l'installation ou à la maintenance du chauffage local		Consulter le manuel	Consulter le manuel
Niveau de CO à une capacité nominale d'O ₂ de 13 %/capacité réduite (*)	%	0,005 / 0,015	0,005 / 0,015
Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique nominale (13% O ₂)	mg/Nm ³	12	12
Pour des pièces jusqu'à**	m ³	170	170
Diamètre du tuyau d'évacuation	mm	80	80
Température de la fumée à capacité nominale/réduite (*)	°C	135 / 84,4	135 / 84,4
Tirage de cheminée nécessaire	Pa	10	10
Avec plusieurs poêles		Peut-être(***)	Peut-être(***)
Utilisable sur conduite de fumée combine		Non	Non
Type de combustible (****)		Ø 6 mm Din+/ Önorm+/ EN+	Ø 6 mm Din+/ Önorm+/ EN+
Longueur nominale / diamètre du carburant	mm	30 / 06	30 / 06
Capacité de la trémie à granulés	kg	13	13
Autonomie (min.-max.)	h	7 - 18	7 - 18
Entrée d'air primaire		Oui	Oui
Ventilateur de recirculation		Oui	Oui
Filtre à air		Non	Non
Poids net	kg	77	77

(*) Conformément à la norme EN16510

(**) Valeur indicative, varie par pays/région

(***) à déterminer par un installateur professionnel agréé

(****) Utiliser uniquement le combustible recommandé.

Nous vous informons que les notices d'utilisation et/ou d'installation sont disponibles sur notre site www.pvg.eu

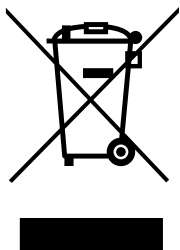
10. CONDITIONS DE GARANTIE

Cette section du manuel décrit les conditions générales de la garantie de l'appareil que vous avez acheté. Scannez le code QR ci-dessous qui vous dirige vers les informations complètes et vos droits concernant la garantie du produit. Veuillez lire attentivement les informations spécifiées sur le lien Web. S'il n'existe pas de support de garantie pour votre pays, veuillez contacter votre revendeur local.



Pour éviter des frais inutiles, lisez d'abord ce manuel avec attention. Si le manuel ne propose aucune solution au problème, consultez votre revendeur ou installateur.

- * La vitre de la fenêtre résiste à des températures supérieures à celles que le poêle peut atteindre. De ce fait, la vitre ne peut être endommagée qu'en dehors de la responsabilité du fabricant/distributeur. C'est pourquoi les dégâts causés à la vitre ne sont pas couverts par la garantie.
- ** Des substances hautement inflammables peuvent provoquer un feu incontrôlable avec de grosses flammes. Dans ce cas, n'essayez jamais de déplacer le poêle. Éteignez le poêle immédiatement. En cas d'urgence, utilisez toujours et exclusivement un extincteur de type B : à neige carbonique ou à poudre.

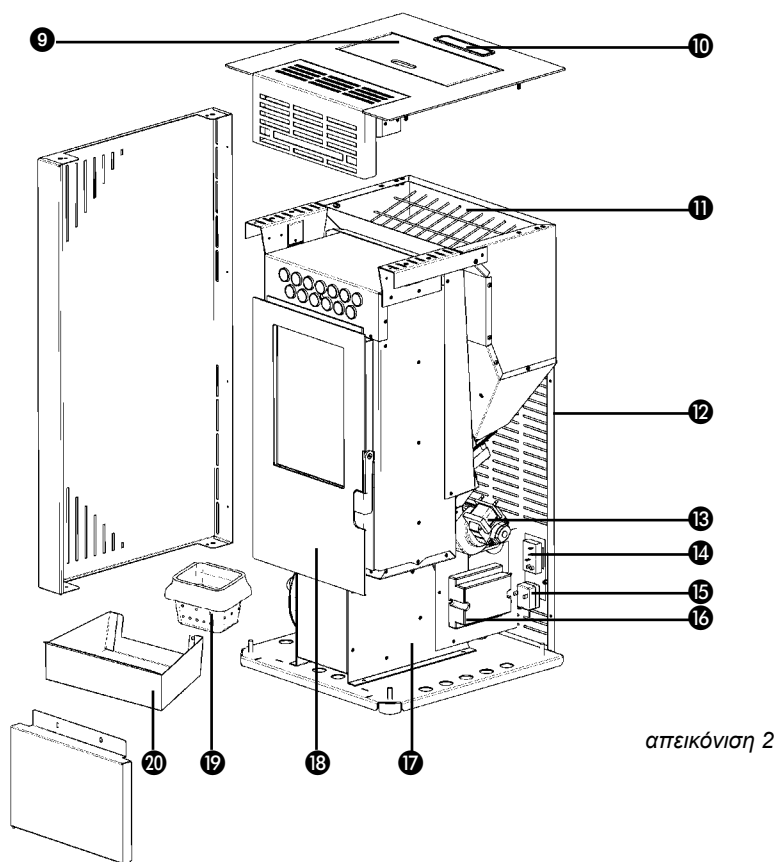
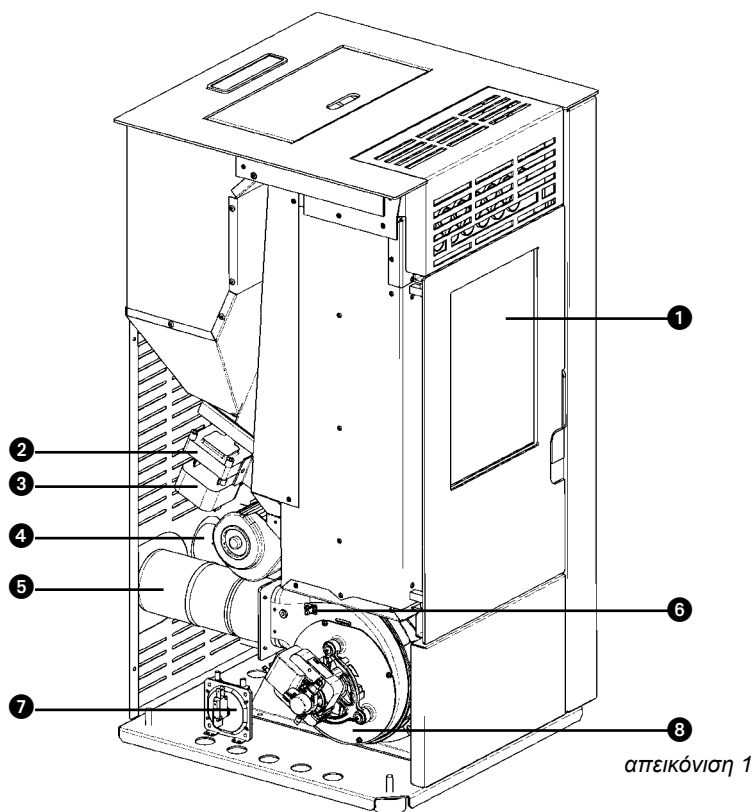


Ne pas jeter des appareils électriques avec les déchets municipaux non triés. Utiliser des équipements de collecte séparés. Contacter votre gouvernement local pour toute information concernant les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont jetés sur des sites d'enfouissement des déchets ou dans des déchetteries, des substances dangereuses risquent de pénétrer dans les nappes phréatiques et entrer dans la chaîne alimentaire et peuvent poser des risques à votre santé et bien-être. Lors du remplacement d'appareils électriques usagés par des appareils neufs, le revendeur est tenu de reprendre votre vieil appareil pour recyclage au moins gratuitement. Ne jetez pas les piles dans le feu car elles pourraient exploser ou rejeter des liquides dangereux. Si vous remplacez ou si vous détruisez la télécommande, retirez les piles et jetez-les conformément aux lois en vigueur car elles nuisent à l'environnement.



**ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΑ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ**

- 1 Τζάμι
- 2 Μοτέρ μειωτήρα κοχλίας
- 3 Κοχλίας
- 4 Σωλήνας αναρρόφησης αέρα καύσης
- 5 Εκκένωση καυσαερίων
- 6 Ανιχνευτής καπνού
- 7 Μανόμετρο
- 8 Εξαγωγέας καπνού
- 9 Καπάκι χοάνης καυσίμου
- 10 Πίνακας χειρισμού
- 11 Χοάνη καυσίμου / Χοάνη πέλλετ
- 12 Καπάκι συντήρησης
- 13 Ανεμιστήρας κυκλοφορίας αέρα
- 14 Διακόπτης τροφοδοσίας/ διακοπής
- 15 Χειροκίνητος ενεργοποιητής
- 16 Κάρτα ηλεκτρονικού κυκλώματος
- 17 Θάλαμος καπνού
- 18 Πόρτα εστίας
- 19 Μαγκάλι
- 20 Συρτάρι στάχτης



1. ΑΡΧΙΚΑ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

2. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΜΦΙΒΟΛΙΑΣ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΠΟΥ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
2. ΤΡΟΠΟΣ ΑΝΤΙΔΡΑΣΗΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ Η ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΦΩΤΙΑΣ ΣΤΗΝ ΚΑΜΙΝΑΔΑ
3. ΠΡΩΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
 - 3.1 Τι να κάνετε πριν και κατά τη διάρκεια της πρώτης λειτουργίας
4. ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΟΜΠΑΣ
 - 4.1 ΕΜΦΑΝΙΖΟΜΕΝΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
 - 4.2 ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΚΑΝΟΝΙΚΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ
 - 4.3 ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΣΥΝΗΘΙΣΤΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ
 - 4.4 ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ
 - 4.5 ΑΛΛΑΓΗ ΘΕΡΜΙΚΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΣΟΜΠΑΣ
 - 4.6 ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΔΙΑΚΟΠΗ
 - 4.7 ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ
 - 4.8 ΑΛΛΑΓΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ
 - 4.9 ΣΥΝΔΕΣΗ WIFI
5. ΓΕΜΙΣΜΑ ΧΟΑΝΗΣ ΜΕ ΠΕΛΛΕΤ
 - 5.1 ΚΑΥΣΙΜΟ
 - 5.2 ΓΕΜΙΣΜΑ ΧΟΑΝΗΣ ΜΕ ΠΕΛΛΕΤ
6. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
 - 6.1 ΧΕΙΡΙΣΜΟΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ
 - 6.2 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΩΝ ΤΗΣ ΣΟΜΠΑΣ
 - 6.3 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΖΑΜΙΟΥ
 - 6.4 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΕΣΤΙΑΣ ΚΑΙ ΣΤΑΧΤΟΔΟΧΕΙΟΥ
 - 6.5 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΕΝΑΛΛΑΚΤΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ
 - 6.6 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΕΣΤΙΑΣ
 - 6.7 ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΤΕΓΑΝΟΤΗΤΑΣ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ ΤΗΣ ΕΣΤΙΑΣ
 - 6.8 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΧΟΑΝΗΣ ΤΩΝ ΠΕΛΛΕΤ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΟΧΛΙΑ
 - 6.9 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΩΛΗΝΑ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΜΕ ΠΕΛΛΕΤ
 - 6.10 ΧΕΙΡΙΣΜΟΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΑΠΟ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΤΕΧΝΙΚΟ
7. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ, ΓΝΗΣΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ
8. ΒΛΑΒΕΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ
 - 8.1 ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΗ ΛΟΓΩ ΒΛΑΒΗΣ
 - 8.2 ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΒΛΑΒΩΝ
9. ΦΥΛΛΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
10. ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ



Όλες οι απεικονίσεις στις οποίες γίνεται αναφορά μέσα σε αυτό το εγχειρίδιο βρίσκονται στο τέλος του εγχειριδίου.

1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ! Όλες οι εικόνες του εγχειριδίου αυτού και της συσκευασίας δεν είναι συμβατές, έχουν μόνο απεικονιστική λειτουργία. Η συσκευή σας μπορεί να είναι διαφορετική από αυτή των απεικονίσεων.



Η μη τήρηση των οδηγιών όπως αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις και ακυρώνει την εφαρμογή της εγγύησης.

Εγκαταστήστε τη συσκευή αυτή μόνο εάν είναι σύμφωνη με τα πρότυπα, τους νόμους και τους τοπικούς/εθνικούς κανονισμούς. Αυτή η σόμπα έχει προβλεφθεί για τη θέρμανση των δωματίων μέσα στα κατοικήσιμα σπίτια υπό κανονικές οικιακές συνθήκες, για το εσωτερικό μέσα σε ένα σαλόνι, μια κουζίνα και/ή ένα γκαράζ, υπό την προϋπόθεση ότι είναι μέρη στεγνά. Μην εγκαταστήσετε τη σόμπα κυρίως μέσα στα υπνοδωμάτια ή στα μπάνια.

Για να είναι αποδοτική η συσκευή σας και για να εγγυηθούμε την ασφάλειά σας, είναι πολύ σημαντικό η σόμπα σας να εγκατασταθεί σωστά. Για αυτό:

- Η σόμπα αυτή πρέπει να εγκατασταθεί από έναν τεχνικό εξουσιοδοτημένο για θέρμανση και μηχανική κλίματος. Η εγγύηση ισχύει μόνο εάν η σόμπα εγκατασταθεί από έναν εξουσιοδοτημένο επαγγελματία. Οι οδηγίες χρήσης του εγχειριδίου αυτού μπορεί να ποικίλουν ανάλογα με τον τοπικό και/ή

περιφερειακό κανονισμό. Σε αυτήν την περίπτωση εφαρμόζεται ο πιο αυστηρός κανονισμός.

Ο κατασκευαστής και ο μεταπωλητής απορρίπτουν κάθε ευθύνη εάν η εγκατάσταση της συσκευής δεν είναι σύμφωνη με τους νόμους και τις τοπικές ρυθμίσεις και/ή σε περίπτωση λανθασμένου αερισμού και/ή ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.

- Η σόμπα πρέπει να εγκαθίσταται σε ένα μέρος όπου ο σχεδιασμός του κτιρίου και η χρήση του δωματίου δεν εμποδίζει σε καμία περίπτωση την ασφαλή χρήση.

Εάν συναντήσετε προβλήματα με τη σόμπα σας και εάν έχετε δυσκολίες με την κατανόηση του συγκεκριμένου εγχειριδίου επικοινωνείτε συστηματικά με την εταιρεία που αγοράσατε το προϊόν σας.

- Για την καύση του ξύλου απαιτείται οξυγόνο (επομένως αέρας).



Να φροντίζετε ο σωλήνας εισόδου του αέρα της καύσης να μπορεί πάντα να αντλεί φρέσκο αέρα από το εξωτερικό περιβάλλον.

- Μην καλύπτετε ποτέ τις εισόδους και τις εξόδους του αέρα της συσκευής. Να ελέγχετε συχνά για απουσία βρομιάς μέσα στον αεραγωγό.
- Χρησιμοποιήστε ένα σωστό εργαλείο για να μεταφέρετε τη σόμπα. Η μη τήρηση αυτής της σύστασης μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του σώματος και/ή σε βλάβη της σόμπας.
- Μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο και/ή εύφλεκτα υλικά σε απόσταση μικρότερη από

200 mm από τα πλαϊνά και μικρότερη από 200 mm από το πίσω μέρος της σόμπας και μικρότερη από 800 mm από το μπροστινό μέρος της σόμπας.

- Η σόμπα δεν έχει προβλεφτεί για να είναι εντοιχισμένη. Κρατήστε έναν ελεύθερο χώρο 200 mm ανάμεσα στο πίσω μέρος/πλαϊνά της σόμπας και στους τοίχους.
- Η επιφάνεια της σόμπας ίσως είναι πολύ ζεστή όταν είναι αναμμένη. Μην αφήνετε ΠΟΤΕ τα παιδιά μόνα στο δωμάτιο με τη σόμπα. Επιβλέψτε τα παιδιά και διασφαλίστε ότι δεν παίζουν με τη σόμπα.
- Η σόμπα αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά, ούτε από άτομα με κινητικά προβλήματα, άτομα με περιορισμένες αισθητήριες και πνευματικές ικανότητες, ούτε από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εκτός εάν το άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους τους το εμπιστεύτηκε και τους εξήγησε τη λειτουργία της σόμπας. Μην αφήνετε ποτέ τα προαναφερθέντα άτομα κοντά στη συσκευασία χωρίς επίβλεψη. Τα υλικά της συσκευασίας παρουσιάζουν κίνδυνο ασφυξίας.
- Τα παιδιά κάτω των 3 ετών πρέπει να κρατούνται μακριά, εκτός εάν εποπτεύονται συνεχώς.
- Παιδιά από 3 ετών και κάτω των 8 ετών μπορούν να ενεργοποιήσουν / απενεργοποιήσουν τη συσκευή μόνο εάν έχει ρυθμιστεί στην προβλεπόμενη, κανονική θέση λειτουργίας και τα παιδιά επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.

- Παιδιά από 3 ετών και κάτω των 8 ετών δεν επιτρέπεται να συνδέουν, να ρυθμίσουν ή να καθαρίσουν τη συσκευή ή να εκτελέσουν συντήρηση χρηστών.
- Η επιφάνεια της σόμπας ίσως είναι πολύ ζεστή όταν είναι αναμμένη. Χρησιμοποιήστε μέσα προσωπικής προστασίας από τη θερμότητα, όπως ανθεκτικά γάντια προστασίας για τη ζέστη όταν χρησιμοποιείτε τη σόμπα.
- Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης και συντήρησης της σόμπας, να χρησιμοποιείτε πάντα μέσα προσωπικής προστασίας, όπως γυαλιά ασφαλείας, γάντια, κ.λπ...
- Να είστε προσεκτικοί όταν γεμίζετε τη χοάνη της σόμπας με πέλλετ όταν η σόμπα είναι (ακόμα) ζεστή. Διασφαλίστε ότι ο σάκος με τα πέλλετ δεν μπορεί να πιάσει φωτιά.
- Να είστε προσεκτικοί εάν τα ρούχα σας είναι εύφλεκτα, μπορεί να πιάσουν φωτιά εάν έρθουν σε επαφή με την εστία της σόμπας.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εύφλεκτα διαλυτικά στο δωμάτιο όπου η σόμπα είναι αναμμένη. Αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς αφαιρώντας από το δωμάτιο όλα τα εύφλεκτα διαλυτικά και τα καύσιμα υλικά.
- Η σόμπα είναι βαριά. Πριν την εγκατάσταση, ένας ειδικός πρέπει να ελέγξει την αντοχή σε βάρος του πατώματος σας.
- Χρησιμοποιήστε μόνο καλής ποιότητας πέλλετ ξύλου, απαλλαγμένο από κατάλοιπα κόλλας, ρετσίνι ή πρόσθετα. Διάμετρος 6 mm. Μήκος μέγιστο 30 mm.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλα καύσιμα υλικά εκτός από τα προτεινόμενα πέλλετ. Όλα τα υπόλοιπα καύσιμα υλικά όπως τα ροκανίδια ξύλου με κόλλα και/ή διαλυτικά, γενικά κατάλοιπα ξύλου, χαρτόνι, υγρά καύσιμα, αλκοόλ, βενζίνη, πετρέλαιο, απόβλητα ή

- απορρίμματα, κ.λπ. απαγορεύονται.
- Η χρήση κακού καυσίμου, καυσίμου με υγρασία ή βαφή μπορεί να προκαλέσει τη δημιουργία συμπύκνωσης και/ή αιθάλης μέσα στον καπναγωγό ή μέσα στην εστία της σόμπας. Αυτό μειώνει τις αποδόσεις της σόμπας και μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις.
 - Ξεπουριάστε και καθαρίστε συστηματικά τον καπναγωγό σύμφωνα με τον τοπικό κανονισμό και τις οδηγίες για την ασφάλειά σας. Εάν δεν υπάρχει κανονισμός και/ή οδηγίες ασφάλειας, διασφαλίστε ότι το σύστημα (στο οποίο συμπεριλαμβάνεται και ο καπναγωγός) θα περάσει από έλεγχο και συντήρηση από έναν εξουσιοδοτημένο επαγγελματία τουλάχιστον δύο φορές το χρόνο (την πρώτη φορά κατά την έναρξη της περιόδου θέρμανσης). Εάν χρησιμοποιείτε τη σόμπα με εντατικό ρυθμό, ο καθαρισμός του συστήματος (συμπεριλαμβανομένου και του καπναγωγού) πρέπει να είναι πιο συχνός.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη σόμπα σαν μπάρμπεκιου.



Μην συνδέετε παρά μόνο μία σόμπα με τον καπναγωγό για να αποφύγετε επικίνδυνες καταστάσεις.

Αυτή η σόμπα χρειάζεται ηλεκτρική τροφοδότηση. Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω προειδοποιήσεις και παρατηρήσεις:

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ηλεκτρικό καλώδιο που έχει υποστεί βλάβη.
- Εάν το ηλεκτρικό καλώδιο σας έχει υποστεί βλάβη, κάντε αντικατάσταση από τον προμηθευτή σας ή από κάποιο

εξουσιοδοτημένο κέντρο συντήρησης/ επισκευής.

- Μην τσιμπάτε/ λυγίζετε ποτέ το ηλεκτρικό καλώδιο.
- Διασφαλίστε ότι το ηλεκτρικό καλώδιο δεν ακουμπά σε κανένα καυτό σημείο της σόμπας.
- Μην συνδέετε ΠΟΤΕ τη συσκευή με καλώδιο επέκτασης. Εάν δεν έχετε γειωμένη πρίζα, φροντίστε να εγκαταστήσει μία ένας εξουσιοδοτημένος ηλεκτρολόγος.
- Ελέγξτε την τάση του ρεύματος. Η συσκευή αυτή έχει προβλεφθεί για να συνδέεται μόνο με γειωμένες πρίζες 230 V/~50 Hz.
- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για την καύση pellets ξύλου UNI EN ISO 17225-2 κατηγορίας A1, στις ποσότητες και με τον τρόπο που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Οποιοσδήποτε άλλος τύπος καυσίμου θα έχει ως αποτέλεσμα σοβαρούς κινδύνους εγκαυμάτων, ζημιών και τραυματισμών. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε βενζίνη, καύσιμα φανών τύπου βενζίνης, κηροζίνη, υγρό αναπτήρα κάρβουνου, αιθυλική αλκοόλη ή παρόμοια υγρά για να ξεκινήσετε ή να «αναζωπυρώσετε» φωτιά στη θερμάστρα. Κρατήστε όλα αυτά τα υγρά μακριά από τη θερμάστρα όσο αυτή είναι σε λειτουργία.
- Ο θάλαμος καύσης και το κάλυμμα του σταχτοθαλάμου πρέπει να παραμένουν κλειστά κατά τη διάρκεια της ανάφλεξης, του ανεφοδιασμού και της απομάκρυνσης των υπολειμμάτων, ώστε να αποφεύγεται η διαρροή καπνών, εκτός εάν η συσκευή προορίζεται να λειτουργεί με ανοικτό θάλαμο καύσης.
- Η ακτινοβολία, ιδίως μέσω γυάλινων επιφανειών, θα μπορούσε να προκαλέσει πυρκαγιά σε εύφλεκτα αντικείμενα γύρω από τη συσκευή και μια ελάχιστη απόσταση του

- αντικειμένου αυτού από τη συσκευή.
- Για την ασφαλή χρήση του προϊόντος απαιτείται τακτική συντήρηση, η οποία περιλαμβάνει και το σύστημα αγωγών καυσαερίων. Συντηρείτε πάντα τη συσκευή σας ακολουθώντας τις οδηγίες συντήρησης.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν οι σφραγίδες γύρω από την πόρτα έχουν υποστεί ζημιά.
- Κλείστε όλες τις βαλβίδες ελέγχου του αέρα καύσης όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται μετά την πλήρη ολοκλήρωση της διαδικασίας καύσης.
- Η πόρτα του θαλάμου καύσης πρέπει να είναι πάντοτε κλειστή κατά τη λειτουργία και να ανοίγει μόνο για την προσθήκη καυσίμου, την ανάφλεξη και την απενεργοποίηση.
- Οι αναθυμιάσεις που προκύπτουν από φραγμένες καμινάδες είναι επικίνδυνες. Διατηρείτε την καμινάδα και τον αγωγό καυσαερίων καθαρό- σκουπίζετε σύμφωνα με τις οδηγίες. Διατηρείτε τους καπναγωγούς του λέβητα καθαρούς- καθαρίζετε σύμφωνα με τις οδηγίες. Χρησιμοποιείτε μόνο τα συνιστώμενα καύσιμα. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας



Η συσκευή ΠΡΕΠΕΙ πάντα να έχει γειωμένη σύνδεση. Μην συνδέετε σε καμία περίπτωση τη συσκευή με μη γειωμένη ηλεκτρική τροφοδότηση.

- Πρέπει πάντα να υπάρχει εύκολη πρόσβαση στην πρίζα όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή ακριβώς κάτω από μια πρίζα τοίχου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε τα παρακάτω

σημεία:

- Η ισχύς του ρεύματος πρέπει να αντιστοιχεί σε αυτή που αναγράφεται πάνω στην πλάκα της συσκευής.
- Η ηλεκτρική πρίζα και το βύσμα πρέπει να προσαρμόζονται στη συσκευή.
- Το βύσμα του ηλεκτρικού καλωδίου πρέπει να είναι συμβατό με την πρίζα.



Σε περίπτωση αμφιβολίας, ένας εξουσιοδοτημένος επαγγελματίας πρέπει να ελέγξει την ηλεκτρική εγκατάσταση.

- Μην καλύπτετε ποτέ τις εισόδους και τις εξόδους αέρα της συσκευής.
- Μην εισάγετε ποτέ αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα της συσκευής.
- Φροντίστε η συσκευή να μην έρχεται ποτέ σε επαφή με το νερό. Μην ψεκάζετε με νερό πάνω στη συσκευή και μην τη βυθίζετε, γιατί υπάρχει κίνδυνος δημιουργίας βραχυκυκλώματος.
- Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή πριν τον καθαρισμό της, την αλλαγή μηχανισμού ή εξαρτήματος.
- Να αποσυνδέετε πάντα την ηλεκτρική πρίζα πριν πραγματοποιήσετε εργασίες συντήρησης στη σόμπα.
- Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Απαγορεύεται να κάνετε τροποποιήσεις στη συσκευή. Μπορεί να προκαλέσετε καταστάσεις πολύ επικίνδυνες. Οι τροποποιήσεις επίσης ακυρώνουν την εγγύηση.
- Φυλάσσετε ως πολύτιμο το εγχειρίδιο εγκατάστασης και χρήσης.
- Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης ακολουθείτε πάντα τις υποδείξεις των πυροσβεστών.

2. ΤΡΟΠΟΣ ΑΝΤΙΔΡΑΣΗΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ

ΑΝΑΓΚΗΣ Η ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΠΙΑΣΕΙ ΦΩΤΙΑ Η ΚΑΜΙΝΑΔΑ

1. Σταματήστε αμέσως τη σόμπα αποσυνδέοντας την πρίζα από το ηλεκτρικό ρεύμα.
2. Σβήστε τη φωτιά μέσα στη σόμπα με τη βοήθεια πυροσβεστήρα με CO₂, άμμου, σόδας ή με αλάτι, για να ελαχιστοποιήσετε το σχηματισμό καπνού μέσα στο δωμάτιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ νερό για να σβήσετε τη φωτιά.
3. Σε περίπτωση φωτιάς στην καμινάδα: Κλείστε τη βαλβίδα έλκυσης (συμβουλευτείτε τους κανονισμούς, οδηγίες, αποφάσεις και τοπικά/εθνικά πρότυπα για να εξακριβώσετε εάν η συγκεκριμένη βαλβίδα είναι επιτρεπτή) ή βουλώστε την καμινάδα με ένα βρεγμένο πανί.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Η καμινάδα μπορεί να είναι πολύ ζεστή. Όταν βουλώσετε την καμινάδα να φοράτε πάντα γάντια ανθεκτικά στη ζέση.

4. Ειδοποιήστε αμέσως την πυροσβεστική.
5. Αερίστε το δωμάτιο ανοίγοντας όλα τα παράθυρα και τις πόρτες, για να μειώσετε τον πιθανό σχηματισμό μονοξειδίου του άνθρακα.

3. ΠΡΩΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Η πρώτη λειτουργία πρέπει να πραγματοποιηθεί από έναν τεχνικό συντήρησης εξουσιοδοτημένο από. Η σόμπα πρέπει να ρυθμιστεί από την πρώτη λειτουργία ώστε να αποκτήσει τη σωστή αναλογία αέρα/καυσίμου σε κάθε ένα από τα πέντε επίπεδα καύσης. Η σωστή αναλογία εξαρτάται πολύ από τον καπναγωγό που θα συναρμολογηθεί και δεν πρέπει να ρυθμιστεί παρά μόνο μετά την εγκατάσταση της σόμπας. Μια κακή αναλογία αέρα/καυσίμου μπορεί να προκαλέσει σημαντικές βλάβες στη σόμπα και να αυξήσει την κατανάλωση καυσίμου.



Μην τροποποιείτε ποτέ μόνοι σας τις παραμέτρους συντήρησης στο μενού συντήρησης. Μπορεί να προκαλέσετε σημαντικές βλάβες στη σόμπα και θα ακυρωθεί η εγγύησή σας. Η ρύθμιση της σόμπας πρέπει να πραγματοποιηθεί από ένα τεχνικό συντήρησης εξουσιοδοτημένο από την Tectro.

3.1 ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΠΡΙΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΠΡΩΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ



Εάν το δωμάτιο εγκατάστασης της σόμπας έχει πρόσφατα χτιστεί ή ανακαινισθεί, φροντίστε να έχει στεγνώσει καλά πριν τη χρήση της σόμπας για πρώτη φορά.

Είναι γνωστό ότι οι τοίχοι, η οροφή και/ή τα πατώματα χρειάζονται μια μακρά περίοδο για να στεγνώσουν καλά. Ένα δοχείο αιθάλης ή στάχτης θα μπορούσε να τοποθετηθεί στους τοίχους που δεν έχουν στεγνώσει τελείως.

1. Ελέγξτε εάν η σόμπα είναι εγκατεστημένη σύμφωνα με το εγχειρίδιο εγκατάστασης.
2. Πριν θέσετε τη σόμπα σε λειτουργία αποσύρετε όλα τα υλικά που βρίσκονται μέσα στην εστία: εγχειρίδιο χρήσης, χαρτιά, γάντια (εάν παρέχονται), εργαλεία, κ.λπ.
3. Γεμίστε τη χοάνη με καύσιμο πέλλετ. Συμβουλευτείτε το κεφάλαιο 5 «Γέμισμα χοάνης με πέλλετ» αυτού του εγχειριδίου χρήσης για να γνωρίσετε τη χρήση των πέλλετ και τον τρόπο γεμίσματος της χοάνης.
4. Συνδέστε τη συσκευή με γειωμένη πρίζα, στη συνέχεια ενεργοποιήστε το

διακόπτη. Αυτός βρίσκεται στο πίσω μέρος της σόμπας.



Πριν προχωρήσετε στη σύνδεση της συσκευής με το ηλεκτρικό ρεύμα, διαβάστε το κεφάλαιο 9 «Ηλεκτρική σύνδεση» του εγχειριδίου εγκατάστασης.

5. Η σόμπα είναι κατασκευασμένη από ατσάλι υψηλής ποιότητας και προστατεύεται από ένα στρώμα επικάλυψης. Κατά τις πρώτες χρήσεις, η επικάλυψη της σόμπας σκληραίνει και το ατσάλι διαστέλλεται. Η διαδικασία αυτή μπορεί να διαρκέσει κάποιο διάστημα. Την πρώτη φορά είναι φυσιολογικό να βγάλει μια δυσάρεστη μυρωδιά. Φροντίστε να αερίσετε καλά το δωμάτιο τη στιγμή εκείνη.
6. Η σόμπα δεν πρέπει ποτέ να λειτουργεί εάν η πόρτα της εστίας είναι ανοιχτή. Κρατήστε την πόρτα πάντα κλειστή κατά τη διάρκεια λειτουργίας της σόμπας και φροντίστε το κλειδί της πόρτας να είναι καλά κλειστό.
7. Ανάψτε τη σόμπα και επιλέξτε το επίπεδο καύσης 1.



Για να αποφύγετε κάποια μόνιμη βλάβη της σόμπας, σας παρακαλούμε να ξεκινήσετε από ένα επίπεδο θερμότητας χαμηλό το οποίο θα αυξάνετε σταδιακά. Διατηρήστε μικρή φωτιά τις πρώτες 24 ώρες. Η ισχύς αυξάνεται στη συνέχεια σταδιακά. Λειτουργήστε τη σόμπα σε συνεχές ρυθμό τουλάχιστον τρεις με τέσσερις ώρες.

8. Ελέγξτε για απουσία καυσαερίου που προέρχεται από τη διαδικασία καύσης μέσα στο δωμάτιο. Σε μια τέτοια περίπτωση, σβήστε αμέσως τη σόμπα και επισκευάστε τη διαρροή.
9. Ελέγξτε την έναρξη λειτουργίας του ανεμιστήρα εξακριβώνοντας εάν ο αέρας βγαίνει από τη γρίλια του φουσητήρα στο μπροστινό μέρος της σόμπας. Ο ανεμιστήρας δεν μπαίνει σε λειτουργία παρά μόνο όταν η σόμπα είναι επαρκώς ζεστή (μετά από περίπου 15 με 20 λεπτά μετά την ανάφλεξη της σόμπας). Εάν ο ανεμιστήρας δεν μπαίνει σε λειτουργία σβήστε τη σόμπα για να αποφύγετε κάποια βλάβη. Επισκευάστε το πρόβλημα πριν βάλετε τη σόμπα πάλι σε λειτουργία.



Η σόμπα αυτή παρέχεται με έναν ανεμιστήρα ανακυκλοφορίας του αέρα περιβάλλοντος. Όταν ο διακόπτης βρίσκεται σε θέση λειτουργίας, ο αέρας του δωματίου μεταφέρεται από το εσωτερικό της σόμπας και βγαίνει έξω ζεστός.

10. Εξακριβώστε εάν η αναλογία αέρα/καυσίμου είναι σωστή στις πέντε θέσεις καύσης ελέγχοντας τη φλόγα για κάθε μια από τις πέντε θέσεις καύσης. Για να το κάνετε αυτό, δείτε την απεικόνιση 1. Προσαρμόστε εάν είναι απαραίτητο την αναλογία αέρα/καυσίμου. Η ρύθμιση της αναλογίας αέρα/καυσίμου πρέπει να πραγματοποιηθεί από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
11. Ελέγξτε την έλκυση της καμινάδας με τη βοήθεια ενός διαφορικού μανομέτρου. Ρυθμίστε - εάν αυτή έχει εγκατασταθεί- τη βαλβίδα έλκυσης της καμινάδας.



Μετά τη ρύθμιση της βαλβίδας έλκυσης, η θέση της βαλβίδας δεν πρέπει να αλλάξει παρά μόνο σε περίπτωση καταστροφής, όπως για παράδειγμα μια φωτιά στην καμινάδα.

12. Εξακριβώστε εάν η θερμοκρασία του καυσαερίου διατηρείται κάτω από 220°C και στις πέντε θέσεις καύσης. Εάν η θερμοκρασία του καυσαερίου ξεπερνάει τους 220°C σε κάποια από τις πέντε θέσεις καύσης, η σόμπα πρέπει να ρυθμιστεί πάλι στη θέση αυτή μειώνοντας την τροφοδοσία με πέλλετ, σε συνδυασμό με την περιμετρική ταχύτητα του ανεμιστήρα εξαγωγής και/ή την αύξηση της περιμετρικής ταχύτητας του ανεμιστήρα περιβάλλοντος.



Η λειτουργία της σόμπας από έναν έμπειρο συνεργάτη της Tectro έχει τα ακόλουθα πλεονεκτήματα:

- Λιγότερος σχηματισμός αιθάλης, με αποτέλεσμα η καμινάδα και η σόμπα να μην βρομίζουν τόσο γρήγορα.
- Η σόμπα θα καταναλώνει λιγότερο καύσιμο.
- Βέλτιστη απόδοση σόμπας.
- Τα τμήματα της σόμπας θα είναι λιγότερο επιβαρυμένα, μεγαλώνοντας έτσι τη διάρκεια ζωής της σόμπας.
- Ο αριθμός των ωρών συντήρησης και ελέγχου μειώνεται.

13. Από τη στιγμή που ολοκληρωθεί η ρύθμιση, η σόμπα είναι έτοιμη προς χρήση.

4. ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΟΜΠΑΣ



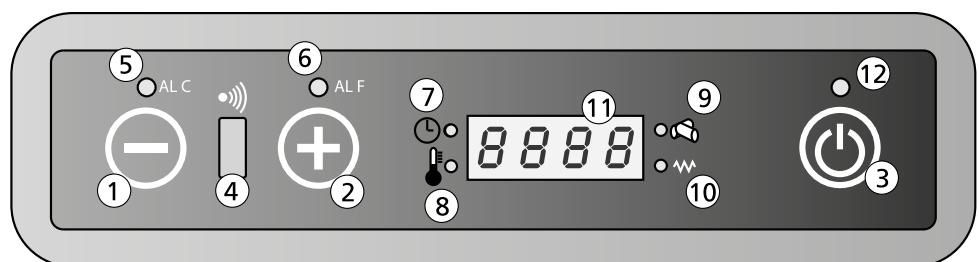
Πριν από κάθε εκκίνηση, πρέπει να καθαρίζετε το σταχτοδοχείο και τον καυστήρα. Για να το κάνετε αυτό, συμβουλευτείτε το κεφάλαιο 6.4. Η πόρτα της σόμπας πρέπει επίσης να είναι κλειστή.



Η σόμπα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περίπτωση χρήσης συστήματος εξαγωγής αέρα, θέρμανσης θερμού αέρα ή άλλων συσκευών που επηρεάζουν την πίεση του αέρα μέσα στο δωμάτιο. Οι συσκευές αυτές πρέπει να είναι κλειστές κατά τη διάρκεια χρήσης της σόμπας με πέλλετ.

4.1 ΕΜΦΑΝΙΖΟΜΕΝΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

2.



- Πλήκτρο 1: Μειώνει την επιθυμητή από τον χρήστη θερμοκρασία περιβάλλοντος. Το πλήκτρο 1 μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για να εμφανίσει και να αλλάξει την κατάσταση της θερμικής απόδοσης.
- Πλήκτρο 2: Αυξάνει τη θερμοκρασία που ζητά ο χρήστης. Το πλήκτρο 2 μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για να εμφανίσει και να αλλάξει την κατάσταση της θερμικής απόδοσης.
- Κnap 3: Χρησιμοποιείται για να ανάψει και να σβήσει η σόμπα.
- Δέκτης 4: Δέκτης τηλεχειριστηρίου.
- Λειτουργία Led 5: Ένδειξη συναγερμού για μια βλάβη C (το C δηλώνει τη θερμοκρασία) Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε το κεφάλαιο 8.2 «Κατάλογος βλαβών».

Λειτουργία Led 6: Ένδειξη συναγερμού για μια βλάβη F (το F δηλώνει τα καυσαέρια). Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε το κεφάλαιο 8.2 «Κατάλογος βλαβών».

Λειτουργία Led 7: χρονόμετρο λειτουργία δεν είναι ενεργοποιημένη για αυτό το μοντέλο. Όταν ανάψει το LED, η λειτουργία του ρολογιού ενεργοποιείται.

Λειτουργία Led 8: Υποδεικνύει ότι έχει φτάσει την παραμετροποιημένη θερμοκρασία. Στην οθόνη επίσης εμφανίζεται το μήνυμα ECO και η παραμετροποιημένη θερμοκρασία.

Λειτουργία Led 9: Υποδεικνύει ότι ο κοχλίας τροφοδοσίας πέλλετ έχει ενεργοποιηθεί.

Λειτουργία Led 10: Υποδεικνύει ότι η ράβδος ανάφλεξης έχει ενεργοποιηθεί.

Εμφάνιση δεδομένων 11: Δείχνει τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος και την κατάσταση της θερμικής απόδοσης. Σε περίπτωση βλάβης, η οθόνη δείχνει έναν κωδικό σφάλματος.

Λειτουργία Led 12: Ένδειξη λειτουργίας/διακοπής.

Off (Απενεργοποίηση)	Η σόμπα έχει σβήσει ή είναι σε διαδικασία να σβήσει.
Fan (Ανεμιστήρας)	Η σόμπα βρίσκεται σε λειτουργία προθέρμανσης.
Load (Φόρτωση)	Η τροφοδοσία με πέλλετ είναι ενεργοποιημένη. Η λειτουργία Led 9 θα έχει επίσης ανάψει (δείτε απεικόνιση 2).
Fire On (Ανάφλεξη)	Η σόμπα βρίσκεται σε φάση ανάφλεξης.
On 1 (Ενεργοποίηση 1)	Η σόμπα είναι αναμμένη και ζεσταίνει στη θέση 1, την πιο χαμηλή.
Eco (Οικονομία)	Η σόμπα έχει φτάσει την παραμετροποιημένη θερμοκρασία.
StoP (Παύση)	Η σόμπα βρίσκεται σε λειτουργία αυτοκαθαρισμού του καυστήρα. Ο εξαγωγέας καυσαερίου γυρνάει στη μέγιστη ταχύτητά του και το μοτέρ τροφοδοσίας με πέλλετ βρίσκεται στην πιο χαμηλή ταχύτητά του.
Atte (Προσοχή)	Αυτό το μήνυμα εμφανίζεται εάν επιχειρείτε να λειτουργήσετε τη σόμπα κατά τη διάρκεια ψύξης της.

4.2 ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΚΑΝΟΝΙΚΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ



Το δοχείο καύσης πρέπει να καθαρίζεται πριν από κάθε λειτουργία. Σε περίπτωση χρήσης του χρονοδιακόπτη το δοχείο καύσης πρέπει να καθαρίζεται πριν η σόμπα μπει σε αυτόματη λειτουργία.

Αυτή είναι η διαδικασία εκκίνησης και κανονικής λειτουργίας της σόμπας:

1. Διασφαλίστε ότι το δοχείο καύσης είναι κενό και καθαρό.
2. Διασφαλίστε ότι η πόρτα της σόμπας είναι κλειστή.
3. Γεμίστε τη χοάνη με πέλλετ ξύλου καλής ποιότητας.
4. Πατήστε το πλήκτρο 3 για 2 δευτερόλεπτα. Ο εξαγωγέας καυσαερίου ξεκινά να λειτουργεί και η ράβδος ανάφλεξης ανάβει. Η οθόνη εμφανίζει το κείμενο FAN ACC και η λειτουργία Led 10 ανάβει, σημάδι ενεργοποίησης της ράβδου ανάφλεξης.
5. Η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη Load Wood (Φόρτωση ξύλου) μετά από περίπου 1 λεπτό. Κατά τη διάρκεια αυτής της φάσης, ο κοχλίας θα μεταφέρει τα πέλλετ από τη χοάνη καυσίμου στο θάλαμο καύσης. Τα πέλλετ θα καούν από τη ζέστη

3.

της ράβδου ανάφλεξης.

6. Όταν φτάσει τη θερμοκρασία επιφάνειας της σόμπας, η οθόνη θα εμφανίσει την ένδειξη FIRE ON. Η λειτουργία Led 10 θα σβήσει.
7. Ο ανεμιστήρας ανακύκλωσης θα ενεργοποιηθεί και θα αντλήσει αέρα από το πίσω μέρος. Ο αέρας αυτός στη συνέχεια περνάει μέσα από τον εναλλάκτη θερμότητας και κατά συνέπεια θερμαίνεται. Ο θερμαινόμενος αέρας στη συνέχεια διαχέεται στο δωμάτιο, από το μπροστινό μέρος.
8. Κατά τη διάρκεια μιας κανονικής λειτουργίας, η οθόνη εμφανίζει την κατάσταση της θερμικής απόδοσης (1-2-3-4 ή 5) και τη θερμοκρασία του δωματίου.
9. Όταν φτάσει την επιθυμητή θερμοκρασία, η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη ECO και τη θερμοκρασία του δωματίου. Η σόμπα θα συνεχίσει να ζεσταίνει στο χαμηλότερο δυνατό επίπεδο.

4.3 ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΣΥΝΗΘΙΣΤΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

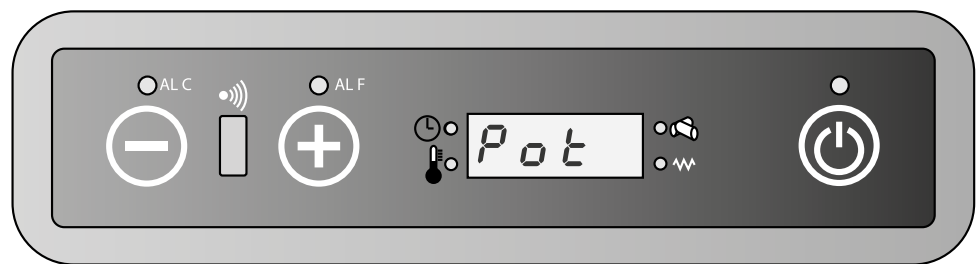
Όταν η σόμπα ξεκινά με μια θερμοκρασία περιβάλλοντος κάτω από 0°C ή όταν ο αέρας καύσης είναι εξαρχής κάτω από 0°C η διαδικασία της έναρξης λειτουργίας ίσως είναι διαφορετική.

Όταν η διαδικασία της ανάφλεξης δεν επιτρέπει τη σωστή καύση σε χαμηλή θερμοκρασία, η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη «ALAr No FirE».

Για να ξεκινήσετε τη φωτιά, τοποθετήστε ένα «προσάναμμα» μέσα στην εστία. Ανάψτε το προσάναμμα με ένα σπρίτσο και περιμένετε 1 λεπτό πριν να εκκινήσετε τη σόμπα ακολουθώντας τη «διαδικασία κανονικής έναρξης λειτουργίας» όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο 4.2.

Αν αυτό δεν βοηθήσει να αποκτήσετε μια σωστή καύση, επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία για να τροποποιήσει τις παραμέτρους εγκατάστασης της σόμπας. Επικοινωνήστε με έναν εγκαταστάτη εξουσιοδοτημένο.

4.4 ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ



1. Πατήστε το πλήκτρο 1 για να μεταφερθείτε στο μενού ρύθμισης της θερμοκρασίας. Η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη «set» («ρύθμιση») και την επιθυμητή θερμοκρασία.
2. Πατήστε το πλήκτρο 1 για να μειώσετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Η οθόνη εμφανίζει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.
3. Πατήστε το πλήκτρο 2 για να αυξήσετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Η οθόνη εμφανίζει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.
4. Η επιθυμητή θερμοκρασία είναι τώρα ρυθμισμένη. Η οθόνη θα επιστρέψει αυτόματα στη λειτουργία μετά από 3 δευτερόλεπτα.
5. Η αλλαγή της επιθυμητής θερμοκρασίας τώρα ολοκληρώνεται.

4.



4.5



Η απαιτούμενη θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί ανάμεσα στους 7°C το ελάχιστο και 40°C το μέγιστο.

ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΙΚΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΤΗΣ ΣΟΜΠΑΣ


1. Πατήστε μια μόνο φορά το πλήκτρο 2. Η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη «rot» και μια από τις 5 θέσεις της θερμικής ισχύος.
2. Πατήστε το πλήκτρο 1 για να μειώσετε την επιθυμητή θερμική απόδοση. Η οθόνη εμφανίζει την τροποποιημένη ισχύ.
3. Πατήστε το πλήκτρο 2 για να αυξήσετε την επιθυμητή θερμική απόδοση. Η οθόνη εμφανίζει την τροποποιημένη ισχύ.
4. Όταν η οθόνη εμφανίσει την επιθυμητή θερμική απόδοση, θα επιστρέψει στην κανονική λειτουργία μετά από 3 δευτερόλεπτα.
5. Η αλλαγή της επιθυμητής ισχύος τώρα ολοκληρώνεται.
6. Η επιθυμητή θερμική απόδοση μπορεί επίσης να ρυθμιστεί με τη βοήθεια τηλεχειριστηρίου. Για μια επεξήγηση πάνω στη χρήση του τηλεχειριστηρίου, συμβουλευτείτε το κεφάλαιο 4.8.

4.6 ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΔΙΑΚΟΠΗ


Για να σταματήσετε τη σόμπα, διατηρήστε πατημένο το πλήκτρο 3 μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη «OFF». Κατά τη διάρκεια της φάσης διακοπής, η τροφοδοσία σε πέλλετ ξύλου μέσα στο δοχείο καύσης έχει διακοπεί και ο ανεμιστήρας κυκλοφορίας του αέρα έχει σβήσει. Ο ανεμιστήρας εξαγωγής καυσαερίων γυρνάει ακόμα για κάποιο διάστημα, έπειτα σταματάει μετά τη φάση της ψύξης.

4.7 ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Τρόπος χρήσης του τηλεχειριστηρίου:

1. Κατευθύνετε το τηλεχειριστήριο προς τον πίνακα χειρισμού της σόμπας.
2. Διασφαλίστε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια ανάμεσα στο τηλεχειριστήριο και τον δέκτη σήματος στη σόμπα.
3. Κάθε επιλεγμένη λειτουργία με το τηλεχειριστήριο πρέπει να επιβεβαιώνεται με το κουμπί . Ένα ηχητικό σήμα ακούγεται μετά από κάθε επιλογή που επιβεβαιώνει την επιλογή που έχετε επιλέξει.



ON/OFF (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ): Χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία για να θέσετε σε λειτουργία ή να διακόψετε τη σόμπα με τη βοήθεια του τηλεχειριστηρίου. Κρατήστε πατημένο το κουμπί για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το σύστημα. Πατήστε  για να επιβεβαιώσετε.



UP/DOWN (ΠΑΝΩ/ΚΑΤΩ): Χρησιμοποιήστε αυτά τα κουμπιά για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία ανάμεσα στους 7 και 40°C.



FAN (ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ): Επιλέξτε την επιθυμητή ισχύ:

A = Αυτόματη λειτουργία

Ισχύς 1 (on1):

Ισχύς 2 (on2):

Ισχύς 3 (on3):

Ισχύς 4 (on4):

Ισχύς 5 (on5):

SEND (ΑΠΟΣΤΟΛΗ): Χρησιμοποιήστε αυτό το πλήκτρο για να επιβεβαιώσετε την επιλεγμένη λειτουργία και να τη μεταφέρετε στη σόμπα.

ECONO (ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ): Χρησιμοποιήστε αυτό το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ECONO. Κρατήστε πατημένο το κουμπί για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιησετε/απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία.

TURBO (ΤΟΥΡΜΠΙΝΑ): Χρησιμοποιήστε αυτό το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε τη λειτουργία TURBO.

Κρατήστε πατημένο το κουμπί για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιησετε/απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία.

CLOCK (ΡΟΛΟΪ): Για να ρυθμίσετε τη λειτουργία του ρολογιού στο τηλεχειριστήριο, κάντε τα παρακάτω:

1. Πατήστε
2. Το σύμβολο εμφανίζεται και η ώρα αναβοσβήνει.
3. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα για να ρυθμίσετε τις ώρες και τα λεπτά.
4. Πατήστε πάλι για να επιβεβαιώσετε, έπειτα πατήστε SEND.

ON1: Χρησιμοποιήστε αυτό το πλήκτρο για να προγραμματίσετε την ώρα αυτόματης λειτουργίας της σόμπας (πρόγραμμα 1).

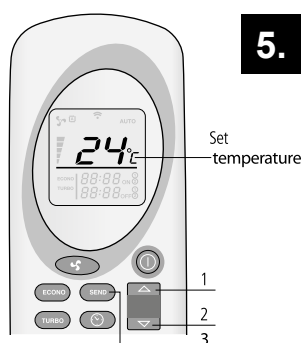
OFF1: Χρησιμοποιήστε αυτό το πλήκτρο για να προγραμματίσετε την ώρα αυτόματης διακοπής της σόμπας (πρόγραμμα 1).

ON2: Χρησιμοποιήστε αυτό το πλήκτρο για να προγραμματίσετε την ώρα αυτόματης λειτουργίας της σόμπας (πρόγραμμα 2).

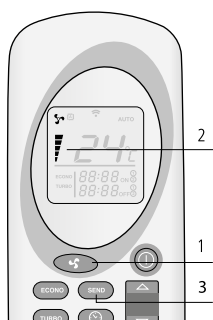
OFF2: Χρησιμοποιήστε αυτό το πλήκτρο για να προγραμματίσετε την ώρα αυτόματης διακοπής της σόμπας (πρόγραμμα 2).

AUTO: Χρησιμοποιήστε αυτό το πλήκτρο για να επαναλάβετε τα ρυθμισμένα προγράμματα (1 και 2) όλες τις ημέρες. Κρατήστε πατημένο το κουμπί για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιησετε/απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία. Η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη Auto.

CANCEL (ΑΚΥΡΩΣΗ): Χρησιμοποιήστε αυτό το πλήκτρο για να ακυρώσετε τις προγραμματισμένες ώρες λειτουργίας/διακοπής.



5.



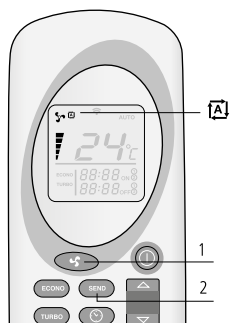
6.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά και (1 & 2) για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία (από 7°C μέχρι 40°C το μέγιστο). Όταν επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία, πατήστε (3). Δείτε απεικόνιση 5.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΙΚΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

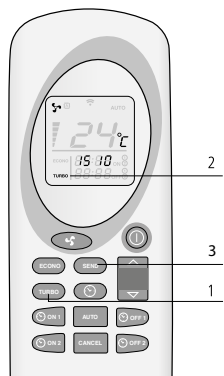
Χρησιμοποιήστε το κουμπί (1) για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμική απόδοση. Έπειτα πατήστε (3). Το μήνυμα on1 - on2 - on3 - on4 - on5 εμφανίζεται στη σόμπα. Το τηλεχειριστήριο δείχνει επίσης την ισχύ (2). Μπορείτε επίσης να επιλέξετε τη λειτουργία AUTO. Δείτε απεικόνιση 6.



7.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ AUTO

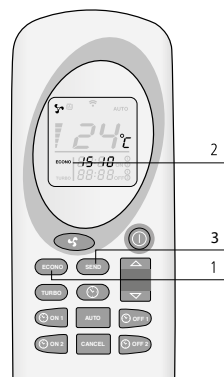
Στη λειτουργία Auto, η σόμπα υπολογίζει μόνη της την απαραίτητη ισχύ, σύμφωνα με τη διαφορά ανάμεσα στην επιθυμητή θερμοκρασία και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος. Για να επιλέξετε τη λειτουργία Auto, πατήστε (1) μέχρι να εμφανιστεί το σύμβολο . Πατήστε (2) για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Auto, πατήστε πάλι (1), επιλέξτε την επιθυμητή ισχύ, έπειτα επιβεβαιώστε με (2). Δείτε απεικόνιση 7.



8.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ TURBO

Κατά τη λειτουργία Turbo, η σόμπα ζεσταίνεται στη μέγιστη ισχύ για 30 λεπτά. Κατά τη λειτουργία Turbo, η θερμοκρασία είναι προ-προγραμματισμένη στους 30°C. Μετά από 30 λεπτά, η σόμπα επιστρέφει στη λειτουργία που είχε πριν την ενεργοποίηση της λειτουργίας Turbo. Για να επιλέξετε τη λειτουργία Turbo, πατήστε το κουμπί (1) για πάνω από 2 δευτερόλεπτα, έπειτα (3). Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί (1) για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα. Η λέξη (1) εξαφανίζεται από την οθόνη του τηλεχειριστηρίου και εμφανίζεται ξανά η ισχύς και η ρυθμισμένη θερμοκρασία. Πατήστε (3) για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας. Δείτε απεικόνιση 8.



9.

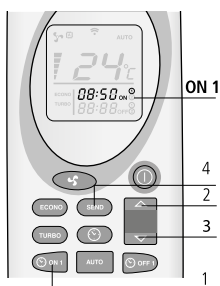
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕCO

Η ισχύς παραμένει σταθερή κατά τη λειτουργία οικονομίας. Η σόμπα προσαρμόζει την ισχύ για 10 λεπτά μέχρι να φτάσει την θερμική απόδοση 1. Για να επιλέξετε τη λειτουργία έco, πατήστε το κουμπί (1) για πάνω από 2 δευτερόλεπτα, έπειτα πατήστε (3). Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί (1) για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα. Η λέξη Econo (2) εξαφανίζεται από την οθόνη του τηλεχειριστηρίου. Πατήστε (3) για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας. Δείτε απεικόνιση 9.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ 1 (ON1 ΚΑΙ OFF1)



1. Η επιθυμητή ώρα έναρξης λειτουργίας και διακοπής πρέπει να είναι ρυθμισμένη όταν το τηλεχειριστήριο είναι σβηστό.
2. Η σόμπα διατηρεί τη θερμοκρασία και τη θέση της θερμικής απόδοσης που υπήρχε πριν τη διακοπή της σόμπας.
3. Η ελάχιστη διάρκεια ανάμεσα στην έναρξη λειτουργίας και διακοπής είναι 20 λεπτά. Η σόμπα χρειάζεται αυτό το χρόνο για να διατρέξει τη φάση ψύξης.
4. Μετά από μια σύντομη διακοπή ρεύματος, η λειτουργία του χρονομέτρου πρέπει να ξαναρυθμιστεί.



10.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ (ON1)

Πατήστε το πλήκτρο (1) για να βάλετε τη σόμπα σε λειτουργία σύμφωνη με το πρόγραμμα 1. Η ώρα και το σύμβολο ON 1 αναβοσβήνει στο τηλεχειριστήριο. χρησιμοποιήστε τα κουμπιά (2) και (3) για να επιλέξετε την επιθυμητή ώρα (διαστήματα των 10 λεπτών). Για να επιβεβαιώσετε, επιλέξτε (1). Η ώρα της επιθυμητής έναρξης λειτουργίας εμφανίζεται στο τηλεχειριστήριο. Πατήστε (4) για να επιβεβαιώσετε. Η σόμπα εμφανίζει το χρονόμετρο πάνω στην οθόνη (5). Δείτε τις απεικονίσεις 10 και 11.



11.

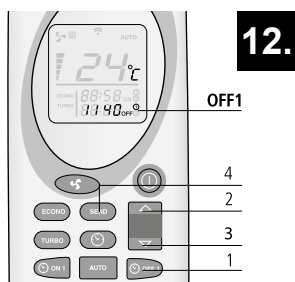
ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΔΙΑΚΟΠΗ (OFF1)

Πατήστε το πλήκτρο (1) για να διακόψετε τη λειτουργία της σόμπας σύμφωνα με το πρόγραμμα 1. Η ώρα και το σύμβολο OFF 1 αναβοσβήνει στο τηλεχειριστήριο. χρησιμοποιήστε τα κουμπιά (2) και (3) για να επιλέξετε την επιθυμητή ώρα (διαστήματα των 10 λεπτών). Για να επιβεβαιώσετε, επιλέξτε (1). Η επιθυμητή ώρα

διακοπής εμφανίζεται στο τηλεχειριστήριο. Πατήστε **SEND** (4) για να επιβεβαιώσετε. Η σόμπα εμφανίζει το χρονόμετρο πάνω στην οθόνη. Το μήνυμα αυτό εξαφανίζεται όταν η ώρα έναρξης λειτουργίας και η ώρα διακοπής περάσουν. Δείτε απεικόνιση 12.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ 2 (ON2 ΚΑΙ OFF2)

Όπως παραπάνω, αλλά με τα πλήκτρα **ON1** και **OFF1**

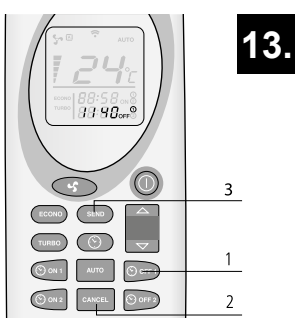


ΑΚΥΡΩΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΠΡΟΡΥΘΜΙΣΜΕΝΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ

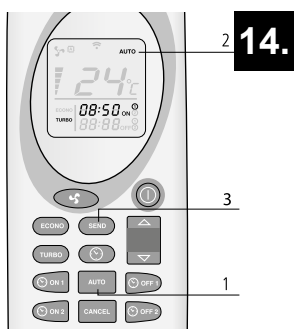
Πατήστε το πλήκτρο ON/OFF που αντιστοιχεί στο πρόγραμμα που είναι προς ακύρωση. Οι ώρες και τα λεπτά και το αντίστοιχο σύμβολο εμφανίζονται την οθόνη του τηλεχειριστηρίου. Πατήστε το κουμπί **CANCEL** (2) για να ακυρώσετε την αυτόματη έναρξη λειτουργίας/διακοπής της σόμπας. Πατήστε **SEND** (3) για να επιβεβαιώσετε.

ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΗΜΕΡΕΣ

Η λειτουργία Auto επιτρέπει να επαναλάβετε την ώρα έναρξης λειτουργίας και ώρα διακοπής όλες τις ημέρες. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί **AUTO** (1) για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα. Η λέξη Auto (2) εμφανίζεται στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου. Πατήστε **SEND** (3) για να επιβεβαιώσετε. Η σόμπα εμφανίζει το χρονόμετρο πάνω στην οθόνη. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί **AUTO** (1) για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα, έπειτα **SEND** (3). Δείτε απεικόνιση 14..

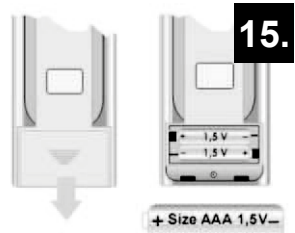


Καθαρίζετε πάντα πρώτα τον καυστήρα πριν την έναρξη λειτουργία της σόμπας με την αυτόματη έναρξη λειτουργίας. Αυτό γλιτώνει τις βλάβες της σόμπας και του γύρω χώρου.



4.8 ΑΛΛΑΓΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

Για να αλλάξετε τις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου, σηκώστε το καπάκι της εσοχής στο πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου, όπως φαίνεται στην απεικόνιση 15. Αντικαταστήστε τις παλιές μπαταρίες με τις καινούριες. Τηρείτε τους πόλους + και -. Να χρησιμοποιείτε μπαταρίες μόνο AAA με 1,5 V. Μην πετάτε τις μπαταρίες μέσα στη φωτιά γιατί μπορεί να εκραγούν ή μη ρίχνετε επικίνδυνα υγρά. Εάν αντικαταστήσετε ή καταστρέψετε το τηλεχειριστήριο, αφαιρέστε τις μπαταρίες και πετάξτε τις σύμφωνα με τους ισχύοντες νόμους καθώς αυτές βλάπτουν το περιβάλλον.



4.9 ΣΥΝΔΕΣΗ WIFI

Η θερμάστρα μπορεί να συνδεθεί σε μια προαιρετική μονάδα WiFi. Με αυτή τη μονάδα WiFi, η θερμάστρα μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί. Ο χρονοδιακόπτης της θερμάστρας μπορεί να λειτουργηθεί πολύ εύκολα και βολικά. Επιπλέον, η θερμοκρασία μπορεί να διαβαστεί εξ αποστάσεως. Για την συνδεσιμότητα της ειδικής μονάδας WiFi της θερμάστρας, παρέχεται βύσμα στο πίσω μέρος της θερμάστρας. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλείται η επικοινωνία με τον τοπικό μεταπωλητή σας.

5. ΓΕΜΙΣΜΑ ΧΟΑΝΗΣ ΜΕ ΠΕΛΛΕΤ

5.1 ΚΑΥΣΙΜΟ



Μην χρησιμοποιείτε άλλα καύσιμα υλικά εκτός από τα προτεινόμενα πέλλετ. Όλα τα υπόλοιπα καύσιμα υλικά όπως τα ροκανίδια ξύλου με κόλλα και/ή διαλυτικά, γενικά κατάλοιπα ξύλου, χαρτόνι, υγρά καύσιμα, αλκοόλ, βενζίνη, πετρέλαιο, απόβλητα ή απορρίμματα, κ.λπ. απαγορεύονται.

Στην αγορά υπάρχουν πέλλετ διαφορετικής ποιότητας και διαφορετικών ιδιοτήτων. Τα πέλλετ κακής ποιότητας μπορεί να επηρεάσουν δυσμενώς την αποτελεσματικότητα της καύσης, να μπουκώσουν τη σόμπα και, στις χειρότερες περιπτώσεις, να προκαλέσουν επικίνδυνες καταστάσεις.



Η χρήση κακού πέλλετ (κακής ποιότητας ή άλλης διαμέτρου από την αναφερόμενη) μπορεί να βλάψει τη σόμπα σας. Οι βλάβες που προκαλούνται από κακό πέλλετ δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Χρησιμοποιήστε μόνο πέλλετ ξύλου καλής ποιότητας διαμέτρου 6 mm και μέγιστου μήκους 30 mm. Διαφορετικοί τύποι πέλλετ ξύλου διαφόρων χαρακτηριστικών και ποιοτήτων υπάρχουν διαθέσιμοι στην αγορά.

Τα πέλλετ ξύλου καλής ποιότητας αναγνωρίζονται από τα παρακάτω χαρακτηριστικά:

- Διάμετρος 6 mm.
- Μέγιστο μήκος 30 mm.
- Τα πέλλετ ξύλου συμφωνούν με το πρότυπο 6mm DIN+ / Ö-norm+ / EN+ ή παρόμοιο.
- Πρέπει να είναι καλά πεπιεσμένα, απαλλαγμένα από κατάλοιπα κόλλας, ρετσίνας ή πρόσθετα.
- Η επιφάνεια είναι γυαλιστερή και ομαλή.
- Πρέπει να έχουν ομογένεια στο μήκος και να μην είναι πολύ σκονισμένα.
- Υπολειμματική υγρασία < 10%.
- Περιεκτικότητα στάχτης < 0,5%.
- Τα πέλλετ καλής ποιότητας πέφτουν στον πάτο όταν τα βυθίζουμε στο νερό.

Ένα καύσιμο κακής ποιότητας γενικά αναγνωρίζεται από τα παρακάτω χαρακτηριστικά:

- Τα πέλλετ δεν παρουσιάζουν την απαιτούμενη διάμετρο 6 mm και/ή έχουν διάφορες διαμέτρους.
- Τα πέλλετ έχουν διάφορα μήκη, με ποσοστό πιο υψηλό από τα μικρά πέλλετ.
- Η επιφάνεια παρουσιάζει κάθετες και/ή οριζόντιες ρωγμές.
- Έχουν πολύ σκόνη.
- Η επιφάνεια δεν είναι γυαλιστερή.
- Πλέουν στο νερό.

Η χρήση κακού καυσίμου μπορεί να έχει τις ακόλουθες συνέπειες:

- Κακή καύση.
- Συχνή έμφραξη στο θάλαμο καύσης.
- Μεγαλύτερη κατανάλωση πέλλετ.
- Μικρότερη θερμική ισχύ και μείωση απόδοσης.
- Βρομιά στο τζάμι.
- Αύξηση της ποσότητας στάχτης και πέλλετ που δεν καίγονται.
- Υψηλότερα έξοδα συντήρησης.



Ακόμα κι αν τα πέλλετ που χρησιμοποιείτε είναι τα σωστά και καλής ποιότητας, είναι φυσιολογικό να παρατηρήσετε διαφορές στα επίπεδα καύσης, στην παραγωγή στάχτης και στο σχηματισμό κόκκων.



Αποθηκεύστε και μεταφέρετε τα πέλλετ σε πολύ στεγνές συνθήκες. Τα πέλλετ ξύλου μπορούν να διαστέλλονται όταν έρχονται σε επαφή με υγρασία.

Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή ή τον εξουσιοδοτημένο εγκαταστάτη για να μάθετε περισσότερα για τα πέλλετ.

5.2 ΓΕΜΙΣΜΑ ΧΟΑΝΗΣ ΜΕ ΠΕΛΛΕΤ

Ανοίξτε το καπάκι της χοάνης καυσίμου στο πάνω μέρος της σόμπας, έπειτα γεμίστε τα $\frac{3}{4}$ με πέλλετ. Διασφαλίστε ότι κανένα πέλλετ δεν πέφτει μέσα στη σόμπα. Κλείστε έπειτα το καπάκι.



Μην αγγίζετε ποτέ τα τοποθετημένα κινούμενα κομμάτια μέσα στη χοάνη με τα πέλλετ! Για να αποφύγετε να αγγίξετε τα κινούμενα κομμάτια που έχουν τοποθετηθεί στο εσωτερικό της χοάνης, πρέπει να σταματάτε πάντα τελείως τη σόμπα αποσυνδέοντας την πρίζα του ρεύματος.



Εάν το γέμισμα είναι απαραίτητο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, εξακριβώστε ότι τα πέλλετ και/ή ο σάκος με τα πέλλετ δεν έρχονται σε επαφή με την καυτή επιφάνεια της σόμπας γιατί μπορεί να προκληθούν επικίνδυνες καταστάσεις! Φροντίστε να μην αγγίζετε ποτέ τα τοποθετημένα κινούμενα κομμάτια μέσα στη χοάνη με τα πέλλετ.

6. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Κατά την καύση της σόμπας παράγεται θερμότητα, στάχτη και κατάλοιπα. Για αυτό είναι απαραίτητο η σόμπα να καθαρίζεται και να συντηρείται ταυτόχρονα από τον χρήστη και από τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό. Για καλύτερη ασφάλεια, καλύτερες αποδόσεις και μακρύτερη διάρκεια ζωής της σόμπας σας, είναι σημαντικό να την καθαρίζετε προσεκτικά και τακτικά. Μην χρησιμοποιείτε σύρμα καθαρισμού, υδροχλώριο ή άλλα διαβρωτικά προϊόντα, επιθετικά ή καθαριστικά που φθείρουν δια της τριβής για τον καθαρισμό του εσωτερικού και του εξωτερικού της σόμπας. Μετά από μια εκτεταμένη περίοδο διακοπής, η σόμπα και το σύστημα της καμινάδας πρέπει να ελεγχθούν και να εντοπιστούν πιθανές εμφράξεις.

Καθαρίστε το δοχείο καυστήρα, το τζαμάκι της θερμάστρας και το δοχείο στάχτης πριν από κάθε έναρξη. Πολύ σημαντικό για σωστή και ασφαλή λειτουργία. Ειδικά εάν χρησιμοποιήτε το πρόγραμμα του χρονοδιακόπτη ή τον έλεγχο WiFi, πρέπει να είναι κάτι το οποίο έχετε κατά νου διότι μπορεί να ξεχαστεί εύκολα.

6.1 ΧΕΙΡΙΣΜΟΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ



Πριν ξεκινήσετε τις εργασίες συντήρησης ή τον καθαρισμό, η φωτιά πρέπει να έχει σβήσει τελείως και όλες οι επιφάνειες της σόμπας πρέπει να έχουν επαρκώς κρυώσει.



Πριν τη συντήρηση της σόμπας, εξακριβώστε ότι έχετε τελείως αποσυνδέσει αυτήν την τελευταία.

Δραστηριότητα	Συχνότητα*
Καθαρισμός του εξωτερικού της σόμπας	Κάθε 2 εβδομάδες
Καθαρισμός τζαμιού	Πριν από κάθε έναρξη λειτουργίας. Επίσης κατά την έναρξη λειτουργίας σε περίπτωση χρήσης του χρονοδιακόπτη
Καθαρισμός του δοχείου καύσης	Πριν από κάθε έναρξη λειτουργίας. Επίσης κατά την έναρξη λειτουργίας σε περίπτωση χρήσης του χρονοδιακόπτη.
Καθαρισμός του σταχτοδοχείου	Όταν είναι γεμάτο και πριν από κάθε έναρξη λειτουργίας. Επίσης κατά την έναρξη λειτουργίας σε περίπτωση χρήσης του χρονοδιακόπτη.
Καθαρισμός του εναλλάκτη θερμότητας	Καθημερινά
Καθαρισμός του θαλάμου καύσης	Κάθε 2 εβδομάδες
Έλεγχος στεγανότητας της πόρτας της εστίας	Δύο φορές το χρόνο, από τις οποίες η πρώτη φορά στην αρχή της σεζόν και/ή μετά από 2500 kg καμμένων πέλλετ
Καθαρισμός της χοάνης με πέλλετ και του κοχλία	Μία φορά το μήνα και/ή μετά 2500 kg καμμένων πέλλετ
Καθαρισμός του σωλήνα τροφοδοσίας με πέλλετ	Μια φορά την εβδομάδα

6.2 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΤΗΣ ΣΟΜΠΑΣ

Καθαρισμός της επιφάνειας της σόμπας με αφρώδες νερό (ζεστό). Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά προϊόντα που φθείρουν δια της τριβής ή με διαλυτική βάση, για να μην προκαλέσετε βλάβη στο επίστρωμα της σόμπας.

6.3 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΤΖΑΜΙΟΥ



Το τζάμι της πόρτας της σόμπας πρέπει να καθαρίζεται πριν από κάθε έναρξη λειτουργίας για να αποφύγετε την ενσωμάτωση μορίων αιθάλης και στάχτης.

Το γυαλί είναι ανθεκτικό στη ζέστη αλλά ίσως να δημιουργηθούν τριξίματα από τις αλλαγές της θερμοκρασίας. Αφήστε να κρυώσει τελείως το τζάμι πριν να το καθαρίσετε. Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα σπρέι καθαριστικό και ένα χαρτομάντιλο.



Πριν τον καθαρισμό του τζαμιού του παραθύρου, διασφαλίστε ότι αυτό έχει κρυώσει τελείως!

6.4 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΕΣΤΙΑΣ ΚΑΙ ΣΤΑΧΤΟΔΟΧΕΙΟΥ



Η εστία και το σταχτοδοχείο πρέπει να καθαρίζονται πριν από κάθε έναρξη λειτουργίας.

1. Αποσύρετε το δοχείο καύσης με το συρτάρι στάχτης από το θάλαμο καύσης. Δείτε απεικόνιση 16 & 17.
2. Καθαρίστε το σταχτοδοχείο.
3. Καθαρίστε το δοχείο καύσης και τη γρίλια με μια βούρτσα ή με μια ηλεκτρική σκούπα. Εάν τα στόμια της γρίλιας είναι φραγμένα χρησιμοποιήστε ένα μυτερό εργαλείο για να τα ξεφρακάρετε. Δείτε απεικόνιση 18.
4. Καθαρίστε τη ζώνη που βρίσκεται κάτω από το δοχείο καύσης και τη ζώνη που

βρίσκεται κάτω από το σταχτοδοχείο με μια ηλεκτρική σκούπα.



Για μια καλή καύση με πέλλετ, οι τρύπες πρέπει να είναι καλά ελευθερωμένες και το δοχείο καύσης πρέπει να είναι καθαρό.

5. Επανατοποθετήστε τον καυστήρα και το σταχτοδοχείο μέσα στη σόμπα. Διασφαλίστε ότι θα βάλετε ξανά τον καυστήρα σωστά. Διασφαλίστε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά το μεγάλο άνοιγμα κοντά στη ράβδο ανάφλεξης (όπως υποδεικνύεται στις απεικονίσεις 19 και 20). Εάν ο καυστήρας δεν τοποθετηθεί καλά, η σόμπα δεν θα ανάβει.

6.5 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΝΑΛΛΑΚΤΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ

Ο εναλλάκτης θερμότητας πρέπει να καθαρίζεται όλες τις ημέρες με ένα ξυστήρι. Διασφαλίστε ότι η σόμπα είναι σβηστή και ότι η πόρτα της σόμπας είναι κλειστή. Κουνήστε το μοχλό του ξυστηριού, μέσα στη γρίλια εξόδου του αέρα (βλέπε απεικόνιση 21) προς το μπροστινό μέρος, έπειτα προς το πίσω μέρος. Επαναλάβετε αυτή την κίνηση 5 με 6 φορές μέχρι το ξυστήρι να κινείται χωρίς αντίσταση.

6.6 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΕΣΤΙΑΣ

Καθαρίστε πρώτα τον εναλλάκτη θερμότητας (συμβουλευτείτε το κεφάλαιο 6.5. Καθαρισμός του εναλλάκτη θερμότητας).

1. Αφαιρέστε τον καυστήρα μαζί με το σταχτοδοχείο. Δείτε κεφάλαιο 6.4.
2. Αφαιρέστε τη θερμική ασπίδα που βρίσκεται στο πάνω μέρος της σόμπας.
 - α. Σηκώστε τη θερμική ασπίδα στο μπροστινό μέρος (απεικόνιση 22) για να απελευθερωθούν τα σημεία στερεώματος (απεικόνιση 23). Κουνήστε έπειτα τη θερμική ασπίδα προς τα μπροστά για να ελευθερώσετε το σημείο στερεώματος 1 (απεικόνιση 23).
 - β. Μετακινήστε τα πίσω πλαϊνά της θερμικής ασπίδας προς τα κάτω (απεικόνιση 24).
 - γ. Τώρα σπρώξτε την αριστερή πλευρά προς τα πάνω στην κατεύθυνση του τόξου 1 (απεικόνιση 25), έπειτα περιστρέψτε τη δεξιά πλευρά προς τα κάτω στην κατεύθυνση του τόξου 2 (απεικόνιση 25).
 - δ. Βγάλτε έπειτα τη θερμική ασπίδα από το θάλαμο καύσης.
3. Λύστε έπειτα τις εσωτερικές πλάκες της εστίας.
 - α. Αφαιρέστε τις βίδες 1 και 2 (απεικόνιση 26).
 - β. Βγάλτε τις πλάκες με τη βοήθεια ενός κατσαβιδιού (απεικόνιση 27).
 - γ. Τραβήξτε την πλάκα προς τα μπροστά, προς την κατεύθυνση της πόρτας, έπειτα βγάλτε τη από την εστία. Επαναλάβετε τη διαδικασία για την πλάκα στη δεξιά πλευρά (απεικονίσεις 28 και 29).
 - δ. Αφαιρέστε το τοίχωμα στον πάτο της εστίας τραβώντας το προς τα μπροστά. Εάν είναι απαραίτητο, εξυπηρετηθείτε με ένα κατσαβίδι. Αφαιρέστε το τοίχωμα της σόμπας (απεικόνιση 30).
 - ε. Γλιστρήστε το πλαϊνό τοίχωμα περίπου 2 cm προς τα μπροστά, προς την κατεύθυνση της πόρτας, μέχρι να ξεπεράσει το μέρος που δείχνει το βέλος (απεικόνιση 31).
 - ζ. Μετακινήστε το πάνω μέρος του τοιχώματος προς το κέντρο της εστίας, έπειτα βγάλτε το τοίχωμα από τη σόμπα. Επαναλάβετε τη διαδικασία για να βγάλετε το τοίχωμα στα δεξιά της εστίας της σόμπας (απεικόνιση 32).

- η. Τοποθετήστε την πλάκα του πάτου στα δεξιά. Με ένα κατσαβίδι, μετακινήστε τη προς τα πάνω, έπειτα αφαιρέστε την από τη σόμπα (απεικόνιση 33).
- θ. Αφαιρέστε την πλάκα του πάτου στα αριστερά σπρώχνοντάς την οριζόντια προς τα δεξιά στα πρώτα 3 cm, έπειτα μπορεί να αφαιρεθεί από την εστία (απεικονίσεις 34 και 35).

- Καθαρίστε την εστία, το μέρος κάτω από τον καυστήρα και τις πλάκες, με τη βοήθεια μιας βούρτσας και μιας ηλεκτρικής σκούπας.
- Μετά τον καθαρισμό, ξαναβάλτε όλα τα εξαρτήματα στη θέση τους με αντίστροφη σειρά.

6.7 ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΤΕΓΑΝΟΤΗΤΑΣ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ ΤΗΣ ΕΣΤΙΑΣ

Τουλάχιστον δύο φορές το χρόνο αλλά επίσης κατά την έναρξη της περιόδου θέρμανσης, ελέγξτε την ένωση στεγανότητας της πόρτας φόρτωσης και την όψη της. Εάν είναι απαραίτητο πρέπει να αντικατασταθεί από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό. Χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια ανταλλακτικά πιστοποιημένα από την Tectro.

6.8 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΧΟΑΝΗΣ ΤΩΝ ΠΕΛΛΕΤ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΟΧΛΙΑ

Καθαρίζετε τη χοάνη των πέλλετ καύσης και τον κοχλία μία φορά το μήνα.

- Ανασηκώστε την προστατευτική γρίλια της χοάνης καυσίμου.
- Αδειάστε τη χοάνη καυσίμου.
- Καθαρίστε τη χοάνη καυσίμου και το ορατό τμήμα του κοχλία με τη βοήθεια ηλεκτρικής σκούπας. (απεικόνιση 36)
- Βάλτε ξανά την προστατευτική γρίλια στη θέση της.
- Γεμίστε ξανά τη χοάνη με πέλλετ.

6.9 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΩΛΗΝΑ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΜΕ ΠΕΛΛΕΤ

Καθαρίζετε το σωλήνα τροφοδοσίας με πέλλετ μία φορά την εβδομάδα με μια στρογγυλή σκληρή βούρτσα(απεικόνιση 37). Ο σωλήνας τροφοδοσίας βρίσκεται μέσα στο θάλαμο καύσης της σόμπας. Μπορεί να δημιουργηθεί κρέδσωτο στο σωλήνα τροφοδοσίας, το οποίο θα δημιουργήσει σημαντική δυσκολία στο πέρασμα. Κάποια πέλλετ μπορούν λοιπόν να μείνουν στριμωγμένα μέσα στο σωλήνα.

6.10 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΑΠΟ ΕΝΑΝ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΤΕΧΝΙΚΟ

Δραστηριότητα	Συχνότητα*
Επιθεώρηση και επαγγελματική συντήρηση της σόμπας (και του συστήματος έλκυσης)	2x τη σεζόν, την πρώτη φορά κατά την έναρξη της σεζόν θέρμανσης και/ή μετά από 900 ώρες λειτουργίας, εάν η σόμπα βγάλει την ένδειξη SERV
Καθαρισμός/ καθαρισμός του συστήματος καμινάδας/ τρύπας στο θόλο	Δύο φορές τη σεζόν, η πρώτη φορά κατά την έναρξη της σεζόν
Αντικαταστήστε τα μέρη που δεν αναφέρονται μέσα σε αυτό το εγχειρίδιο	Σε περίπτωση αναφερθέντων βλαβών
Συνδέστε τη σόμπα στην καπνοδόχο/ καμινάδα	2X τη σεζόν, την πρώτη φορά κατά την έναρξη της σεζόν θέρμανσης και/ή μετά από 900 ώρες λειτουργίας, εάν η σόμπα βγάλει την ένδειξη SERV
Κάθε άλλη συντήρηση που δεν αναφέρεται συγκεκριμένα σε αυτό το εγχειρίδιο	1x τη σεζόν, η πρώτη φορά κατά την έναρξη της σεζόν θερμότητας

Καθαρισμός του ανεμιστήρα/ ανεμιστήρα καυσαερίου της τρύπας του θόλου	2x τη σεζόν, την πρώτη φορά κατά την έναρξη της σεζόν θέρμανσης και/ή μετά από 900 ώρες λειτουργίας, εάν η σόμπα βγάλει την ένδειξη SERV
Καθαρισμός του εσωτερικού και του εξωτερικού της σόμπας	1x τη σεζόν και/ή μετά από 900 ώρες λειτουργίας, εάν η σόμπα βγάλει την ένδειξη SERV
Γρασάρετε το μειωτήρα του κοχλία για τα πέλλετ	1x τη σεζόν, στο τέλος της σεζόν θέρμανσης
Καθαρισμός του θαλάμου καύσης	1x τη σεζόν, στο τέλος της σεζόν θέρμανσης και/ή μετά από 900 ώρες λειτουργίας, εάν η σόμπα βγάλει την ένδειξη SERV
Έλεγχος του στοιχείου ανάφλεξης	1x κάθε σεζόν
Καθαρισμός του εναλλάκτη θερμότητας αέρα	1x τη σεζόν και/ή μετά από 900 ώρες λειτουργίας, εάν η σόμπα βγάλει την ένδειξη SERV
Καθαρισμός του εναλλάκτη θερμότητας καυσαερίου	1x τη σεζόν και/ή μετά από 900 ώρες λειτουργίας εάν η σόμπα βγάλει την ένδειξη SERV
Έλεγχος του ηλεκτρικού μέρος: τυπωμένο κύκλωμα, καλωδίωση, αποδέκτες και ασφάλειες	1x τη σεζόν και/ή μετά από 900 ώρες λειτουργίας, εάν η σόμπα βγάλει την ένδειξη SERV
Έλεγχος των ευλύγιστων σιλικονούχων στοιχείων του μανομέτρου	1x τη σεζόν και/ή μετά από 900 ώρες λειτουργίας, εάν η σόμπα βγάλει την ένδειξη SERV
Έλεγχος της ένωσης στεγανότητας της πόρτας και αντικατάσταση, εάν υπάρχει ανάγκη	2x τη σεζόν, την πρώτη φορά κατά την έναρξη της σεζόν θέρμανσης και/ή μετά από 900 ώρες λειτουργίας, εάν η σόμπα βγάλει την ένδειξη SERV
Δοκιμάστε τη σόμπα στα 5 επίπεδα καύσης	1x τη σεζόν και/ή μετά από 900 ώρες λειτουργίας, εάν η σόμπα βγάλει την ένδειξη SERV
Δοκιμάστε τις ασφάλειες	1x τη σεζόν και/ή μετά από 900 ώρες λειτουργίας, εάν η σόμπα βγάλει την ένδειξη SERV

(*) Η αναφερόμενη συχνότητα είναι μια ελάχιστη συχνότητα. Ο τοπικός κανονισμός και/ή οι συστάσεις της ασφαλιστικής σας εταιρείας μπορούν να υπερισχύσουν εάν είναι πιο αυστηρές. Εάν χρησιμοποιείτε το σώμα εντατικά, η καμινάδα πρέπει να καθαρίζεται συχνότερα.

7. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ, ΓΝΗΣΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Πριν εγκαταλείψει το εργοστάσιο, κάθε σόμπα έχει δοκιμαστεί και εγκριθεί. Κάθε επισκευή ή πιστοποίηση που αποδεικνύονται απαραίτητα κατά τη διάρκεια ή μετά την εγκατάσταση της σόμπας, πρέπει να πραγματοποιείται από έμπειρους τεχνικούς εξουσιοδοτημένους από. Τα γνήσια ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα αποκλειστικά στα κέντρα επισκευής και τα εξουσιοδοτημένα σημεία πώλησης.

Πριν επικοινωνήσετε με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν σας, το κέντρο επισκευής ή τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό, παρέχετε το όνομα του μοντέλου και τον αριθμό σειράς της σόμπας σας. Οι πληροφορίες αυτές θα σας ζητηθούν κατά την κλήση σας.

Μην χρησιμοποιείτε παρά μόνο τα γνήσια ανταλλακτικά της Tectro. Η χρήση άλλων ανταλλακτικών από αυτά της Tectro ακυρώνει την εγγύησή σας.

8. ΒΛΑΒΕΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ

8.1 ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΗ ΛΟΓΩ ΒΛΑΒΗΣ

Πριν επανεκκινήσετε μετά από μια εμφάνιση βλάβης, συμβουλευτείτε πρώτα τον κατάλογο βλαβών (κεφάλαιο 8.2) και ακολουθήστε τις οδηγίες. Ξαναθέστε τη σόμπα σε λειτουργία πατώντας το πλήκτρο 3 (βλέπε απεικόνιση 2) της οθόνης και κρατώντας το πατημένο για 3 δευτερόλεπτα.

8.2 ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΒΛΑΒΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ
Ο πίνακας χειρισμού δεν ξεκινά να λειτουργεί	Η σόμπα δεν έχει συνδεθεί με το ρεύμα.	Ελέγξτε τη σύνδεση με την πρίζα.
	Η ασφάλεια για την προστασία της κάρτας του τυπωμένου κυκλώματος έχει καεί.	Η ασφάλεια μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
	Ο πίνακας χειρισμού είναι ελαττωματικός.	Ο πίνακας χειρισμού μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
	Το πεπλατυσμένο καλώδιο είναι ελαττωματικό.	Το πεπλατυσμένο καλώδιο μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
	Η κάρτα τυπωμένου κυκλώματος είναι ελαττωματική.	Η κάρτα τυπωμένου κυκλώματος μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
	Ο κεντρικός διακόπτης δεν είναι ενεργοποιημένος.	Ενεργοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη.
Η σόμπα είναι σβηστή. Η οθόνη εμφανίζει το μήνυμα "AlAr no FirE"	Το ντεπόζιτο είναι άδειο	Γεμίστε το ντεπόζιτο.
	Το δοχείο καύσης είναι βρόμικο	Καθαρίστε το δοχείο καύσης.
	Το μοτέρ κοχλία των πέλλετ είναι ελαττωματικό	Αντικαταστήστε το μοτέρ του κοχλία των πέλλετ. Μόνο από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
	Η κάρτα τυπωμένου κυκλώματος είναι ελαττωματική	Αντικαταστήστε το τυπωμένο κύκλωμα. Μόνο από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
	Ο αποδέκτης θερμοκρασίας δεν ανίχνευσε το ελάχιστο όριο θερμοκρασίας για να ξεκινήσει να λειτουργεί	Αδειάστε το δοχείο καύσης και επανεκκινήστε εάν το πρόβλημα εμμένει. Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό εάν το πρόβλημα.

Ανεπαρκής αέρας καύσης σβήνει τη φωτιά	<p>Ο τελικός χρήστης πρέπει να εξακριβώσει τα ακόλουθα:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Πιθανά εμπόδια στο σωλήνα εισόδου του αέρα καύσης στο πίσω μέρος της σόμπας. Καθαρίστε το σωλήνα. - Οι τρύπες της γρίλιας του δοχείου καύσης είναι φραγμένες και/ή το δοχείο καύσης περιέχει πολλές στάχτες και/ή είναι πολύ βρόμικο και πρέπει να καθαριστεί. Μόνο από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό. - Ο εναλλάκτης θερμότητας στο εσωτερικό της σόμπας είναι βρόμικος. Καθαρισμός του εναλλάκτη θερμότητας.
Τα πέλλετ ξύλου δεν είναι καλής ποιότητας	Δοκιμάστε πέλλετ καλύτερης ποιότητας.
Ο κοχλίας είναι μπλοκαρισμένος	<p>Αποσυνδέστε τη σόμπα, αποσύρετε την προστατευτική γρίλια του ντεπόζιτου, αδειάστε το ντεπόζιτο και καθαρίστε σωστά τα ορατά σημεία του κοχλία. Βάλτε ξανά την προστατευτική γρίλια στη θέση της και επανεκκινήστε.</p> <p>Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό εάν το πρόβλημα επιμένει.</p>
Ο αναφλεκτήρας είναι σπασμένος	Ο αναφλεκτήρας μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
Τα πέλλετ ξύλου δεν είναι καλής ποιότητας	Δοκιμάστε πέλλετ καλύτερης ποιότητας.
Ο κοχλίας είναι μπλοκαρισμένος	<p>Αποσυνδέστε τη σόμπα, αποσύρετε την προστατευτική γρίλια του ντεπόζιτου, αδειάστε το ντεπόζιτο και καθαρίστε σωστά τα ορατά σημεία του κοχλία. Βάλτε ξανά την προστατευτική γρίλια στη θέση της και επανεκκινήστε.</p> <p>Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό εάν το πρόβλημα επιμένει.</p>
Τα πέλλετ ξύλου είναι υγρά	Χρησιμοποιήστε πέλλετ από στεγνό ξύλο.
Ο αποδέκτης θερμοκρασίας είναι ελαττωματικός	Ο αποδέκτης μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
Η κάρτα τυπωμένου κυκλώματος είναι σπασμένη	Η κάρτα μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
Το ντεπόζιτο είναι άδειο	Γεμίστε το ντεπόζιτο.

Τα πέλλετ ξύλου δεν φτάνουν μέχρι το δοχείο καύσης.	Ο κοχλίας είναι μπλοκαρισμένος	Αποσυνδέστε τη σόμπα, αποσύρετε την προστατευτική γρίλια του ντεπόζιτου, αδειάστε το ντεπόζιτο και καθαρίστε σωστά τα ορατά σημεία του κοχλία. Βάλτε ξανά τη γρίλια προστασίας στη θέση της και επανεκκινήστε. Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό εάν το πρόβλημα εμμένει.
	Το μοτέρ κοχλία για τα πέλλετ έχει κάποια βλάβη	Το μοτέρ μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
	Το ντεπόζιτο είναι άδειο	Γεμίστε το ντεπόζιτο.
Η φλόγα της φωτιάς είναι μικρού μεγέθους και πορτοκαλί, τα πέλλετ δεν καίγονται σωστά και/ή το τζάμι μαυρίζει (πολύ) γρήγορα.	Ο σωλήνας εξάτμισης/αγωγός καυσαερίου της τρύπας του θόλου/καμινάδας έχει φρακάρει	Ένας εξουσιοδοτημένος καπνοδοκαθαριστής πρέπει αμέσως να καθαρίσει το σωλήνα εξάτμισης/καυσαερίου της τρύπας του θόλου/καμινάδας. Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο καπνοδοκαθαριστή.
	Το δοχείο καύσης είναι βρόμικο	Καθαρίστε το δοχείο καύσης.
	Η σόμπα παρουσιάζει εσωτερικά εμπόδια	Η σόμπα μπορεί να ελεγχθεί μόνο από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
	Ο εξαγωγέας καπνού έχει υποστεί βλάβη	Τα πέλλετ ξύλου μπορούν να καούν από τον καπναγωγό με μια φυσική έλκυση. Αντικαταστήστε αμέσως τον ανεμιστήρα καθώς αυτός μπορεί να είναι βλαβερός για την υγεία σας. Μόνο από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
	Τα πέλλετ ξύλου δεν είναι καλής ποιότητας	Δοκιμάστε πέλλετ καλύτερης ποιότητας.
	Η σόμπα δεν έχει ρυθμιστεί σωστά	Ρυθμίστε σωστά τη σόμπα. Μόνο από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
Ο ανεμιστήρας επανακυκλοφορίας του αέρα εξακολουθεί να λειτουργεί παρόλο που η σόμπα είναι κρύα	Η κάρτα τυπωμένου κυκλώματος είναι σπασμένη	Η κάρτα μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

Παρουσία στάχτης στο έδαφος γύρω από τη σόμπα	Οι αγωγοί καπνού και αερίου δεν είναι στεγανοί στον αέρα	Αυτές οι επεμβάσεις μπορούν να πραγματοποιηθούν από έναν εγκαταστάτη εξουσιοδοτημένο για καμινάδες μόνο: οι καπναγωγοί που δεν είναι στεγανοί στον αέρα μπορεί να είναι επικίνδυνοι για την υγεία. Στεγανοποιήστε αμέσως το συνδετικό (με Loctite 598 ή παρόμοιο προϊόν) και/ή αντικαταστήστε τους σωλήνες με προσαρμοζόμενα εξαρτήματα.
	Η ένωση της πόρτας είναι σπασμένη, χρησιμοποιημένη ή έχει υποστεί βλάβη	Η ένωση μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
Η σόμπα είναι σε μόνιμη κατάσταση, η οθόνη εμφανίζει το μήνυμα "Eco"	Έχει φτάσει τη θερμοκρασία περιβάλλοντος που έχει οριστεί από τον τελικό χρήστη.	Δεν πρόκειται για σφάλμα. Η σόμπα βρίσκεται σε λειτουργία eco. Η λειτουργία αυτή μπορεί να αλλάξει με το τηλεχειριστήριο.
Η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη "SERV"	Καμία βλάβη. Η σόμπα έχει φτάσει τις 900 ώρες λειτουργίας και χρειάζεται συντήρηση. Η σόμπα θα συνεχίσει να λειτουργεί κανονικά.	Η σόμπα χρειάζεται συντήρηση. Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό. Αυτός θα προχωρήσει στη συντήρηση της σόμπας και θα επανεκκινήσει το σήμα.
Η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη "Atte"	Προσπαθείτε να λειτουργήσετε τη σόμπα ενώ βρίσκεται σε φάση ψύξης	Περιμένετε να ολοκληρωθεί η φάση ψύξης πριν ξαναθέσετε τη σόμπα σε λειτουργία.
Η σόμπα είναι σβηστή. Ο συναγερμός „AlAr dEr” εμφανίζεται και τα led ALF και ALC ή κάποιο από τα δύο, ανάβουν στον πίνακα χειρισμού	Ο αποδέκτης πίεσης έχει σπάσει	Ο αποδέκτης πίεσης μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
	Ο σωλήνας εξάτμισης/αγωγός αερίου της τρύπας του θόλου/καμινάδας έχει φρακάρει	Ένας εξουσιοδοτημένος καπνοδοκαθαριστής πρέπει αμέσως να καθαρίσει το σωλήνα εξάτμισης/καυσαερίου της τρύπας του θόλου/καμινάδας. Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο καπνοδοκαθαριστή.
	Η κάρτα τυπωμένου κυκλώματος είναι σπασμένη	Η κάρτα τυπωμένου ηλεκτρικού κυκλώματος μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
	Η καμινάδα έχει πολύ μεγάλο μήκος	Επικοινωνήστε με έναν ειδικό στις καμινάδες για να ελέγξει εάν η καμινάδα είναι σύμφωνη με τον κανονισμό. Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό για να εξακριβώσετε εάν η καμινάδα εφαρμόζει στη σόμπα.
	Δυσμενείς κλιματικές συνθήκες	Σε περίπτωση ισχυρού ανέμου, μια αρνητική πίεση προς την καμινάδα μπορεί να ασκηθεί. Ελέγξτε τη σόμπα και επανεκκινήστε.

	Η σόμπα είναι πολύ ζεστή	<p>Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή. Ανοίξτε τις πόρτες των υπόλοιπων δωματίων. Εάν το πρόβλημα εμμένει, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.</p> <p>Ο θερμοστάτης ασφάλειας της σόμπας ενεργοποιήθηκε. Αφήστε τη σόμπα να κρυώσει και βάλτε έπειτα τον θερμοστάτη ασφαλείας στο μηδέν τραβώντας το μικρό κομμάτι κάλυψης (εικόνα 38) και πατώντας το κουμπί για επαναφορά στο μηδέν (εικόνα 39).</p>
	Ο ανεμιστήρας επανακυκλοφορίας του αέρα περιβάλλοντος έχει σπάσει	Ο ανεμιστήρας μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
	Προσωρινή διακοπή ρεύματος	Μια διακοπή ρεύματος κατά τη διάρκεια λειτουργίας της σόμπας μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση στο εσωτερικό της σόμπας. Αφήστε τη σόμπα να κρυώσει πριν να την ξαναθέσετε σε λειτουργία.
	Ο θερμοστάτης έχει σπάσει	Ο θερμοστάτης μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
Η σόμπα σβήνει. Ο συναγερμός „AIAr Sond” εμφανίζεται.	ο αποδέκτης θερμοκρασίας της εξόδου του καπνού είναι αποσυνδεδεμένος	Μόνο ένας εξουσιοδοτημένος τεχνικός μπορεί να ελέγξει εάν ο αποδέκτης είναι συνδεδεμένος με την κάρτα τυπωμένου κυκλώματος.
	Το καλώδιο του αποδέκτη καυσαερίου έχει αποσπαστεί.	Επισκευάστε το καλώδιο. Μόνο από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
Η οθόνη εμφανίζει το μήνυμα “Cool Fire”	Η σόμπα έσβησε, με τη ενεργοποιημένη λειτουργία του χρονομέτρου ή με τη λειτουργία ασφαλείας Η σόμπα είναι σε φάση ψύξης	Καμία βλάβη, η φάση ψύξης σταματά αυτόματα όταν η σόμπα κρυώσει επαρκώς.
	Διακοπή ρεύματος	Όταν το ρεύμα αποκατασταθεί, η σόμπα ξεκινά πρώτα τη φάση ψύξης. Έπειτα μπορείτε να ανάψετε τη σόμπα κανονικά.
Η οθόνη εμφανίζει το μήνυμα AIAr FAn FAil	Ο ανεμιστήρας καυσαερίου είναι ελαττωματικός ή το τυπωμένο κύκλωμα δεν μπορεί να μετρήσει την περιφερειακή ταχύτητα του ανεμιστήρα	Ο ανεμιστήρας καυσαερίου, το τυπωμένο κύκλωμα ή ο δέκτης περιφερειακής ταχύτητας είναι ελαττωματικά ή το καλώδιο έχει υποστεί βλάβη ή έχει αποσπαστεί. Επισκευάστε τη βλάβη. Μόνο από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

9. ΦΥΛΛΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Όνομα ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή		Tectro	Tectro
Μοντέλο		TBH 570-3	TBH 572-3
Τύπος συσκευής		B	B
Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης		A+	A+
Τύπος σόμπας		με πέλλετ ξύλο	με πέλλετ ξύλο
Άμεση θερμική ισχύς (*)	kW	7,8	7,8
Έμμεση θερμική ισχύς	kW	0,0	0,0
Δείκτης ενεργειακής απόδοσης		126	126
Ηλεκτρική κατανάλωση	W	300 / 100	300 / 100
Τάση σύνδεσης	V/Hz	230/~50	230/~50
Απόδοση ισχύος χρήσιμη στην ονομαστική ισχύ (*)	%	90,2 / 91,3	90,2 / 91,3
Άλλες προφυλάξεις σχετικά με τη συναρμολόγηση, εγκατάσταση ή συντήρηση τοπικής θέρμανσης χώρου		δείτε το εγχειρίδιο	δείτε το εγχειρίδιο
Επίπεδο CO με ονομαστική ισχύ O ₂ 13%/μειωμένη ισχύς (*)	%	0,005 / 0,015	0,005 / 0,015
Εκπομπές εποχιακής θέρμανσης χώρου στην ονομαστική θερμική ισχύ (13% O ₂)	mg/Nm ³	12	12
Για δωμάτια μέχρι **	m ³	200	200
Διάμετρος σωλήνα εκκένωσης	mm	80	80
Θερμοκρασία καπνού με ισχύ ονομαστική/μειωμένη (*)	°C	135 / 84,4	135 / 84,4
Απαραίτητη έλκυση καμινάδας	Pa	10	10
Με πολλές σόμπες		Ίσως (***)	Ίσως (***)
Χρήση πάνω σε συνδυασμό καπναγωγού		Όχι	Όχι
Τύπος καυσίμου (****)		Ø 6 mm Din+/Önorm+/ EN+	Ø 6 mm Din+/Önorm+/ EN+
Ονομαστικό μήκος/διάμετρος καυσίμου	mm	Din+/ Önorm+/ EN+	Din+/ Önorm+/ EN+
Χωρητικότητα χοάνης με πέλλετ	kg	Din+/ Önorm+/ EN+	Din+/ Önorm+/ EN+
Αυτονομία (ελάχ.-μέγ.)	h	7 - 18	7 - 18
Εισαγωγή αρχικού αέρα		Ναι	Ναι
Ανεμιστήρας επανακυκλοφορίας		Ναι	Ναι
Φίλτρο αέρα		Όχι	Όχι
Καθαρό βάρος	kg	77	77

(*) Σύμφωνα με το πρότυπο EN16510

(**) Ενδεικτική τιμή, ποικίλει ανά χώρα/περιοχή

(***) να καθοριστεί από έναν εξουσιοδοτημένο επαγγελματία εγκαταστάτη

(****) Χρησιμοποιήστε μόνο το προτεινόμενο καύσιμο.

10. ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αυτή η ενότητα του εγχειριδίου περιγράφει τους όρους και τις προϋποθέσεις της εγγύησης για τη συσκευή που αγοράσατε. Σαρώστε τον παρακάτω κωδικό QR που σας καθοδηγεί στις πλήρεις πληροφορίες και τα δικαιώματά σας σχετικά με την εγγύηση του προϊόντος. Διαβάστε προσεκτικά τις πληροφορίες που καθορίζονται στον σύνδεσμο ιστού. Εάν δεν υπάρχει υποστήριξη εγγύησης για τη χώρα σας, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο.



Για να αποφύγετε τα άσκοπα έξοδα διαβάστε πρώτα με προσοχή αυτό το εγχειρίδιο. Εάν το εγχειρίδιο δεν προτείνει καμία λύση σε ένα πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή σας ή τον εγκαταστάτη.

- * ο τζάμι του παραθύρου αντέχει στις υψηλές θερμοκρασίες τις οποίες η σόμπα μπορεί να φτάσει. Κατά συνέπεια, η βλάβη στο τζάμι δεν βαρύνει τον κατασκευαστή/διανομέα. Για αυτό οι ζημιές που προκαλούνται στο τζάμι δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- ** Οι πολύ εύφλεκτες ουσίες μπορούν να προκαλέσουν ανεξέλεγκτη φωτιά με τεράστιες φλόγες. Σε αυτή την περίπτωση, μην προσπαθήσετε ποτέ να μετακινήσετε τη σόμπα. Σβήστε αμέσως τη σόμπα. Σε περίπτωσης έκτακτης ανάγκης, χρησιμοποιήστε πάντα και αποκλειστικά έναν πυροσβεστήρα τύπου B: με ξηρό πάγο ή σκόνη.

KEY COMPONENTS

- ① Viewing window
- ② Auger gear unit
- ③ Auger
- ④ Combustion air intake pipe
- ⑤ Flue gas temperature sensor
- ⑥ Smoke sensor
- ⑦ Pressure switch
- ⑧ Smoke extractor
- ⑨ Fuel hopper cover
- ⑩ Control panel
- ⑪ Fuel hopper/Pellet hopper
- ⑫ Maintenance access panel
- ⑬ Recirculation blower
- ⑭ On/Off switch
- ⑮ Safety thermostat manual reset
- ⑯ Circuit board
- ⑰ Smoke chamber
- ⑱ Stove door
- ⑲ Brazier with ash drawer
- ⑳ Ash drawer

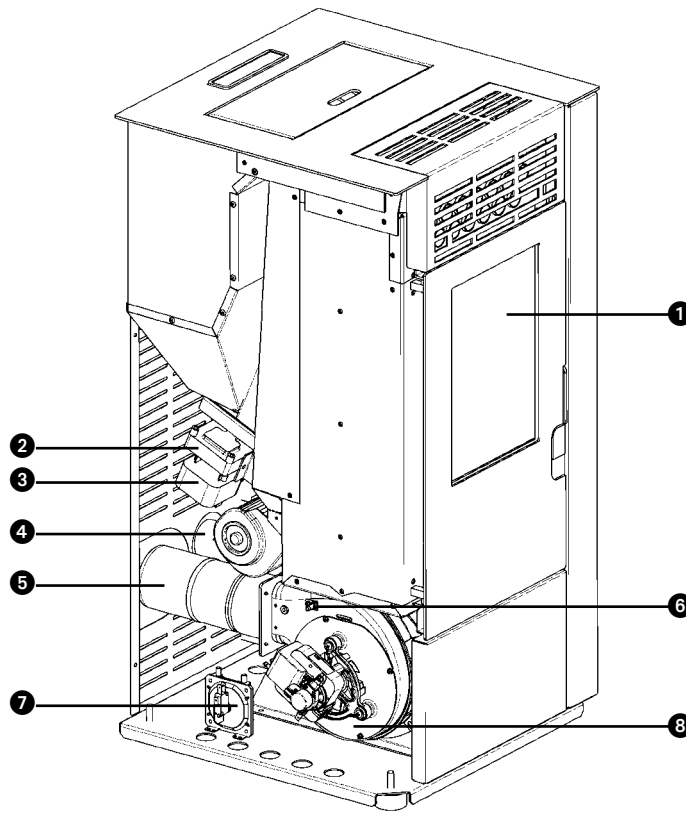


Figure 1

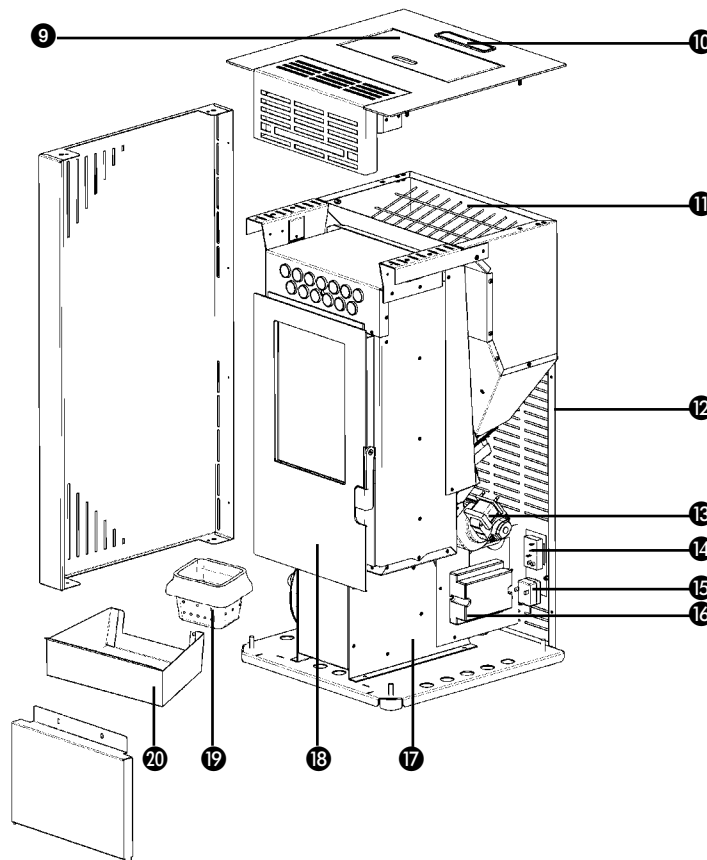


Figure 2

1. PLEASE READ THE INSTRUCTIONS BEFORE USE.

2. IF YOU ARE UNSURE OF ANYTHING, PLEASE CONTACT YOUR DEALER.

Dear Sir/Madam,

Congratulations on buying this appliance. This is a high quality product which, if operated properly and responsibly, will give you many years of comfort and enjoyment.

To ensure maximum service life and safe operation of this Tectro heating appliance, read this manual carefully. Then store the manual in a safe place for future reference.

Enjoy your Tectro!

Yours faithfully,

PVG Holding b.v.
Customer service department.

1. SAFETY INSTRUCTIONS
2. WHAT TO DO IN THE EVENT OF AN EMERGENCY OR FLUE FIRE
3. FIRST USE
 - 3.1 Actions before and during initial start-up
4. NORMAL USE OF THE APPLIANCE
 - 4.1 Display information
 - 4.2 Standard start-up procedure
 - 4.3 Non-standard start-up procedure
 - 4.4 Setting the temperature
 - 4.5 Changing the heat output of the stove
 - 4.6 Standard shut-down
 - 4.7 Remote control
 - 4.8 Replacing the remote control batteries
 - 4.9 Wifi connection
5. FILLING THE PELLET HOPPER WITH PELLETS
 - 5.1 Fuel type
 - 5.2 Filling the pellet hopper
6. MAINTENANCE
 - 6.1 Maintenance to be performed by the end user
 - 6.2 Cleaning the exterior of the appliance
 - 6.3 Cleaning the window
 - 6.4 Cleaning the brazier and ash drawer
 - 6.5 Cleaning the heat exchanger
 - 6.6 Cleaning the hearth
 - 6.7 Check the seal on the fire door
 - 6.8 Cleaning the pellet hopper and auger
 - 6.9 Cleaning the pellet supply pipe
 - 6.10 Maintenance to be performed by an authorised technician
7. TECHNICAL SERVICE AND ORIGINAL PARTS
8. TROUBLESHOOTING
 - 8.1 Resetting an error
 - 8.2 Error list
9. PRODUCT SHEET
10. WARRANTY PROVISIONS



All figures referred to can be found in the back of this manual.

1. SAFETY INSTRUCTIONS:



CAUTION! All illustrations in this manual and on the packaging are intended solely to be explanatory and indicative and may vary slightly from the appliance you have bought. Only the actual shape is important.



Not following the requirements set out in this manual can result in dangerous situations and render the warranty invalid.

Only install this appliance if it complies with local/national legislation, directives and standards. This appliance is intended to heat spaces in dwellings and is only suitable for indoor use in living rooms, kitchens and garages in dry places under normal domestic conditions. Do not install the appliance in bedrooms or bathrooms.

The correct installation of this appliance is extremely important to its correct operation and for your personal safety. As such, the following instructions apply:

- This appliance must be installed by an authorised Tectro heating or installation engineer, otherwise the warranty will be invalidated. If the instructions set out in this manual deviate from local and/or national legislation, the more stringent condition must be applied. The manufacturer and distributor cannot be held liable in any way whatsoever if the installation does not comply with local laws and regulations and/or in the event of incorrect aeration and/or ventilation and/or improper use.

- The appliance may only be installed in a room whose location, construction and use do not impede its safe operation.

If there are any problems with this appliance or if you are having difficulty reading or (fully) understanding this manual, always contact the dealer or installation engineer at once.

- The combustion of pellets requires oxygen, therefore air.



Ensure the combustion air pipe is able to draw in fresh air from outside at all times.

- Never cover air intakes or outlets and regularly check to see whether the air intake is free from contamination.
Transport the appliance using the right equipment. If the right equipment is not used then personal injury or damage to this appliance may result.
- Do not place any combustible objects or materials within 200 mm of the sides or rear of the stove, nor within 800 mm of its front.
- This appliance has been designed for free-standing installation and is therefore not suitable for recessed fitting. Keep a 200 mm space between the walls and the sides and rear of the appliance.
- The appliance can become very hot during use. NEVER leave children unattended near the appliance. Supervise children to prevent them playing with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with limited physical,

sensory or mental capacities, or with insufficient experience and knowledge, unless they are supervised by or have been instructed in the use of the appliance by a person who is responsible for their safety. Never leave any persons referred to above unattended with the packaging. The packaging material presents a risk of suffocation.

- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- The appliance can become very hot during use. When operating this appliance, always use appropriate personal protection such as heat-resistant gloves.
- When installing or maintaining this appliance, always use appropriate personal protection gear such as safety glasses, gloves etc.
- The combustion chamber and ash drawer lid must remain closed during ignition, refilling and residue removal to prevent smoke spillage, unless the appliance is intended for use with an open combustion chamber.
- Radiation, especially through glass surfaces, could set combustible objects surrounding the appliance on fire and a minimum distance of such object to the appliance

- Take care when filling or topping up the hopper with pellets if the appliance is still hot. Make sure the bag of pellets cannot catch fire.
Take care with inflammable clothing; it can catch fire if you get too close to the fire in the appliance.
- Do not work with inflammable solutions in the same room as the appliance is being used. Avoid risks; remove inflammable solutions and other combustible materials from the room.
- The appliance is heavy; have the strength of the floor tested by an authorised expert.
- The appliance is only designed to burn UNI EN ISO 17225-2 category A1 wood pellets, in the amounts and manner described in this manual. Any other type of fuel will result in serious risks of burns, damage and injury. Never use gasoline, gasoline-type lantern fuel, kerosene, charcoal lighter fluid, ethyl alcohol or similar liquids to start or "reignite" a fire in the heater. Keep all such liquids well away from the appliance while it is in use.
- Do not use any fuel other than the specified wooden pellets. Other fuels such as wood waste with glue and/or solvents, waste wood in general, cardboard, liquid fuel, alcohol, petroleum, petrol, waste material, refuse etc. are prohibited.
- Poor, wet, impregnated or painted fuel causes a build-up of condensation and/or soot in the flue or in the appliance. This will reduce the stove's performance and may create dangerous situations.
- Have the flue cleaned and swept regularly

according to local laws and regulations and/or the rules of your insurance policy. In the absence of local laws and regulations and/or insurance rules: have your entire appliance system - including flue - checked and serviced at least twice a year (the first of which at the beginning of the stoking season) by an authorised specialist. If the appliance is used intensively, the whole system, including flue, must be cleaned more frequently.

- Regular maintenance is required to use the product safely, this includes the flue duct system as well. Always maintain your appliance following the maintenance instructions.
- Fumes resulting from blocked chimneys are dangerous. Keep the chimney and fluepipe clear; sweep according to the instructions. Keep boiler flueways clear; clean according to the instructions. Use only recommended fuels. Read operating instructions.
- Do not use the appliance as a barbecue.
- Close all combustion air control valves when the appliance is not used after the combustion process has completely finished.
- Door of the combustion chamber shall always be closed when operating and shall only be opened for adding fuel, ignition and de-ashing



Only connect one stove to each flue. Connecting more than one stove to the same flue can cause dangerous situations.

This appliance also requires an electrical power supply. Be sure to read the following cautions and notes carefully:

- Do not use if the power cord is damaged.
- The appliance shall not be used if the seals around the door are damaged.
- A damaged power cord may only be replaced by the supplier, an authorised person or service point.
- Do not pinch or bend the power cord.
- Make sure the power cord cannot come into contact with the hot parts of the appliance.
- NEVER connect the appliance with an extension cable. If a suitable, earthed power socket is not available, you will need to have one fitted by a qualified electrician.
- Check the mains voltage. This appliance is only suitable for earthed sockets - connection voltage 230 Volt/ ~50 Hz.



The appliance **MUST** always be earthed. If the power supply is not earthed, you must **NOT** connect the appliance.

- The plug must remain easily accessible at all times when the appliance is plugged in.
- Do not place the appliance directly under a power socket.

Before connecting the appliance, check whether:

- The connection voltage corresponds with the value on the rating plate.
- The power socket and the power supply are suitable for the appliance.
- The plug on the cord fits in the power socket.



Have an authorised expert check the electrical system if you are uncertain as to whether everything is working correctly.

- Never cover air intakes or outlets.
- Do not insert any objects into the openings of the appliance.
- Do not allow the appliance to come into contact with water. Never spray water over the appliance and do not immerse it in water as this may cause a short circuit.
- Always remove the plug from the socket before cleaning the appliance or replacing one of its parts.
- Always remove the plug from the socket before carrying out maintenance on the stove.
- Always remove the plug from the socket when the appliance is not in use.
- Do not make any modifications to the appliance as doing so may cause life-threatening situations. In addition, the warranty will be invalidated.
- Store the installation instructions and user manual in a safe place.
- In an emergency, always follow the fire brigade's instructions.

2. WHAT TO DO IN THE EVENT OF AN EMERGENCY OR FLUE FIRE

1. Turn the appliance off immediately by removing the plug from the socket.
2. Put the fire in the appliance out using a CO₂ extinguisher, sand, soda or salt to minimise smoke emissions. Never use water to extinguish the fire.
3. In the event of a flue fire: Close the choke valve (refer to local/national rules, regulations, directives and norms as to whether a choke valves is permitted) or close off the flue with a wet cloth.



CAUTION: the flue can get very hot. When sealing, always wear heat-resistant gloves.

4. Alert the fire brigade immediately.
5. Ventilate the room by opening all windows and doors due to the possible build-up of carbon monoxide.

3. FIRST USE

A qualified Tectro service technician must fire up the appliance for the first time.

The first time the stove is fired up, it must be adjusted to ensure the correct air/fuel ratio at each of the five combustion levels. The correct ratio strongly depends on the type of flue duct fitted and can only be set after the appliance has been installed. An incorrect air/fuel ratio can seriously damage the appliance. The fuel consumption will also increase.



Never change the service parameters in the service menu. This may seriously damage the appliance and invalidate the warranty. The appliance may only be set up by a Tectro-approved service technician.

3.1 ACTIONS BEFORE AND DURING INITIAL START-UP



In the case of new build or refurbishment: allow the building to dry out thoroughly before using the appliance for the first time. It is well understood that walls, ceilings and/or floors take a long time to dry completely. Soot, ash particles etc. can easily stick to walls that have not fully dried.

1. Check whether the appliance has been installed according to the installation manual.
2. Remove all items such as the manual, appliance tools etc. from in and around the appliance before putting it into operation.
3. Fill the pellet hopper with pellets. See section 5 of this manual, "Filling the pellet hopper with pellets", for details about which pellets to use and how to fill the hopper.
4. Put the plug into an earthed mains socket and turn the power switch on. This is located at the rear of the appliance.



Check section 9 "Electrical connection" in the installation manual before connecting the appliance to the mains.

5. Read section 4 "Normal use of the appliance" for more information about how to use the remote control (if supplied) and the start-up procedure.
6. Make sure the room is adequately ventilated. The appliance is made from high quality steel with a protective coating. During the first few stoking sessions, the coating will continue to harden and the steel will settle. This process takes time. During the initial use, it is normal for there to be an unpleasant smell and smoke coming from the appliance's coat of paint.
7. Never operate the appliance while the stove door is open. Always keep the door closed while the appliance is in use and make sure the latch is properly fastened.
8. Light the appliance and select combustion level 1.



To prevent permanent damage to the appliance, it should be 'run in' gradually and on a low flame. Keep the flame low for the first four or five hours, after which the heating output can gradually be increased. Allow the appliance to run constantly for at least three to four hours.

9. Check that no combustion fumes are escaping into the room. If this is the case, switch the appliance off immediately and repair the leak.
10. Check that the room blower is running by feeling whether any air is coming out of the air grille on the front of the appliance. This blower only starts when the appliance is hot enough (after approx. 15-20 minutes after the appliance has been lit). If the room blower does not start running, turn off the appliance to prevent it being damaged. Fix the problem before lighting the appliance again.



This appliance is fitted with a blower that circulates air in the room. When the blower is running, air is sent along the hot surfaces inside the stove, heated up and blown back into the room as warm air. Never allow the appliance to burn if the room blower is not running.

11. Make sure the appliance has the correct air/fuel ratio at each of the five combustion levels by checking the flame pattern at each one. See figure 1. Adjust the air/fuel ratio if necessary. Only a Tectro service technician may set the air/fuel ration.
12. Check the flue draught with a pressure gauge. Set the flue choke valve if installed.



After adjusting the flue choke valve, the position of the valve may only be changed in the event of an emergency such as a chimney fire.

13. Check that flue gas temperature remains below 220°C at each of the five combustion levels. If the flue gas temperature at any of the five combustion levels is higher than 220°C, the stove must be reset at the level in question by reducing the pellet feed in conjunction with the speed of the flue gas blower and/or increasing the speed of the room blower.



Having the appliance commissioned by an approved Tectro technician carries the following benefits:

- There will be less soot build-up so the flue and the stove will stay cleaner for longer.
- The appliance will consume less fuel.
- The appliance will work at optimum efficiency.
- The appliance's components will be put under less stress, which will extend its life.
- The appliance will require fewer services and less maintenance.

14. Once set, the appliance is ready for use.

4. NORMAL USE OF THE APPLIANCE



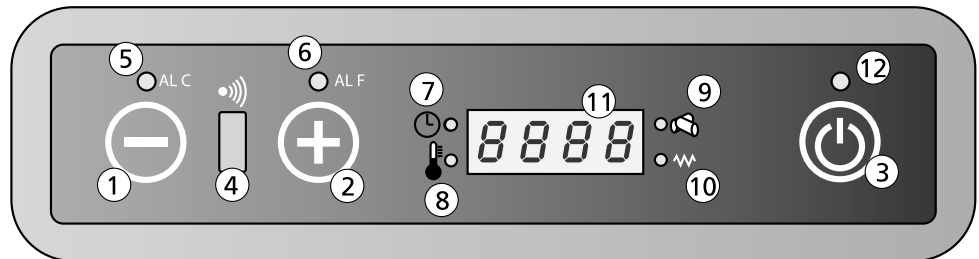
The ash drawer and brazier must be cleaned before every start-up. See section 6.4. In addition, the appliance's door must be closed.



The appliance may not be used in conjunction with an air extractor system, hot air heating or other appliances that have an effect on the air pressure in the room. Such appliances must be switched off when the pellet-burning appliance is in use.

4.1 DISPLAY INFORMATION

2.



- Button 1: Lowers the room temperature desired by the user. Button 1 can also be used to show and alter the level of heat output.
- Button 2: Raises the room temperature desired by the user. Button 2 can also be used to show and alter the level of heat output.
- Button 3: Is used to turn the appliance on and off.
- Receiver 4: Remote control receiver.
- LED 5: Indicates an Alarm C (C stands for temperature) error. For more information, see section 8.2 "error list".
- LED 6: Indicates an Alarm F (F stands for flue gases) error. For more information, see section 8.2 "error list".
- LED 7: The appliance features a clock for setting the start-up and switch-off times. When this LED is lit, the clock mode is active. Timer function not activated for the models TBH 558 / TBH 564 / TBH 565 / TBH 570.
- LED 8: Indicates that the set temperature has been reached. The text ECO and the set temperature will also be shown on the display.
- LED 9: Indicates that the pellet feed auger is active.
- LED 10: Indicates that the hot rod igniter is active.
- Display 11: Indicates the room temperature and the heat output. In the event of a fault, the error code is displayed.
- LED 12: ON/OFF indicator.

Off	The appliance is off or switching off.
Fan	The appliance is in preheating mode.
Load	The pellet supply is operating. LED 9 is also on (see figure 2)
Fire On	The appliance is in the ignition phase.
On 1	The appliance is on and burning at the lowest heat output level 1.
Eco	The appliance has reached the set temperature.
StoP	The appliance is in automatic brazier-cleaning mode. The flue blower is running at maximum speed and the pellet supply motor is running at its lowest speed.
Atte	This alert appears when an attempt is being made to start the appliance while it is cooling down.

4.2 STANDARD START-UP PROCEDURE



The brazier must be cleaned before each start-up. If the timer mode is being used, the brazier must be cleaned before the automatic start-up.

3.

The normal start-up and operating procedure is as follows:

1. Make sure the combustion chamber is empty and clean.
2. Make sure the appliance door is closed.
3. Fill the fuel hopper with good quality pellets.
4. Push button 3 and hold for 2 seconds. The flue gas blower will start and the hot rod igniter will come on. FAN ACC will appear on the display and LED 10 will light up to indicate that the igniter is in operation.
5. After approx. 1 minute the display will show Load Wood. During this phase the auger will transport the pellets from the fuel hopper to the combustion chamber. The heat from the hot rod igniter will ignite the pellets.
6. When the appliance's required surface temperature has been reached, FIRE ON will appear on the display. LED 10 will go out.
7. The recirculation fan will start running and suck air in from the space behind the appliance. This will then be blown through the heat exchanger and heated up. The heated air is blown into the space in front of the appliance.
8. During standard operation, the display shows the heat output level (1, 2, 3, 4 or 5) and the temperature of the room.
9. When the required room temperature has been reached, ECO and the room temperature will appear in the display. The appliance will continue to burn at its lowest heating level. If the SAVE mode is in operation, the appliance will go out automatically when the set temperature has been reached.

4.3 NON-STANDARD START-UP PROCEDURE

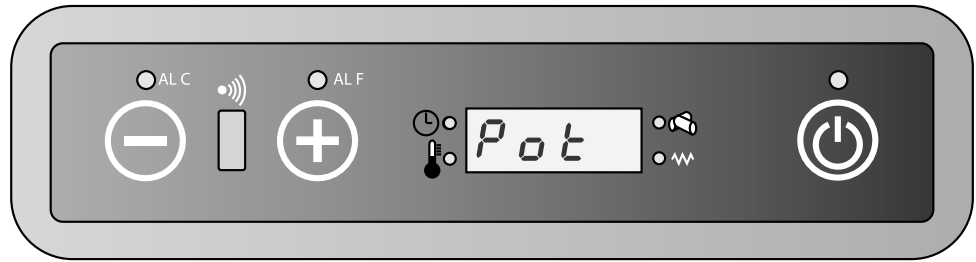
When the appliance starts at a room temperature that is lower than around 0°C or when the combustion air is lower than 0°C, the start-up procedure may be different.

When the combustion procedure at these lower temperatures does not result in a properly burning fire, the display will show "ALAr No FirE".

To light the fire, place "firelighters" on the bottom of the brazier. Light the firelighter with a match and wait 1 minute before lighting the appliance using the "standard start-up procedure" as described in section 4.2.

If this does not result in a properly burning fire, the appliance setup parameters will need to be changed by a professional. Contact a Tectro-approved fitter.

4.4 SETTING THE TEMPERATURE



1. Push button 1 to go to the temperature setting menu. The display will show "set" and the desired temperature.
2. Press button 1 to reduce the desired temperature. The display will show set temperature.
3. Press button 2 to raise the desired temperature. The display will show set temperature.
4. The desired temperature has now been set. After 3 seconds, the display will automatically return to normal operating mode.
5. The procedure for changing the temperature is now complete.
6. The desired temperature can also be set using the remote control. See section 4.8 for instructions on using the remote control.



The desired temperature can be set anywhere between 7°C and 40°C.

4.5 CHANGING THE HEAT OUTPUT OF THE APPLIANCE

1. Push button 2 once. The display will show "pot" and one of the 5 heat output levels.
2. Push button 1 to reduce the heat output setting. The display will show the new output setting.
3. Push button 2 to raise the heat output setting. The display will show the new output setting.
4. Once the display has shown the new output setting, 3 seconds later the display will automatically return to normal operating mode.
5. The procedure for changing the heat output setting is now complete.
6. The desired heat output can also be set using the remote control. See section 4.7 for instructions on using the remote control.

4.6 STANDARD SHUT-DOWN

The appliance can be switched off by pressing button 3 until "OFF" appears in the display. During the shutdown phase, the supply of wood pellets to the combustion chamber is stopped and the room air circulation blower is switched off. The smoke extraction blower will continue to run for a short time, switching off after the cooling-down phase.


4.7 REMOTE CONTROL (TBH 570 / TBH 572)

How to use the remote control:


1. Point the remote control at the appliance's control panel.
2. Check that there are no obstacles between the remote control and the signal sensor on the appliance.
3. Each mode that can be selected using the remote control must be confirmed

4.



with the  button. An acoustic signal will sound after each selection to confirm the selected option.



ON/OFF: Use this mode to switch the appliance and the remote control on or off. Hold the button down for at least 2 seconds to switch the system on or off. Press  to confirm.



UP / DOWN: Use these buttons to set the desired temperature. The temperature can be set between 7°C and 40°C.



FAN: Select the desired speed

A = Automatic mode

Speed 1 (on1)

Speed 2 (on2)

Speed 3 (on3)

Speed 4 (on4)

Speed 5 (on5)



SEND: Use this button to confirm the selected mode and send it to the stove.








ECONO: Use this button to activate/deactivate the ECONO mode. Hold the button down for at least 2 seconds to activate/deactivate this mode.



TURBO: Use this button to activate/deactivate the TURBO mode. Hold the button down for at least 2 seconds to activate/deactivate this mode.



CLOCK: To set the clock mode on the remote control, proceed as follows:

1. Press 
2. The  symbol appears and the time flashes.
3. Use the  buttons to set the hours and minutes.
4. Press the  again to confirm and press .



ON1: Use this button to set a schedule for switching the appliance on automatically (programme 1).



OFF1: Use this button to set a schedule for switching the appliance off automatically (programme 1).



ON2: Use this button to set a schedule for switching the appliance on automatically (programme 2).



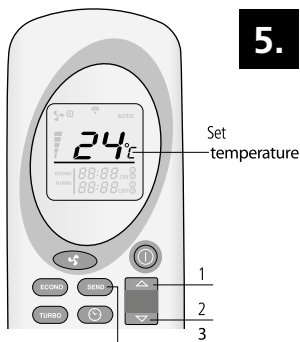
OFF2: Use this button to set a schedule for switching the appliance off automatically (programme 2).



AUTO: Use this button to repeat the set timer programmes (1 and 2) daily. Hold the button down for at least 2 seconds to activate/deactivate this mode. The display shows AUTO.



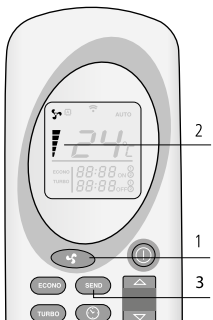
CANCEL: Use this button to cancel the programmed switch-on or switch-off times.



5.

SETTING THE TEMPERATURE

Use the and buttons (1&2) to set the desired temperature (from 7°C to 40°C). When the desired temperature has been selected, press (3). See figure 5.



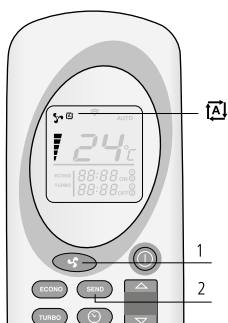
6.

SETTING THE HEAT OUTPUT

Use the button (1) to select the desired heat output setting. Then push (3). The text on1-on2-on3-on4 or on5 will appear on the appliance. The power (2) will also be shown on the remote control. You can also select Auto mode. See figure 6.

AUTO MODE

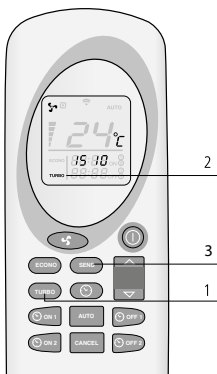
In this mode, the appliance uses the difference between the desired temperature and the room temperature itself to calculate the required output. To select auto mode, press (1) until the symbol appears. Press (2) to confirm your choice. To end auto mode, press (1) again, select the desired output and confirm with (2). See figure 7.



7.

TURBO MODE

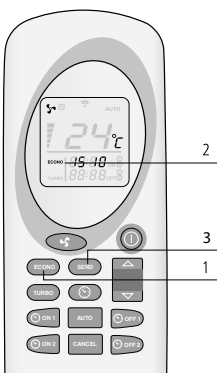
In Turbo mode, the appliance operates at maximum power for 30 minutes. In Turbo mode the temperature is pre-set to 30°C. After 30 minutes, the appliance returns to the mode before the Turbo mode was activated. To select Turbo mode, hold down the button (1) for more than 2 seconds, and then push (3). To deactivate this mode, hold down the button (1) for at least 2 seconds. The word Turbo (2) will disappear from the remote control display and be replaced by the output level and the set temperature. Press (3) to confirm your choice. See figure 8.



8.

ECONO MODE

In Econo mode, the temperature remains constant. Every 10 minutes the appliance adjusts the power until heat output level 1 is reached. To select Econo mode, hold down the button (1) for more than 2 seconds, until Econo appears in the display (2) and then push (3). To deactivate this mode, hold down the button (1) for at least 2 seconds. The word Econo will disappear from the remote control display (2). Press (3) to confirm your choice. See figure 9.



9.

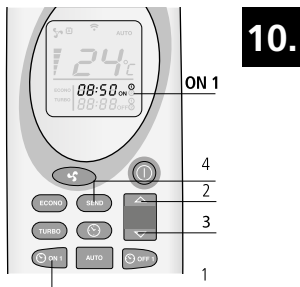
PROGRAMME 1 (ON1 AND OFF1)



1. The desired switch-on and switch-off timer must be set when the remote control is switched off.
2. The stove retains the temperature and heat output settings it had before being switched off.
3. The minimum period of time between switching off and switching on is 20 minutes. This is the time needed for the stove to complete the cooling-down phase.
4. After a brief power interruption, the timer mode will have to be set again.

ACTIVATE AUTOMATIC MODE (ON1)

Press button (1) to switch on the stove according to programme 1. The time and ON1 symbol will flash on the remote control. Use the buttons and (2&3) to select the desired time (10-minute intervals). To confirm, choose (1). The desired activation time is shown in the remote control. Press (4) to confirm. The display (5) on the stove will show Chrono. See figures 10 and 11.



10.

DEACTIVATE AUTOMATIC MODE (OFF1)

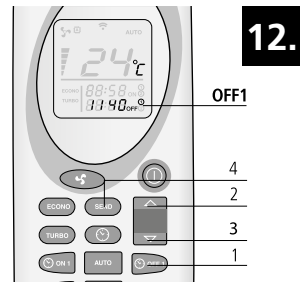
Press button (1) to switch off the stove according to programme 1. The time and OFF1 symbol will flash on the remote control. Use the buttons and (2&3) to select the desired time (10-minute intervals). To confirm, choose (1). The desired deactivation time is shown in the remote control. Press (4) to confirm. The display on the appliance will show Chrono. This text will disappear when the set switch-on time and switch-off time have elapsed. See figure 12.



11.

PROGRAMME 2 (ON2 AND OFF2)

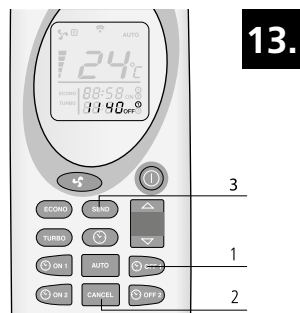
As above but use buttons (1) and (2).



12.

CANCELLING SET TIMER PROGRAMMES

Press the corresponding ON or OFF button of the programme you wish to cancel. The hours and minutes and the corresponding symbol appears in the remote control display. Press the CANCEL (2) button to cancel the appliance's automatic switch-on and switch-off schedule. Press SEND (3) to confirm. See figure 13.



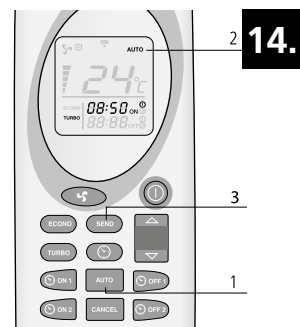
13.

DAILY REPETITION

The AUTO mode allows the set switch-on and switch-off timer to be repeated every day. To activate this mode, hold down the (1) for at least 2 seconds. (2) will appear on the remote control display. Press (3) to confirm. The display on the appliance will show Chrono. To deactivate this mode, hold down the (1) for at least 2 seconds then press (3). See figure 14.



Always clean the brazier before the appliance starts up automatically. This will prevent damage to the appliance and the area around it.



14.

4.8 REPLACING BATTERIES IN THE REMOTE CONTROL

If the remote control batteries need replacing, remove the battery holder cover on the rear of the appliance as shown in figure 15. Replace the old batteries with new ones, making sure they are inserted the right way. Only use AAA 1.5V batteries (these are not included). Do not throw batteries into the fire as they could explode or release hazardous substances. If you are replacing or destroying the remote control, remove the batteries and dispose of them in accordance with current legislation as they can harm the environment.

4.9 WIFI CONNECTION

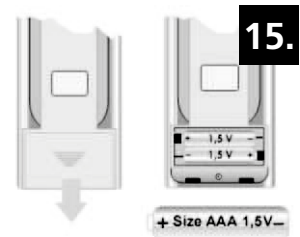
The appliance can be connected to an optional WiFi module. With this WiFi module, the appliance can be started or switched off. The timer of the appliance can also be operated very easily and conveniently. In addition, the temperature can be read remotely. For the connection of the special WiFi module for this appliance, a connection plug is provided at the back side of the appliance. For more information, please contact the local reseller.

5. FILLING THE PELLET HOPPER WITH PELLETS

5.1 FUEL TYPE



Do not use any fuel other than the specified wooden pellets. Other fuels such as wood waste with glue and/or solvents, waste wood in general, cardboard, liquid fuel, alcohol, petroleum, petrol, waste material, refuse etc. are prohibited.



15.

There are various pellets on the market which vary in quality and have different properties. Poor quality pellets will have a negative effect on the efficiency of the combustion, contaminate the appliance and in extreme cases create dangerous situations.



Using the wrong type of pellets (poor quality or a different diameter than specified) can cause damage to this appliance. Damage caused by using the wrong type of pellets is not covered by the warranty.

Only use good quality wooden pellets with a 6 mm diameter and a maximum length of 30 mm. There are different kinds of wooden pellets with different properties and varying quality available on the market. Good quality pellets can be recognised as follows:

- diameter 6 mm.
- maximum length 30 mm.
- wooden pellets comply with 6mm DIN+ / Ö-norm+ / EN+ or equivalent.
- properly compressed, no residual adhesive, resin or additives.
- smooth, shiny surface
- uniform length and low dust content
- residual water content: <10%
- ash content: <0.5%
- good quality pellets sink when placed in water

Poor quality fuel can generally be recognised as follows:

- different diameter than the required 6 mm and/or various diameters
- varying lengths, higher percentage of shorter pellets
- the surfaces exhibit vertical and/or horizontal cracks
- high dust content
- dull surface
- floats in water

Poor fuel may result in:

- poor combustion
- frequent blocking of the combustion chamber
- increased pellet consumption
- low heat output and low efficiency
- soot on glass
- more ash and unburnt granules
- higher maintenance costs



Even when good, standardised pellets are used, it is not unusual for there to be differences in the combustion speed, ash production and build-up of debris. If a different type of pellet is used to the ones used during commissioning, the appliance must be set up again by a Tectro-approved service technician.



Store and transport the pellets in absolutely dry conditions. Wooden pellets can expand considerably when they come into contact with water.

Contact the Tectro sales person or approved Tectro fitter for more information about pellets.

5.2 FILLING THE PELLET HOPPER

Open the cover of the pellet hopper on top of the appliance and carefully empty the pellets into it to until 3/4 full. Make sure that no pellets fall into the appliance. Close the cover again.



Never touch any rotating parts in the pellet hopper. To avoid the risk of coming into contact with rotating parts in the pellet hopper, it is recommended that you always completely switch off the appliance by removing the plug from the power socket.



If the hopper needs refilling during operation, make sure the pellets and/or pellet bag cannot come into contact with the hot parts of the appliance as this could lead to dangerous situations. Make sure never to touch any rotating parts in the pellet hopper.

6. MAINTENANCE

The heat, ash and residue resulting from burning the fuel means regular cleaning and servicing by both the end user and an authorised technician are required. Thorough and regular cleaning of the appliance is important for safety and the efficient operation of the appliance as well as increasing its lifespan. Do not use steel wool, hydrogen chloride or other corrosive, aggressive or abrasive products to clean either the interior or exterior of the stove. Especially after extended periods of non-use the appliance and the flue system must be checked for blockages.

Clean the burner pot, the stove glass and the ash tray before each start. This is very important for proper and safe operation. Especially if you use the timer programming or WiFi control, this is something that must be kept in mind as it can easily be forgotten.

6.1 MAINTENANCE TO BE PERFORMED BY THE END USER



Only carry out maintenance on the appliance after checking that it has completely cooled off both inside and out!



Unplug the stove at the mains socket before carrying out any maintenance.

Task	Frequency*
Clean the exterior of the appliance	Every two weeks
Clean the window	Before every start-up. Also before start-up when in timer mode
Clean the brazier	Before every start-up. Also before start-up when in timer mode
Clean the ash drawer	When the drawer is full and before every start-up. Also before start-up when in timer mode
Clean the heat exchanger	Daily

Clean the hearth	Every 2 weeks
Check the seal on the fire door	Twice a year; first at the start of the season and/or when 2,500 kg of pellets have been burnt
Clean the pellet hopper and auger	Once a month and/or when 2,500 kg of pellets have been burnt
Clean the pellet supply pipe	Once a week

6.2 CLEANING THE EXTERIOR OF THE APPLIANCE

Clean the surface of the stove with hot water and soap. Do not use any abrasive or solvent-based detergents as these could damage the appliance's finish.

6.3 CLEANING THE WINDOW



The window in the appliance door should be cleaned before every start-up to prevent soot and ash particles from burning into the glass.

The glass is heat resistant but can crack due to rapid temperature changes. Therefore allow the window to cool down completely before cleaning it. Use ordinary glass-cleaning spray and cleaning cloths.



Only clean the glass window when the appliance has completely cooled off!

6.4 CLEANING THE BRAZIER AND ASH DRAWER



The brazier and ash drawer must be cleaned before each start-up.

1. Remove the brazier and the ash drawer from the combustion chamber. See figures 4 & 5.
2. Clean the ash drawer.
3. Clean the brazier and its grate with a brush or vacuum cleaner. If the slots in the grate are blocked, use a pointed instrument to clear them (see figure 6).
4. Clean the space beneath the brazier and the space under the ash drawer with a vacuum cleaner.



Open slots and a clean grille in the combustion chamber are of key importance to the proper burning of the pellets.

5. Put the brazier and the ash drawer back into the stove. Make sure the brazier is refitted correctly. Make sure the large opening is near the ignition rod (as indicated in figures 19 & 20). If the brazier is refitted incorrectly, the appliance will not be lit.

6.5 CLEANING THE HEAT EXCHANGER

The heat exchanger needs to be cleaned daily with the help of a scraper. Make sure the appliance is switched off and the door is closed. Move the scraper handle, which is mounted on the outlet grille (see figure 9) forwards and then back. Repeat this action 5 or 6 times until you no longer feel any resistance from the scraper.

6.6 CLEANING THE HEARTH

First clean the heat exchanger (see section 6.5, Cleaning the heat exchanger).

1. Remove the brazier and ash drawer. See section 6.4
2. Remove the heat shield located at the top of the appliance.
 - a. Push the front of the heat shield upwards (figure 22) to release the fixing points 2 (figure 11). Then pull the heat shield forwards to release fixing point 1 (figure 11).
 - b. Push the rear of the heat shield down (figure 12).
 - c. Push the left side up in the direction of arrow 1 (figure 13) and turn the right side downwards in the direction of arrow 2 (figure 13).
 - d. Then remove the heat shield from the combustion chamber.
3. Now remove the inner plates from the hearth.
 - a. Remove screws 1 and 2 (figure 14).
 - b. Use a screwdriver to pry the plating loose (figure 15).
 - c. Pull the plating forwards towards the door and remove it from the hearth. Repeat for the plating on the right side (figures 16 and 17).
 - d. Remove the panel at the rear of the hearth by pulling it forward. Use a screwdriver if necessary. Remove the panel from the stove (figure 18).
 - e. Remove the panels on the left and right sides. Slide the side panel about 2 cm forwards towards the door past the part marked with the arrow (figure 19).
 - f. Now pull the top of the panel to the middle of the hearth and remove it from the appliance. Repeat this procedure to remove the panel on the right side of appliance from the hearth (figure 20).
 - g. Remove the base plate on the right. Pry it upwards with the aid of a screwdriver and remove it from the appliance (figure 21).
 - h. Remove the base plate on the left by sliding it horizontally 3 cm to the right and then lifting it out of the hearth (figures 22 and 23).
4. Clean the hearth, the area beneath the brazier and the plating with a brush and a vacuum cleaner.
5. After cleaning all the parts that have been removed, fit them back into the hearth in reverse order.

6.7 CHECK THE SEAL ON THE FIRE DOOR

Check the door seal for leaks and damage at least twice a year; the first time before the season starts. If necessary, have the door seal replaced by a Tectro-approved technician. Only use original Tectro spare parts.

6.8 CLEANING THE PELLET HOPPER AND AUGER

Clean the pellet hopper and auger once a month.

1. Remove the protective grille from the pellet hopper.
2. Empty the pellet hopper.
3. Clean the pellet hopper and the visible part of the auger with a vacuum cleaner (figure 36).
4. Refit the protective grille.
5. Fill the hopper with pellets.

6.9 CLEANING THE PELLET SUPPLY PIPE

Clean the pellet supply pipe once a week with a stiff round brush (figure 37). The

pellet supply pipe is located in the appliance's combustion chamber. Creosote can build up in the supply pipe and contaminate it to such an extent that it can get blocked by pellets.

6.10 MAINTENANCE TO BE PERFORMED BY AN AUTHORISED TECHNICIAN

Task	Frequency*
General professional inspection and servicing of the appliance (& the flue)	Twice a season; the first time at the start of the season and/or after 900 combustion hours, when the appliance displays SERV
Clean/sweep the flue gas system	Twice a season; the first time at the start of the season
Replacement of parts that are not mentioned in this manual	When damage is identified
Check the connection between the stove and chimney/the flue	Twice a season; the first time at the start of the season and/or after 900 combustion hours, when the appliance displays SERV
All other service work not specifically mentioned in this manual.	Once a season at the start of the season
Clean the room blower/flue blower	Twice a season; the first time at the start of the season and/or after 900 combustion hours, when the appliance displays SERV
Cleaning the appliance inside and out	Once a season or after 900 combustion hours when the appliance displays SERV
Lubricate the pellet auger gear appliance	Once a season at the end of the season
Clean the smoke chamber	Once a season; at the end of the season or after 900 combustion hours when the appliance displays SERV
Check the ignition element	Once a season
Clean the air side of the heat exchanger	Once a season or after 900 combustion hours when the appliance displays SERV
Clean the flue side of the heat exchanger	Once a season or after 900 combustion hours when the appliance displays SERV
Check the electrical parts such as the PCB, the wiring, the sensors and safety devices.	Once a season or after 900 combustion hours when the appliance displays SERV
Check the silicon hoses on the pressure sensor	Once a season or after 900 combustion hours when the appliance displays SERV
Check the door seal and replace if necessary.	Twice a season; the first time at the start of the season or after 900 combustion hours when the appliance displays SERV
Test the appliance at all 5 combustion levels	Once a season or after 900 combustion hours when the appliance displays SERV
Test the safety devices	Once a season or after 900 combustion hours when the appliance displays SERV

(*) The specified frequency is a minimum. Local law and/or your insurance contract may prevail depending on which is stricter. If the stove is used intensively, the flue must be cleaned more frequently.

7. TECHNICAL SERVICE, ORIGINAL SPARE PARTS

Before any appliance leaves the factory, it is first thoroughly tested and started up. Any repairs or commissioning work that proves necessary during or after installation must be carried out by a Tectro-approved heating technician. Original spare parts are available exclusively from our Technical Service Centres and authorised sales outlets.

Before contacting the dealer, the Technical Service Centre or the authorised heating technician make sure you have the model and serial number ready.

Only use original Tectro spare parts. The use of anything other than Tectro spare parts will invalidate the warranty.

8 TROUBLESHOOTING

8.1 RESETTING AN ERROR

Before resetting an error, consult the error list (section 8.2) and follow the instructions. Reset the stove by pushing button 3 (see figure 2) on the display and holding it down for 3 seconds.

If the error message reappears after resetting, consult the supplier.

8.2 ERROR LIST

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Control panel will not start	No power supply to the stove	Check that the appliance is plugged in
	Printed circuit fuse has blown	Replace the fuse. Only to be done by a Tectro-approved technician
	Control panel is defective	Replace control panel. Only to be done by a Tectro-approved technician
	Ribbon cable is defective	Replace the ribbon cable Only to be done by a Tectro-approved technician
	Printed circuit board is defective	Replace the printed circuit board Only to be done by a Tectro-approved technician
	Main switch is not turned on	Turn the main switch on

Stove goes out, alarm "AlAr no FirE" is displayed	The pellet hopper is empty	Fill the pellet hopper with pellets
	The brazier is dirty	Clean the brazier
	The auger motor is defective	Replace the auger motor Only to be done by a Tectro-approved technician
	Electronic printed circuit board is defective	Replace the printed circuit board Only to be done by a Tectro-approved technician
	The temperature sensor has not detected the minimum temperature threshold to initiate start-up	Empty the combustion chamber and start again if the problem recurs. Contact a Tectro-approved technician if the problem persists.
	Not enough combustion air is reaching the fire	Check the following (can be done by end-user): - Possible obstruction of the combustion air inlet pipe at the rear of the appliance. Clean the fresh air inlet pipe. - Combustion chamber grate slots blocked and/or too much ash or dirt in combustion chamber and requires cleaning. Only to be done by a Tectro-approved technician. - Heat exchanger in the appliance is dirty. Clean the heat exchanger.
	Wooden pellets are not of a good quality	Try better quality pellets
15 minutes after starting, the appliance displays the "ALARM NO ACC" alert	Auger is blocked	Unplug the appliance at the mains socket. Remove the protective grill from the hopper and clean the hopper. Carefully clean the visible parts of the auger. Refit the protective grille and start again. Contact a Tectro-approved technician if the problem persists.
	The ignition mechanism is defective.	Replace the ignition mechanism. Only to be done by a Tectro-approved technician
	The temperature sensor has not detected the minimum temperature threshold to initiate start-up	Empty the combustion chamber and start again if the problem recurs. Contact a Tectro-approved technician if the problem persists.
	Outdoor temperature is too low.	Empty the combustion chamber and start again. Contact a Tectro-approved technician if the problem persists.
	Wooden pellets are damp	Only use dry wooden pellets.
	Temperature sensor is defective	Replace the sensor. Only to be done by a Tectro-approved technician
	Electronic printed circuit board is defective	Replace the electronic printed circuit board. Only to be done by a approved technician
	The hopper is empty	Fill the pellet hopper.

Wooden pellets are not reaching the combustion chamber	Auger is blocked	Unplug the appliance at the mains socket. Remove the protective grill from the hopper and clean the hopper. Carefully clean the visible parts of the auger. Refit the protective grille and start again. Contact a approved technician if the problem persists.
	Auger motor is damaged	Replace the motor. Only to be done by a approved technician
	The hopper is empty	Fill the pellet hopper.
The fire has a weak, orange flame, pellets are not burning properly and/or the glass becomes black too quickly.	The exhaust/flue/chimney is blocked	Have the exhaust/flue/chimney cleaned immediately by an approved chimney sweep. Contact an approved chimney sweep.
	The brazier is dirty	Clean the brazier
	There are internal obstructions in the appliance.	The appliance requires maintenance. Only to be done by an approved technician
	Smoke extractor is damaged.	Wooden pellets are able to burn thanks to the natural draw of the flue. Have the blower replaced immediately as it can be detrimental to your health. Only to be done by an approved technician.
	Wooden pellets are not of a good quality.	Try better quality pellets
The appliance has not been set up properly.	Set up the appliance. Only to be done by an approved technician	
Room air recirculation blower continues to run when the appliance is cold.	Electronic printed circuit board is defective.	Replace the printed circuit board Only to be done by a approved technician
Ash on the floor around the appliance	Flue pipes are not airtight	Only to be done by an approved flue fitter: Flues that are not airtight can harm your health. Seal the pipe fitting immediately (use Loctite 598 or equivalent product) and/or replace the pipes.
	Broken, worn or damaged door seal	Replace the seal. Only to be done by a approved technician
Appliance in constant mode, the display shows: "Eco"	The room temperature desired by the user has been reached	This is not an error. The appliance is working in eco mode. This mode can be changed with the remote control
Display shows "SERV"	No error. The appliance requires a service every 900 hours of operation. The appliance will simply continue to work.	The appliance requires service. Contact a approved service technician. The technician will carry out a service on the appliance and reset the notification.

Display shows "Atte"	An attempt is being made to start the appliance while it is still in the cooling-down phase.	Wait until the cooling down phase has been completed before trying to reignite the appliance.
The appliance goes out. The alert shown is "AlAr dEp" and one or both of the LEDs ALF and ALC on the control panel are lit.	Pressure sensor/switch is defective	Replace the pressure switch. Only to be done by a Tectro-approved technician
	The exhaust/flue/chimney is blocked	Have the exhaust/flue/chimney cleaned immediately by an approved chimney sweep. Contact an approved chimney sweep.
	Electronic printed circuit board is defective.	Replace the electronic printed circuit board. Only to be done by a approved technician
	Excessive flue length	Consult a flue specialist to check whether the flue complies with the law. Consult a approved technician to check whether the flue is suitable for the appliance.
	Unfavourable weather conditions	Strong winds can cause negative pressure in the flue. Check and restart the appliance.
	appliance is overheating	Room temperature too low. Open doors to other rooms. If the problem persists, contact a approved technician.
		The safety thermostat on the stove has been triggered. Let the stove cool down, then reset the safety thermostat by removing the protective cap (figure 26) and pressing the reset button (figure 27).
	The room air recirculation blower is defective	Replace the blower. Only to be done by a approved technician
	Temporary power outage	A power cut when the appliance is in operation can cause the interior to overheat. Allow the appliance to cool down and restart it.
Safety thermostat is defective	Replace the safety thermostat. Only to be done by a Tectro-approved technician	
Appliance goes out. "AlAr Sond" is shown in the display	Flue gas temperature sensor is defective.	Replace the sensor. Only to be done by a approved technician
	The wiring to the flue gas sensor is loose.	Fix the wiring. Only to be done by a approved technician
Display shows "Cool Fire"	The appliance has been switched off manually, by the timer mode or the save mode. The stove is in cooling down phase.	This is not an error; the cooling down phase stops automatically when the appliance has cooled down sufficiently.
	Power failure	After the electricity supply has been restored, the appliance will start in the cooling down phase. The appliance can then be started up again.

Display shows "Alar fan fail"	The flue blower is defective or the printed circuit board cannot measure its speed.	Either the flue blower, the printed circuit board or the speed sensor is defective, or the wiring is damaged or loose. Fix the defect. Only to be done by a approved technician
-------------------------------	---	---

9. PRODUCT SHEET

Supplier's name or trademark		Tectro	Tectro
Model		TBH 570-3	TBH 572-3
Appliance type		B	B
Energy efficiency class		A+	A+
Type of stove		Wooden pellets	Wooden pellets
Direct heat output (*)	kW	7.8	7.8
Indirect heat output (*)	kW	0.0	0.0
Energy efficiency index		126	126
Power consumption (ignition/normal operation)	W	300 / 100	300 / 100
Power supply	V/Hz	230/~50	230/~50
Usefull energy efficiency at nominal output / reduced output (*)	%	90.2 / 91.3	90.2 / 91.3
Other precautions related to assembly, installation or maintenance of local space heating		Consult manual	Consult manual
CO level at 13% O ₂ nominal/reduced capacity (*)	%	0.005 / 0.015	0.005 / 0.015
Dust at nominal heat output (13% O ₂)	mg/ Nm ³	12	12
For rooms up to**	m ³	170	170
Flue diameter	mm	80	80
Flue gas temperature at nominal/reduced capacity	°C	135 / 84.4	135 / 84.4
Required chimney draught	Pa	10	10
Required flue choke valve		Possible***	Possible***
Can be used on a chimney combination with flue		No	No
Type of fuel (****)		Ø 6 mm Din+/ Önorm+/EN+	Ø 6 mm Din+/ Önorm+/EN+
Nominal length/diameter of fuel	mm	30 / 06	30 / 06
Pallet hopper volume	kg	13	13
Autonomy (min-max)	h	7 - 18	7 - 18
Main air vent		Yes	Yes
Recirculation blower		Yes	Yes
Air filter		No	No
Net weight	kg	77	77

(*) Meets EN16510

(**) only indicative, varies per country/region

(***) To be determined by authorised professional fitter

(****) Use only recommended fuel

10. WARRANTY PROVISIONS

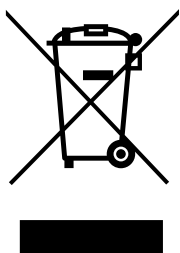
This section of the manual outlines the terms and conditions of the guarantee for the appliance you have purchased. Scan the QR-code below that directs you to the full information and your rights regarding the product warranty. Please read the information specified on the weblink carefully. If there is no warranty support for your country, then please contact your local dealer.



To avoid any unnecessary costs, we recommend that you first read this manual carefully. If you are unable to find a solution in it, please contact your dealer or fitter.

The stove window is heat-resistant and can withstand higher temperatures than those that can occur in the stove. This means that damage to the window can only be caused under circumstances that are not within the scope of responsibility of the manufacturer/distributor. For this reason, damage to the stove window is not covered by the warranty.

** Highly flammable substances may lead to uncontrollable combustion resulting in flames coming out of the stove. Should this occur, never attempt to move the stove. Switch it off immediately. In case of emergency, use a type B (CO₂ or powder) fire extinguisher.



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposal at least for free of charge. Do not throw batteries into the fire as they may explode or emit hazardous liquids. If you are replacing or destroying the remote control, remove the batteries and dispose of them in accordance with current legislation as they are harmful to the environment.

**COMPONENTI
IMPORTANTI**

- 1 Vetro della finestra
- 2 Motoriduttore Auger
- 3 Auger
- 4 Condotta di estrazione dell'aria di combustione
- 5 Sensore di temperatura dei fumi
- 6 Sensore di fumo
- 7 Presso stato
- 8 Aspiratore fumi
- 9 Coperchio della tramoggia del combustibile
- 10 Quadro di comando del pannello
- 11 Tramoggia del combustibile / Tramoggia del pellet
- 12 Pannello di accesso per la manutenzione
- 13 La ventola di ricircolo dell'aria
- 14 Accensione/spegnimento
- 15 Termostato di sicurezza a reimpostazione manuale
- 16 Scheda elettronica
- 17 Camera dei fumi
- 18 Porta fuoco
- 19 Crogiuolo / braciere con cassetto cenere
- 20 Cassetto cenere

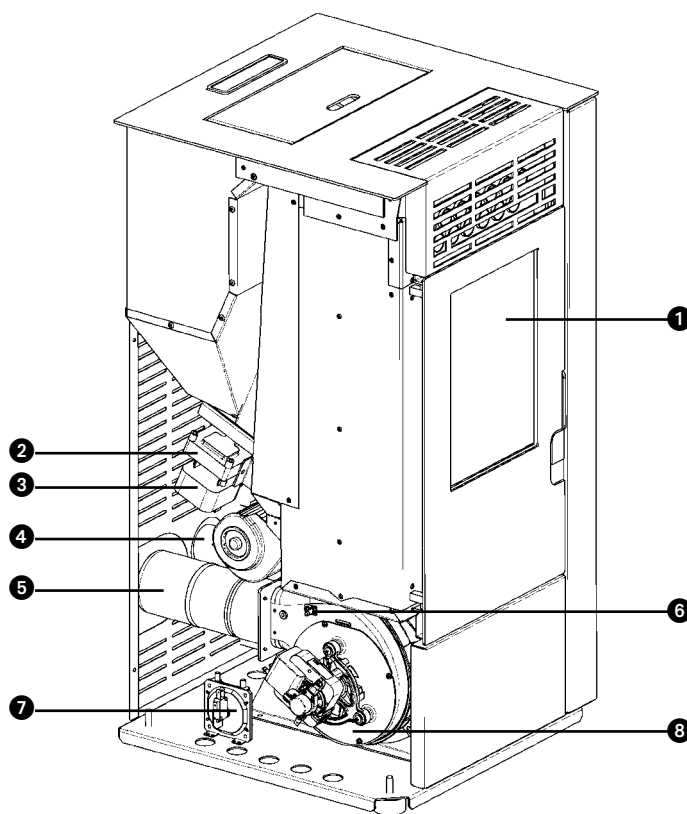


Figura 1

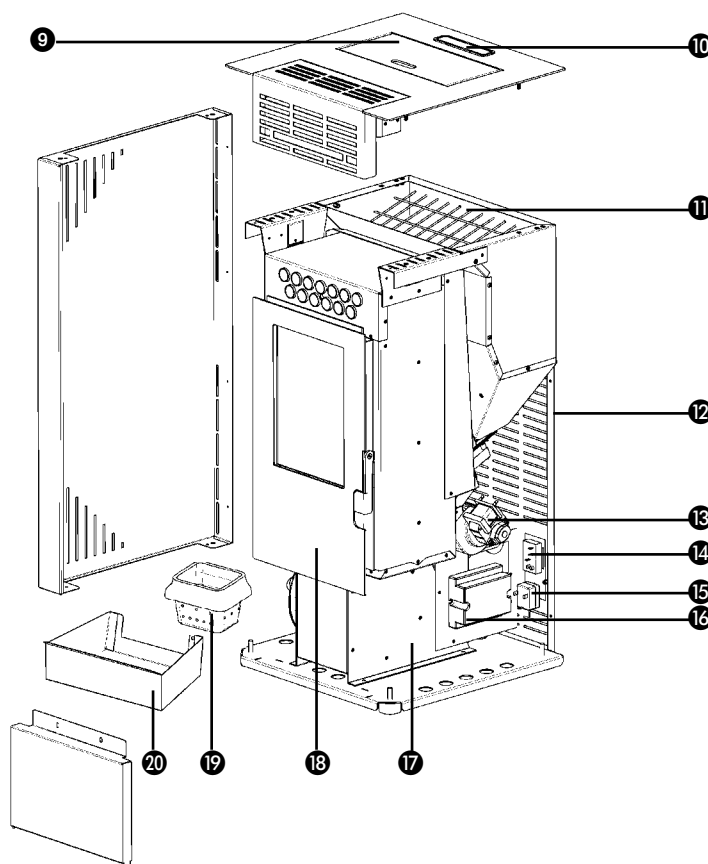


Figura 2

1. LEGGERE DAPPRIMA LE ISTRUZIONI D'USO.

2. IN CASO DI DUBBI RIVOLGERSI AL RIVENDITORE DELL'APPARECCHIO.

Gentile Cliente,

Congratulazioni per aver scelto la Sua nuova stufa Tectro. Ha acquistato un prodotto di alta qualità che usato responsabilmente le garantirà anni di comfort.

Al fine di garantire una maggiore durata e sicurezza nell'utilizzo della Sua nuova stufa Tectro, Le consigliamo di leggere attentamente questo manuale e di conservarlo per future consultazioni.

Accenda la Sua Tectro!

Cordialmente,

PVG Holding b.v.
Assistenza Clienti

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA
2. COME COMPORTARSI IN SITUAZIONI DI EMERGENZA O IN CASO DI INCENDIO NEL CAMINO
3. PRIMO AVVIO
 - 3.1 Attività prima e durante il primo invio
4. NORMALE FUNZIONAMENTO DELLA STUFA
 - 4.1 Informazioni sul display
 - 4.2 Procedura di avvio regolare
 - 4.3 Procedura di avvio NON regolare
 - 4.4. Impostare la temperatura
 - 4.5 Modificare il rilascio di calore della stufa
 - 4.6 Spegnimento normale
 - 4.7 Il telecomando
 - 4.8 Sostituzione batterie del telecomando
 - 4.9 Connessione Wifi
5. RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO PELLETT CON IL PELLETT
 - 5.1 Il combustibile
 - 5.2 Riempimento della tramoggia con il pellet
6. MANUTENZIONE
 - 6.1 Manutenzione da eseguire a cura dell'utente finale
 - 6.2 Pulizia della superficie esterna della stufa
 - 6.3 Pulizia del portello
 - 6.4 Pulizia del focolare con cassetto della cenere
 - 6.5 Pulizia dello scambiatore termico
 - 6.6 Pulizia del focolare
 - 6.7 Controllo della tenuta dello sportello tagliafuoco
 - 6.8 Pulizia della tramoggia del pellet e Auger
 - 6.9 Pulizia del dispositivo di aggiunta pellet
 - 6.10 Manutenzione da eseguire ad opera di un tecnico autorizzato
7. ASSISTENZA TECNICA, RICAMBI ORIGINALI
8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
 - 8.1 Azzeramento di un guasto
 - 8.2 Lista dei guasti
9. SCHEDA PRODOTTO
10. CLAUSOLE DI GARANZIA



Tutte le immagini alle quali si fa riferimento nel presente manuale si trovano in fondo allo stesso.

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA



NOTA! Tutte le illustrazioni riportate nel manuale e sul cartone hanno un mero scopo esplicativo ed indicativo e potrebbero pertanto differire leggermente dell'apparecchio in vostro possesso. L'apparecchio di riferimento è quello che avete acquistato.



L'inosservanza dei requisiti stabiliti nel presente manuale comporta l'annullamento della garanzia e potrebbe portare a situazioni pericolose.

Si prega di installare il dispositivo secondo le leggi e normative locali e nazionali. Il presente prodotto è destinato al riscaldamento delle stanze in abitazioni residenziali ed è idoneo unicamente per l'uso in normali condizioni domestiche, all'interno di un soggiorno, di una cucina e di un garage in luogo asciutto. Non installare la stufa in camere da letto o bagni.

La corretta installazione della stufa è di vitale importanza per la durata del prodotto e per la vostra sicurezza. Si consiglia quindi di attenersi a quanto segue:

- La stufa deve essere installata da un tecnico autorizzato a svolgere tale mansione. Le istruzioni d'uso fornite dal presente manuale possono variare a seconda delle leggi locali e/o regionali. In caso di dubbio, attenersi alle condizioni più severe. Il produttore e distributore declinano qualsiasi

responsabilità in caso di installazione non conforme alle leggi locali o in caso di errata o non idonea ventilazione del locale.

- La stufa deve essere installata in un ambiente tale da permetterne l'utilizzo in sicurezza (ubicazione all'interno della stanza, tipo di edificio, utilizzo della stanza).
- Le seguenti spiegazioni sulle varie possibilità di installazione del camino e/o della fornitura di aria fresca sono solo indicative. E' sua responsabilità assicurarsi che tutto sia (installato) in conformità alle norme e/o regolamenti nazionali e/o locali. Inoltre, dovrà attenersi alle regole della sua compagnia di assicurazione e/o le regole del suo fornitore del camino. Si applicano le norme e i regolamenti più severi. Per evitare errori nell'installazione e garantire il corretto funzionamento del sistema, è necessario rivolgersi ad un installatore qualificato. Nel caso in cui non ci si avvalga di un installatore qualificato, guasti e/o danni non saranno coperti da garanzia.

In caso di malfunzionamento o difficoltà di comprensione di questo manuale, La preghiamo di contattare il Suo distributore o installatore al più presto.

- La combustione del pellet necessita di ossigeno, pertanto di aria.



Assicurarsi sempre che il condotto dell'aria di combustione possa aspirare aria pulita dall'esterno.

- Non coprire mai le prese d'aria. Assicurarsi regolarmente che l'apertura di aspirazione sia pulita.
- Avvalersi di attrezzatura idonea al trasporto di stufe. L'utilizzo di attrezzatura non adeguata potrebbe causare danni a persone e/o alla stufa.
- Si consiglia di non lasciare oggetti e/o materiali infiammabili nel raggio di 200 mm dal retro e 200 mm dai lati della stufa e nel raggio di 800 mm dal portello frontale.
- La stufa è progettata come unità monoblocco e non è indicata per l'incasso. Mantenere una distanza di 200 mm dalle pareti così come sui lati e sul retro della stufa.
- La superficie della stufa può diventare molto calda durante l'uso. NON lasciare bambini da soli vicino alla stufa. Assicurarsi che sia sempre presente un adulto e che non giochino con la stufa.
- La stufa non dovrebbe essere usata da persone (compresi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con poca esperienza e conoscenza in materia, se non sotto la diretta supervisione o su istruzioni specifiche di una persona responsabile per la loro sicurezza. Non lasciare mai le persone menzionate sopra senza sorveglianza in presenza dell'imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento.
- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti sotto supervisione continua.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono solo accendere spegnere l'apparecchio, a condizione che essa sia stato posto o installato nella sua normale posizione di funzionamento previsto e che

siano controllati o siano stati istruiti all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e abbiano compreso i rischi connessi.

- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire manutenzione da effettuare da parte dell'utente.
- La superficie della stufa può diventare molto calda durante l'uso. Quando si utilizza la stufa, usare dispositivi di protezione personale ignifughi appropriati, come guanti di protezione dal calore.
- La camera di combustione e il coperchio del cassetto cenere devono essere tenuti chiusi durante l'accensione, il rifornimento e la rimozione dei residui per evitare la fuoriuscita di fumo, a meno che l'apparecchio non sia destinato all'uso con una camera di combustione aperta.
- Le radiazioni, in particolare quelle provenienti dalle superfici di vetro, possono incendiare gli oggetti infiammabili che si trovano nelle vicinanze dell'apparecchio e a una distanza minima di tali oggetti dall'apparecchio.
- Durante l'installazione e la manutenzione della stufa utilizzare sempre gli ausili di protezione personale necessari quali occhiali di sicurezza, guanti, eccetera.
- Prestare attenzione quando si rabbocca la tramoggia della stufa con il pellet quando la stufa è ancora bollente. Assicurarsi che il sacco del pellet non sia a portata del fuoco.
- Prestare attenzione ad abiti infiammabili, potrebbero incendiarsi in prossimità del fuoco.

- Non utilizzare solventi infiammabili nella stanza in cui si trova la stufa. Per evitare qualsiasi rischio, si consiglia di non tenere materiale combustibile né solventi infiammabili nella stessa stanza.
- La stufa è particolarmente pesante, assicurarsi che il pavimento ne regga il peso.
- L'apparecchio è progettato esclusivamente per bruciare pellet di legno di categoria A1 UNI EN ISO 17225-2, nelle quantità e con le modalità descritte nel presente manuale. Qualsiasi altro tipo di combustibile può causare gravi ustioni, danni e lesioni. Non utilizzare mai benzina, combustibile per lanterne simile alla benzina, paraffina, liquido per accendini a carbone, alcol etilico o liquidi simili per accendere il fuoco nella stufa. Tenere tali liquidi lontano dalla stufa quando è in funzione.
- Non usare combustibili diversi dal citato pellet di legna. Altri combustibili, come ad esempio trucioli di legno con residui di colla e/o solventi, legno di risulta in genere, cartone, combustibili liquidi, alcol, petrolio, benzina, materiali di scarto o spazzatura ecc. sono tutti vietati.
- L'utilizzo di legna di umida, verniciata o di scarsa qualità può portare alla formazione di condensa e/o fuliggine nel camino o nel focolare riducendo le prestazioni della stufa e creando delle situazioni pericolose.
- Far pulire il camino regolarmente, secondo le leggi locali e le norme previste per legge. Qualora non esistessero leggi e/o norme: assicurarsi che l'intero impianto stufa-canna-camino venga controllato e

pulito da un tecnico autorizzato almeno due volte l'anno (una volta all'inizio della stagione invernale). Se la stufa viene usata in modo continuo e intenso, l'intero impianto, compreso il camino, devono essere puliti più frequentemente.

- Per utilizzare il prodotto in modo sicuro è necessaria una manutenzione regolare, che comprende anche il sistema di condotti dei fumi. Eseguire sempre la manutenzione dell'apparecchio seguendo le istruzioni di manutenzione.
- I fumi derivanti da camini intasati sono pericolosi. Mantenere il camino e le canne fumarie pulite; spazzarle secondo le istruzioni. Mantenere libere le canne fumarie della caldaia e pulirle secondo le istruzioni. Utilizzare solo i combustibili raccomandati.
- Non utilizzare la stufa come barbecue.
- La porta della camera di combustione deve essere sempre chiusa durante il funzionamento e può essere aperta solo per l'aggiunta di combustibile, l'accensione e la pulizia.
- Chiudere tutte le valvole di regolazione dell'aria di combustione quando l'apparecchio non viene utilizzato dopo che il processo di combustione è completamente terminato.



Collegare una sola stufa a legna per canna fumaria. Collegare più stufe alla stessa canna fumaria può causare situazioni pericolose.

Questa stufa necessita di un collegamento elettrico. Leggere attentamente le avvertenze e considerazioni riportate di seguito:

- Non utilizzare un cavo elettrico danneggiato.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se le guarnizioni intorno alla porta sono danneggiate.
- Qualora il cavo di alimentazione fosse danneggiato è necessario farlo sostituire dal fabbricante, dal servizio clienti o da personale con qualifiche adeguate in modo da non correre alcun rischio.
- Non bloccare o piegare il cavo.
- Assicurarsi che il cavo elettrico non tocchi le parti calde della stufa.
- NON collegare la stufa tramite una prolunga. Se non si dispone di una presa con messa a terra, chiamare un elettricista per richiederne l'installazione.
- Controllare la corrente di alimentazione. Questo dispositivo va collegato esclusivamente a prese con messa a terra - tensione 230 V/ ~50 Hz.



Il dispositivo DEVE essere sempre collegato ad una presa con messa a terra. E' vietato il collegamento del dispositivo ad una presa priva di messa a terra.

- La spina deve essere facilmente accessibile una volta collegato il dispositivo.
- Non posizionare l'apparecchio direttamente al di sotto di una presa di corrente a parete.

Prima di collegare il dispositivo, assicurarsi che:

- La tensione corrisponda a quella richiesta.

- La presa e la corrente siano adeguate.
- La spina sia adatta alla presa.



I collegamenti elettrici siano stati adeguatamente controllati da un esperto soprattutto se non si è sicuri che tutto sia a posto.

- Non coprire mai le prese d'aria.
- Non inserire oggetti nei fori presenti all'interno della stufa.
- Evitare qualsiasi contatto con l'acqua. Non spruzzare la stufa né immergerla in acqua, in quanto potrebbe portare ad un corto circuito.
- Ricordarsi di staccare la spina prima di pulire o sostituire parti della stufa.
- Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione sulla stufa, estrarre sempre la spina dalla presa.
- Rimuovere la spina dalla presa quando la stufa non è in uso.
- Non apportare modifiche all'apparecchio. Questo al fine di evitare che si verifichino situazioni di grave pericolo. Tali interventi comportano la decadenza della garanzia.
- Conservare con cura il manuale di installazione e di utilizzo.
- In caso di emergenza operare sempre secondo le indicazioni fornite dai vigili del fuoco.

2. COME COMPORTARSI IN SITUAZIONI DI EMERGENZA O IN CASO DI INCENDIO NEL CAMINO

1. Spegnere immediatamente la stufa staccando la spina dalla presa di corrente.
2. Spegnere il fuoco nella stufa servendosi di un estintore a CO₂, sabbia, bicarbonato o sale, per ridurre al minimo la formazione di fumo nell'ambiente. Non usare mai acqua per spegnere l'incendio.
3. In caso di incendio nel camino: Chiudere la valvola a farfalla (consultare le regole, prescrizioni, ordinanze e norme locali / nazionali per assicurarsi che

la valvola a farfalla sia consentita) o tappare la canna fumaria con un panno bagnato.



ATTENZIONE: la canna fumaria può essere bollente. Per la chiusura, indossare sempre guanti resistenti al calore.

4. Avvisare subito i pompieri.
5. Ventilare l'ambiente aprendo tutte le finestre e le porte, in relazione alla possibile formazione di monossido di carbonio.

3. PRIMO AVVIO

La prima messa in funzione deve essere eseguita da un tecnico autorizzato del servizio. La stufa va regolata alla prima messa in funzione, per ottenere una giusta proporzione tra aria e combustibile in ciascuno dei cinque livelli di combustione. La proporzione giusta dipende fortemente dalla canna fumaria montata e può essere regolata solo dopo l'installazione della stufa. Una proporzione sbagliata tra aria e combustibile può provocare gravi danni alla stufa e far aumentare anche il consumo di combustibile.



Non cambiare mai da soli i parametri di servizio nel menù di servizio. Ciò può provocare gravi danni alla stufa, facendo decadere la validità della garanzia. La stufa può essere regolata esclusivamente da un tecnico autorizzato del servizio.

3.1 ATTIVITÀ PRIMA E DURANTE IL PRIMO INVIO



Nuovo edificio o ristrutturazione: Assicurarsi che l'edificio sia ben asciutto prima di utilizzare la stufa per la prima volta. Pareti, soffitti e/o pavimenti in particolare richiedono molto tempo per l'asciugatura. Fuliggine, particelle di cenere ecc. potrebbero facilmente attaccarsi a pareti non completamente asciutte.

1. Controllare che la stufa sia stata installata secondo le istruzioni di installazione.
2. Prima di utilizzare la stufa, rimuovere tutto il contenuto (libretti e manuali), guanto (consigliato), per attrezzi da utilizzarsi sulla stufa e per accedere al focolare in genere, (carico legna o altro).
3. Riempire di pellet il deposito di pellet. Vedasi il capitolo 5 "Riempire di pellet il deposito di pellet" di queste istruzioni per una spiegazione relativa ai pellet da usare e a come va riempito il deposito.
4. Attaccare la spina a una presa di corrente a terra e accendere l'interruttore. Questo si trova sul lato posteriore della stufa.



Controllare il capitolo 9 "Allacciamento elettrico" delle istruzioni di installazione prima di collegare l'apparecchio all'elettricità.

5. La stufa è in acciaio di alta qualità con uno strato protettivo. Durante i primi cicli di accensione lo strato protettivo si indurrà e l'acciaio si assesterà. Questo processo può richiedere del tempo. Durante il primo funzionamento, è normale che sia prodotto un odore sgradevole. Assicurarsi di ventilare la stanza a lungo durante tale periodo.

6. Non far mai funzionare la stufa con lo sportello tagliafuoco aperto. Tenere sempre lo sportello chiuso durante il funzionamento della stufa. Assicurarsi che lo sportello della stufa sia ben chiuso.
7. Accendere la stufa e selezionare il livello di combustione 1.



Al fine di evitare danni permanenti alla stufa, inizialmente si consiglia di effettuare un'alimentazione graduale e a fuoco basso. Per le prime 24 ore, tenere il fuoco basso, in seguito è possibile aumentare gradualmente la capacità. Tenere la stufa accesa in continuazione per almeno altre tre o quattro ore.

8. Controllare che non entrino nell'ambiente gas provenienti dal processo di combustione. Se ciò accade, spegnere subito la stufa e riparare la perdita.
9. Verificare che il ventilatore per l'ambiente entri in funzione, sentendo se l'aria fuoriesce dalla griglia di emissione sul lato anteriore della stufa. Questo ventilatore parte solo quando la stufa è abbastanza calda (circa 15-20 minuti dopo che la stufa è stata accesa). Se il ventilatore per l'ambiente non gira, spegnere la stufa per evitare danni. Risolvere il problema prima che la stufa venga accesa di nuovo.



Ce poêle est doté d'un ventilateur de recirculation d'air ambiant. Lorsque le commutateur est en position de marche, l'air de la pièce transite par l'intérieur du poêle et en ressort chauffé.

10. Verificare che la stufa abbia la giusta proporzione aria/combustibile in ognuno dei cinque livelli di combustione, controllando l'immagine della fiamma su ciascuno dei cinque livelli di combustione. A tale proposito, vedasi la figura 1. Se necessario, regolare la proporzione aria/combustibile. Il regolamento della proporzione aria/combustibile può essere effettuato solo da un tecnico di servizio.
11. Controllare il tiraggio della canna fumaria con un manometro differenziale. Regolare la valvola a farfalla della canna fumaria, se installata.



Dopo aver regolato la valvola a farfalla, la posizione della valvola a farfalla può essere cambiata solo in caso di calamità, come ad esempio un incendio del caminetto.

12. Verificare che in ognuno dei cinque livelli di combustione la temperatura del gas di combustione rimanga sotto i 220°C. Se la temperatura del gas di combustione in uno dei cinque livelli di combustione supera i 220°C, la stufa del livello corrispondente deve essere regolata di nuovo, riducendo l'aggiunta di pellet in combinazione con la velocità del ventilatore per gas di combustione e / o aumentando la velocità del ventilatore per l'ambiente.



L'esecuzione della mezza in funzione della stufa da parte di un tecnico autorizzato presenta i seguenti vantaggi:

- Si formerà meno fuliggine, per cui la canna fumaria e la stufa si sporcheranno meno rapidamente.
- La stufa consumerà meno combustibile.
- Il rendimento della stufa sarà ottimale.
- Le componenti della stufa saranno meno appesantite, per cui la stufa avrà una vita più lunga.
- Il numero di ore necessario per il servizio e il mantenimento della stufa diminuirà.

13. Dopo essere stata regolata, la stufa è pronta per l'uso.

4. NORMALE FUNZIONAMENTO DELLA STUFA



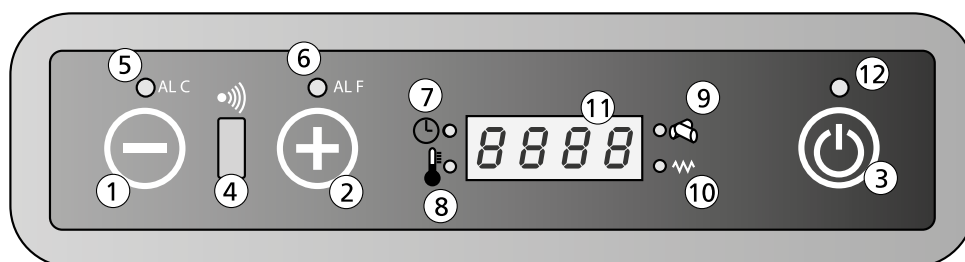
Prima di ogni avvio, il cassetto della cenere e il bruciatore vanno puliti. A tale proposito, vedasi il capitolo 6.4. Inoltre, la porta della stufa deve essere chiusa.



La stufa non può essere utilizzata qualora venisse utilizzato un sistema di aspirazione dell'aria, un impianto di riscaldamento ad aria calda o altri apparecchi che influiscono sulla pressione dell'aria nell'ambiente. Questi apparecchi vanno spenti prima dell'utilizzo della stufa a pellet.

4.1 INFORMAZIONI SUL DISPLAY

2.



- Tasto 1: Abbassa la temperatura ambiente richiesta dall'utente. Tasto 1 può essere usato anche per mostrare e modificare la posizione del rilascio di calore.
- Tasto 2: Alza la temperatura ambiente richiesta dall'utente. Tasto 2 può essere usato anche per mostrare e modificare la posizione del rilascio di calore.
- Tasto 3: Serve per accendere e spegnere la stufa.
- Ricevitore 4: Ricevitore del telecomando (se compreso nella consegna).
- Led 5: Avvisa della presenza di un guasto Allarme C (C significa temperatura). Per ulteriori informazioni vedasi il capitolo 8.2 "elenco dei guasti".
- Led 6: Avvisa della presenza di un guasto Allarme F (F significa gas di combustione). Per ulteriori informazioni vedasi il capitolo 8.2 "elenco dei guasti".
- Led 7: Funzione orologio non attivata per i modelli TBH 558 / TBH 564 / TBH 565 / TBH 570. Quando questo led è acceso, la funzione orologio è attivata.
- Led 8: Avverte che la temperatura impostata è stata raggiunta. Sul display appare anche la scritta ECO con la temperatura impostata.
- Led 9: Avvisa che l'auger per l'inserimento pellet è attivato.
- Led 10: Avverte che la candeletta di accensione è attivata.
- Display 11: Indica la temperatura ambiente e la posizione dell'emissione di calore. In caso di guasto, sul display compare il codice dell'errore.
- Led 12: Indicazione acceso-spento.

3.

Off	La stufa è spenta o sta per spegnersi.
Fan	La stufa è in modalità di preriscaldamento.
Load	Il carico di pellet è in funzione. Sarà acceso anche il Led 9 (vedi figura 2)
Fire On	La stufa è in fase di accensione.
On 1	La stufa è accesa e brucia alla posizione 1, l'emissione di calore più bassa.
Eco	La stufa ha raggiunto la temperatura inserita.
StoP	La stufa è nella modalità autopulente del braciere. Il ventilatore di gas di combustione funziona alla massima potenza e il motore di inserimento pellet funziona alla velocità minima.
Atte	Questo avviso appare quando si cerca di avviare la stufa durante il raffreddamento.

4.2 PROCEDURA DI AVVIO REGOLARE

Il bruciatore deve essere pulito prima di avviare la stufa. Se si utilizza la funzione timer, il bruciatore deve essere pulito prima dell'avvio automatico.

La procedura di avvio regolare e modalità di esercizio della stufa è la seguente:

1. Assicurarsi che il focolare sia vuoto e pulito.
2. Assicurarsi che lo sportello tagliafuoco sia chiuso.
3. Riempire la tramoggia del combustibile con pellet di legna di buona qualità.
4. Premere il tasto 3 per 2 secondi. Il ventilatore di gas di combustione si avvia e la candeletta di accensione brucia. Sul display compare la scritta FAN ACC e si accende il led 10, a dimostrazione che la candeletta di accensione è accesa.
5. Dopo circa 1 minuto, sul display compare la scritta Load Wood. Durante questa fase, l'auger trasporterà i pellet dalla tramoggia del combustibile al focolare. Grazie al calore della candeletta di accensione, i pellet inizieranno a bruciare.
6. Quando la temperatura di superficie desiderata della stufa è raggiunta, sul display appare la scritta FIRE ON. Il led 10 si spegne.
7. Si avvia la ventola di ricircolo e l'aria ambiente è aspirata nella stufa dal retro. L'aria viene quindi soffiata e riscaldata. L'aria riscaldata viene immessa nell'ambiente sul lato anteriore della stufa.
8. Durante il funzionamento normale il display mostra il livello di emissione di calore (1-2-3-4 o 5) e la temperatura dell'ambiente.
9. Una volta raggiunta la temperatura desiderata della stanza, sul display appariranno la scritta ECO e la temperatura dell'ambiente. La stufa continua a funzionare al livello di potenza di riscaldamento più basso possibile.

4.3 PROCEDURA DI AVVIO NON REGOLARE

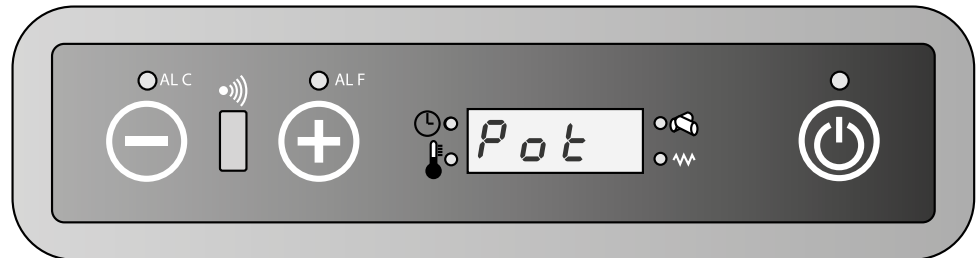
Quando si avvia la stufa a temperature ambiente inferiori a 0°C o quando l'aria di combustione è probabile sia inferiore a 0°C, la procedura di avvio è diversa.

In presenza di queste temperature inferiori, la procedura di accensione non produce un buon fuoco di combustione; il display visualizza "ALAr No FirE".

Per avviare il fuoco, mettere degli "inneschi" nel letto del fuoco. Accendere l'innesco usando un fiammifero e attendere 1 minuto prima di avviare la stufa usando la "procedura di avvio normale" così come descritto al capitolo 4.2.

Quando questo non genera un buon fuoco di combustione, occorre che un professionista modifichi i parametri di installazione. Contattare un installatore autorizzato.

4.4 IMPOSTARE LA TEMPERATURA



1. Premere il tasto 1 per andare al menù di impostazione della temperatura. Il display indica "set" e la temperatura desiderata.
2. Premere il tasto 1 per abbassare la temperatura desiderata. Il display indica la temperatura desiderata.
3. Premere il tasto 2 per alzare la temperatura desiderata. Il display indica la temperatura impostata.
4. Adesso è stata impostata la temperatura desiderata. Dopo 3 secondi, il display tornerà automaticamente alla modalità di funzionamento normale.
5. La modifica della temperatura desiderata è stata completata.



È possibile modificare la temperatura richiesta tra un minimo di 07°C e un massimo di 40°C.

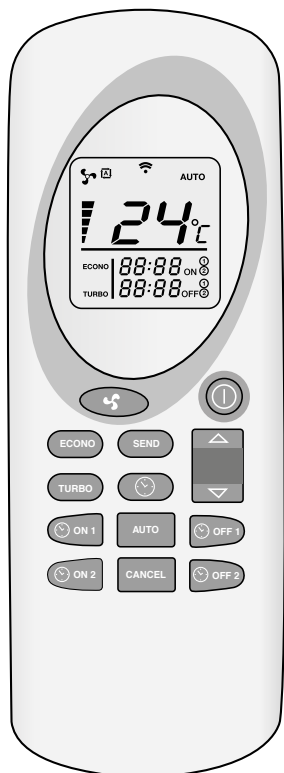
4.5 MODIFICARE IL RILASCIO DI CALORE DELLA STUFA

1. Premere una volta sul tasto 2. Il display mostra "pot" e una delle 5 posizioni di rilascio di calore della stufa.
2. Premere il tasto 1 per abbassare il rilascio di calore desiderato. Il display mostra la potenza modificata.
3. Premere il tasto 2 per alzare il rilascio di calore desiderato. Il display mostra la potenza modificata.
4. Dopo aver mostrato il rilascio di calore desiderato, dopo 3 secondi il display torna alla modalità di funzionamento normale.
5. La modifica della potenza desiderata è stata completata.
6. Il rilascio di calore desiderato può anche essere impostato anche con aiuto del telecomando. Vedi capitolo 4.7 per spiegazioni sull'uso del telecomando.

4.6 SPEGNIMENTO NORMALE


Per spegnere la stufa, tenere premuto tasti 3, fino a che non compaia "OFF" sul display. Durante la fase di spegnimento, si arresta l'alimentazione di pellet di legna al focolare e la ventola di ricircolo dell'aria ambiente si spegne. La ventola di estrazione dei fumi continua a funzionare per un po' di tempo e si spegne dopo la fase di raffreddamento.



4.





4.7 IL TELECOMANDO (TBH 570 / TBH 572)

Come usare il telecomando:

1. Puntare il telecomando verso il pannello di funzionamento della stufa.
2. Controllare che non ci siano ostacoli tra il telecomando e il ricevitore di segnale sulla stufa.
3. Ogni funzione selezionata con il telecomando va confermata tramite il tasto . Dopo ogni selezione, si sente un segnale acustico a conferma dell'opzione scelta.

 **ON/OFF** : Utilizzare questa funzione per accendere o spegnere la stufa e il telecomando. Tenere premuto il tasto almeno per 2 secondi per accendere o spegnere il sistema. Premere  per confermare.

 **UP/DOWN** : Utilizzare questi tasti per impostare la temperatura desiderata. Si può impostare una temperatura tra i 7°C e i 40°C.

 **FAN** : Selezionare la potenza desiderata

A = Modo automatico


Potenza 1 (on1)


Potenza 2 (on2)


Potenza 3 (on3)


Potenza 4 (on4)






Potenza 5 (on5)


 **SEND**: Utilizzare questo tasto per confermare la funzione scelta e inviarla alla stufa.


 **ECONO**: Utilizzare questo tasto per attivare / disattivare la funzione ECONO. Tenere premuto il tasto per almeno 2 secondi per attivare / disattivare questa funzione.


 **TURBO**: Utilizzare questo tasto per attivare / disattivare la funzione TURBO. Tenere premuto il tasto per almeno 2 secondi per attivare / disattivare questa funzione.

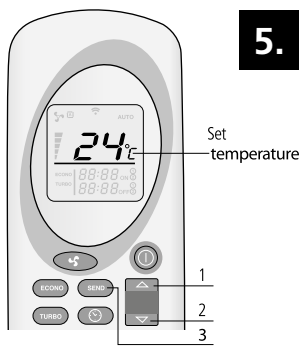
 **CLOCK**: Utilizzare come descritto qui di seguito la funzione orologio per impostare il telecomando:

1. Premere .
2. Il simbolo  appare e il tempo lampeggia.
3. Utilizzare i tasti  per impostare le ore e i minuti.
4. Premere di nuovo  per confermare e premere .

 **ON1**: Utilizzare questo tasto per impostare un programma di tempo per l'accensione automatica della stufa (programma 1).

 **OFF1**: Utilizzare questo tasto per impostare un programma di tempo per lo spegnimento automatico della stufa (programma 1).

 **ON2**: Utilizzare questo tasto per impostare un programma di tempo per l'accensione automatica della stufa (programma 2).

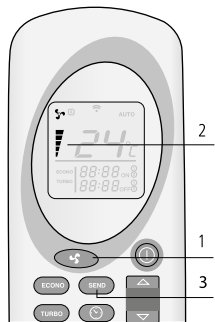


5.

OFF2: Utilizzare questo tasto per impostare un programma di tempo per lo spegnimento automatico della stufa (programma 2).

AUTO: Utilizzare questo tasto per ripetere quotidianamente i programmi di tempo impostati (1 e 2). Tenere premuto il tasto per almeno 2 secondi per attivare / disattivare questa funzione. Sul display appare auto.

CANCEL: Utilizzare questo tasto per annullare un tempo di accensione o spegnimento programmato in precedenza.



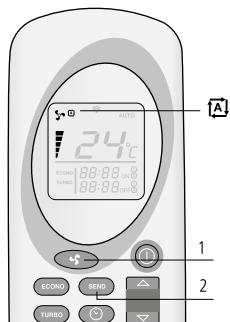
6.

IMPOSTARE LA TEMPERATURA

Utilizzare i tasti e (1&2) per impostare la temperatura desiderata (da 7°C a massimo 40°C). Una volta selezionata la temperatura desiderata, premere (3). Vedi la figura 5.

IMPOSTARE IL RILASCIO DI CALORE

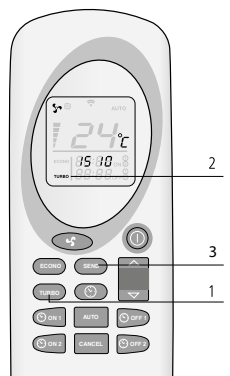
Utilizzare il tasto (1) per selezionare il rilascio di calore desiderato. Quindi premere (3). Sulla stufa compare la scritta on1-on2-on3-on4 o on5. Sul telecomando è indicata anche la potenza (2). Si può selezionare anche la modalità Automatica. Vedi la figura 6.



7.

MODALITÀ AUTOMATICA

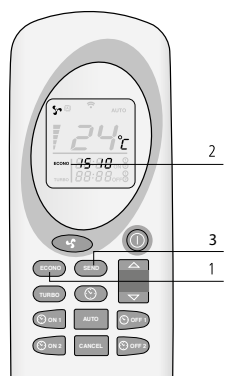
In questa funzione, in base alla differenza tra la temperatura desiderata e la temperatura della stanza, la stufa calcola da sola la potenza necessaria. Per selezionare la modalità automatica, premere (1) fino a che appare il simbolo . Premere (2) per confermare questa scelta. Per terminare la modalità automatica, premere di nuovo (1) selezionare la potenza desiderata e confermare con (2). Vedi la figura 7.



8.

MODALITÀ TURBO

Nella modalità Turbo la stufa si scalda per 30 minuti alla potenza massima. Nella modalità Turbo la temperatura è programmata a 30°C. Dopo 30 minuti la stufa torna alla modalità attiva prima che fosse attivata la modalità turbo. Per selezionare la modalità Turbo, premere per più di 2 secondi prima il pulsante (1) e poi (3). Per attivare la funzione premere per almeno 2 secondi il pulsante (1). La parola Turbo nel display del telecomando (2) scompare e sono di nuovo visibili la potenza e la temperatura impostata. Premere (3) per confermare questa scelta. Vedi la figura 8.



9.

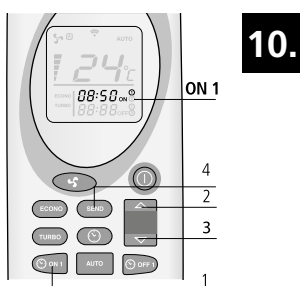
MODALITÀ ECONO

Nella modalità econo la temperatura rimane costante. La stufa adatta ogni 10 minuti la potenza, fino a raggiungere la posizione di rilascio di calore 1. Per selezionare la modalità econo, premere per più di 2 secondi il pulsante (1) fino a che compare sul display Econo e premere (3). Per disattivare la funzione premere per almeno 2 secondi il pulsante (2). La parola Econo (2) scompare dal display del telecomando. Premere (3) per confermare questa scelta. Vedi la figura 9.

PROGRAMMA 1 (ON1 E OFF1)



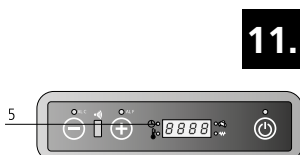
1. L'orario desiderato di accensione e spegnimento va impostato quando il telecomando è spento.
2. La stufa mantiene la temperatura e la posizione del rilascio di calore di prima che la stufa venisse spenta.
3. Il tempo minimo tra l'accensione e lo spegnimento è di 20 minuti. Questo è il tempo necessario perché la stufa superi la fase di raffreddamento.
4. Dopo una breve interruzione di corrente la funzione timer va impostata di nuovo.



10.

ACCENSIONE AUTOMATICA (ON1)

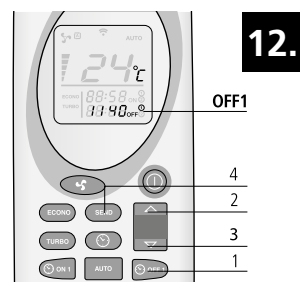
Premere il tasto **ON1** (1) per accendere la stufa secondo il programma 1. Il tempo e il simbolo ON1 lampeggiano sul telecomando. Usare i tasti **▲** (2) e **▼** (3) per selezionare l'ora desiderata (intervalli di 10 minuti). Per confermare scegliere **ON1** (1). L'ora di accensione desiderata viene mostrata sul telecomando. Premere **SEND** (4) per confermare. Sul display appare chrono. Vedi le figure 10 e 11.



11.

SPEGNIMENTO AUTOMATICO (OFF1)

Premere il tasto **OFF1** (1) per spegnere la stufa secondo il programma 1. Il tempo e il simbolo OFF1 lampeggiano sul telecomando. Usare i tasti **▲** (2) e **▼** (3) per selezionare l'ora desiderata (intervalli di 10 minuti). Per confermare scegliere **OFF1** (1). L'ora di spegnimento desiderata viene mostrata sul telecomando. Premere **SEND** (4) per confermare. Sul display appare chrono. Questa scritta scompare quando è trascorsa l'ora impostata di accensione e spegnimento. Vedi la figura 12.



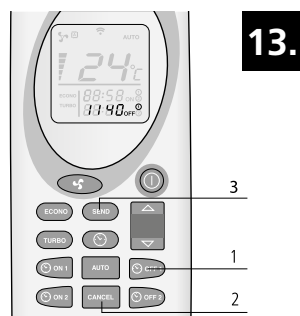
12.

PROGRAMMA 2 (ON2 E OFF2)

Come sopra, ma con i tasti **ON2** e **OFF2**.

ANNULLAMENTO DEI PROGRAMMI DI TEMPO IMPOSTATI

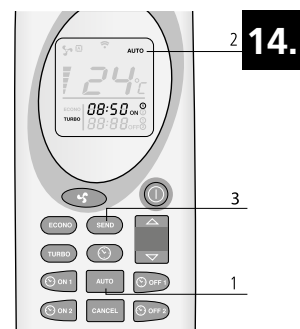
Premere sul tasto ON o OFF corrispondente al programma da annullare. Le ore, i minuti e il simbolo corrispondente appaiono sul display del telecomando. Premere il tasto **CANCEL** (2) per annullare l'accensione o lo spegnimento automatico della stufa. Premere **SEND** (3) per confermare.



13.

RIPETIZIONE QUOTIDIANA

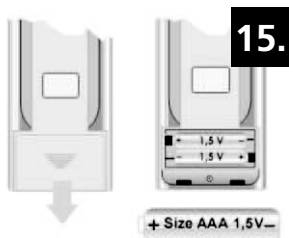
Con la funzione Automatica l'ora impostata di accensione e spegnimento può essere ripetuta quotidianamente. Premere il tasto **AUTO** (1) per almeno 2 secondi per attivare questa funzione. Sul display del telecomando appare auto. Premere **SEND** (3) per confermare. Sul display della stufa appare chrono. Premere il tasto auto per almeno 2 secondi per disattivare questa funzione e poi premere **SEND** (3). Vedi la figura 14.



14.



Pulire sempre il bruciatore prima di avviare la stufa con l'invio automatico. Ciò previene danni alla stufa e all'ambiente circostante.



4.8 SOSTITUZIONE BATTERIE DEL TELECOMANDO

Se le batterie del telecomando vanno sostituite, staccare il coperchio sul retro del telecomando come mostrato nella figura 15. Sostituire le batterie vecchie con altre, nuove. Fare attenzione ai poli + e -. Usare solo batterie AAA, 1,5V. Non gettare le batterie nel fuoco, ciò potrebbe provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi pericolosi. Qualora il telecomando venga sostituito o eliminato, rimuovere le batterie e smaltirle secondo le norme vigenti, in quanto queste contengono materiali dannosi per l'ambiente.

4.9 CONNESSIONE WIFI

La stufa può essere collegata a un modulo WiFi opzionale. Con questo modulo WiFi è possibile accendere o spegnere la stufa. Anche il timer della stufa può essere azionato molto facilmente e comodamente. Inoltre, la temperatura può essere letta da remoto. Per il collegamento del modulo WiFi specifico per questa stufa, è prevista una spina di collegamento sul retro dell'unità. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore di zona.

5. RIEMPIMENTO DELLA TRAMOGGIA CON IL PELLET

5.1 IL COMBUSTIBILE



L'uso del pellet sbagliato (cattiva qualità o diametro diverso da quello previsto) può causare danni alla stufa. La garanzia non copre i danni provocati da pellet di qualità scadente.

Sul mercato sono disponibili pellet di diverse qualità e con diverse caratteristiche. I pellet di cattiva qualità influiscono negativamente sull'efficienza della combustione, sporcano la stufa e possono, in casi estremi, causare situazioni molto pericolose.



L'utilisation de mauvais granulés (de mauvaise qualité ou d'un diamètre autre que celui mentionné) peut endommager votre poêle. Les dommages suscités par de mauvais granulés ne sont pas couverts par la garantie.

Usare esclusivamente pellet di legna di buona qualità di diametro di 6 mm e lunghezza massima di 30 mm. In commercio si trovano vari tipi di pellet di legna con caratteristiche e qualità diverse. È possibile riconoscere il pellet di buona qualità nel seguente modo:

- Diametro 6 mm.
- Lunghezza massima 30 mm.
- Pellet di legna secondo lo standard 6mm DIN+ / Ö-norm+ / EN+ o equivalente.
- Ben pressato, privo di residui di colla, resina o additivi.
- Superficie lucida e uniforme
- Lunghezza uniforme e basso contenuto di polvere
- Umidità residua: < 10%
- Contenuto di cenere: < 0,5%
- Il pellet di buona qualità affonda quando viene gettato in acqua

In genere, è possibile riconoscere il combustibile di cattiva qualità per questa stufa da:

- Diametro diverso da quello richiesto di 6 mm. e/o una varietà di diametri
- Lunghezze diverse e variabili, alta percentuale di pellet corto
- La superficie mostra cricature verticali e/orizzontali

- Alto contenuto di polvere
- Superficie non lucida
- Galleggia in acqua

Se si usa combustibile di cattiva qualità si può incorrere in:

- Cattiva combustione
- Frequenti blocchi del focolare
- Maggior consumo di pellet
- Minor resa di calore e di efficienza
- Insudiciamento del vetro
- Aumento della quantità di cenere e granuli incombusti.
- Costi di manutenzione maggiori.



Anche usando pellet standardizzato di buona qualità, è normale che vi siano differenze nella combustione, nella produzione di cenere e nel rallentamento del rendimento.



Immagazzinare e trasportare il pellet in condizioni di asciutto assoluto. Il pellet di legna può espandersi notevolmente quando entra in contatto con l'umidità.

Per ulteriori informazioni sul pellet, contattare il rivenditore Tectro o l'installatore autorizzato.

5.2 RIEMPIMENTO DELLA TRAMOGGIA CON IL PELLETT

Aprire il coperchio del deposito di pellet sulla parte superiore della stufa e riempire il deposito di 3/4 con pellet. Fare in modo che non cadano pellet nella stufa. Quindi chiudere il coperchio.



Non toccare mai le parti girevoli all'interno della tramoggia del pellet. Per evitare il rischio di toccare le parti girevoli all'interno della tramoggia del pellet, è meglio spegnere sempre la stufa completamente scollegando la spina elettrica dalla presa di rete.



Se nel corso del funzionamento dovesse essere necessario rabboccare, assicurarsi che il pellet e/o il sacco del pellet non entrino in contatto con alcuna superficie bollente della stufa che potrebbe provocare situazioni pericolose. Assicurarsi di non toccare mai le parti girevoli all'interno della tramoggia del pellet.

6. MANUTENZIONE

Il calore, la cenere e i residui prodotti dalla combustione della legna da ardere rendono necessaria una pulizia e una manutenzione regolare sia a cura dell'utente finale che a cura di un tecnico autorizzato. È importante pulire periodicamente la stufa ai fini della sicurezza, del suo efficiente funzionamento e, nel contempo, per aumentare la durata della stufa stessa. Non usare lana d'acciaio, acido muriatico o altri prodotti corrosivi, aggressivi o abrasivi per pulire la superficie interna ed esterna della stufa. Specialmente dopo un periodo di spegnimento prolungato, la stufa e l'impianto del camino necessitano di controllo per rilevare eventuali ostruzioni.

Pulire il braciere, il vetro della stufa e il vassoio per la cenere prima di ogni accensione. Questo è molto importante per un funzionamento corretto e sicuro. Soprattutto se si utilizza la programmazione del timer o il controllo WiFi, questo deve essere tenuto a mente in quanto può essere facilmente dimenticato.

6.1 MANUTENZIONE DA ESEGUIRE A CURA DELL'UTENTE FINALE



Effettuare la manutenzione della stufa dopo aver verificato che essa si sia raffreddata del tutto, sia internamente che esternamente!



Quando si realizzano interventi di manutenzione alla stufa: assicurarsi che l'alimentazione alla stufa sia completamente scollegata.

Mansione	Frequenza
Pulire la superficie esterna della stufa	Ogni 2 settimane
Pulire del portello	Prima di ogni avvio. Anche all'avvio in caso di funzione timer.
Pulire il bruciatore	Prima di ogni avvio. Anche all'avvio in caso di funzione timer.
Pulizia del cassetto della cenere	Quando è pieno e prima di ogni avvio. Anche all'avvio in caso di funzione timer
Pulire lo scambiatore termico.	Quotidianamente
Pulizia della caldaia	Ogni 2 settimane
Controllo della tenuta dello sportello tagliafuoco	Due volte all'anno, la prima volta all'inizio della stagione e/ o dopo 2500 kg di pellet consumati
Pulizia della tramoggia del pellet e Auger	Una volta al mese e/ o dopo 2500 kg di pellet consumati
Pulizia del condotto per l'aggiunta di pellet	Una volta alla settimana

6.2 PULIZIA DELLA SUPERFICIE ESTERNA DELLA STUFA

Pulire la superficie della stufa con acqua (calda) e sapone. Non usare detergenti abrasivi o a base di solventi in quanto essi potrebbero danneggiare le finiture della superficie.

6.3 PULIZIA DEL PORTELLO



L'apertura dello sportello della stufa deve essere pulita prima di ogni avvio per prevenire depositi di fuliggine e particelle di cenere.

Il vetro è un vetro ceramico, ma può rompersi a causa di forti escursioni termiche. Aspettare che l'apertura si raffreddi completamente prima di pulirla. Utilizzare un normale detergente spray per vetri e un panno per pulizie.



Pulire il vetro del portello solo quando la stufa si è raffreddata completamente!

6.4 PULIZIA DEL FOCOLARE CON CASSETTO DELLA CENERE



L'âtre et le cendrier doivent être nettoyés avant chaque démarrage.

1. Estrarre il focolare con cassetto della cenere sollevandolo dalla sua sede. Vedi immagine 4 & 5.
2. Pulire il cassetto della cenere.
3. Pulire ulteriormente il focolare con cassetto della cenere e la relativa griglia usando una spazzola e un'aspirapolvere. Se i fori al fondo del focolare sono ostruiti, usare un attrezzo appuntito per aprirli. Vedi immagine 6.
4. Pulire la parte sottostante del focolare con un'aspirapolvere.



È molto importante che i fori della griglia siano aperti e il focolare sia pulito per garantire una buona combustione del pellet.

5. Rimettere nella stufa il bruciatore e il cassetto della cenere. Assicurarsi che il bruciatore sia riposizionato in modo corretto. Assicurarsi che la grande apertura sia posizionata vicino alla candele di accensione (come indicato nelle figure 7 e 8). Se il bruciatore viene posizionato scorrettamente, la stufa non si accenderà.

6.5 PULIZIA DELLO SCAMBIATORE TERMICO

Lo scambiatore termico va pulito ogni giorno con l'aiuto di un raschietto. Assicurarsi che la stufa sia spenta e che lo sportello della stufa sia chiuso. Muovere avanti e indietro la leva del raschietto montato nella griglia di emissione (vedi figura 9). Ripetere questa azione 5 o 6 volte, fino a che il raschietto si muova avanti e indietro senza incontrare resistenza.

6.6 PULIZIA DEL FOCOLARE

Pulire prima lo scambiatore termico (vedi capitolo 6.5 pulizia dello scambiatore termico).

1. Rimuovere il bruciatore con il cassetto della cenere. Vedi capitolo 6.4
2. Rimuovere lo scudo termico, che si trova sopra la stufa.
 - a. Spingere verso l'alto la parte anteriore dello scudo termico (figura 10) per staccare i punti di attacco 2 (figura 11). Quindi spingere in avanti lo scudo termico per staccare anche il punto d'attacco 1 (figura 11).
 - b. Spostare verso il basso i lati posteriori dello scudo termico (figura 12).
 - c. Adesso, spingere in alto il lato sinistro in direzione della freccia 1 (figura 13) e girare verso il basso il lato destro in direzione della freccia 2 (figura 13).
 - d. Poi, rimuovere lo scudo termico dalla camera di combustione.
3. Smontare quindi il rivestimento interno del focolare.
 - a. Rimuovere le viti 1 e 2 (figura 14).
 - b. Staccare il rivestimento con l'aiuto di un cacciavite (figura 15).
 - c. Tirare in avanti il rivestimento in direzione dello sportello e toglierlo dal focolare. Ripetere l'azione con il rivestimento sul lato destro (figure 16 e 17).
 - d. Rimuovere il deflettore sul lato posteriore del focolare spostandolo in avanti. Se necessario, servirsi di un cacciavite. Rimuovere il deflettore dalla stufa (figura 18).

- e. Rimuovere i deflettori sul lato destro e sinistro. Spostare in avanti il deflettore laterale di circa 2 cm in direzione dello sportello fino a metterlo davanti alla parte indicata con la freccia (figura 19).
 - f. Quindi, spostare il lato superiore del deflettore al centro del focolare e togliere il deflettore dalla stufa. Ripetere l'azione per togliere dal focolare anche il deflettore sul lato destro della stufa (figura 20)
 - g. Rimuovere la piastra sul fondo del lato destro. Spostarla verso l'alto con l'aiuto di un cacciavite ed estrarre la piastra dalla stufa (figura 21)
 - h. Rimuovere la piastra sul fondo sul lato sinistro spostarla prima orizzontalmente a destra di 3 cm in modo da poterla estrarre dal focolare (figura 22 e 23)
4. Pulire il focolare, la parte sotto il braciere e il rivestimento con una spazzola e un'aspirapolvere.
 5. A pulizia ultimata, riposizionare in ordine inverso tutti i componenti che erano stati smontati.

6.7 CONTROLLO DELLA TENUTA DELLO SPORTELLO TAGLIAFUOCO

Almeno due volte all'anno, la prima volta prima dell'inizio della stagione del riscaldamento, controllare lo sportello di carica per rilevare eventuali perdite. Se occorre, farlo sostituire da un tecnico autorizzato Tectro. Utilizzare unicamente parti di ricambio originali Tectro.

6.8 PULIZIA DELLA TRAMOGGIA DEL PELLETT E AUGER

Pulire il deposito di pellet e l'auger una volta al mese.

1. Rimuovere la griglia protettiva dal deposito di pellet.
2. Svuotare il deposito di pellet.
3. Pulire il deposito di pellet e la parte visibile dell'auger con un'aspirapolvere (figura 24)
4. Rimettere a posto la griglia protettiva.
5. Riempire di pellet il deposito.

6.9 PULIZIA DEL DISPOSITIVO DI AGGIUNTA PELLETT

Pulire il tubo per l'aggiunta dei pellet una volta a settimana con una spazzola rotonda, dura (figura 25). Il tubo per l'aggiunta dei pellet è situato dietro la camera di combustione della stufa. Nel tubo può depositarsi del creosoto, una sostanza che sporca molto il tubo e a volte può provocare il blocco dei pellet.

6.10 MANUTENZIONE DA ESEGUIRE AD OPERA DI UN TECNICO AUTORIZZATO

Mansione	Frequenza*
Ispezione professionale e manutenzione della stufa (& sistema della canna fumaria)	Due volte a stagione, la prima volta all'inizio della stagione di utilizzo e / o dopo 900 ore di combustione, quando la stufa indica SERV
Pulire/spazzare l'impianto camino/la canna fumaria	Due volte a stagione, la prima volta all'inizio della stagione
Sostituzione dei componenti non menzionati in questo manuale	In caso di rilevamento guasti
Collegamento della stufa al camino/canna fumaria	Due volte a stagione, la prima volta all'inizio della stagione di utilizzo e / o dopo 900 ore di combustione, quando la stufa indica SERV
Altra manutenzione non specificatamente menzionata in questo manuale.	Una volta a stagione, la prima volta all'inizio della stagione di utilizzo
Pulizia della ventola ambiente / ventola di gas di combustione	Due volte a stagione, la prima volta all'inizio della stagione di utilizzo e / o dopo 900 ore di combustione, quando la stufa indica SERV
Pulire la stufa all'interno e all'esterno	Una volta a stagione e / o dopo 900 ore di combustione, quando la stufa indica SERV
Strofinare il riduttore della coclea di collegamento pellet	Una volta a stagione, al termine della stagione di utilizzo
Pulire la canna fumaria	Una volta a stagione, al termine della stagione di utilizzo e / o dopo 900 ore di combustione, quando la stufa indica SERV
Controllo dell'elemento di accensione	Una volta a stagione
Pulire lo scambiatore di calore con purificazione d'aria	Una volta a stagione e / o dopo 900 ore di combustione, quando la stufa indica SERV
Pulire lo scambiatore di calore con purificazione d'aria	Una volta a stagione e / o dopo 900 ore di combustione, quando la stufa indica SERV
Controllare la parte elettrica, ovvero il circuito stampato, il cablaggio, i sensori e le sicurezze.	Una volta a stagione e / o dopo 900 ore di combustione, quando la stufa indica SERV
Controllare i tubi in silicone del sensore di pressione	Una volta a stagione e / o dopo 900 ore di combustione, quando la stufa indica SERV
Controllare la chiusura ermetica della porta e sostituirla se necessario.	Due volte a stagione, la prima volta all'inizio della stagione e / o dopo 900 ore di combustione, quando la stufa indica SERV
Mettere alla prova tutti i 5 livelli di combustione della stufa	Una volta a stagione e / o dopo 900 ore di combustione, quando la stufa indica SERV
Mettere alla prova le sicurezze	Una volta a stagione e / o dopo 900 ore di combustione, quando la stufa indica SERV

(*) La frequenza citata è una frequenza minima. Potrebbero prevalere la legislazione locale e/o le disposizioni della propria assicurazione, a seconda di quale di esse sia la norma più rigida. In caso di uso intensivo della stufa, il camino deve essere pulito con maggior frequenza.

7. ASSISTENZA TECNICA, RICAMBI ORIGINALI

Prima di lasciare la fabbrica, ogni stufa è stata accuratamente testata e messa in funzione. Qualsiasi riparazione o operazione necessaria durante o dopo l'installazione della stufa, deve essere effettuata da un ingegnere termico autorizzato. I pezzi di ricambio originali della fabbrica possono essere ottenuti solo tramite il nostro centro di assistenza tecnica e presso i punti vendita autorizzati.

Quando contattate il vostro rivenditore, il centro di assistenza tecnica o l'ingegnere termico autorizzato, dovete prima assicurarvi di poter specificare il modello e il numero di serie, in quanto sarà la prima cosa che vi verrà chiesta.

Usare solo ricambi Tectro. L'uso di ricambi non Tectro comporterà l'annullamento della garanzia.

8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

8.1 AZZERAMENTO DI UN GUASTO

Prima di azzerare un guasto, consultare l'elenco dei guasti (capitolo 8.2) e seguire le istruzioni. Reimpostare la stufa premendo il tasto 3 (vedi figura 2) del display e tenendolo premuto per 3 secondi.

8.2 LISTA DEI GUASTI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Quadro di comando non si avvia.	Manca l'input elettrico alla stufa	Verificare se la spina è collegata.
	Il fusibile di protezione della scheda del circuito è bruciato	Sostituire il fusibile. Operazione da eseguire esclusivamente ad opera di un tecnico autorizzato.
	Quadro di comando guasto.	Sostituire il quadro di comando. Operazione da eseguire esclusivamente ad opera di un tecnico autorizzato.
	Piattina guasta.	Sostituire la piattina. Operazione da eseguire esclusivamente ad opera di un tecnico autorizzato.
	Scheda del circuito guasta.	Sostituire la scheda del circuito. Operazione da eseguire esclusivamente ad opera di un tecnico autorizzato.
	L'interruttore principale non è acceso	Accendere l'interruttore principale

La stufa non si avvia. Compare l'allarme "AlAr no FirE".	Il serbatoio è vuoto.	Riempire il serbatoio.
	Il focolare è sporco.	Pulire il focolare.
	Il motore della coclea di collegamento dei pellet è rotto	Sostituire il motore della coclea di collegamento dei pellet. Operazione da eseguire esclusivamente ad opera di un tecnico autorizzato.
	Il circuito stampato elettronico è rotto	Sostituire il circuito stampato. Operazione da eseguire esclusivamente ad opera di un tecnico autorizzato.
	Il sensore di temperature non ha rilevato la soglia di temperatura minima per avviarsi.	Svuotare il focolare e riavviare. Se tuttavia il problema continua a persistere, contattare un tecnico autorizzato.
	Aria comburente insufficiente raggiunge il fuoco	Controllare quanto segue (ad opera dell'utente finale): - Possibili ostruzioni del tubo di immissione dell'aria di combustione sul retro della stufa. Pulire il tubo di immissione dell'aria fresca. - fori della griglia del focolare ostruiti e/o scatola del focolare contenente troppa cenere e/o focolare troppo sporco; occorre pulirlo. Operazione da eseguire esclusivamente ad opera di un tecnico autorizzato. - Scambiatore di calore all'interno del forno è sporco. Pulire lo scambiatore di calore.
	Pellet di legna di qualità scadente.	Provare pellet di legna di qualità migliore.
	Coclea bloccato.	Scollegare la stufa dall'elettricità, spostare la protezione per le mani lontano dal serbatoio, svuotare il serbatoio, pulire attentamente le parti visibili dell'Auger. Rimettere la protezione per le mani e riavviare. Se tuttavia il problema continua a persistere, contattare un tecnico autorizzato.

15 minuti dopo l'avvio la stufa indica "ALARM NO ACC"	Accensione rotta.	Sostituire l'accensione. Operazione da eseguire esclusivamente ad opera di un tecnico autorizzato.
	Il sensore di temperature non ha rilevato la soglia di temperatura minima per avviarsi.	Svuotare il focolare e riavviare. Se tuttavia il problema continua a persistere, contattare un tecnico autorizzato.
	Temperatura esterna troppo bassa.	Svuotare il focolare e riavviare. Se tuttavia il problema continua a persistere, contattare un tecnico autorizzato.
	Il pellet di legna è bagnato.	Usare esclusivamente pellet di legna asciutto.
	Sensore termico guasto.	Sostituire il sensore. Operazione da eseguire esclusivamente ad opera di un tecnico autorizzato.
	Scheda del circuito elettronico rotta.	Sostituire la scheda del circuito elettronico. Operazione da eseguire esclusivamente ad opera di un tecnico autorizzato.
	Il serbatoio è vuoto.	Riempire il serbatoio.
Il pellet di legna non raggiunge il focolare.	Auger bloccato.	Scollegare la stufa dall'elettricità, spostare la protezione per le mani lontano dal serbatoio, svuotare il serbatoio, pulire attentamente le parti visibili dell'Auger. Sostituire la protezione per le mani e riavviare. Se tuttavia il problema continua a persistere, contattare un tecnico autorizzato.
	Motore dell'Auger danneggiato.	Sostituire il motore. Operazione da eseguire esclusivamente ad opera di un tecnico autorizzato.
	Il serbatoio è vuoto.	Riempire il serbatoio.
Il fuoco presenta una fiamma debole e arancione, il pellet non brucia correttamente e/o il vetro si annerisce troppo rapidamente.	Tube di scarico/dei fumi o camino bloccati.	Far pulire immediatamente il tubo di scarico/dei fumi o il camino da uno spazzacamino autorizzato. Contattare uno spazzacamino autorizzato.
	Il focolare è sporco.	Pulire il focolare.
	La stufa presenta ostruzioni interne.	La stufa necessita di manutenzione. Operazione da eseguire esclusivamente ad opera di un tecnico autorizzato.
	Estrattore dei fumi danneggiato.	Il pellet di legna può bruciare grazie al tiraggio naturale del camino. Far sostituire immediatamente la ventola in quanto può essere pericoloso per la salute. Operazione da eseguire esclusivamente ad opera di un tecnico autorizzato.
	Pellet di legna di qualità scadente.	Provare pellet di legna di qualità migliore.
La stufa non è montata bene	Montare la stufa. Operazione da eseguire esclusivamente ad opera di un tecnico autorizzato.	

La ventola di ricircolo dell'aria ambiente continua a funzionare anche quando la stufa è fredda.	Scheda del circuito elettronico rotta.	Sostituire la scheda del circuito. Operazione da eseguire esclusivamente ad opera di un tecnico autorizzato.
Presenza di cenere sul pavimento attorno alla stufa.	I tubi dei fumi non sono a tenuta ermetica.	Operazione da eseguire esclusivamente ad opera di un installatore di camini autorizzato: tubi dei fumi non a tenuta ermetica possono essere pericolosi per la salute. Sigillare immediatamente i tubi (con loctite 598 (o un prodotto simile)) ed/o sostituire i tubi con altri del tipo corretto.
	Tenuta dello sportello rotta, usurata o danneggiata.	Sostituire la tenuta. Operazione da eseguire esclusivamente ad opera di un tecnico autorizzato.
Stufa in stato di blocco; il display visualizza: "Eco"	È stata raggiunta la temperatura ambiente richiesta da parte dell'utente finale.	Non si tratta di un errore. La stufa funziona in modalità eco. Questa funzione si può cambiare con il telecomando.
Il display visualizza "SERV"	La stufa ha bisogno di manutenzione. Contattare un tecnico autorizzato del servizio Tecto. Questi eseguirà la manutenzione della stufa e azzererà la segnalazione.	La stufa ha bisogno di manutenzione. Contattare un tecnico autorizzato del servizio Tecto. Questi eseguirà la manutenzione della stufa e azzererà la segnalazione.
Il display visualizza "Atte"	Si è cercato di avviare la stufa mentre questa è ancora in fase di raffreddamento.	Attendere fino al termine della fase di raffreddamento prima di avviare di nuovo la stufa.

La stufa si spegne. Allarme visualizzato "AlAr dEp" e i Led ALF e ALC, o uno dei due, si accenderanno sul pannello di controllo.	Pressostato rotto.	Sostituire il pressostato. Operazione da eseguire esclusivamente ad opera di un tecnico autorizzato.	
	Tubo di scarico/dei fumi o camino bloccati.	Far pulire immediatamente il tubo di scarico/dei fumi o il camino da uno spazzacamino autorizzato. Contattare uno spazzacamino autorizzato.	
	Scheda del circuito elettronico rotta.	Sostituire la scheda del circuito elettronico. Operazione da eseguire esclusivamente ad opera di un tecnico autorizzato.	
	Camino di lunghezza eccessiva.	Chiamare un esperto di camini per verificare se il camino sia in linea con i requisiti di legge. Chiamare un tecnico autorizzato per verificare se il camino sia idoneo alla stufa.	
	Condizioni atmosferiche sfavorevoli.	In caso di vento molto forte è possibile che si verifichi una depressione negativa. Verificare e riavviare la stufa.	
	La stufa è surriscaldata.		Temperatura ambiente eccessiva. Aprire le porte delle altre stanze. Se il problema persiste, chiamare un tecnico autorizzato.
			Il termostato di sicurezza della stufa è saltato. Lasciar raffreddare la stufa e poi reimpostare il termostato di sicurezza rimuovendo il cappuccio di copertura (figura 26) e premendo il tasto di azzeramento (figura 27).
	La ventola di ricircolo dell'aria ambiente è rotta.	Sostituire la ventola. Operazione da eseguire esclusivamente ad opera di un tecnico autorizzato.	
	Interruzione di corrente temporanea.	Un'interruzione di corrente durante il funzionamento della stufa ha provocato il surriscaldamento dell'interno della stufa. Lasciar raffreddare la stufa e riattizzare il fuoco.	
Termostato rotto.	Sostituire il termostato. Operazione da eseguire esclusivamente ad opera di un tecnico autorizzato.		
La stufa si spegne. Allarme visualizzato "AlAr Sond"	Sensore di temperatura di uscita dei fumi scollegato.	Verificare che il sensore sia collegato alla scheda di circuito. Operazione da eseguire esclusivamente ad opera di un tecnico autorizzato.	
	Il cablaggio del sensore di gas di combustione è staccato.	Risistemare il cablaggio. Operazione da eseguire esclusivamente ad opera di un tecnico autorizzato.	

Il display visualizza "Cool Fire"	La stufa è in manuale, la funzione timer o la modalità save sono spente. La stufa è in fase di raffreddamento.	Non ci sono guasti, la fase di raffreddamento si ferma automaticamente quando la stufa si è raffreddata abbastanza.
	Interruzione di corrente	Dopo che la corrente è stata riallacciata, avviare la stufa iniziando dalla fase di raffreddamento. In seguito, la stufa può essere riavviata.
Il display visualizza AlAr FAn FAIL	La ventola del gas di combustione è rotta o il circuito stampato non riesce a misurare la velocità di giro della ventola.	La ventola del gas di combustione, il circuito stampato o il sensore della velocità di giro sono rotti, oppure il cablaggio è danneggiato o scollegato. Riparare il guasto. Operazione da eseguire esclusivamente ad opera di un tecnico autorizzato.

9. SCHEDA PRODOTTO

Nome del fornitore o del marchio		Tectro	Tectro
Model		TBH 570-3	TBH 572-3
Tipo di apparecchio		B	B
Classe di efficienza energetica		A+	A+
Tipo di stufa		Stufa a pellet	Stufa a pellet
Potenza termica diretta (*)	kW	7,8	7,8
Potenza termica indiretta		0,0	0,0
Indice di efficienza energetica		126	126
Consumo elettrico	W	300 / 100	300 / 100
Alimentazione	V/Hz	230/~50	230/~50
Efficienza utile a capacità nominale / capacità ridotta (*)		% 90,2 / 91,3	90,2 / 91,3
Ulteriori precauzioni in relazione all'assemblaggio, all'installazione o alla manutenzione del riscaldamento d'ambiente locale.		Vedi manuale di istruzioni	Vedi manuale di istruzioni
Livello di CO al 13% di O ₂ capacità nominale/ridotta (*)		% 0,005 / 0,015	0,005 / 0,015
Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica nominale (13% O ₂)		mg/Nm ³ 12	12
Per ambienti fino a (**)		m ³ 170	170
Diametro del tubo di scarico		mm 80	80
Temperatura Fumi di scarico		°C 135 / 84,4	135 / 84,4
Depressione del camino		Pa 10	10
Valvola		Possibilmente***	Possibilmente***
La stufa deve avere una propria canna fumaria		No	No
Tipo di combustibile (***)		Ø 6 mm Din+/Önorm+/EN+	Ø 6 mm Din+/Önorm+/EN+
Nominale lunghezza/diametro del combustibile		mm 30 / 06	30 / 06
Portata della tramoggia del pellet		kg 13	13
Autonomia (min-max)		h 7 - 18	7 - 18
Ingresso di aria primaria		Si	Si
Ventilatore		Si	Si
Filtro aria		No	No
Peso netto		kg 77	77

(*) In conformità a EN16510

(**) solo a livello indicativo, varia in base al paese/regione
(***) deve essere stabilito da un installatore autorizzato professionista
(****) Usare solo combustibile consigliato

10. CLAUSOLE DI GARANZIA

Questa sezione del manuale descrive i termini e le condizioni della garanzia per l'apparecchio che hai acquistato. Scansiona il codice QR qui sotto che ti indirizza alle informazioni complete e ai tuoi diritti in merito alla garanzia del prodotto. Leggi attentamente le informazioni specificate nel collegamento web. Se non è disponibile un supporto di garanzia per il tuo paese, contatta il tuo rivenditore locale.



Al fine di evitare dei costi inutili, raccomandiamo prima di leggere questo manuale sempre con molta attenzione. Nel caso in cui il manuale non fornisca alcuna soluzione, si prega di contattare il proprio rivenditore o installatore.

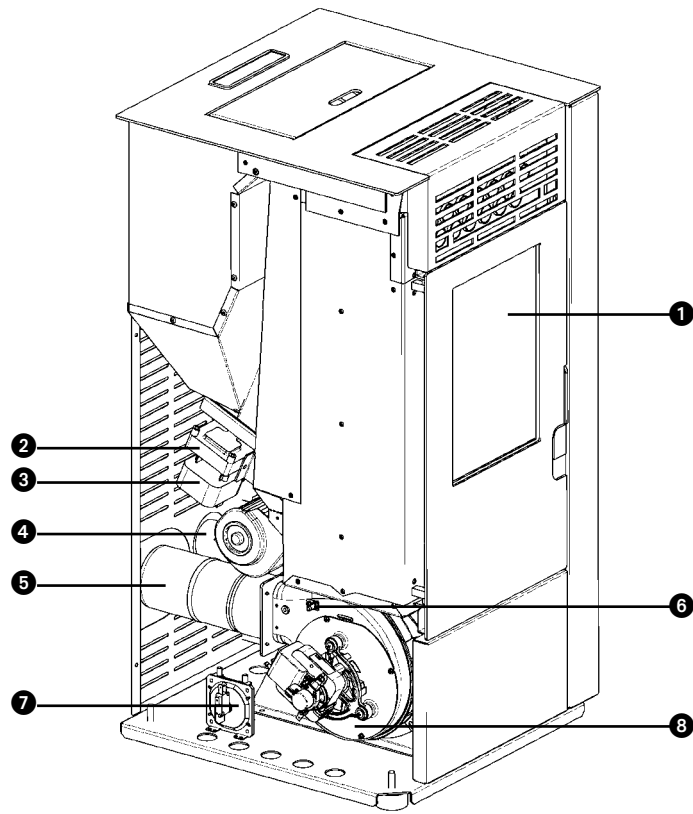
- * Il vetro del portello è resistente alle alte temperature che potrebbero essere superate all'interno della stufa. Quindi un danno al portello può avvenire solo a causa di fattori che esulano dalla responsabilità del produttore/distributore. Quindi il danno ai portelli non è coperto dalla garanzia.
- ** Le sostanze altamente infiammabili possono portare ad incendi incontrollabili, causando fiamme ed esplosioni. Qualora ciò dovesse accadere, non provare mai a spostare la stufa, ma bisogna spegnerla immediatamente. In caso di emergenza bisogna usare un estintore, ma solo di classe B: ossia un estintore a diossido di carbonio o a polvere.



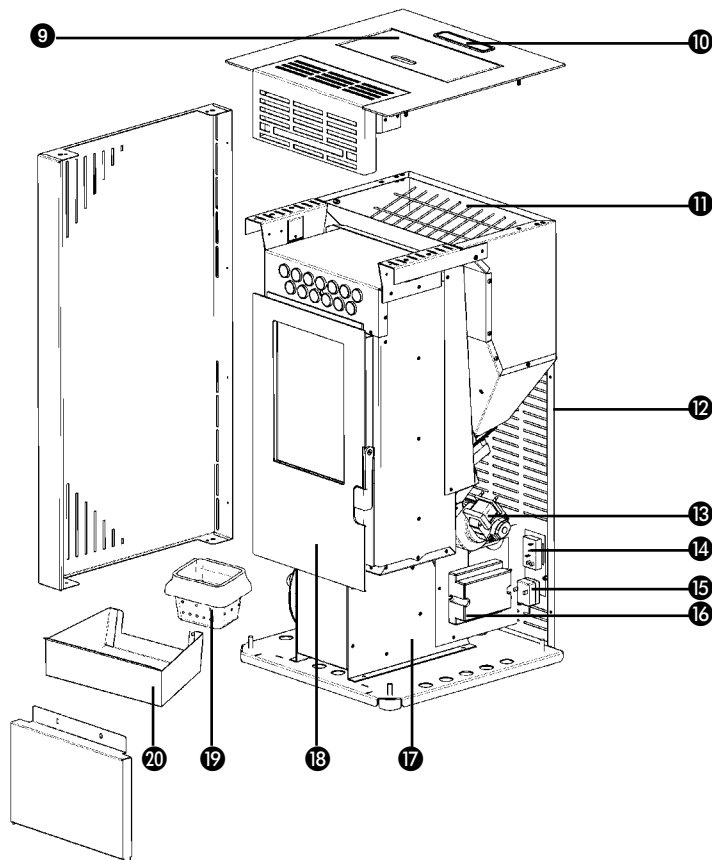
Non smaltire le apparecchiature elettriche insieme ai rifiuti generici; utilizzare la raccolta separata. Mettersi in contatto con l'amministrazione pubblica per sapere se è disponibile un sistema di raccolta adeguato. Se le apparecchiature elettriche vengono disperse in discariche o depositi di rifiuti, potrebbe verificarsi una perdita di sostanze pericolose nelle acque sotterranee e terminare nella catena alimentare producendo un effetto dannoso per la salute ed il benessere. Non gettare le batterie nel fuoco, ciò potrebbe provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi pericolosi. Qualora il telecomando venga sostituito o eliminato, rimuovere le batterie e smaltirle secondo le norme vigenti, in quanto queste contengono materiali dannosi per l'ambiente.

KERNCOMPONENTEN

- ① Vensterpaneel
- ② Motorreductor wor-
maandrijving
- ③ Wormaandrijving
- ④ Aanzuigbuis verbran-
dingslucht
- ⑤ Rookgas temperatuur
sensor
- ⑥ Rooksensor
- ⑦ Drukschakelaar
- ⑧ Rookafzuiger
- ⑨ Deksel brand-
stoftrechter
- ⑩ Regelpaneel
- ⑪ Brandstoftrechter /
Pellettrechter
- ⑫ Toegangspaneel om
onderhoud te kunnen
uitvoeren
- ⑬ Recirculatieluchtven-
tilator
- ⑭ Aan / uit schakelaar
- ⑮ Elektronica kaart
- ⑯ Veiligheidsthermo-
staat handreset
- ⑰ Rookkamer
- ⑱ Kacheldeur
- ⑲ Pot / kachelpot met
aslade
- ⑳ Aslade



Afbeelding 1



Afbeelding 2

1. LEES EERST DE GEBRUIKSAANWIJZING.

2. RAADPLEEG BIJ TWIJFEL UW DEALER.

Geachte mevrouw/mijnheer,

Gefeliciteerd met de door u aangeschafte apparaat. Dit is een hoogwaardig product waarvan u bij juist, verantwoordelijk gebruik vele jaren comfort en plezier zult beleven.

Om een maximale levensduur en veilig gebruik van dit Tectro verwarmingsproduct zeker te stellen, dient u eerst deze handleiding zorgvuldig te lezen. Berg hem daarna op, zodat u hem later nog eens kunt raadplegen.

Geniet van uw Tectro!

Met vriendelijke groet,

PVG Holding b.v.
Afdeling klantenservice.

1. VEILIGHEIDSAANWIJZIGINGEN
2. HOE TE HANDELEN BIJ EEN NOODSITUATIE OF EEN SCHOORSTEENBRAND
3. EERSTE INGEBRUIKNAME
 - 3.1 Werkzaamheden voor en tijdens de eerste opstart
4. NORMAAL GEBRUIK VAN HET APPARAAT
 - 4.1 Display informatie
 - 4.2 Gewone opstartprocedure
 - 4.3 Ongewone opstartprocedure
 - 4.4 De temperatuur instellen
 - 4.5 De warmteafgifte van het apparaat wijzigen
 - 4.6 Normale uitschakeling
 - 4.7 De afstandsbediening
 - 4.8 De batterijen van de afstandsbediening vervangen
 - 4.9 WIFI aansluiting
5. DE PELLETTRECHTER VULLEN MET PELLETS
 - 5.1 De brandstof
 - 5.2 Vullen van de pellettrecther
6. ONDERHOUD
 - 6.1 Door de (eind-)gebruiker uit te voeren onderhoud
 - 6.2 De buitenkant van het apparaat schoonmaken
 - 6.3 De ruit schoonmaken
 - 6.4 De branderpot met aslade reinigen
 - 6.5 Reinigen van de warmtewisselaar
 - 6.6 De vuurhaard reinigen
 - 6.7 De dichting van de vuurdeur controleren
 - 6.8 De pellettrecther en worm reinigen
 - 6.9 Reinigen van de pellet toevoerbuus.
 - 6.10 Door een geautoriseerd technicus uit te voeren onderhoud
7. TECHNISCHE SERVICE EN ORIGINELE ONDERDELEN
8. PROBLEMEN OPLOSSEN
 - 8.1 Resetten van een storing
 - 8.2 Storingslijst
9. PRODUCT FICHE
10. GARANTIEBEPALINGEN



Alle afbeeldingen waarnaar in deze handleiding verwezen wordt, bevinden zich achterin de handleiding

1. VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN:



LET OP! Alle afbeeldingen in deze handleiding en op de verpakking zijn alleen bedoeld als toelichting en indicatie en kunnen enigszins afwijken van het apparaat dat u heeft gekocht. Alleen de werkelijke vorm is belangrijk.



Het niet opvolgen van de in deze handleiding gegeven eisen zou kunnen leiden tot gevaarlijke situaties en leidt ertoe dat de garantie vervalst.

Installeer dit apparaat alleen als het voldoet aan de plaatselijke/landelijke wetgeving, verordeningen en normen. Dit apparaat is bedoeld voor het verwarmen van ruimten in woningen en is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis in woonkamers, keukens en garages op droge plaatsen in normale huishoudelijke situaties. Installeer dit apparaat niet in slaap- of badkamers.

De correcte installatie van dit apparaat is uiterst belangrijk voor het juist functioneren van het product en voor uw persoonlijke veiligheid. Daarom gelden de volgende aanwijzingen:

- Dit apparaat moet worden geïnstalleerd door een door geautoriseerde verwarmings- of installatiemonteur, anders is de garantie niet van kracht. Als de in deze handleiding verstrekte gebruiksaanwijzingen afwijken van de plaatselijke en/of regionale wetgeving, moet de strengste voorwaarde worden toegepast. De fabri-

kant en distributeur wijzen uitdrukkelijk alle verantwoordelijkheid van de hand in geval de installatie niet voldoet aan de lokale wet- en regelgeving en/of in geval van onjuiste beluchting en ventilatie en/of een foutief gebruik.

- Dit apparaat mag alleen worden geïnstalleerd in een vertrek waarvan de locatie, de bouwconstructie en het gebruik het veilige gebruik van het apparaat niet belemmeren.

Neem bij problemen met dit apparaat of als u deze handleiding moeilijk kunt lezen of niet (helemaal) begrijpt altijd direct contact op met de dealer of installateur.

- Voor het verbranden van pellets is zuurstof, en dus lucht, vereist.



Zorg ervoor dat de leiding voor de verbrandingslucht te allen tijde verse lucht van buiten aan kan zuigen.

- Dek luchtinlaten en -uitlaten nooit af en controleer regelmatig of de luchtinlaat vrij is van vervuiling.
- Vervoer het apparaat met de juiste apparatuur. Als niet de juiste apparatuur wordt gebruikt, kan dit leiden tot persoonlijk letsel en/of schade aan het apparaat.
- Plaats geen brandbare voorwerpen en/of materialen binnen 200 mm van de zijkanalen en 200 mm van de achterzijde van de kachel of binnen 800 mm van de voorkant van het apparaat.
- Dit apparaat is ontworpen voor vrijstaande

installatie en is niet geschikt voor inbouw. Houd een vrije afstand van 200 mm tussen de muren en de zij-/achterkanten van het apparaat aan.

- Tijdens gebruik kan het apparaat aan de buitenkant erg heet worden. Laat NOOIT kinderen zonder toezicht bij dit apparaat achter. Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met de kachel spelen.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder begrepen kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met onvoldoende ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van of aanwijzingen met betrekking tot het gebruik van het apparaat hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Laat de hierboven genoemde personen ook nooit zonder toezicht bij de verpakking. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- Kinderen van 3 jaar en jonger dan 8 jaar zullen het apparaat enkel aan/uit schakelen wanneer het geplaatst of geïnstalleerd is in een normale positie, voor normaal gebruik, en wanneer ze onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren begrijpen.
- Kinderen van 3 jaar en jonger dan 8 jaar zullen het apparaat niet aansluiten, regelen en reinigen of onderhoud uitvoeren.

- Tijdens gebruik kan het apparaat aan de buitenkant erg heet worden. Gebruik geschikte, hittebestendige persoonlijke beschermingen zoals hittebestendige handschoenen bij het bedienen van dit apparaat.
- Gebruik tijdens het installeren en bij het onderhoud van het apparaat altijd de nodige persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals veiligheidsbril, handschoenen enz.
- Regelmatig onderhoud is vereist om het product veilig te gebruiken, dit geldt ook voor het rookgaskanaalsysteem. Onderhoud het apparaat altijd volgens de onderhoudsinstructies.
- De verbrandingskamer en het deksel van de aslade moeten tijdens het ontsteken, het bijvullen en het verwijderen van restmateriaal gesloten blijven om het morsen van rook te voorkomen, tenzij het apparaat bedoeld is voor gebruik met een open verbrandingskamer.
- Straling, met name door glazen oppervlakken, kan brandbare voorwerpen in de omgeving van het apparaat in brand steken en een minimumafstand van dergelijke voorwerpen tot het apparaat.
- Wees voorzichtig wanneer u de kacheltrechter (bij)vult met pellets wanneer de kachel (nog) heet is. Zorg ervoor dat de zak met pellets geen vuur kan vatten.
- Pas op met brandbare stoffen; deze kan in brand vliegen als u te dicht bij het vuur in dit apparaat komt.
- Werk niet met brandbare oplosmiddelen in dezelfde ruimte waar dit apparaat brandt. Voorkom risico's; verwijder brandbare oplosmiddelen en andere brandbare

materialen uit het vertrek.

- Het apparaat is zwaar; laat de sterkte van de vloer door een geautoriseerd expert controleren.
- Het apparaat is enkel ontworpen om UNI EN ISO 17225-2 categorie A1 houtpellets te verbranden, in de hoeveelheden en op de manier zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander type brandstof kan ernstige brandwonden, schade en letsel veroorzaken. Gebruik nooit benzine, benzineachtige lantaarnbrandstof, kerosine, aanmaakvloeistof voor houtskool, ethylalcohol of soortgelijke vloeistoffen om een vuur in het apparaat te starten of "aan te wakkeren". Houd dergelijke vloeistoffen uit de buurt van dit apparaat als deze in gebruik is.
- Gebruik geen andere brandstof dan de vermelde houten pellets. Andere brandstoffen zoals bijvoorbeeld - houten werkaafval met lijm en/of solventen, - afvalhout in het algemeen, - karton, - vloeibare brandstof, - alcohol, -petroleum, - benzine, -afvalmateriaal of vuilnis, enz. zijn verboden.
- Slecht, nat, geïmpregneerd of geverfde brandstof leidt tot de vorming van condens en/of roet in de schoorsteen of in de kachel. Dit leidt tot verminderde prestaties en mogelijk gevaarlijke situaties.
- Laat de schoorsteen regelmatig schoonmaken en vegen volgens de lokale wet- en regelgeving en/of zoals voorgeschreven door uw verzekering. Bij ontbreken van lokale wet- en regelgeving en/of een voorschrift van de verzekering: laat tenminste tweemaal per jaar (de eerste keer aan het

begin van het stookseizoen) uw totale kachelsysteem -inclusief schoorsteen- door een geautoriseerd specialist nakijken en onderhouden. Bij intensief gebruik van het apparaat moet het hele systeem, inclusief schoorsteen, vaker worden schoongemaakt.]

- Dampen als gevolg van verstopte schoorstenen zijn gevaarlijk. Houd de schoorsteen en rookkanalen vrij; veeg ze schoon volgens de instructies. Houd de rookkanalen van de ketel vrij; reinig ze volgens de instructies. Gebruik alleen aanbevolen brandstoffen.
- Gebruik het apparaat niet als barbecue.
- Sluit alle verbrandingsluchtregelkleppen wanneer het apparaat niet wordt gebruikt nadat het verbrandingsproces volledig is beëindigd.
- De deur van de verbrandingskamer moet tijdens bedrijf altijd gesloten zijn en mag alleen worden geopend voor het toevoegen van brandstof, ontsteking en reiniging.



Sluit slechts één kachel aan per rookkanaal. Het aansluiten van meerdere kachels op hetzelfde rookkanaal kan leiden tot gevaarlijke situaties.

Voor dit apparaat is ook een elektrische voeding nodig. Lees de onderstaande waarschuwingen en opmerkingen goed door:

- Gebruik geen beschadigde voedingskabel
- Het apparaat mag niet gebruikt worden als de afdichtingen rond de deur beschadigd zijn.
- Indien de voedingskabel beschadigd is,

dient deze vervangen te worden door de fabrikant, zijn klantenservice of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaren te voorkomen.

- Klem de kabel niet vast en buig hem niet.
- Zorg ervoor dat de voedingskabel geen hete delen van dit apparaat raakt.
- Sluit dit apparaat **NOOIT** met behulp van een verlengkabel aan. Als er geen geschikt, geaard stopcontact beschikbaar is, dient u er een te laten installeren door een erkende elektricien.
- Controleer de netspanning. Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor geaarde stopcontacten - Aansluitspanning 230 Volt/ ~50 Hz.



Het apparaat **MOET** altijd een geaarde aansluiting hebben. Als de voeding niet geaard is, mag u het apparaat absoluut **NIET** aansluiten.

- De stekker moet altijd gemakkelijk bereikbaar zijn als het apparaat is aangesloten.
- Plaats het apparaat niet direct onder een wandcontactdoos.

Controleer alvorens het apparaat aan te sluiten of:

- De aansluitspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje.
- Het stopcontact en de voeding geschikt zijn voor het apparaat.
- De stekker aan de kabel in het stopcontact past.



Laat de elektrische installatie door een erkende expert controleren als u niet zeker weet of alles in orde is.

- Dek luchtinlaten en -uitlaten nooit af.
- Steek geen voorwerpen in de openingen van het apparaat.
- Laat het apparaat nooit in contact komen met water. Sproei nooit water over het apparaat en dompel het niet in water onder, anders kan er kortsluiting ontstaan.
- Trek de stekker altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat schoonmaken of voordat u het apparaat of een onderdeel gaat vervangen.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact alvorens onderhoud te plegen aan de kachel.
- Trek de stekker altijd uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is.
- Wijzigingen aanbrengen aan het apparaat is niet toegestaan. Hierdoor kunnen levensgevaarlijke situaties ontstaan. Tevens vervalt hierdoor de garantie.
- Berg de installatie- en de gebruikshandleiding goed op.
- Handel in noodgevallen altijd volgens de aanwijzingen van de brandweer.
- Het apparaat mag niet als verbrandingsoven worden gebruikt. Alleen de voorgescreven brandstof mag worden gebruikt.
- De stookruimte moet altijd gesloten zijn wanneer het apparaat in werking is.

2. HOE TE HANDELEN BIJ EEN NOODSITUATIE OF EEN SCHOORSTEENBRAND

1. Schakel dit apparaat direct uit door de stekker uit het stopcontact te nemen.
2. Doof het vuur in dit apparaat met een CO₂ blusser, zand, soda of zout om rookvorming in de ruimte te minimaliseren. Gebruik nooit water om de brand te blussen.

3. In geval van een schoorsteenbrand: Sluit de smoorklep (raadpleeg de plaatselijke / nationale regels, voorschriften, verordeningen en normen of een smoorklep is toegestaan) of dicht de schoorsteen met een natte doek.



LET OP: de schoorsteen kan zeer heet zijn. Draag bij het afdichten altijd hittebestendige handschoenen.

4. Waarschuw direct de brandweer.
5. Ventileer de ruimte door het openen van alle ramen en deuren in verband met mogelijke vorming van koolmonoxide.

3. EERSTE INGEBRUIKNAME

De eerste ingebruikname moet worden uitgevoerd door een erkend service technicus. Het apparaat moet bij de eerste ingebruikname worden ingeregeld zodat een juiste lucht/brandstof-verhouding op elk van de vijf verbrandingsniveaus wordt verkregen. De juiste verhouding is sterk afhankelijk van het gemonteerde rookkanaal en kan enkel ingeregeld worden na het installeren van dit apparaat. Een verkeerde lucht/brandstof-verhouding kan ernstige schade aan het apparaat veroorzaken. Tevens zal het brandstofverbruik toenemen.



Wijzig nooit zelf de service-parameters in het servicemenu. Dit kan ernstige schade aan het apparaat veroorzaken, waardoor de garantie komt te vervallen. Het inregelen van het apparaat mag uitsluitend door een erkend service technicus uitgevoerd worden.

3.1 WERKZAAMHEDEN VOOR EN TIJDENS DE EERSTE OPSTART



Na nieuwbouw of een verbouwing: laat het gebouw goed drogen alvorens dit apparaat de eerste keer te gebruiken. Het is bekend dat muren, plafonds en/of vloeren veel tijd nodig hebben om helemaal te drogen. Roet, asdeeltjes etc. kunnen zich gemakkelijk aan niet helemaal gedroogde muren hechten.

1. Controleer of het apparaat is geïnstalleerd conform de installatiehandleiding.
2. Verwijder alle elementen, zoals handleiding, kachelgereedschap etc. van en uit het apparaat voordat deze in gebruik genomen wordt.
3. Vul de pellettrecther met pellets. Zie hoofdstuk 5 "De pellettrecther vullen met pellets" van deze gebruikshandleiding voor uitleg met betrekking tot de te gebruiken pellets en hoe de pellettrecther gevuld moet worden.
4. Steek de stekker in een geaard stopcontact en schakel de stroomschakelaar in. Deze bevindt zich aan de achterzijde van het apparaat.



Controleer hoofdstuk 9 "Elektrische aansluiting" van de installatiehandleiding voordat het apparaat elektrisch aangesloten wordt.

5. Zorg voor voldoende ventilatie in de ruimte. Het apparaat is gemaakt van hoogwaardig staal met een beschermende coating. Tijdens de eerste stookbeurten hardt de coating verder en zet het staal zich. Dit proces kost de nodige tijd. Tijdens de eerste werking is het normaal dat er zich een onaan-

- gename geur en rook vormt afkomstig van de verflaag van het apparaat.
6. Laat dit apparaat nooit draaien als de branddeur open is. Houd de deur altijd gesloten tijdens de werking van dit apparaat en zorg ervoor dat de deurvergrendeling goed gesloten is.
 7. Start het apparaat op en selecteer verbrandingsniveau 1.



Om blijvende schade aan het apparaat te voorkomen, moet dit instoken geleidelijk en op een laag vuur gebeuren. Houd dit vuur laag gedurende de eerste vier tot vijf uur; daarna kan het stookvermogen geleidelijk verhoogd worden. Laat het apparaat tenminste nog drie tot vier uur constant branden.

8. Controleer dat er geen rookgassen afkomstig van het verbrandingsproces in de ruimte komen. Schakel het apparaat onmiddellijk uit indien dit wel het geval is en herstel de lekkage.
9. Controleer of de ruimteventilator in bedrijf komt door te voelen of er lucht uit het uitblaasrooster komt aan de voorzijde van het apparaat. Deze ventilator start pas op als het apparaat voldoende warm is (na circa 15-20 minuten nadat het apparaat brandt). Indien de ruimteventilator niet gaat draaien, schakel het apparaat uit om schade aan dit apparaat te voorkomen. Herstel het probleem voordat het apparaat opnieuw opgestart wordt.



Dit apparaat is voorzien van een ventilator die de lucht in het vertrek laat circuleren. Wanneer de ventilator ingeschakeld wordt, wordt lucht langs de inwendige hete oppervlakken van het apparaat gevoerd, opgewarmd en als warme lucht weer aan het vertrek afgegeven. Laat het apparaat nooit branden als de ruimteventilator niet draait.

10. Controleer of het apparaat op elk van de vijf verbrandingsstanden de juiste lucht/brandstof-verhouding heeft door het vlambeeld op elk van de vijf verbrandingsstanden te controleren. Zie hiervoor afbeelding 1. Regel de lucht/brandstof-verhouding indien nodig bij. Inregelen van de lucht/brandstof-verhouding mag alleen worden uitgevoerd door een service technicus.
11. Controleer de schoorsteentrek met een verschuldrukmeter. Regel - indien geïnstalleerd - de smoorklep van de schoorsteen in.



Na het inregelen van de smoorklep mag de stand van de smoorklep alleen gewijzigd worden bij calamiteiten, zoals bijvoorbeeld een schoorsteenbrand.

12. Controleer of op elk van de vijf verbrandingsstanden de rookgastemperatuur onder de 220°C blijft. Indien de rookgastemperatuur op één van de vijf verbrandingsstanden hoger wordt dan 220°C, moet het apparaat op de desbetreffende stand opnieuw worden ingeregeld door het verlagen van de pellettoevoer in combinatie met de omtreksnelheid van de rookgasventilator en / of het verhogen van de omtreksnelheid van de ruimteventilator.



Het laten uitvoeren van een inbedrijfstelling van de kachel door een erkend technicus heeft de volgende voordelen:

- Er zal minder roetvorming optreden, waardoor de schoorsteen en het apparaat minder snel vervuilen.
- Het apparaat zal minder brandstof verbruiken.
- Het rendement van de kachel zal optimaal zijn.
- Onderdelen in de kachel zullen minder zwaar belast worden, waardoor de kachel een langere levensduur zal hebben.
- Het aantal service- en onderhoudsuren aan het apparaat zal afnemen.

13. Na het inregelen is het apparaat gereed voor gebruik.

4. NORMAAL GEBRUIK VAN HET APPARAAT



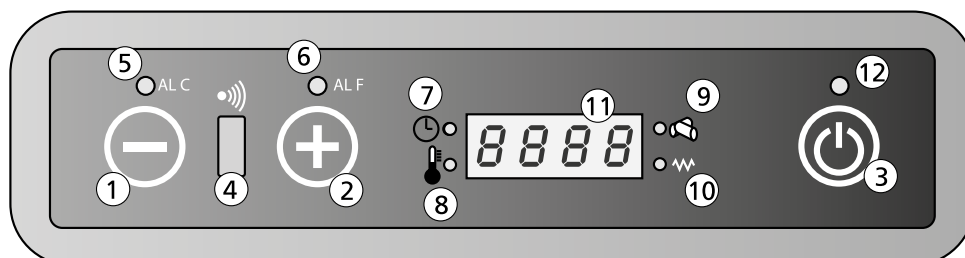
Voor iedere opstart moet de aslade en de branderpot worden gereinigd. Zie hiervoor hoofdstuk 6.4. Tevens moet de kacheldeur gesloten zijn.



Het apparaat mag niet gebruikt worden indien er gebruik gemaakt wordt van een luchtafzuigstelsel, hete lucht verwarming of andere apparaten welke invloed hebben op de luchtdruk in de ruimte. Deze apparatuur dient te worden uitgeschakeld bij gebruik van de pelletkachel.

4.1 DISPLAY-INFORMATIE

2.



Toets 1: Verlaagd de door de gebruiker vereiste kamertemperatuur. Toets 1 kan ook gebruikt worden om de stand van de warmteafgifte te tonen en te wijzigen.

Toets 2: Verhoogd de door de gebruiker vereiste kamertemperatuur. Toets 2 kan ook gebruikt worden om de stand van de warmteafgifte te tonen en te wijzigen.

Toets 3: Wordt gebruikt om het apparaat aan en uit te zetten.

Ontvanger 4: Ontvanger van de afstandsbediening (indien meegeleverd).

Led 5: Geeft aan dat er een Alarm C (C staat voor temperatuur) storing aanwezig is. Voor meer informatie zie hoofdstuk 8.2 "storingslijst".

Led 6: Geeft aan dat er een Alarm F (F staat voor rookgassen) storing aanwezig is. Voor meer informatie zie hoofdstuk 8.2 "storingslijst".

Led 7: Timer functie niet geactiveerd voor de modellen TBH 558 / TBH 564 / TBH 565 / TBH 570. Wanneer deze led brandt, is de klok functie geactiveerd.

Led 8: Geeft aan dat de ingestelde temperatuur is bereikt. Tevens komt in

- het display de tekst ECO en de ingestelde temperatuur te staan.
- Led 9: Geeft aan dat de wormaandrijving van de pelletaanvoer is geactiveerd.
- Led 10: Geeft aan dat de ontstekingsstaaf is geactiveerd.
- Display 11: Geeft de ruimtetemperatuur en de stand van de warmteafgifte weer. In het geval van een storing, wordt de foutcode op het display getoond.
- Led 12: Indicatie aan-uit.

Off	Het apparaat staat uit of is aan het uitgaan.
Fan	Het apparaat staat in de voorverwarmingsmodus.
Load	De pelletaanvoer is in werking. Tevens zal Led 9 branden (zie afbeelding 2)
Fire On	Het apparaat is in de ontstekingsfase.
On 1	Het apparaat is aan en brandt op de laagste warmteafgifte stand 1.
Eco	Het apparaat heeft de ingestelde temperatuur bereikt.
Stop	Het apparaat staat in de zelfreinigingsmodus van de branderpot. De rookgasventilator draait op zijn maximale toerental en de pelletaanvoermotor draait op zijn laagste aanvoersnelheid.
Atte	Deze melding verschijnt wanneer er geprobeerd wordt het apparaat op te starten tijdens het afkoelen.

4.2 GEWONE OPSTARTPROCEDURE



De branderpot moet voor iedere opstart gereinigd worden. Wanneer gebruik gemaakt wordt van de timerfunctie, moet de branderpot voor de automatische opstart gereinigd worden.

De normale opstart- en werkprocedure is als volgt:

1. Zorg ervoor dat de verbrandingskamer leeg en proper is.
2. Zorg ervoor dat de kacheldeur gesloten is.
3. Vul de brandstoftrechter met houten pellets van een goede kwaliteit.
4. Druk op toets 3 gedurende 2 seconden. De rookgasventilator zal starten en de ontstekingsstaaf gaat branden. In het display verschijnt de tekst FAN ACC en led 10 gaat aan, ten teken dat de ontstekingsstaaf is ingeschakeld.
5. Na circa 1 minuut toont het display Load Wood. Tijdens deze fase zal de wormaandrijving de pellets van de brandstoftrechter naar de verbrandingskamer transporteren. Door de warmte van de ontstekingsstaaf zullen de pellets gaan branden.
6. Wanneer de gewenste oppervlaktetemperatuur van het apparaat is bereikt, toont het display FIRE ON. Led 10 zal doven.
7. De recirculatieventilator zal gaan draaien en de lucht uit de ruimte aan de achterzijde aanzuigen. Deze wordt vervolgens door de warmtewisselaar geblazen en zo verwarmd. De verwarmde lucht wordt de ruimte ingeblazen aan de voorzijde van het apparaat.
8. Tijdens de normale werking geeft het display de stand van de warmteafgifte (1-2-3-4 of 5) en de temperatuur van de ruimte aan.
9. Wanneer de gewenste kamertemperatuur bereikt is, toont het display ECO en de temperatuur van de ruimte. Het apparaat zal op het laagst mogelijke verwarmingsniveau blijven branden.

4.3 ONGEWONE OPSTARTPROCEDURE

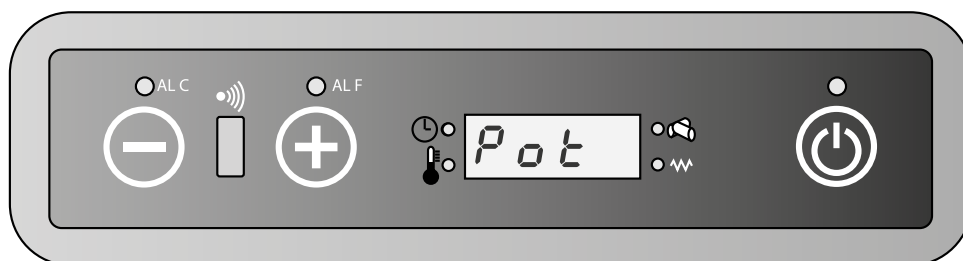
Wanneer dit apparaat opgestart wordt bij een kamertemperatuur die lager is dan ongeveer 0°C of wanneer de verbrandingslucht lager is dan 0°C, kan de opstartprocedure afwijkend zijn.

Wanneer de ontbrandingsprocedure bij deze lage temperaturen niet leidt tot een goed brandend vuur, toont de display "ALAr No FirE".

Om het vuur te starten, dient u "aanmaakblokjes" te leggen op de bodem van de branderpot. Steek het aanmaakblokje aan met een lucifer en wacht 1 minuut alvorens dit apparaat te starten met de "normale opstartprocedure" zoals beschreven in hoofdstuk 4.2.

Wanneer dit niet leidt tot een goed brandend vuur, dienen de installatieparameters van dit apparaat gewijzigd te worden door een professional. Neem contact op met een goedgekeurde installateur.

4.4 DE TEMPERATUUR INSTELLEN



1. Druk op de toets 1 om naar het instelmenu van de temperatuur te gaan. Het display geeft "set" en de gewenste temperatuur aan.
2. Druk op toets 1 om de gewenste temperatuur te verlagen. Het display geeft de ingestelde temperatuur aan.
3. Druk op toets 2 om de gewenste temperatuur te verhogen. Het display geeft de ingestelde temperatuur aan.
4. De gewenste temperatuur is nu ingesteld. Het display zal na 3 seconden automatisch terugkeren naar de normale werkingsmodus.
5. De wijziging van de gewenste temperatuur is nu voltooid.



De gewenste temperatuur kan gewijzigd worden tussen minimum 07°C tot maximum 40°C.

4.5 DE WARMTEAFGIFTE VAN HET APPARAAT WIJZIGEN

1. Druk eenmaal op toets 2. Het display toont "pot" en een van de 5 warmteafgiftstanden.
2. Druk op toets 1 om de gewenste warmteafgifte te verlagen. Het display toont het gewijzigde vermogen.
3. Druk op toets 2 om de gewenste warmteafgifte te verhogen. Het display toont het gewijzigde vermogen.
4. Wanneer het display de gewenste warmteafgifte toont, zal het display na 3 seconden terugkeren naar de normale werkingsmodus.
5. De wijziging van het gewenste vermogen is nu voltooid.


- De gewenste warmteafgifte kan ook met behulp van de afstandsbediening ingesteld worden. Zie hoofdstuk 4.7 voor uitleg over het gebruik van de afstandsbediening.



4.6 NORMALE UITSCHAKELING


Het apparaat kan worden uitgeschakeld door toets 3 in te drukken totdat "off" getoond wordt op het display. Tijdens de uitschakelfase wordt de toevoer van houtpellets naar de verbrandingskamer stopgezet en wordt de circulatieventilator van de kamerlucht uitgeschakeld. De rookextractieventilator blijft nog enige tijd draaien en wordt na de cooldown fase uitgeschakeld.


4.7 DE AFSTANDBEDIENING (TBH 570 / TBH 572)


Hoe de afstandsbediening te gebruiken:


- Richt de afstandsbediening op het bedieningspaneel van het apparaat.
- Controleer of er geen obstakels tussen de afstandsbediening en de signaalontvanger op het apparaat zijn.
- Elke functie die geselecteerd wordt via de afstandsbediening moet via de knop  bevestigd worden. Na elke selectie klinkt een akoestisch signaal om de gekozen optie te bevestigen.


 ON/OFF: Gebruik deze functie om het apparaat en de afstandsbediening in- of uit te schakelen. Houd de knop minimaal 2 seconden ingedrukt om het systeem in- of uit te schakelen. Druk op  ter bevestiging.



 UP / DOWN: Gebruik deze knoppen om de gewenste temperatuur in te stellen. Temperatuur kan ingesteld worden tussen 7°C en 40°C.

 FAN: Selecteer het gewenste vermogen
 A = Automatische modus
 Vermogen 1 (on1)
 Vermogen 2 (on2)
 Vermogen 3 (on3)
 Vermogen 4 (on4)
 Vermogen 5 (on5)

 SEND: Gebruik deze toets om de gekozen functie te bevestigen en naar het apparaat te zenden.




 ECONO: Gebruik deze toets om de functie ECONO te activeren / inactiveren. Houd de knop minimaal 2 seconden ingedrukt om deze functie te activeren / inactiveren.


 TURBO: Gebruik deze toets om de functie TURBO te activeren / inactiveren. Houd de knop minimaal 2 seconden ingedrukt om deze functie te activeren / inactiveren.


 CLOCK: Ga als volgt te werk op de klokfunctie op de afstandsbediening in te stellen:
 1. Druk op 


4.





2. Het symbool ☺ verschijnt en de tijd knippert.
3. Gebruik de  toetsen om de uren en minuten in te stellen.
4. Druk opnieuw op  om te bevestigen en druk op .


 ON1: Gebruik deze toets om een tijdsplanning in te stellen voor het automatisch inschakelen van het apparaat (programma 1).

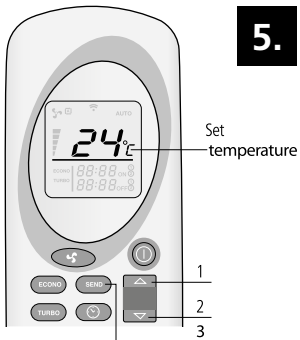
 OFF1: Gebruik deze toets om een tijdsplanning in te stellen voor het automatisch uitschakelen van het apparaat (programma 1).

 ON2: Gebruik deze toets om een tijdsplanning in te stellen voor het automatisch inschakelen van het apparaat (programma 2).

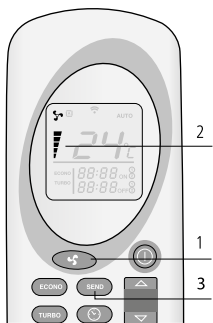
 OFF2: Gebruik deze toets om een tijdsplanning in te stellen voor het automatisch uitschakelen van het apparaat (programma 2).

 AUTO: Gebruik deze toets om de ingestelde tijdprogramma's (1 en 2) dagelijks te herhalen. Houd de toets minimaal 2 seconden ingedrukt om deze functie te activeren / inactiveren. Auto wordt getoond in het display.

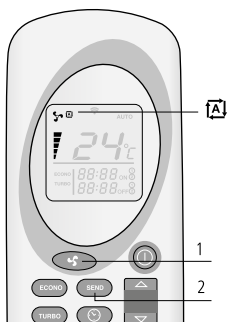
 CANCEL: Gebruik deze toets om een voorgeprogrammeerde inschakel- of uitschakeltijd ongedaan te maken.



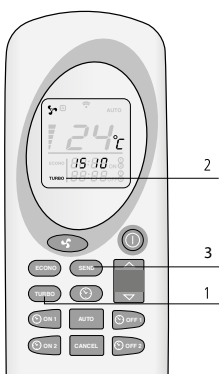
5.



6.






7.





8.






TEMPERATUUR INSTELLEN

Gebruik de knoppen  en  (1&2) om de gewenste temperatuur in te stellen (van 7°C tot maximaal 40°C. Wanneer de gewenste temperatuur is geselecteerd, druk op  (3). Zie afbeelding 5.





WARMTEAFGIFTE INSTELLEN

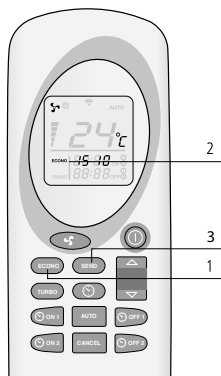
Gebruik de knop  (1) om de gewenste warmteafgifte te selecteren. Druk vervolgens op  (3). Op het apparaat verschijnt de tekst on1-on2-on3-on4 of on5. Op de afstandsbediening wordt het vermogen ook aangegeven (2). Het is ook mogelijk de Auto modus te selecteren. Zie afbeelding 6.

AUTOMODUS

In deze functie berekent het apparaat op basis van het verschil tussen de gewenste temperatuur en de kamertemperatuur zelf het noodzakelijke vermogen. Om de automodus te selecteren, druk op  (1) tot symbool  verschijnt. Druk op  (2) om de keuze te bevestigen. Om de automodus te beëindigen, druk opnieuw op  (1), selecteer het gewenste vermogen en bevestig met  (2). Zie afbeelding 7.

TURBO MODUS

In de Turbo modus verwarmt het apparaat gedurende 30 minuten op maximaal vermogen. De temperatuur staat in de Turbo modus voorgeprogrammeerd op 30°C. Na 30 minuten schakelt het apparaat terug naar de modus alvorens de turbo modus werd ingeschakeld. Om de Turbo modus te selecteren, druk meer dan 2 seconden op de -knop (1) en vervolgens op  (3). Om de functie te inactiveren druk minimaal 2 seconden op de -knop (1). Het woord Turbo (2) in het display van de afstandsbediening verdwijnt en het vermogen en de ingestelde temperatuur is weer zichtbaar. Druk op  (3) om de keuze te bevestigen. Zie afbeelding 8.



9.

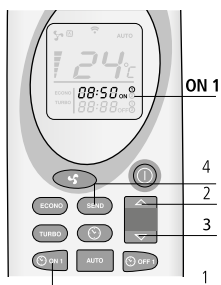
ECONO MODUS

In de econo modus blijft de temperatuur constant. Het apparaat past elke 10 minuten het vermogen aan, totdat de warmteafgiftestand 1 is bereikt. Om de econo modus te selecteren, druk meer dan 2 seconden op de **ECONO** (1) knop totdat econo in het display (2) verschijnt en druk op **SEND** (3). Om de functie te inactiveren druk minimaal 2 seconden op de **ECONO** (1) knop. Het woord Econo in het display van de afstandsbediening (2) verdwijnt. Druk op **SEND** (3) om de keuze te bevestigen. Zie afbeelding 9.

PROGRAMMA 1 (ON1 EN OFF1)



1. De gewenste tijd van in- en uitschakelen moet ingesteld worden wanneer de afstandsbediening uitgeschakeld is.
2. Het apparaat behoudt de temperatuur en stand van de warmteafgifte voordat het apparaat uitgeschakeld werd.
3. De minimale tijdsduur tussen uit- en inschakelen bedraagt 20 minuten. Deze tijd heeft het apparaat nodig om de cooling down fase te doorlopen.
4. Na een korte stroomonderbreking moet de timerfunctie opnieuw ingesteld worden.



10.

AUTOMATISCH INSCHAKELEN (ON1)

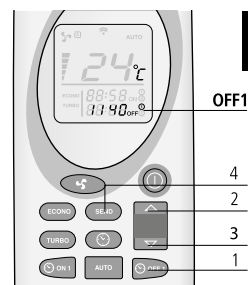
Druk op toets **ON1** (1) om het apparaat in te schakelen conform programma 1. De tijd en symbool ON1 knipperen op de afstandsbediening. Gebruik de knoppen **▲** en **▼** (2&3) om de gewenste tijd (intervallen van 10 minuten) te selecteren. Om te bevestigen kies **ON1** (1). De gewenste tijd van inschakelen wordt getoond op de afstandsbediening. Druk op **SEND** (4) ter bevestiging. Het apparaat toont chrono in het display (5). Zie afbeelding 10 en 11.



11.

AUTOMATISCH UITSCHAKELEN (OFF1)

Druk op toets **OFF1** (1) om het apparaat uit te schakelen conform programma 1. De tijd en symbool OFF1 knipperen op de afstandsbediening. Gebruik de knoppen **▲** en **▼** (2&3) om de gewenste tijd (intervallen van 10 minuten) te selecteren.



12.

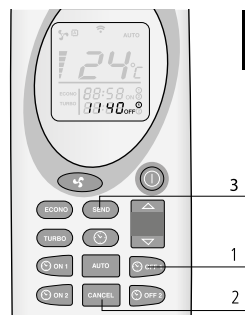
Om te bevestigen kies **OFF1** (1). De gewenste tijd van uitschakelen wordt getoond op de afstandsbediening. Druk op **SEND** (4) ter bevestiging. Het apparaat toont chrono in het display. Deze tekst verdwijnt wanneer de gestelde in- en uitschakeltijd verstreken zijn. Zie afbeelding 12.

PROGRAMMA 2 (ON2 EN OFF2)

Als hierboven, maar met de toetsen **ON2** (1) en **OFF2** (2).

ANNULEREN INGESTELDE TIJDSPROGRAMMA'S

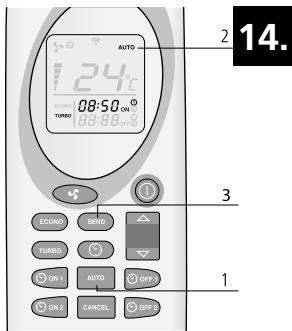
Druk op de corresponderende ON of OFF-knop van het te annuleren programma. De uren en minuten en het corresponderende symbool verschijnt in het display van de afstandsbediening. Druk op de knop Cancel (2) om het automatisch in- of uitschakelen van het apparaat te annuleren. Druk op **SEND** (3) om te bevestigen. Zie afbeelding 13.






13.

DAGELIJKSE HERHALING

Met de functie Auto kan de ingestelde tijd van in- en uitschakelen dagelijks herhaald worden. Druk op de **AUTO** knop (1) voor minimaal 2 seconden om deze functie te activeren. **AUTO** (2) verschijnt in het display van de afstandsbediening. Druk op

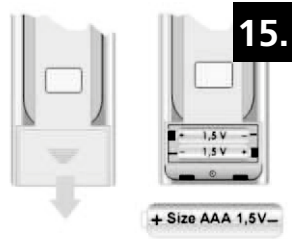


 (3) om te bevestigen. Het apparaat toont chrono in het display. Druk minimaal 2 seconden op de  (1) knop om de functie te inactiveren en druk vervolgens op  (3). Zie afbeelding 14.



Reinig altijd de branderpot alvorens de apparaten middels een automatische opstart te starten. Dit voorkomt schade aan het apparaat en de ruimte eromheen.

4.8 VERVANGEN VAN BATTERIJEN AFSTANDSBEDIENING



Indien de batterijen van de afstandsbediening vervangen dienen te worden, verwijder dan het afdekplaatje aan de achterzijde van de afstandsbediening zoals getoond in afbeelding 15. Vervang de oude batterijen door nieuwe. Let daarbij op de + en - polen. Gebruik enkel AAA, 1,5V batterijen (de batterijen zijn niet inbegrepen). Batterijen niet in het vuur werpen, daar deze kunnen exploderen of gevaarlijke vloeistoffen kunnen uitstoten. Indien u de afstandsbediening vervangt of vernietigt, de batterijen uitnemen en deze conform de geldende wetgeving weggooiden daar deze schadelijk zijn voor het milieu.

4.9 WIFI AANSLUITING

Het apparaat kan worden aangesloten op een optionele WiFi module. Met deze WiFi module kan het apparaat worden opgestart of uitgeschakeld. Tevens kan de timer van het apparaat zeer gemakkelijk en overzichtelijk worden bediend. Daarnaast kan op afstand de temperatuur worden afgelezen. Voor het aansluiten van de speciale WiFi module voor dit apparaat is op de achterzijde een aansluitstekker voorzien. Voor meer informatie: contacteer de dealer.

5. DE PELLETTRECHTER VULLEN MET PELLETS

5.1 DE BRANDSTOF



Gebruik geen andere brandstof dan de vermelde houten pellets. Andere brandstoffen zoals bijvoorbeeld - houten werkfval met lijm en/of solventen, - afvalhout in het algemeen, - karton, - vloeibare brandstof, - alcohol, -petroleum, - benzine, -afvalmateriaal of vuilnis, enz. zijn verboden.

Er zijn in de markt pellets verkrijgbaar in verschillende kwaliteiten en met verschillende eigenschappen. Pellets van een slechte kwaliteit hebben een negatieve invloed op de efficiëntie van de verbranding, vervuilen het apparaat en kunnen in het uiterste geval leiden tot gevaarlijke situaties.



Het gebruik van verkeerde pellets (slechte kwaliteit of andere diameter dan genoemd) kan schade toebrengen aan dit apparaat. Schade veroorzaakt door verkeerde pellets valt niet onder de garantie.

Gebruik enkel houten pellets van een goede kwaliteit met een diameter van 6 mm en een maximum lengte van 30 mm. Er zijn verschillende soorten van houten pellets met verschillende eigenschappen en kwaliteit verkrijgbaar op de markt. Pellets van een goede kwaliteit kunnen als volgt herkend worden:

- diameter 6 mm.
- maximum lengte 30 mm.
- houten pellets overeenkomstig 6mm DIN+ / Ö-norm+ / EN+ of gelijkwaardig.
- goed samengedrukt, geen resten van lijm, hars of additieven.

- oppervlak glanst en is glad
- uniform in lengte en laag stofgehalte
- restwatergehalte: < 10%
- asgehalte: < 0,5%
- pellets van goede kwaliteit zinken wanneer ze in water gegooid worden

In het algemeen kan slechte brandstof voor dit apparaat als volgt herkend worden:

- andere diameter dan de vereiste 6 mm en/of een verscheidenheid aan diameters
- verschillende variabele lengtes, hoger percentage van korte pellets
- het oppervlak vertoont verticale en/of horizontale barsten
- hoog stofgehalte
- oppervlak glanst niet
- drijft in water

Slechte brandstof gebruiken zal mogelijk leiden tot:

- slechte verbranding
- frequentie blokkering van de verbrandingskamer
- verhoogd pelletverbruik
- lage warmteafgifte en lage efficiëntie
- vuil op het glas
- meer assen en onverbrande korrels.



Zelfs wanneer goede gestandaardiseerde pellets gebruikt worden, is het normaal dat er verschillen optreden in de verbrandingssnelheid, asproductie en de opbouw van gruis. Indien er pellets worden gebruikt, anders dan tijdens de inbedrijfstelling moet het apparaat opnieuw worden ingeregeld door een erkend service technicus.



Bewaar en vervoer de pellets in absoluut droge omstandigheden. Houten pellets kunnen aanzienlijk uitzetten wanneer ze in contact komen met water.

Neem contact op met de dealer of de goedgekeurde installateur voor meer informatie over pellets.

5.2 VULLEN VAN DE PELLETTRECHTER

Open het deksel van de pellettrecther aan de bovenzijde van het apparaat en vul de trechter voorzigt voor 3/4 met pellets. Zorg ervoor dat er geen pellets in het apparaat vallen. Sluit vervolgens het deksel.



Raak nooit roterende onderdelen binnenin de pellettrecther aan. Om het risico te vermijden dat u roterende onderdelen binnenin de pellettrecther aanraakt, is het best het apparaat altijd volledig uit te schakelen door de stekker uit het stopcontact te halen.



Als de trechter tijdens de werking toch bijgevuld zou moeten worden, zorg er dan voor dat de pellets en/of de pelletzak niet in contact komt met hete delen van het apparaat omdat dit kan leiden tot gevaarlijke situaties. Zorg ervoor dat u nooit roterende onderdelen binnenin de pellettrecther aanraakt.

6. ONDERHOUD

Door de warmte, de as en het residu die ontstaan door de verbranding van de brandstof is regelmatig schoonmaken en onderhoud door zowel de eindgebruiker als een geautoriseerd technicus nodig. Periodiek dit apparaat zorgvuldig schoonmaken is belangrijk voor de veiligheid en voor een efficiënte werking en verhoogt tegelijkertijd de levensduur van dit apparaat. Gebruik geen staalwol, waterstofchloride of andere bijtende, agressieve of krassende producten voor het schoonmaken van de binnen- of buitenkant van dit apparaat. In het bijzonder na langere periodes van stilstand, moet dit apparaat en het schoorsteensysteem gecontroleerd worden op blokkeringen.

Maak de branderpot, de kachelruit en de aslade schoon vóór elke opstart. Dit is erg belangrijk voor een goede en veilige werking. Juist als u middels timer programmering werkt of met WiFi bediening dan is dit iets wat goed in de gaten moet worden gehouden omdat het gemakkelijk vergeten zou kunnen worden!

6.1 DOOR DE (EIND-)GEBRUIKER UIT TE VOEREN ONDERHOUD



Voer pas onderhoud aan het apparaat uit nadat u hebt gecontroleerd of dit apparaat van binnen en van buiten helemaal is afgekoeld!



Trek voorafgaand aan onderhoud altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

Taak	Frequentie*
De buitenkant van het apparaat schoonmaken	Elke twee weken
Het reinigen van de ruit	Voor iedere opstart. Ook bij opstart in geval van timerfunctie
De branderpot reinigen	Voor iedere opstart. Ook bij opstart in geval van timerfunctie
De aslade schoonmaken	Wanneer de lade vol is en voor elke opstart. Ook bij opstart in geval van timerfunctie
Reinigen van de warmtewisselaar	Dagelijks
De vuurhaard reinigen	Elke 2 weken
De afdichting van de vuurdeur controleren	Tweemaal per jaar, de eerste keer aan het begin van het seizoen en / of als er 2500 kg aan pellets verstoekt zijn
De pellettrecter en wormaandrijving reinigen	Een keer per maand en / of als er 2500 kg aan pellets verstoekt zijn
Het reinigen van de pellettoevoerbuis	Een keer per week

6.2 DE BUITENKANT VAN HET APPARAAT SCHOONMAKEN

Maak het oppervlak van het apparaat met (heet) water en zeep schoon. Gebruik geen schurende of op oplosmiddelen gebaseerde schoonmaakproducten, anders kan de afwerklaag van het oppervlak beschadigd raken.

6.3 DE RUIT SCHOONMAKEN=



De ruit van de kacheldeur moet voor iedere opstart gereinigd worden om inbranden van roet en asdeeltjes te voorkomen.

Het glas is hittebestendig, maar kan door snelle temperatuurveranderingen barsten. Laat daarom de ruit volledig afkoelen voordat deze wordt gereinigd. Gebruik gewone glasreinigingspray en schoonmaaktissues.



Reinig de glazen ruit uitsluitend als het apparaat helemaal is afgekoeld!

6.4 DE BRANDERPOT MET ASLADE REINIGEN



De kachelpot met aslade moet voor elke opstart gereinigd worden.

1. Haal de kachelpot en de aslade uit de verbrandingskamer. Zie afbeelding 4 & 5.
2. Reinig de aslade.
3. Reinig de branderpot en het rooster ervan met een borstel of stofzuiger. Als de gaten van het rooster verstopt zitten, gebruik dan een puntig instrument om de gaten vrij te maken (zie afbeelding 6).
4. Reinig de ruimte onder de branderpot en de ruimte onder de aslade met een stofzuiger.



Open gaten en een proper rooster van de verbrandingskamer zijn uiterst belangrijk voor een goede verbranding van de pellets.

5. Plaats de branderpot en de aslade terug in het apparaat. Zorg ervoor dat de branderpot op de juiste manier wordt teruggeplaatst. Zorg dat de grote opening bij de ontstekingsstaaf geplaatst wordt (zoals aangegeven in afbeelding 7 en 8). Indien de branderpot verkeerd wordt teruggeplaatst, zal het apparaat niet ontsteken.

6.5 REINIGEN VAN DE WARMTEWISSELAAR

De warmtewisselaar moet dagelijks gereinigd worden met behulp van een schraper. Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is en de kacheldeur gesloten is. Beweeg de hendel van de schraper, welke gemonteerd is in het uitblaasrooster (zie afbeelding 9) naar voren en vervolgens weer naar achteren. Herhaal deze handeling 5 à 6 keer totdat de schraper zonder weerstand heen en weer te bewegen is.

6.6 DE VUURHAARD REINIGEN

Reinig eerst de warmtewisselaar (zie hoofdstuk 6.5 reinigen van de warmtewisselaar).

1. Verwijder de branderpot met aslade. Zie hoofdstuk 6.4
2. Verwijder het hitteschild, welke zich boven dit apparaat bevindt.
 - a. Druk het hitteschild aan de voorzijde omhoog (afbeelding 10) zodat de bevestigingspunten 2 (afbeelding 11) vrijkomen. Beweeg vervolgens het hitteschild naar voren zodat ook bevestigingspunt 1 (afbeelding 11) vrij komt.

- b. Beweeg de achterzijden van het hitteschild naar beneden (afbeelding 12).
 - c. Druk nu de linkerzijde omhoog in de richting van pijl 1 (afbeelding 13) en draai de rechterzijde naar beneden in de richting van pijl 2 (afbeelding 13).
 - d. Neem vervolgens het hitteschild uit de verbrandingskamer.
3. Demonteer vervolgens de inwendige beplating van de vuurhaard.
 - a. Verwijder de schroeven 1 en 2 (afbeelding 14).
 - b. Maak de beplating los met behulp van een schroevendraaier (afbeelding 15).
 - c. Trek de beplating naar voren richting de deur en verwijder deze uit de vuurhaard. Herhaal deze handeling voor de beplating aan de rechterzijde (afbeelding 16 en 17).
 - d. Verwijder het schot aan de achterzijde van de vuurhaard door het schot naar voren te halen. Maak eventueel gebruik van een schroevendraaier. Verwijder het schot uit het apparaat (afbeelding 18).
 - e. Verwijder de schotten aan de linkerzijde en rechterzijde. Schuif het zijschot ongeveer 2 cm naar voren in de richting van de deur tot voorbij het gedeelte welke wordt aangegeven met de pijl (afbeelding 19).
 - f. Beweeg vervolgens de bovenzijde van het schot naar het midden van de vuurhaard en neem het schot uit het apparaat. Herhaal deze handeling om ook het schot aan de rechterzijde van het apparaat uit de vuurhaard te nemen (afbeelding 20).
 - g. Verwijder de bodemplaat aan de rechterzijde. Beweeg deze omhoog met behulp van een schroevendraaier en neem de plaat uit het apparaat (afbeelding 21).
 - h. Verwijder de bodemplaat aan de linkerzijde door deze eerst 3 cm horizontaal naar rechts te schuiven waarna deze uit de vuurhaard kan worden genomen (afbeelding 22 en 23).
 4. Reinig de vuurhaard, het gedeelte onder de branderpot en de beplating met een borstel en een stofzuiger.
 5. Plaats na het reinigen alle verwijderde onderdelen in omgekeerde volgorde terug in de vuurhaard.

6.7 DE DICHTING VAN DE VUURDEUR CONTROLEREN

Controleer ten minste twee keer per jaar, de eerste keer voordat het seizoen begint, de afdichting van de deur op lekken en beschadigingen. Laat de deurafdichting vervangen door een door goedgekeurde technicus indien nodig. Gebruik enkel de originele reserveonderdelen van Tectro.

6.8 DE PELLETTRECHTER EN WORMAANDRIJVING REINIGEN

Reinig de pellettrecther en wormaandrijving een keer per maand.

1. Verwijder het beschermingsrooster uit de pellettrecther.
2. Maak de pellettrecther leeg.
3. Reinig de pellettrecther en het zichtbare deel van de worm met een stofzuiger (afbeelding 24).
4. Plaats het beschermingsrooster terug op zijn plaats.
5. Vul de trechter met pellets.

6.9 REINIGEN VAN DE PELLET TOEVOERBUIS

Reinig de toevoerbuï van de pellets een keer per week met een harde ronde borstel (afbeelding 25). De toevoerbuï bevindt zich in de verbrandingskamer van het apparaat. In de toevoerbuï kan zich creosoot vormen, waardoor de toevoerbuï sterk vervuïld raakt en zelfs verstopt raken met pellets.

6.10 DOOR EEN GEAUTORISEERD TECHNICUS UIT TE VOEREN ONDERHOUD

Taak	Frequentie*
Algemene professionele inspectie en onderhoud van het apparaat (& het rookkanaal)	Tweemaal per seizoen, de eerste keer aan het begin van het seizoen en / of na 900 branduren wanneer het apparaat SERV aangeeft
Schoorsteen/rookstelsel reinigen/vegen	Tweemaal per seizoen, de eerste keer aan het begin van het seizoen
Het vervangen van onderdelen die niet in deze handleiding worden genoemd	Na het constateren van schade
Aansluiting van het apparaat op de schoorsteen / het rookkanaal controleren	Tweemaal per seizoen, de eerste keer aan het begin van het seizoen en / of na 900 branduren wanneer het apparaat SERV aangeeft
Alle overige onderhoudsactiviteiten die niet specifiek worden genoemd in deze handleiding.	Eenmaal per seizoen, de eerste keer aan het begin van het seizoen
De ruimteventilator / rookgasventilator reinigen	Tweemaal per seizoen, de eerste keer aan het begin van het stookseizoen en / of na 900 branduren wanneer het apparaat SERV aangeeft
het apparaat inwendig en uitwendig reinigen	Eenmaal per seizoen of na 900 branduren wanneer het apparaat "SERV" aangeeft
De pellet schroef reductor smeren	Eenmaal per seizoen, aan het einde van het stookseizoen
De rookkamer reinigen	Eenmaal per seizoen, aan het einde van het stookseizoen of na 900 branduren wanneer het apparaat "SERV" aangeeft
Controle van het ontstekingselement	Eenmaal per seizoen
De warmtewisselaar reinigen luchtzijdig	Eenmaal per seizoen of na 900 branduren wanneer het apparaat "SERV" aangeeft
De warmtewisselaar reinigen rookgaszijdig	Eenmaal per seizoen of na 900 branduren wanneer het apparaat "SERV" aangeeft
Het elektrische gedeelte controleren zoals PCB de bedrading, de sensoren en de beveiligingen.	Eenmaal per seizoen of na 900 branduren wanneer het apparaat "SERV" aangeeft
De silicone slangen controleren van de druksensor	Eenmaal per seizoen of na 900 branduren wanneer het apparaat "SERV" aangeeft
De deurafdichting controleren en indien nodig vervangen.	Tweemaal per seizoen, de eerste keer aan het begin van het seizoen of na 900 branduren wanneer het apparaat "SERV" aangeeft
Apparaat testen op alle 5 de verbrandingsniveaus	Eenmaal per seizoen of na 900 branduren wanneer het apparaat "SERV" aangeeft
De beveiligingen testen	Eenmaal per seizoen of na 900 branduren wanneer het apparaat "SERV" aangeeft

(*) De vermelde frequentie is een minimum frequentie. De lokale wetgeving en/of uw verzekeringscontract kunnen voorrang hebben afhankelijk van wat het meest strikt is. Bij intensief gebruik van het apparaat moet de schoorsteen vaker worden gereinigd.

7. TECHNISCHE SERVICE, ORIGINELE RESERVEONDERDELEN

Voordat dit apparaat de fabriek verlaat, wordt hij eerst zorgvuldig getest en in bedrijf gesteld. Eventuele reparaties of inbedrijfstellingsactiviteiten die noodzakelijk blijken te zijn tijdens of na het installeren moeten worden uitgevoerd door een goedgekeurde verwarmingstechnici. Originele reserveonderdelen zijn alleen en exclusief te verkrijgen via onze Technische Servicecenters en geautoriseerde verkooppunten.

Zorg voordat u contact opneemt met de dealer, het Technische Servicecenter of de geautoriseerde verwarmingstechnicus dat u het model en serienummer bij de hand hebt.

Gebruik alleen originele Tectro reserveonderdelen. Door het gebruik van andere dan Tectro reserveonderdelen vervalt de garantie.

8. PROBLEMEN OPLOSSEN

8.1 RESETTEN VAN EEN STORING

Raadpleeg alvorens een storing te resetten de storingslijst (hoofdstuk 8.2) en volg de instructies op. Reset dit apparaat door toets 3 (zie afbeelding 2) van het display in te drukken en deze 3 seconden vast te houden.

Indien na het resetten van de storing de melding terugkomt, raadpleeg dan de leverancier.

8.2 STORINGSLIJST

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Regelpaneel start niet	Geen stroomtoevoer naar het apparaat	Controleer of de stekker aangesloten is
	Zekering van printplaat is doorgebrand	Vervang de zekering. Enkel door een goedgekeurde technicus
	Regelpaneel is defect	Vervang het regelpaneel. Enkel door een goedgekeurde technicus
	Lintkabel is defect	Vervang de lintkabel. Enkel door een goedgekeurde technicus
	Printplaat is defect	Vervang de printplaat. Enkel door een goedgekeurde technicus
	Hoofdschakelaar is niet ingeschakeld	Schakel de hoofdschakelaar in


Apparaat gaat uit, alarm getoond "AlAr no FirE"	De pellettrecther is leeg	Vul de pellettrecther met pellets
	De branderpot is vuil	Reinig de branderpot.
	De motor van de pelletschroef is defect	Vervang de motor van de pelletschroef. Enkel door een goedgekeurde technicus
	Elektronische printplaat is defect	Vervang de printplaat. Enkel door een goedgekeurde technicus
	De temperatuursensor heeft de minimumtemperatuursdrempel om te starten niet gedetecteerd	Maak de verbrandingskamer leeg en start opnieuw, indien het probleem zich blijft voordoen. Neem contact op met een goedgekeurde technicus als het probleem zich blijft voordoen.
	Er bereikt onvoldoende verbrandingslucht het vuur	Controleer het volgende (door de eindgebruiker): - Mogelijke obstructies van de inlaatbuis van de verbrandingslucht aan de achterzijde van het apparaat. Reinig de inlaatbuis van verse lucht. - Roostergaten van de verbrandingskamer verstopt en/of verbrandingskamer met te veel as en/of verbrandingskamer te vuil en moet gereinigd worden. Enkel door een goedgekeurde technicus. - Warmtewisselaar binnenin het apparaat is vervuild. Reinig de warmtewisselaar.
	Houten pellets zijn niet van goede kwaliteit	Probeer houten pellets van een betere kwaliteit
	Wormaandrijving is geblokkeerd	Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact. Verwijder het beschermingsrooster in het reservoir, maak het reservoir leeg. Reinig zorgvuldig de zichtbare delen van de wormaandrijving. Plaats het beschermingsrooster terug en start opnieuw. Neem contact op met een goedgekeurde technicus als het probleem zich blijft voordoen.
Het apparaat geeft 15 minuten na opstart de melding "ALARM NO ACC"	Het ontstekingsmechanisme is kapot	Vervang het ontstekingsmechanisme. Enkel door een goedgekeurde technicus
	De temperatuursensor heeft de minimumtemperatuursdrempel om te starten niet gedetecteerd	Maak de verbrandingskamer leeg en start opnieuw, indien het probleem zich blijft voordoen. Neem contact op met een goedgekeurde technicus als het probleem zich blijft voordoen.
	Buitentemperatuur is te laag.	Maak de verbrandingskamer leeg en start opnieuw. Neem contact op met een goedgekeurde technicus als het probleem zich blijft voordoen.
	Houten pellets zijn nat	Gebruik enkel droge houten pellets.
	Temperatuursensor is defect	Vervang de sensor. Enkel door een goedgekeurde technicus
	Elektronische printplaat is defect	Vervang de elektronische printplaat. Enkel door een goedgekeurde technicus
	Het reservoir is leeg	Vul de pellettrecther.

Houten pellets geraken niet in verbrandingskamer	Wormaandrijving is geblokkeerd	Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact. Verwijder het beschermingsrooster in het reservoir, maak het reservoir leeg. Reinig zorgvuldig de zichtbare delen van de wormaandrijving. Plaats het beschermingsrooster terug en start opnieuw. Neem contact op met een goedgekeurde technicus als het probleem zich blijft voordoen.
	Motor van wormaandrijving is beschadigd	Vervang de motor. Enkel door een goedgekeurde technicus
	Het reservoir is leeg	Vul de pellettrecther.
Het vuur heeft een zwakke en oranje vlam, pellets branden niet correct en/of het glas wordt (te) snel zwart.	De uitlaat/rookgasleiding/schoorsteen is geblokkeerd	Laat de uitlaat/rookgasleiding/schoorsteen onmiddellijk reinigen door een goedgekeurde schoorsteenveger. Neem contact op met een goedgekeurde schoorsteenveger.
	De branderpot is vuil	Reinig de branderpot.
	Het apparaat heeft interne obstructies.	Het apparaat vereist onderhoud. Enkel door een goedgekeurde technicus
	Rookextractor is beschadigd	Houten pellets kunnen branden dankzij de natuurlijke trek van de schoorsteenrook. Laat de ventilator onmiddellijk vervangen aangezien het slecht kan zijn voor uw gezondheid. Enkel door een goedgekeurde technicus.
	Houten pellets zijn niet van goede kwaliteit.	Probeer houten pellets van een betere kwaliteit.
	Het apparaat is niet goed ingeregeld	Regel het apparaat in. Enkel door een goedgekeurde technicus
Recirculatieventilator van kamerlucht blijft werken wanneer de kachel koud is	Elektronische printplaat is kapot	Vervang de printplaat. Enkel door een goedgekeurde technicus
As op de vloer rond het apparaat	Rookleidingen zijn niet luchtdicht	Enkel door een goedgekeurde schoorsteeninstallateur: Rookleidingen die niet luchtdicht zijn, kunnen gevaarlijk zijn voor uw gezondheid. Dicht de fitting van de leiding onmiddellijk (met loctite 598 (of een gelijkwaardig product) en/of vervang de leidingen.
	Gebroken, versleten of beschadigde dichting van de deur	Vervang de dichting. Enkel door een goedgekeurde technicus
Apparaat in constante toestand, de display toont: "Eco"	De door de gebruiker vereiste kamertemperatuur is bereikt	Dit is geen fout. Het apparaat werkt in eco mode. Deze functie is te wijzigen met de afstandsbediening
Display toont "SERV"	Geen storing. Het apparaat heeft 900 werkuren bereikt en heeft onderhoud nodig. Het apparaat zal gewoon blijven werken.	Het apparaat heeft onderhoud nodig. Neem contact op met een erkend service technicus. Deze zal onderhoud aan het apparaat uitvoeren en de melding resetten.

Display toont "Atte"	Er wordt geprobeerd het apparaat op te starten terwijl deze nog in de cooldown fase staat.	Wacht totdat de cooldown fase voorbij is voordat het apparaat opnieuw wordt opgestart.
Apparaat gaat uit. Weergegeven alarm is "AlAr dEp" en de Led's ALF en ALC of een van beiden gaat op het bedieningspaneel branden.	Druksensor/schakelaar is defect	Vervang de drukschakelaar. Enkel door een goedgekeurde technicus
	De uitlaat/rookgasleiding/schoorsteen is geblokkeerd	Laat de uitlaat/rookgasleiding/schoorsteen onmiddellijk reinigen door een goedgekeurde schoorsteenveger. Neem contact op met een goedgekeurde schoorsteenveger.
	Elektronische printplaat is kapot	Vervang de elektronische printplaat. Enkel door een goedgekeurde technicus
	Overmatige schoorsteenlengte	Raadpleeg een schoorsteenexpert om te controleren of de schoorsteen in overeenstemming is met de wetgeving. Raadpleeg een goedgekeurde technicus om te controleren of de schoorsteen geschikt is voor dit apparaat
	Ongunstige weersomstandigheden	Wanneer er een sterke wind is, kan er een negatieve druk naar de schoorsteen plaatsvinden. Controleer en start dit apparaat opnieuw.
	Apparaat is overhit	Te hoge kamertemperatuur. Open deuren naar andere kamers. Als het probleem zich blijft voordoen, raadpleeg een goedgekeurde technicus. De veiligheidsthermostaat van dit apparaat is aangesprongen. Laat het apparaat afkoelen en reset vervolgens de veiligheidsthermostaat door het verwijderen van het afdekkapje (afbeelding 26) en het indrukken van de resetknop (afbeelding 27).
	De recirculatieventilator van de kamerlucht is defect	Vervang de ventilator. Enkel door een goedgekeurde technicus
	Tijdelijke stroomuitval	Een spanningsval tijdens de werking van het apparaat kan leiden tot oververhitting van de interne kachel. Laat het apparaat afkoelen en start hem opnieuw.
	Veiligheidsthermostaat is defect	Vervang de veiligheidsthermostaat. Enkel door een goedgekeurde technicus
Apparaat gaat uit. Weergegeven alarm is "AlAr Sond"	Temperatuursensor van rookuitlaat is defect.	Vervang het sensor. Enkel door een goedgekeurde technicus
	De bedrading van de rookgassensor zit los.	Herstel de bedrading. Enkel door een goedgekeurde technicus

Display toont "Cool Fire"	Het apparaat is handmatig, door de ingestelde timer-functie of de save mode uitgeschakeld. Het apparaat staat in de cooldown fase.	Geen storing, de cooldown fase stopt automatisch wanneer het apparaat voldoende is afgekoeld.
	Stroomonderbreking	Nadat de stroomtoevoer is hersteld, start het apparaat eerst in de cooldown fase. Vervolgens kan het apparaat opnieuw opgestart worden.
Display toont "Alar fan fail"	De rookgasventilator is defect of de printplaat kan de omtreksnelheid van de ventilator niet meten	De rookgasventilator, de printplaat of de omtreksnelheidssensor is defect of de bedrading is beschadigd of zit los. Herstel het defect. Enkel door een goedgekeurde technicus

9. PRODUCT FICHE

Naam leverancier of merknaam		Tectro	Tectro
Model		TBH 570-3	TBH 572-3
Apparaat type		B	B
Energieefficiëntieklasse		A+	A+
Type kachel		Houtpellets	Houtpellets
Directe warmteafgifte (*)	kW	7,8	7,8
Indirecte warmteafgifte		0,0	0,0
Energie-efficiëntie-index		126	126
Stroomverbruik (ontsteking / normale operatie)	W	300 / 100	300 / 100
Aansluitspanning	V/Hz	230/~50	230/~50
Nuttig rendement bij nominale capaciteit / gereduceerde capaciteit (*)	%	90,2 / 91,3	90,2 / 91,3
Andere voorzorgsmaatregelen met betrekking tot montage, installatie of onderhoud van lokale ruimteverwarming.		Raadpleeg handleiding	Raadpleeg handleiding
CO-gehalte bij 13% O ₂ nominale / gereduceerde capaciteit (*)	%	0,005 / 0,15	0,005 / 0,15
Uitstoot bij ruimteverwarming bij nominale warmteafgifte (13% O ₂)	mg/Nm ³	12	12
Voor vertrekken tot**	m ³	170	170
Rookgasuitlaatdiameter	mm	80	80
Rookgastemperatuur bij nominale capaciteit / gereduceerde capaciteit	°C	135 / 84,4	135 / 84,4
Trek van de schoorsteen nodig	Pa	10	10
Smookklep voor schoorsteen nodig		Mogelijk***	Mogelijk***
Kan worden toegepast op een schoorsteencombinatie met rookkanaal		Nee	Nee
Type brandstof (****)		Ø 6 mm Din+/Önorm+/EN+	Ø 6 mm Din+/Önorm+/EN+
Nominale lengte / diameter van de brandstof	mm	30 / 06	30 / 06
Inhoud van pellettrecther	kg	13	13
Autonomie (min-max)	h	7 - 18	7 - 18
Hoofdbeluchtingsschuif		Ja	Ja
Recirculatieventilator		Ja	Ja
Luchtfiler		Nee	Nee
Netto gewicht	kg	77	

(*) Volgens EN16510

(**) slechts ter indicatie, varieert per land/regio

(***) Te bepalen door een geautoriseerde professionele installateur

(****) Gebruik enkel aanbevolen brandstof

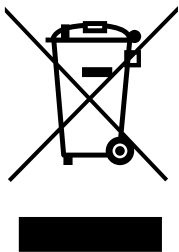
10. GARANTIEBEPALINGEN

In dit gedeelte van de handleiding worden de garantievoorwaarden voor het door u gekochte apparaat beschreven. Scan de onderstaande QR-code die u naar de volledige informatie en uw rechten met betrekking tot de productgarantie leidt. Lees de informatie op de weblink zorgvuldig door. Als er geen garantieondersteuning voor uw land is, neem dan contact op met uw lokale dealer.



Om onnodige kosten te voorkomen adviseren wij u eerst deze handleiding zorgvuldig door te lezen. Mocht u hier geen oplossing vinden, raadpleeg dan uw dealer of installateur.

- * De kachelruit is hittebestendig en is bestand tegen hogere temperaturen dan de temperaturen die in de kachel kunnen optreden. Dit betekent dat schade aan de kachelruit alleen maar kan ontstaan door oorzaken die niet binnen de verantwoordelijkheid van de fabrikant/distributeur liggen. Schade aan de kachelruit wordt daarom niet door de garantie gedekt.
- ** Zeer brandbare stoffen kunnen tot oncontroleerbare verbranding leiden, waardoor er vlammen buiten de kachel komen. Mocht dit het geval zijn, probeer dan nooit de kachel te verplaatsen, maar schakel hem dan altijd onmiddellijk uit. Gebruik in geval van nood een brandblusser van het type B: een kooldioxide- of poederblusser.



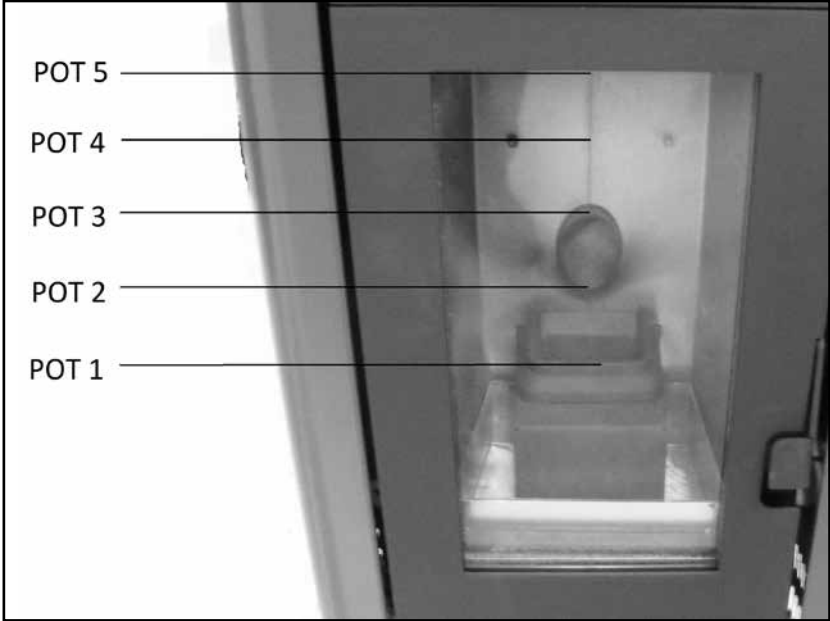
Werp elektrische apparatuur niet weg bij het huisvuil; lever het in op de daarvoor aangewezen plaats. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor informatie waar apparatuur kan worden ingeleverd. Wanneer elektrische apparaten worden weggegooid op de vuilstort of in de dump, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater en in de voedselketen terecht komen met alle gevolgen voor de gezondheid. Bij de vervanging van oude apparaten door nieuwe is de leverancier wettelijk verplicht zonder kosten het oude apparaat voor vernietiging in te nemen. Batterijen niet in het vuur werpen, daar deze kunnen exploderen of gevaarlijke vloeistoffen kunnen uitstoten. Indien u de afstandsbediening vervangt of vernietigt, de batterijen uitnemen en deze conform de geldende wetgeving weggooiden daar deze schadelijk zijn voor het milieu.

TECHNISCHE DOKUMENTATION FÜR FESTE KRAFTSTOFFKESSEL NACH KOMMISSIONSVORSCHRIFTEN (EU) 2015/1185 UND 2015/1186 / DOCUMENTACIÓN TÉCNICA DE LAS CALEFACCIÓN LOCAL DE COMBUSTIBLE SÓLIDO CON ARREGLO A LOS AMENTOS DE LA COMISIÓN (UE) 2015/1185 Y 2015/1186 DE LA COMISIÓN / DOCUMENTATION TECHNIQUE POUR LES DISPOSITIF DE CHAUFFAGE DECENTRALISES SELON LES REGLEMENTS (UE) 2015/1185 ET 2015/1186 DE LA COMMISSION / TECHNICAL DOCUMENTATION FOR LOCAL SPACE ACCORDING TO COMMISSION REGULATION (EU) 2015/1185 AND 2015/1186 / DOCUMENTAZIONE TECNICA PER GENERATORI DI CALORE COMBUSTIBILE SOLIDO IN ACCORDO CON I REGOLAMENTI EUROPEI (UE) 2015/1185 E 2018/1186 / TECHNISCHE DOCUMENTATIE VOOR LOKALE RUIMTEVERWARMING CONFORM EUROPEES VERORDENING (EU) 2015/1185 EN 2018/1186 VAN DE COMMISSIE													
Hersteller / Fabricante / Fabricant / Manufacturer / Costruttore / Fabrikant										Pvg Holding Bv Kanaalstraat 12c, 5347 Km Oss, The Netherlands			
Marke / Marca / Marque / Trademark / Marchio / Merk										TECTRO			
Beschreibung / Descripción / Description / Description / Descrizione / Beschrijving										Einzelraumheizgeräte / Estufa de pellet sin agua / Dispositifs de chauffage décentralisés sans eau / air stove without water fired by wood pellet / stufa a pellet senza acqua / Toestellen voor lokale ruimteverwarming			
Modellkennung / Identificador del modelo / Référence du modèle / Model Identifier / Identificativo del modelo / Typeaanduiding van het model										TBH 570-2, TBH572-2			
Indirekte Heizfunktion / Funcionalidad de calefacción indirecta / Function de chauffage indirect / Indirect heating functionality / Funzionalità di riscaldamento indiretto / Indirecte verwarmingsfunctionaliteit										[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]			
Direkte Wärmeleistung / Potencia calorífica directa / Puissance thermique directe / Direct heat output (space heat output) / Potenza termica diretta / Directe warmteafgifte										7.8 kW			
Indirekte Wärmeleistung / Potencia calorífica indirecta / Puissance thermique indirect / Indirect heat output (water heat output) / Potenza termica indiretta / Indirecte warmteafgifte										-			
Normative Zahl / Normativa de referencia / Numéro normatif / CPR harmonised standard / Normativa di riferimento / Normatief nummer										EN 16510-2-6-2023			
					Nennwärmeleistung / Potencia nominal / Puissance thermique nominale / Nominal heat output / Potenza nominale nominale warmteafgifte				Nennwärmeleistung / Potencia mínima / Puissance thermique minimale / Reduced heat output / Potenza ridotta / minimale warmteafgifte				
Brennstoff Combustible Combustible Fuel Combustibile Brandstof	Bevorzugter Brennstoff (nur einer) / Combustible preferido (solo uno) / Combustible de référence (un seul) / Preferred fuel only (only one) / Combustibile preferito (uno solo) / Voorkeurbrandstof / uitsluitend één	Sonstige(r) geeignete Brennstoff(e) / Otros combustibles apropiados / Autre(s) combustible(s) admissible(s) / Other suitable fuel(s) / Altri combustibili idonei / Andere geschikte brandstof (fen)	η_s [%]	EEI [%]	PM	OGC	CO	NOX	PM	OGC	CO	NOX	
					[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂)				
Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 % / Madera en tronco, contenido de humedad ≤ 25 % / Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 % / Wood logs with moisture content ≤ 25 % / Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 % / Stamhout, vochtgehalte ≤ 25 %	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]											
Pressholz in Form von Pellets oder Briketts, Feuchtigkeitsgehalt <12% / Madera comprimida, contenido de humedad < 12 % / Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 % / Compressed wood with moisture content < 12% / Legno compresso con tenore di umidità < 12 % / Samengeperst hout, vochtgehalte < 12 %	[ja] / [si] / [oui] / [yes] / [si] / [ja]	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]	85.5	126	12	2	60	116	20	7	181	120	
Holzhackgut, Feuchtigkeitsgehalt > 35 % / Madera desbastada, contenido de humedad > 35 % / Copeaux de bois, taux d'humidité > 35 % / Chipped wood, moisture content > 35 % / Trucioli, tenore di umidità > 35 % / Verspaand hout, vochtgehalte > 35 %	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]											
Holzhackgut, Feuchtigkeitsgehalt 15-35 % / Madera desbastada, contenido de humedad entre 15% y 35% / Copeaux de bois, taux d'humidité 15-35 % / Chipped wood, moisture content 15-35 % / Trucioli, tenore di umidità 15-35 % / Verspaand hout, vochtgehalte 15-35 %	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]											
Sägespäne, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 50 % / Serrín, contenido de humedad ≤ 50 % / Sciure de bois, taux d'humidité ≤ 50 % / Sawdust, moisture content ≤ 50 % / Zaagsel, vochtgehalte ≤ 50 %	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]											
Sonstige holzartige Biomasse / Otra biomasa leñosa / Autre biomasse ligneuse / Other woody biomass / Altra biomassa legnosa / Andere houtachtige biomassa	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]											
Nicht-holzartige Biomasse / Biomasa no leñosa / Biomasse non ligneuse / Non-woody biomass / Biomassa non legnosa / Niet-houtachtige biomassa	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]											
Bituminöse Kohle / Hulla bituminosa (incluidas las briquetas) / Charbon bitumeux / Bituminous coal / Carbone bituminoso / Bitumineuze steenkool	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]											
Braunkohle (einschließlich Briketts) / Lignito / Lignite (y compris les briquettes) / Brown coal (including briquettes) / Lignite (bricquette comprese) / Bruinkool (inclusief briketten)	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]											
Koks / Coque / Coke / Coke / Cokes	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]											

Anthrazit / Antracita / Anthracite / Anthracite / Antracite / Antraciet	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]																		
Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen / Briquetas de combustible fósil mixto / Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles / Blended fossil fuel briquettes / Bricchette di miscela di combustibili fossili / Briketten van gemengde fossiele brandstoffen	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]																		
Sonstige fossile Brennstoffe / Otro combustible fósil / Autre combustible fossile / Other fossil fuel / Altri combustibili fossili / Andere fossiele brandstoffen	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]																		
Briketts aus einer Mischung aus Biomasse (30-70 %) und fossilen Brennstoffen / Briquetas mixtas de biomasa y combustible fósil (30 %-70 %) / Briquettes constituées d'un mélange de biomasse (30-70 %) et de combustible fossile / Blended biomass (30-70 %)/fossil fuel briquettes / Bricchette di miscela di biomassa (30-70 %)/combustibili solidi / Briketten van gemengde biomassa (30-70 %) en fossiele brandstoffen	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]																		
Sonstige Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen / Otras mezclas de biomasa y combustible fósil / Autre mélange de biomasse et de combustible fossile / Other blend of biomass and fossil fuel / Altre miscele di biomassa e combustibili solidi / Andere mengsels van biomassa en fossiele brandstoffen	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]	[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]																		
Kalküle Selon les Règlements de la Commission du Conseil (UE) 2015/1185 und (UE) 2015/1186 / Cálculos según el reglamentos de la comisión (EU) 2015/1185 and (EU) 2015/1186 / Calculs selon les règlements de la commission du conseil (UE) 2015/1185 et (UE) 2015/1186 / Calculations according to the council commission regulation (EU) 2015/1185 and (EU) 2015/1186 / Calcoli eseguiti in accordo ai regolamenti (EU) 2015/1185 e (EU) 2015/1186 / Berekeningen volgens de verordening (EU) 2015/1185 en (EU) 2015/1186 van de commissie																				
$EEI = (\eta_{S,om} \cdot BLF) - 10\% + F(2) + F$ $\eta_S = \eta_{S,om} - 10\% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$										BLF = 1,45 $\eta_{S,om} \eta_{S,om}$										
Beachten Sie die Warnungen und Hinweise betreffend die Installation und regelmäßige Wartung in den Kapiteln der Bedienungsanleitung. / Respete las advertencias y las indicaciones de instalación y mantenimiento periódico, detalladas en los capítulos del manual de instrucciones. / Respete las advertencias y las indicaciones de instalación y mantenimiento periódico, detalladas en los capítulos del manual de instrucciones. / Observe the specific precautions for installation, assembly and maintenance indicated in the manual accompanying the product. / Rispettare le avvertenze e le indicazioni di installazione e manutenzione periodica riportate nei capitoli del manuale di istruzioni / Neem de waarschuwingen en instructies voor installatie en periodiek onderhoud in acht zoals aangegeven in de hoofdstukken van de gebruiksaanwijzing																				
Energieeffizienzklasse / Clase de eficiencia energética / Classe d'efficacité Énergétique / Energy Efficiency Class / Classe di efficienza energetica / Energie-efficiëntieklasse										A+										
Eigenschaften beim ausschließlichen Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff / Características al funcionar exclusivamente con el combustible preferido / Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement / Characteristics when operating with the preferred fuel / Caratteristiche di funzionamento con il solo combustibile preferito / Kenmerken wanneer uitsluitend de voorkeurbrandstof wordt gebruikt																				
Abgegebene Nutzwärme / Potencia calorífica útil / Puissance thermique utile / Heat output / Potenza termica utile / Nuttige warmteafgifte										Thermischer Wirkungsgrad / Eficiencia útil / Rendement utile / Useful efficiency / Nuttige rendement /										
Angabe / Elemento / Caractéristique / Item / Elemento / Item		Symbol / Símbolo / Symbole / Symbol / Símbolo / Symbool		Wert / Valor / Valeur / Value / Valore / Waarde /		Einheit / Unidad / Unité / Unit / Unità / Eenheid		Angabe / Elemento / Caractéristique / Item / Elemento / Item							Symbol / Símbolo / Symbole / Symbol / Símbolo / Symbool		Wert / Valor / Valeur / Value / Valore / Waarde /		Einheit / Unidad / Unité / Unit / Unità / Eenheid	
Bei Nennwärmeleistung / Potencia calorífica nominal / Puissance thermique nominale / Nominal heat output / Potenza termica nominale / Bij nominale warmteafgifte		P _{nom}		7.8		kW		Bei Nennwärmeleistung / Potencia calorífica nominal / Puissance thermique nominale / Useful efficiency at nominal heat output / Efficiencia energética a potencia nominal / Bij nominale warmteafgifte							η _{h, nom}		90.2		%	
Teillast Wärmeleistung / Eficiencia útil a potencia mínima / Puissance thermique nominale / Minimum heat output (indicative) / potencia termica ridotta / Bij de verminderde warmteafgifte		P _{min}		3.0		kW		Teillast Wärmeleistung / Eficiencia útil a potencia mínima / Puissance thermique nominale / Useful efficiency at minimum heat output (indicative) / Efficiencia energética a potencia ridotta / Bij de verminderde warmteafgifte							η _{h, min}		91.3		%	
Hilfsstromverbrauch / Consumo de electricidad auxiliar / Puissance électrique auxiliaire / Auxiliary electricity consumption / Consumo auxiliar di elettricità / Aanvullend elektriciteitsverbruik										Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle / Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior / Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce interior / Type of heat output/room temperature control / Tipo di potenza/controllo della temperatura / Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuurgifte (selecteer één)										
Angabe / Elemento / Caractéristique / Item / Elemento / Item		Symbol / Símbolo / Symbole / Symbol / Símbolo / Symbool		Wert / Valor / Valeur / Value / Valore / Waarde /		Einheit / Unidad / Unité / Unit / Unità / Eenheid		Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle / Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior / contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce sin control de temperatura interior / single stage heat output, no room temperature control / a fase unica senza controllo di temperatura / Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur												
Bei Nennwärmeleistung / Potencia calorífica nominal / À la puissance thermique nominale / At nominal heat output / Alla potenza nominale / Bij nominale warmteafgifte		eI _{max}		0.106		kW		Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle / Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior / contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce control de temperatura interior / two or more manual stages, no room temperature control / due o più fasi manuali senza controllo della temperatura / Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur												
Teillast Wärmeleistung / Potencia calorífica mínima / À la puissance thermique réduite / At minimum heat output / Alla potenza ridotta / Bij de verminderde warmteafgifte		eI _{min}		0.035		kW		Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat / Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico / contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique / with mechanic thermostat room temperature control / con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico / Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat												

Im Bereitschaftszustand / En modo de espera / En mode veille / In standby mode / In standby / In stand-bymodus	el _b	0.003	kW		mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle / Con control electrónico de temperatura interior / contrôle électronique de la température de la pièce / with electronic room temperature control / con controllo elettronico della temperatura ambiente / Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat		[ja] / [si] / [oui] / [yes] / [si] / [ja]					
$F(4) = CC \cdot \frac{0.2 \cdot d_{min} + 0.8 \cdot d_{max} + 1.3 \cdot d_b}{P_{max}} \cdot 100[\%]$					mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung / Con control electrónico de temperatura interior y temporizador diario / contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier / with electronic room temperature control plus day timer / con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero / Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar		[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]					
					mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung / Con control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal / contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire / with electronic room temperature control plus week timer / con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale / Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar		[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]					
F(4)	1.7	%	CC = 2,5			F (2)	7.0	%				
Dauerhafter Leistungsbedarf der Zündflamme / Requisito de potencia de llama piloto permanente / Besoin permanent de puissance de la veilleuse / Permanent pilot flame power requirement / Requisiti di potenza della fiamma pilota permanente / vermogens eis voor de permanente waakvlam					Sonstige Regelungsoptionen / Otras opciones de control / Autres options de contrôle (une ou plusieurs) / Other control options (one or more) / Altre opzioni di controllo (una o più opzioni) / Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)							
Angabe / Elemento / Caractéristique / Item / Elemento / Item	Symbol / Símbolo / Symbole / Symbol / Símbolo / Symbool	Wert / Valor / Valeur / Value / Valore / Waarde /	Einheit / Unidad / Unité / Unit / Unità / Eenheid		Raumtemperaturkontrolle mit räsenerkennung / Autres options de contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence / room temperature control, with presence detection / controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza / Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie		[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]					
Zündflammenleistungsbedarf (falls zutreffend) / Requisito de potencia de llama piloto (si corresponde) / Puissance de la veilleuse requise (le cas échéant) / Pilot flame power requirement (if applicable) / Requisiti di potenza della fiamma pilota (se applicabile) / Vermogens eis voor de permanente waakvlam (indien van toepassing)	P _{pilot}	N.A.	kW		Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster / Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas / contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte / room temperature control, with open window detection / controllo di temperatura ambiente con rilevamento finestra aperte / Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie		[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]					
$F(5) = 0.5 \cdot \frac{P_{min}}{P_{max}} \cdot 100[\%]$					Mit Fernbedienungsoption / Con opción de control a distancia / contrôle à distance / with distance control option / con opzione di controllo a distanza / Met de optie van afstandsbediening		[nein] / [no] / [non] / [no] / [no] / [nee]					
F(5)	0.0	%				F (3)	0.0	%				
PVG-Kontakt Daten / Datos de contacto de PVG / Coordonnées de contact / Contact details / Dettagli contatto / Contactgegevens						PVG Holding BV, P.O. Box 96, 5340 AB OSS, Kanaalstraat 12c, 5347 KM OSS, THE NETHERLANDS						

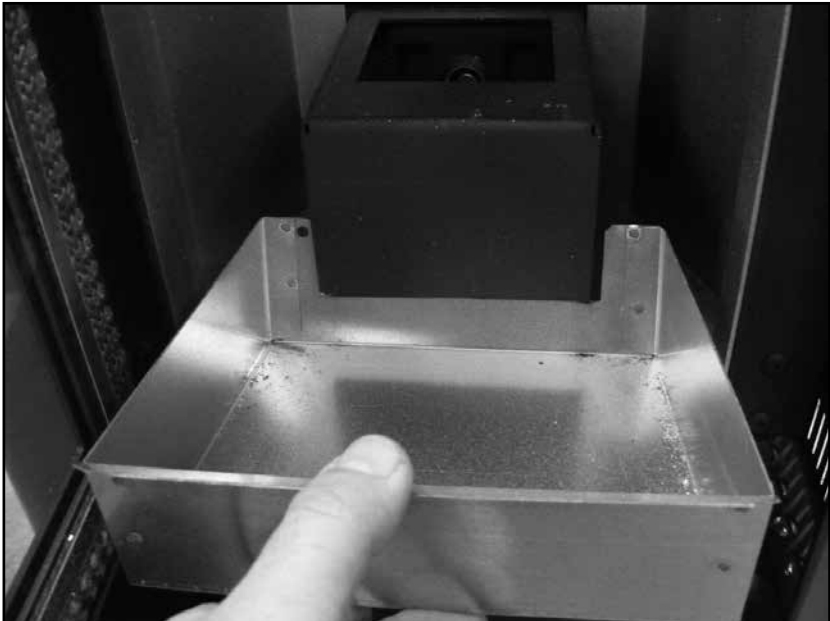
1.



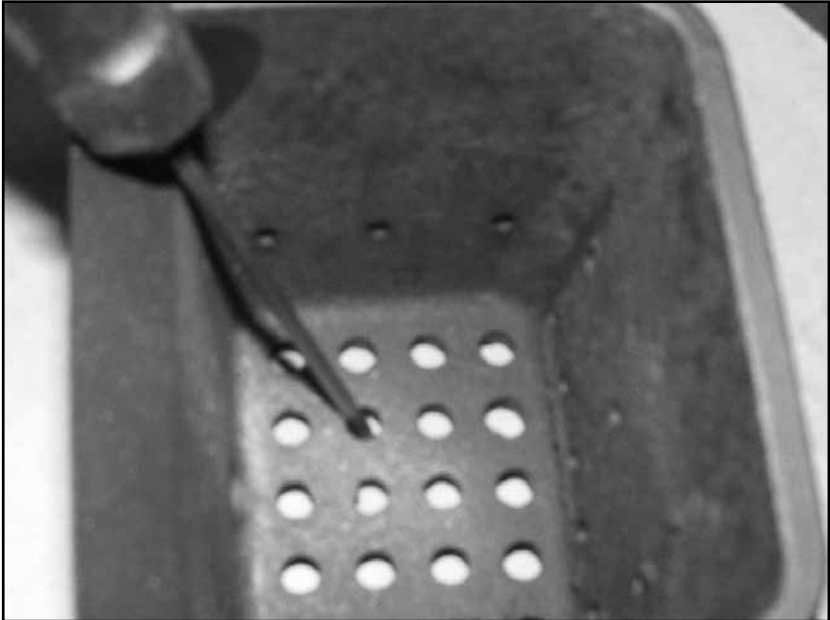
4.



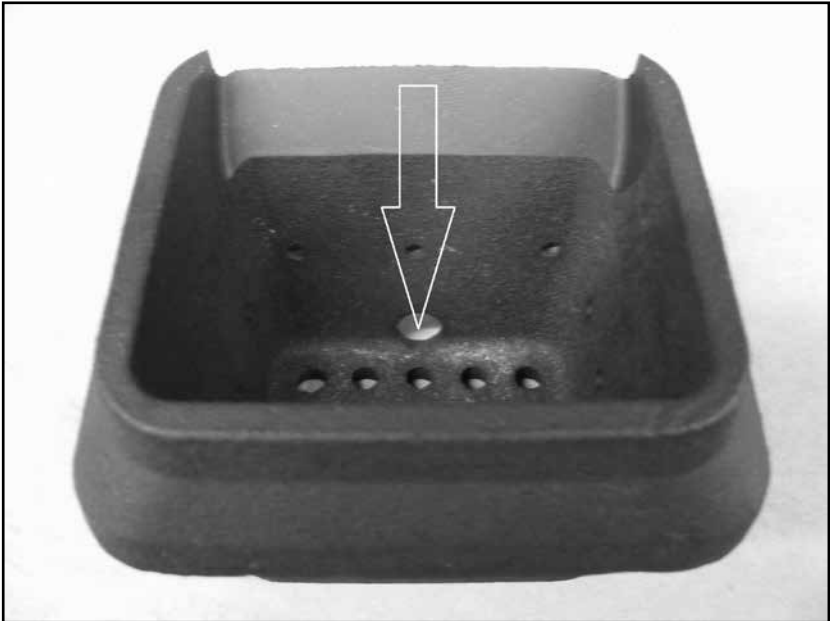
5.



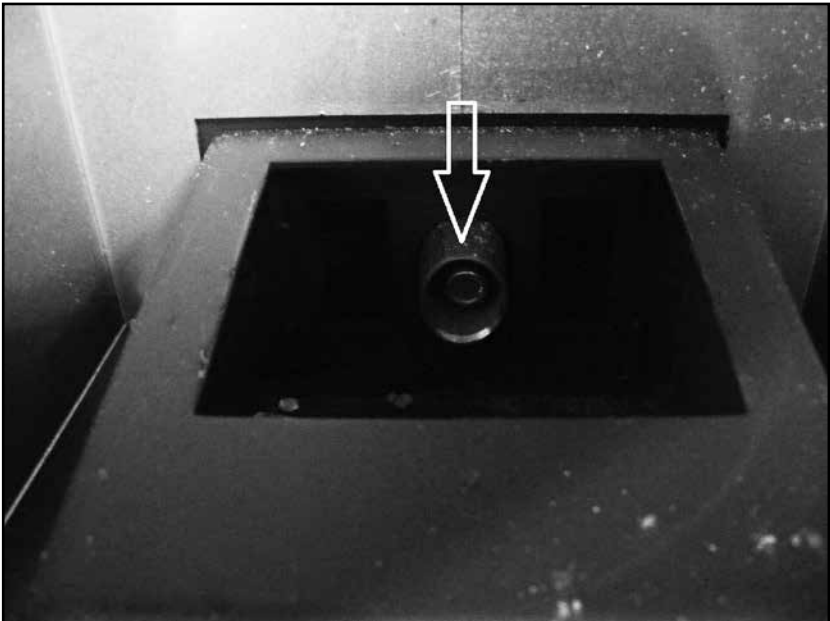
6.



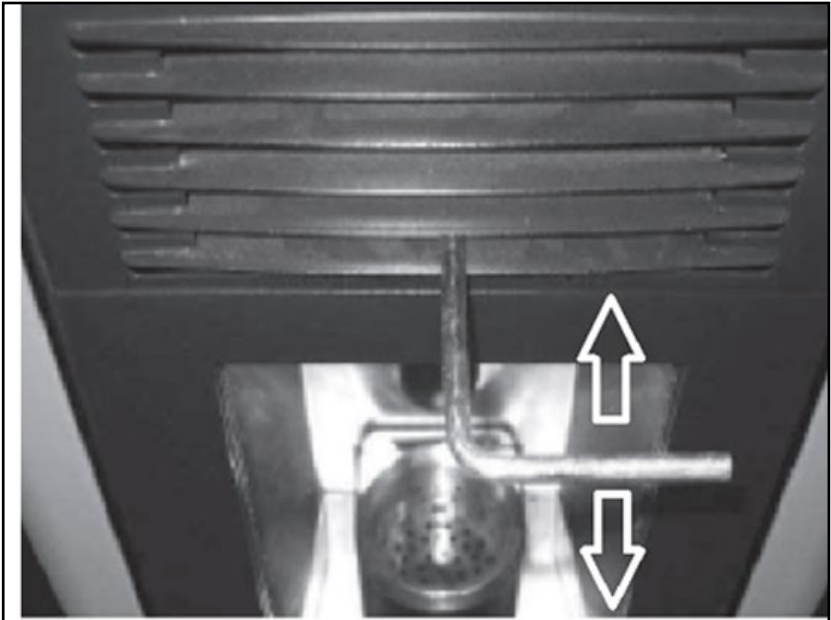
7.



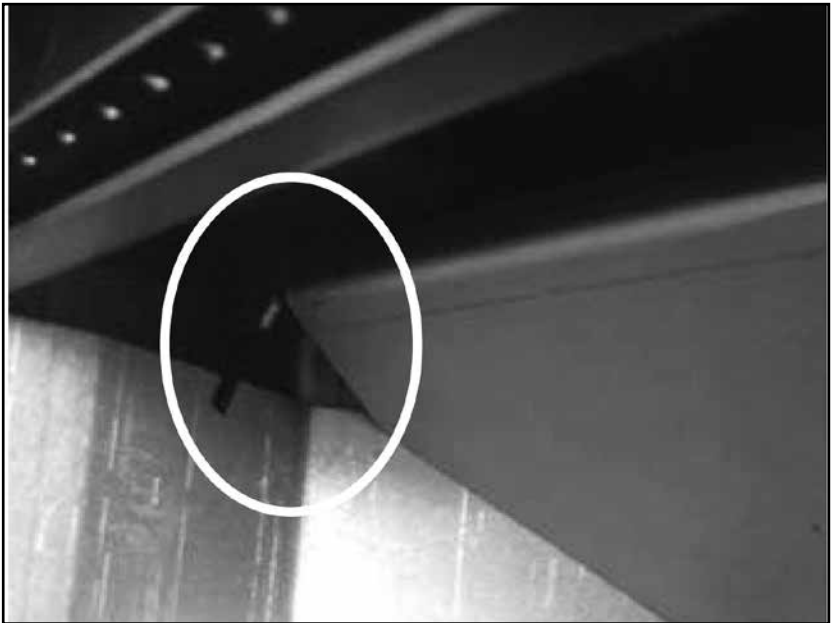
8.



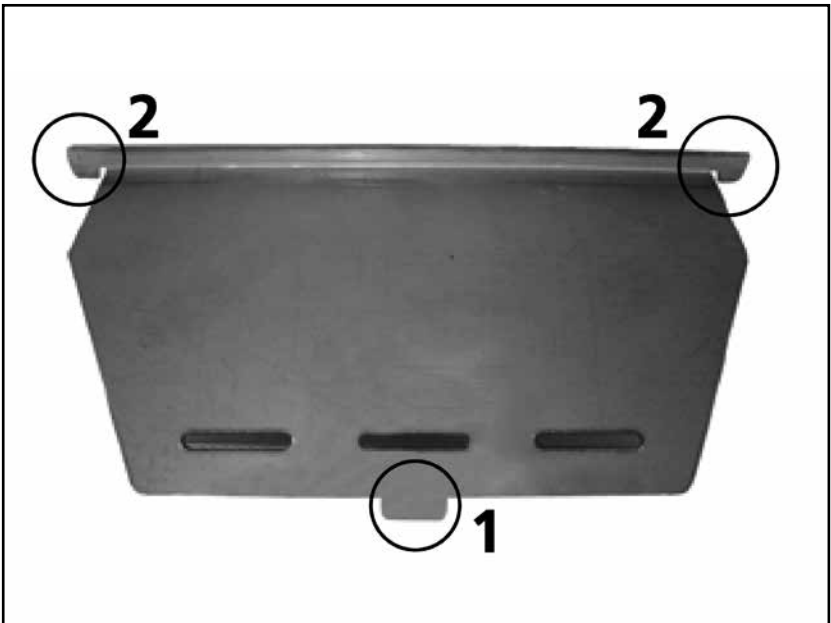
9.



10.



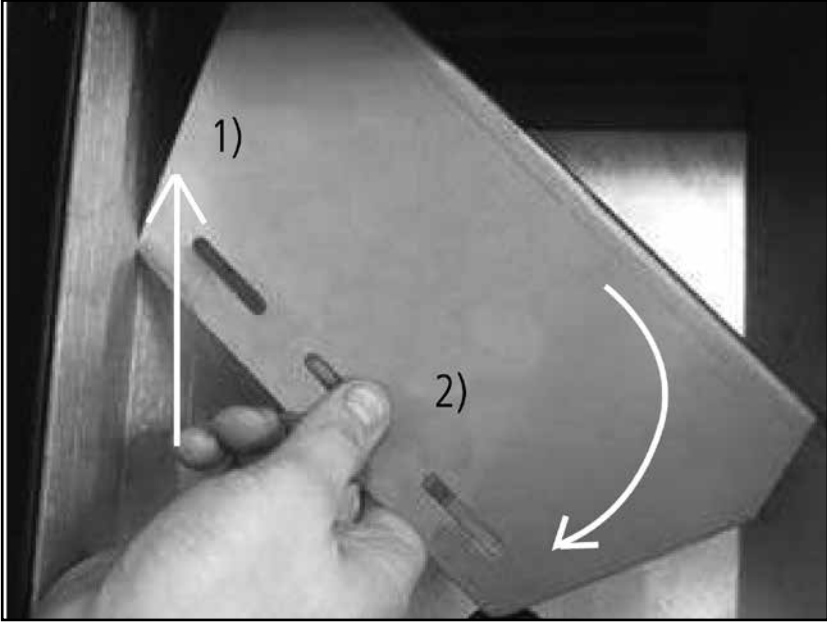
11.



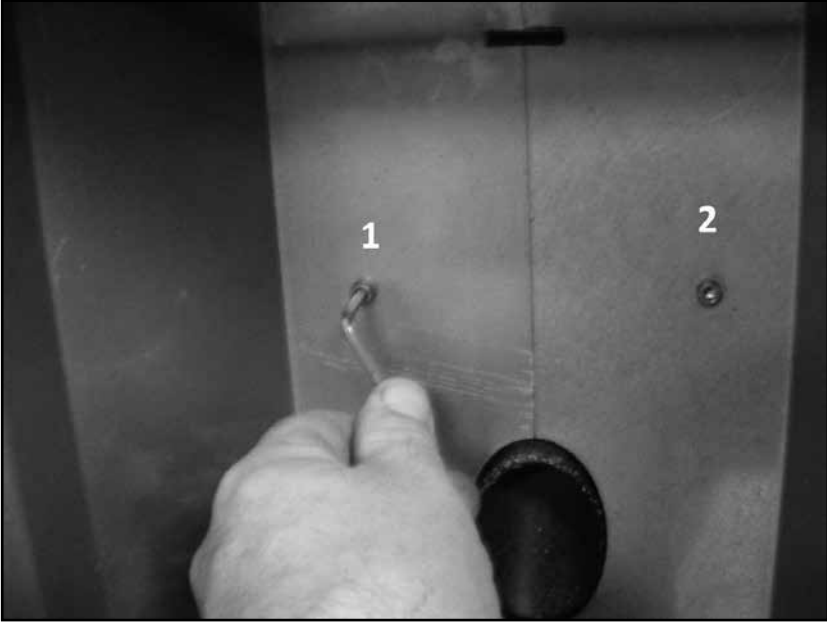
12.



13.



14.



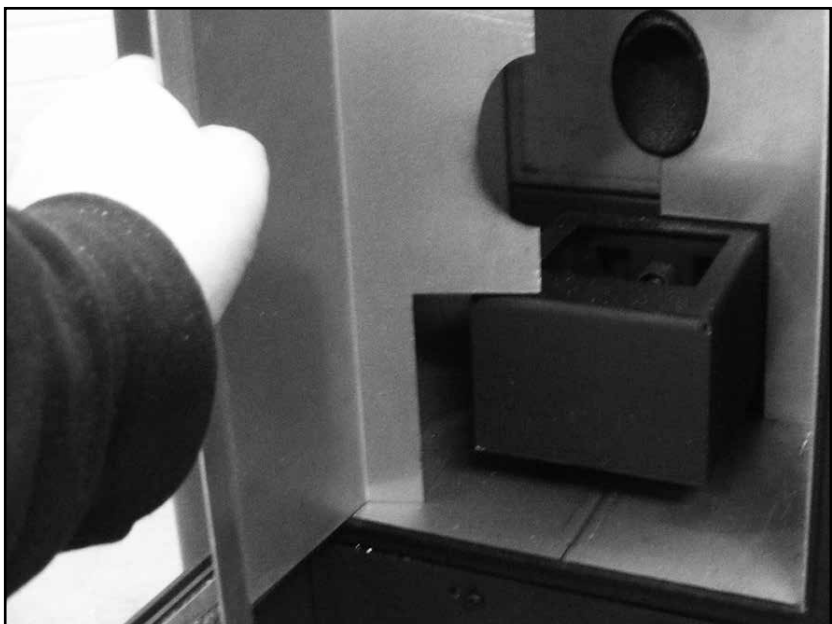
15.



16.



17.



18.



19.



20.



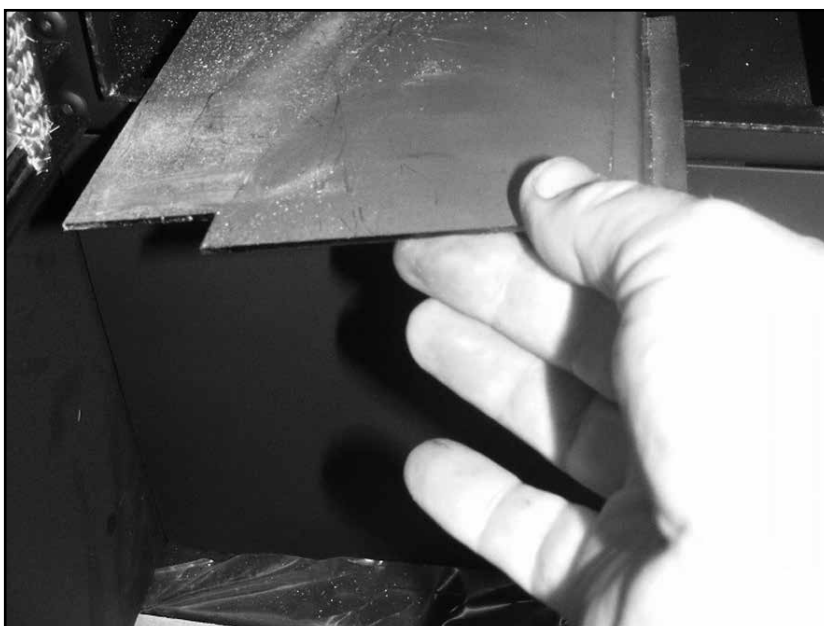
21.



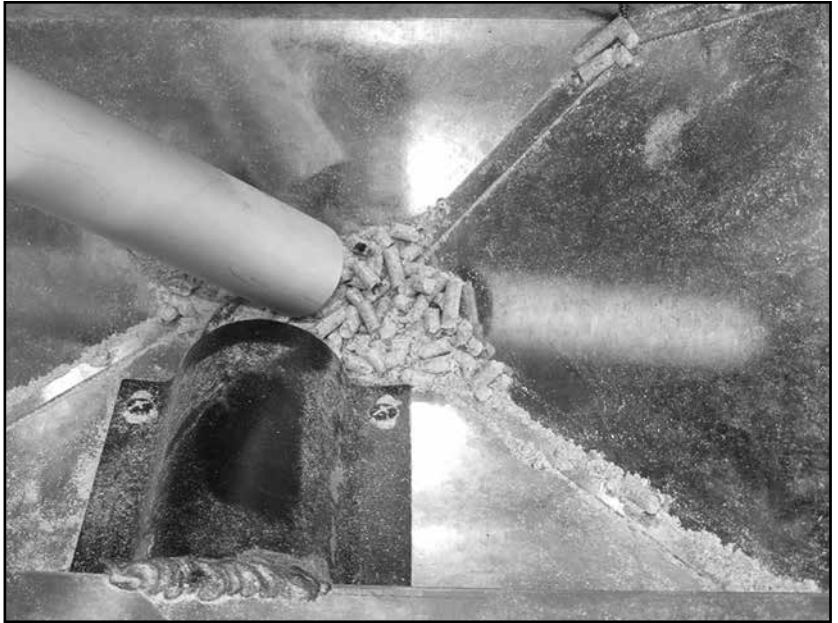
22.



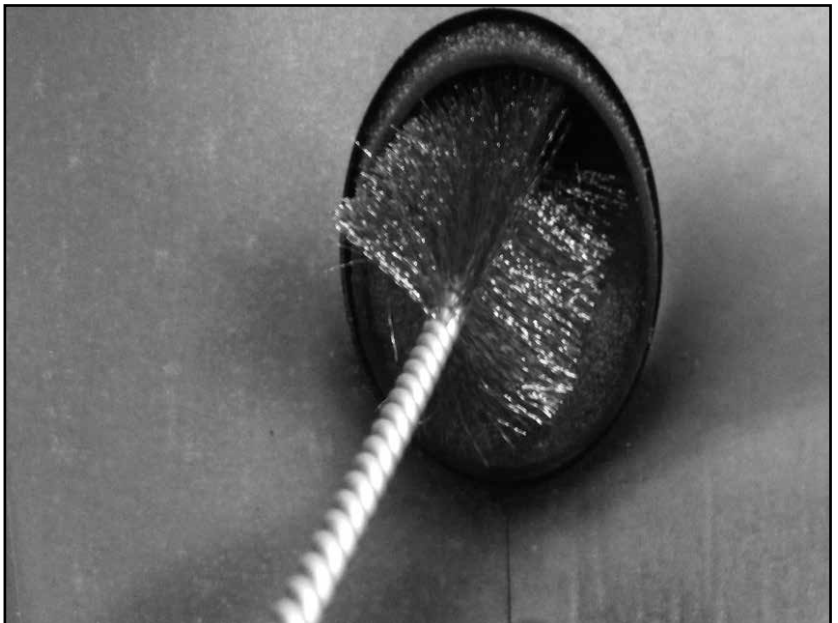
23.



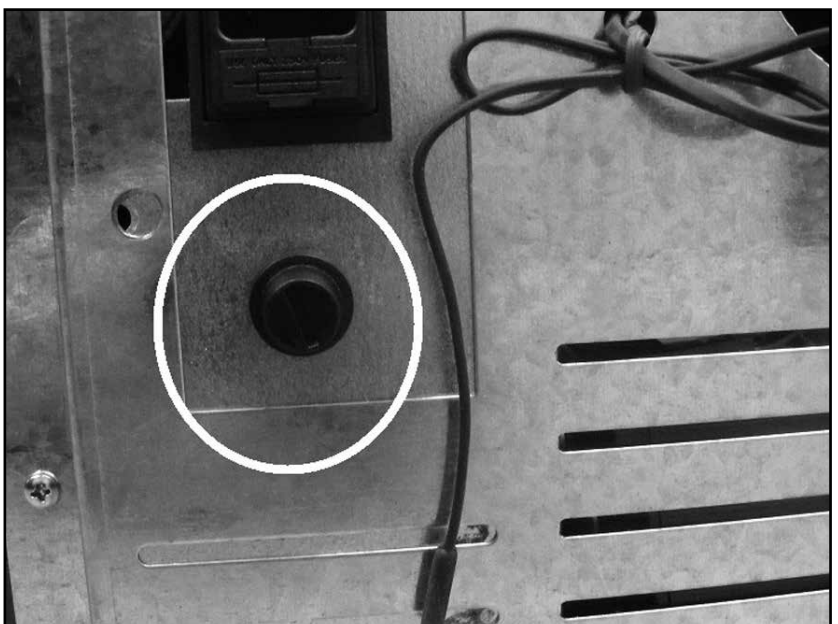
24.



25.



26.



27.





Distributed in Europe by PVG Holding B.V.

- Ⓓ Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte unsere Website www.pvg.eu, oder setzen Sie sich mit unserem Kundendienst in Verbindung (T: +31 412 694 694).
- Ⓔ For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til www.pvg.eu eller det lokale Kundecenter (T: +45 77 34 33 30).
- Ⓔ Si necesita información o si tiene algún problema, visite nuestra página Web www.pvg.eu, o póngase en contacto con el servicio cliente (T: +34 916 113 113).
- Ⓕ Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur notre site Web (www.pvg.eu) ou contactez notre service client (T : +33 2 32 96 07 47 / +32 (0)3 326 39 39).
- Ⓕ Jos haluat huoltoapua, lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu verkkosivustoon osoitteessa www.pvg.eu tai kysy neuvoa PVG kuluttajapalvelukeskuksesta (T: +45 77 34 33 30).
- ⒼⒷ If you need information or if you have a problem, please visit the our website (www.pvg.eu) or contact our sales support (T: +31 412 694 694).
- Ⓘ Per informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web www.pvg.eu oppure contattate il Centro Assistenza Clienti (T: +39 0571 628 500).
- Ⓝ Hvis du trenger informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene www.pvg.eu. Alternativt kan du kontakte med PVG' forbrukertjeneste (T: +45 77 34 33 30).
- Ⓝ Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de onze website (www.pvg.eu) of neem contact op met de afdeling sales support (T: +31 412 694 694 / +32 (0)3 326 39 39).
- Ⓖ Se necessitar de informações ou se tiver problemas, visite o Web site www.pvg.eu ou contacte o Centro de Assistência (T: +34 916 113 113).
- Ⓖ W przypadku problemów i w celu uzyskania szczegółowych informacji odwiedź stronę internetową PVG dostępną pod adresem www.pvg.eu lub skontaktuj się z Centrum kontaktów PVG (T: +48 48 613 00 70)
- Ⓔ Om du behøver service eller information eller har problem med apparaten kan du besøke www.pvg.eu eller kontakta PVG kundtjänst (T: +45 77 34 33 30).
- Ⓔ Če želite dodatne informacije, obiščite spletno mesto podjetja na naslovu www.pvg.eu ali pokličite na telefonsko (T: +386 (0)41 674 139).

